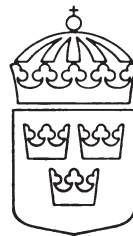


Sveriges internationella överenskommelser



ISSN 1102-3716

Utgiven av Utrikesdepartementet

SÖ 1999: 55

Nr 55

Protokoll om anpassning av de institutionella aspekterna i Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Ungern, å andra sidan, för att beakta Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till Europeiska unionen Bryssel den 28 juni 1999

Regeringen beslutade den 22 juli 1999 att ratificera protokollet. Underrättelse lämnades till generalsekreteraren i Europeiska unionens råd den 15 september 1999. Protokollet har inte trätt i kraft.

De på engelska, danska, finska, franska, grekiska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska, tyska och ungerska avfattade texterna till Europaavtalet med bilagor finns tillgängliga på Utrikesdepartementets enhet för folkrätt, mänskliga rättigheter och traktaträtt (FMR).

PROTOKOLL
OM ANPASSNING AV DE INSTITUTIONELLA ASPEKTERNA
I EUROPAAVTALET
OM UPPRÄTTANDE AV EN ASSOCIERING MELLAN EUROPEISKA GEMENSKAPERNA
OCH DERAS MEDLEMSSTATER, Å ENA SIDAN,
OCH REPUBLIKEN UNGERN, Å ANDRA SIDAN,
FÖR ATT BEAKTA REPUBLIKEN ÖSTERRIKES,
REPUBLIKEN FINLANDS OCH KONUNGARIKET SVERIGES
ANSLUTNING TILL EUROPEISKA UNIONEN

KONUNGARIKET BELGIEN,

KONUNGARIKET DANMARK,

FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND,

HELLENSKA REPUBLIKEN,

KONUNGARIKET SPANIEN,

FRANSKA REPUBLIKEN,

IRLAND,

ITALIENSKA REPUBLIKEN,

STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG,

KONUNGARIKET NEDERLÄNDERNA,

REPUBLIKEN ÖSTERRIKE,

PORTUGISISKA REPUBLIKEN,

REPUBLIKEN FINLAND,

KONUNGARIKET SVERIGE,

FÖRENADE KONUNGARIKET STORBRITANNIEN OCH NORDIRLAND,

SÖ 1999: 55

avtalsslutande parter i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stål gemenskapen och Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen,

nedan kallade "medlemsstaterna", och

EUROPEISKA GEMENSKAPEN, EUROPEISKA KOL- OCH STÅLGEMENSKAPEN OCH
EUROPEISKA ATOMENERGIGEMENSKAPEN,

nedan kallade "gemenskapen",

å ena sidan, och

REPUBLIKEN UNGERN,

å andra sidan,

SOM BEAKTAR Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Ungern, å andra sidan, som undertecknades i Bryssel den 16 december 1991 och trädde i kraft den 1 februari 1994, nedan kallat Europaavtalet,

SOM BEAKTAR att Republiken Österrike, Republiken Finland och Konungariket Sverige anslöt sig till Europeiska unionen den 1 januari 1995, och

SOM HAR BESLUTAT att genom ömsesidig överenskommelse avgöra vilka anpassningar av de institutionella aspekterna som skall göras i Europaavtalet för att beakta Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

ARTIKEL 1

Republiken Österrike, Republiken Finland och Konungariket Sverige blir avtalslutande parter i Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Ungern, å andra sidan.

ARTIKEL 2

De på finska och svenska upprättade versionerna av texten till Europaavtalet, inbegripet de bilagor och protokoll som utgör en integrerad del av detta, skall, liksom de förklaringar och skriftväxlingar som utgör bilagor till slutakten, ha samma giltighet som originaltexterna. Texten till de finska och svenska versionerna av det nämnda Europaavtalet bifogas detta protokoll.

ARTIKEL 3

Detta protokoll, som utgör en integrerad del av Europaavtalet, skall godkännas av de avtalsslutande parterna i enlighet med deras egna förfaranden. De avtalsslutande parterna skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att genomföra detta protokoll.

ARTIKEL 4

Detta protokoll träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter det att de avtalsslutande parterna underrättar varandra om att de förfaranden som avses i artikel 3 har slutförts.

ARTIKEL 5

Generalsekretariatet vid Europeiska unionens råd skall vara depositarie för detta protokoll.

ARTIKEL 6

Detta protokoll upprättas i två exemplar på danska, engelska, finska, franska, grekiska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska, svenska, tyska och ungerska språken, vilka samtliga texter är lika giltiga.

EN FE DE LO CUAL, los plenipotenciarios abajo firmantes suscriben el presente Protocolo.
TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne protokol.
ZU URKUND DESSEN haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Protokoll gesetzt.
ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογράφωντες πληρεξούσιοι έθεσαν την υπογραφή τους κάτω από το παρόν Πρωτόκολλο.
IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed this Protocol.
EN FOI DE QUOI, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leur signature au bas du présent protocole.
IN FEDE DI CHE i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente protocollo.
TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder dit Protocol hebben gesteld.
EM FÉ DO QUE, os plenipotenciários abaixo assinados apuseram as suas assinaturas no final do presente Protocolo.
TÄMÄN VAKUUDEKSI alla mainitut täysivaltaiset edustajat ovat allekirjoittaneet tämän pöytäkirjan.
TILL BEVIS PÅ DETTA har undertecknade befullmäktigade ombud undertecknat detta fördrag.
A FENTIEK HITELÉÜL, az arra meghatalmazottak aláírták ezt a megállapodást e Jegyzőkönyvet.

Hecho en Bruselas, el veintiocho de junio de mil novecientos noventa y nueve.

Udfærdiget i Bruxelles den otteogtyvende juni nitten hundrede og nioghalvfems.

Geschehen zu Brüssel am achtundzwanzigsten Juni neunzehnhundertneunundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι οκτώ Ιουνίου χίλια εννιακόσια ενενήντα εννέα.

Done at Brussels on the twenty-eighth day of June in the year one thousand nine hundred and ninety-nine.

Fait à Bruxelles, le vingt-huit juin mil neuf cent quatre-vingt-dix-neuf.

Fatto a Bruxelles, addì ventotto giugno millenovecentonovantanove.

Gedaan te Brussel, de achtentwintigste juni negentienhonderd negenennegentig.

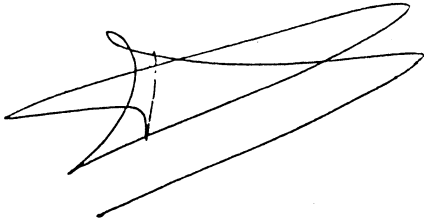
Feito em Bruxelas, em vinte e oito de Junho de mil novecentos e noventa e nove.

Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäkahdeksantena päivänä kesäkuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäyhdeksän.

Som skedde i Bryssel den tjugoåttonde juni nittonhundraionio.

Kelt Brüsszelben, 1999. június 28-án.

Pour le Royaume de Belgique
Voor het Koninkrijk België
Für das Königreich Belgien



Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

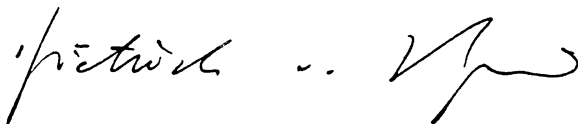
Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Diese Unterschrift verbindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

For Kongeriget Danmark



Für die Bundesrepublik Deutschland



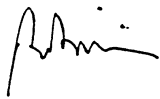
Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. G. ...', written over a diagonal line that descends from the top right towards the bottom left.

Pour la République française

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. ...', written in a cursive style.

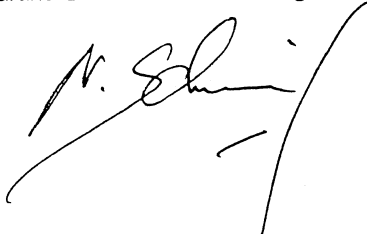
Thar ceann na hÉireann
For Ireland

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. ...', written in a cursive style.

Per la Repubblica italiana

A large, handwritten signature in black ink, appearing to be 'L. ...', written in a cursive style.

Pour le Grand-Duché de Luxembourg

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'M. ...', written in a cursive style.

SÖ 1999: 55

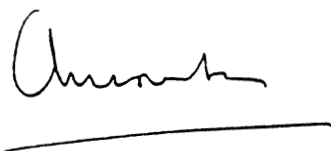
Voor het Koninkrijk der Nederlanden

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'B. van...' with a horizontal line at the end.

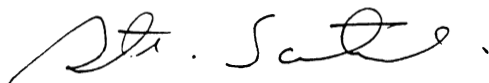
Für die Republik Österreich

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'W. Klein'.

Pela República Portuguesa

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'A. Amaro', with a horizontal line underneath.

Suomen tasavallan puolesta
För Republiken Finland

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'St. S. S. S.'.

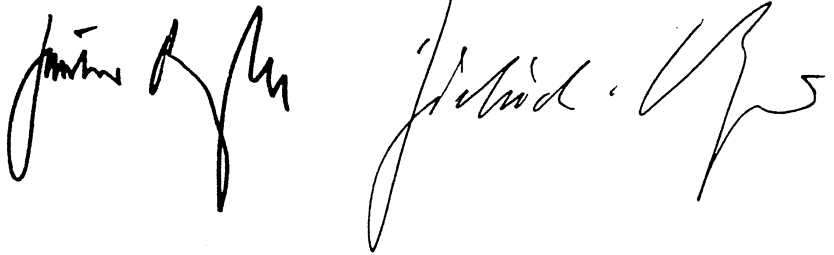
För Konungariket Sverige

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'F. Belgren'.

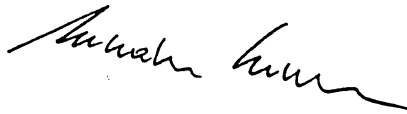
For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



Por las Comunidades Europeas
For De Europæiske Fællesskaber
Für die Europäischen Gemeinschaften
Για τις Ευρωπαϊκές Κοινοότητες
For the European Communities
Pour les Communautés européennes
Per le Comunità europea
Voor de Europese Gemeenschappen
Pelas Comunidades Europeias
Euroopan yhteisöjen puolesta
För Europeiska gemenskaperna



A Magyar Köztársaság nevében



ANEXOS
BILAG
ANHÄNGE
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ
ANNEXES
ANNEXES
ALLEGATI
BIJLAGEN
ANEXOS
LIITTEISTÄ
BILAGOR
MELLÉKLETEKNEK

EUROPAAVTALET

om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater,
å ena sidan, och Republiken Ungern, å andra sidan

SÖ 1999: 55

KONUNGARIKET BELGIEN,

KONUNGARIKET DANMARK,

FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND,

HELLENSKA REPUBLIKEN,

KONUNGARIKET SPANIEN,

FRANSKA REPUBLIKEN,

IRLAND,

ITALIENSKA REPUBLIKEN,

STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG,

KONUNGARIKET NEDERLÄNDERNA,

PORTUGISISKA REPUBLIKEN,

FÖRENADE KONUNGARIKET STORBRITANNIEN OCH NORDIRLAND,

avtalslutande parter i Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen och Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, nedan kallade "medlemsstaterna", och

EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPEN, EUROPEISKA KOL- OCH STÅLGEMENSKAPEN, och EUROPEISKA ATOMENERGIGEMENSKAPEN, nedan kallade "gemenskapen",

å ena sidan, och

REPUBLIKEN UNGERN, nedan kallad "Ungern",

å andra sidan,

SOM UPPSKATTAR betydelsen av de traditionella förbindelser som finns mellan gemenskapen, dess medlemsstater och Ungern samt deras gemensamma värderingar,

SOM INSER att gemenskapen och Ungern vill stärka dessa förbindelser och skapa nära och varaktiga förbindelser, grundade på gemensamma intressen, som gör det möjligt för Ungern att delta i den europeiska integrationsprocessen och sålunda att stärka och utvidga de förbindelser som upprättats tidigare, särskilt genom avtalet om handel och handelsmässigt och ekonomiskt samarbete, undertecknat den 26 september 1988,

SOM BEAKTAR de möjligheter till förbindelser av en annan karaktär som erbjuds genom uppkomsten av en ny demokrati i Ungern,

SOM BEKRÄFTAR sitt engagemang i en pluralistisk demokrati som grundar sig på rättssäkerhet, de mänskliga rättigheterna och grundläggade friheterna, ett flerpartisystem som innebär fria, demokratiska val, och i principerna om marknadsekonomi och i social rättvisa, som utgör grunden för samarbetet,

SOM ERINRAR SIG gemenskapens och dess medlemsstaters samt Ungerns starka engagemang i Europeiska säkerhets- och samarbetskonferensen (ESK) och i det fullständiga genomförandet av alla bestämmelser och principer i denna, särskilt slutakten från Helsingfors, slutdokumentet från uppföljningsmötena i Madrid och Wien samt Parisdeklarationen för ett nytt Europa,

SOM ÄR MEDVETNA OM vikten av associeringsavtalet vid uppbyggnaden av ett fredligt, framgångsrikt och stabilt Europa med gemenskapen som en av hörnstenarna,

SOM TROR att associeringens fullständiga genomförande kommer att bli möjligt genom en fortsatt utveckling i Ungern mot marknadsekonomi, bland annat mot bakgrund av slutsatserna från Kol- och stålgemenskapens Bonnkonferens och ett verkligt närmande mellan parternas ekonomiska system,

SOM ÖNSKAR skapa en regelbunden politisk dialog om bilaterala och internationella frågor av gemensamt intresse så att samarbetet förbättras och fullföljs,

SOM BEAKTAR gemenskapens vilja att ge ett fast stöd åt fullföljandet av processen i riktning mot en marknadsekonomi i Ungern och att hjälpa landet att ta de ekonomiska och sociala konsekvenserna av strukturanpassningen.

SOM BEAKTAR gemenskapens vilja att inrätta medel för samarbete och ekonomiskt, tekniskt och finansiellt bistånd på global och flerårig grund,

SOM ERINRAR SIG de ekonomiska och sociala skillnaderna mellan gemenskapen och Ungern och sålunda inser att målsättningen med denna associering bör uppnås genom lämpliga bestämmelser i detta avtal,

SOM ÄR ÖVERTYGDADE OM att associeringsavtalet kommer att skapa ett nytt klimat för deras ekonomiska relationer, särskilt för utvecklingen av handel och investeringar, något som är oumbärligt för ekonomisk omstrukturering och för modernisering av tekniken,

SOM ÖNSKAR etablera ett kulturellt samarbete och utveckla informationsutbytet.

SOM BEAKTAR Ungerns fasta avsikt att söka full integrering i det nya Europas politiska och ekonomiska system och säkerhetssystem,

SOM HAR I ÅTANKE att Ungerns slutliga målsättning är att bli medlem i gemenskapen och att denna associering enligt parternas mening kommer att bidra till att uppnå denna målsättning,

HAR ENATS OM FÖLJANDE:

Artikel 1

En associering skall upprättas mellan gemenskapen och dess medlemsstater å ena sidan och Ungern å andra sidan. Målsättningen med denna associering är att

— skapa en lämplig struktur för en politisk dialog mellan parterna så att nära politiska förbindelser kan utvecklas.

— stegvis upprätta ett frihandelsområde mellan gemenskapen och Ungern, som till övervägande del omfattar all handel dem emellan,

— göra framsteg i riktning mot ett ömsesidigt förverkligande av de andra ekonomiska friheter som gemenskapen bygger på,

- skapa nya regler och förfaranden och en ny politik som grund för Ungerns integrering med gemenskapen,
- främja ekonomiskt, finansiellt och kulturellt samarbete på bredast möjliga grund,
- stödja Ungerns ansträngningar att utveckla landets ekonomi och fullfölja övergången till marknadsekonomi,
- inrätta lämpliga institutioner för att göra associeringen effektiv.

AVDELNING I

POLITISK DIALOG

Artikel 2

En regelbunden politisk dialog skall skapas mellan parterna. Den skall följa och konsolidera närmandet mellan parterna, stödja det nya politiska systemet i Ungern och bidra till att varaktiga solidariska förbindelser och nya samarbetsformer etableras. Den politiska dialogen och det politiska samarbetet, som grundar sig på gemensamma värderingar och ambitioner

- kommer att göra det möjligt för Ungern att helt integreras i samfundet av demokratiska nationer och gradvis närma sig gemenskapen. Den politiska konvergensen och det ekonomiska närmande som avses i detta avtal utgör nära förbundna och ömsesidigt komplementära delar av associeringen,
- kommer att förbättra den ömsesidiga förståelsen och öka konvergensen hos ställningstaganden i internationella frågor, särskilt de angelägenheter som kan få väsentliga följder för den ena eller andra parten,
- kommer att göra det möjligt för vardera parten att ta hänsyn till den andra partens ståndpunkt och intressen i deras respektive beslutsprocesser,
- kommer att bidra till ett inbördes närmande av parternas ställningstagande i säkerhetsfrågor och öka säkerheten och stabiliteten i hela Europa.

Artikel 3

1. Eventuella samråd mellan parterna skall hållas på högsta politiska nivå.
2. På ministernivå skall en politisk dialog äga rum inom associeringsrådet, som generellt skall ansvara för alla frågor som parterna eventuellt vill ta upp till diskussion.

Artikel 4

Parterna skall fastställa andra förfaranden och mekanismer för en politisk dialog genom lämpliga kontakter, utbyten och samråd, särskilt i följande former:

- Möten på politisk ledarnivå mellan ungerska tjänstemän, å ena sidan, och ordföranden för Europeiska gemenskapernas råd och ordföranden för Europeiska gemenskapernas kommission, å andra sidan.
- Ett fullständigt utnyttjande av alla diplomatiska kanaler mellan parterna, däribland lämpliga kontakter både inom det bilaterala och det multilaterala området, som till exempel möten i Förenta nationernas och ESK:s regi och liknande.
- Ett regelbundet tillhandahållande av information till Ungern om europeiskt politiskt samarbete som i lämpliga fall skall vara ömsesidig.
- Alla andra medel som kan bidra till att konsolidera, utveckla och vidga den politiska dialogen.

Artikel 5

Politisk dialog på parlamentarisk nivå skall äga rum inom den parlamentariska associeringskommittén.

AVDELNING II

ALLMÄNNA PRINCIPER

Artikel 6

1. Associeringen skall omfatta en övergångsperiod på högst 10 år, uppdelad i två på varandra följande etapper som vardera principiellt varar i fem år. Den första etappen skall börja när detta avtal träder i kraft.
2. Associeringsrådet skall regelbundet undersöka tillämpningen av avtalet och Ungerns framsteg i processen mot ett marknadsekonomisystem.
3. Inom loppet av de tolv månader som föregår utgången av den första etappen skall associeringsrådet sammanträda för att besluta om övergången till den andra etappen och om vilka eventuella förändringar som skall göras beträffande åtgärderna för genomförandet av bestämmelserna om den andra etappen. Rådet skall därvid ta hänsyn till resultaten av undersökningen i punkt 2.
4. De två etapper som beskrivs i punkt 1–3 skall inte gälla för avdelning III.

AVDELNING III

FRI RÖRLIGHET FÖR VAROR

Artikel 7

1. Gemenskapen och Ungern skall gradvis upprätta ett frihandelsområde under en övergångsperiod på högst tio år med början från ikraftträdandet av detta avtal, i enlighet med bestämmelserna i detta avtal och i överensstämmelse med bestämmelserna i Allmänna tull- och handelsavtalet (GATT).

2. Den kombinerade varunomenklaturen skall tillämpas för klassificering av varor som importeras till gemenskapen. Ungerns tulltaxa skall tillämpas för klassificering av varor som importeras till Ungern.

3. Om inte annat följer av bestämmelserna i kapitlen II och III skall, för varje vara, den bastullsats från vilken de gradvisa sänkningarna i detta avtal företas, vara den tullsats som faktiskt tillämpades generellt dagen före avtalets ikraftträdande.

4. Om en generell sänkning av tullsatsen sker efter avtalets ikraftträdande, särskilt sänkningar som följer av det tullavtal som ingåtts som ett resultat av Uruguayrundan inom ramarna för GATT, skall denna sänkta tullsats ersätta de bastullsatser som avses i punkt 3 från och med den dag när sådana sänkningar företas.

5. Gemenskapen och Ungern skall underrätta varandra om sina respektive bastullsatser.

KAPITEL I

Industriprodukter

Artikel 8

1. Bestämmelserna i detta kapitel skall tillämpas på de produkter med ursprung i gemenskapen och Ungern som anges i kapitel 25-97 i Kombinerade nomenklaturen och i Ungerns tulltaxa, med undantag av de produkter som förtecknas i bilaga 1.

2. Bestämmelserna i artikel 9-13 gäller inte för de produkter som anges i artiklarna 15 och 16.

Artikel 9

1. Gällande importtullar i gemenskapen på andra produkter med ursprung i Ungern än de som anges i bilagorna 2a, 2b och 3 skall avskaffas vid tiden för detta avtals ikraftträdande.

2. Gällande importtullar i gemenskapen på de produkter med ursprung i Ungern som anges i bilaga 2a skall gradvis avskaffas enligt följande tidsplan:

— Vid tiden för detta avtals ikraftträdande skall varje tull sänkas till 50 % av bastullsatsen.

— Ett år efter detta avtals ikraftträdande skall resterande tullar avskaffas.

Gällande importtullar i gemenskapen på de produkter med ursprung i Ungern som anges i bilaga 2b skall gradvis sänkas från och med dagen för detta avtals ikraftträdande genom årliga sänkningar på 20 % av bastullsatsen så att de är helt avskaffade vid slutet av det fjärde året efter dagen för detta avtals ikraftträdande.

3. De produkter med ursprung i Ungern som anges i bilaga 3 skall beviljas befrielse från importtullar inom ramen

för gemenskapens årliga tullkvoter eller tulltak som gradvis ökas i enlighet med villkoren i den bilagan. Samtidigt skall de importtullar som skall tillämpas på importerade mängder som överskrider ovannämnda kvoter eller tak gradvis avskaffas enligt villkoren i bilaga 3 så att tullavgifter på import av de berörda produkterna är helt avskaffade senast vid slutet av det femte året.

4. Kvantitativa restriktioner på import till gemenskapen och åtgärder med motsvarande verkan skall avskaffas på dagen för avtalets ikraftträdande för produkter med ursprung i Ungern.

Artikel 10

1. Gällande importtullar i Ungern på de produkter med ursprung i gemenskapen som anges i bilaga 4 skall

— reduceras till två tredjedelar av bastullsatsen då detta avtal träder i kraft,

— reduceras till en tredjedel av bastullsatsen den 1 januari 1993,

— avskaffas den 1 januari 1994.

2. Gällande importtullar i Ungern på de produkter med ursprung i gemenskapen som inte anges i bilagorna 4 och 5 skall

— reduceras till två tredjedelar av bastullsatsen den 1 januari 1995,

— reduceras till en tredjedel av bastullsatsen den 1 januari 1996,

— avskaffas den 1 januari 1997.

3. Gällande importtullar i Ungern på de produkter med ursprung i gemenskapen som anges i bilaga 5 skall sänkas gradvis

— den 1 januari 1995, till 90 % av bastullsatsen,

— den 1 januari 1996, till 75 % av bastullsatsen,

— den 1 januari 1997, till 60 % av bastullsatsen,

— den 1 januari 1998, till 45 % av bastullsatsen,

— den 1 januari 1999, till 30 % av bastullsatsen,

— den 1 januari 2000, till 15 % av bastullsatsen,

SÖ 1999: 55

— den 1 januari 2001, till 0 % av bastullsatsen.

4. Kvantitativa restriktioner på import till Ungern av produkter med ursprung i gemenskapen enligt förteckningen i bilaga 6a, och åtgärder med motsvarande verkan, skall avskaffas gradvis mellan den 1 januari 1995 och den 31 december 2000 enligt tidsplanen i bilagan. Alla andra kvantitativa restriktioner och åtgärder med motsvarande verkan skall avskaffas vid avtalets ikraftträdande.

Associeringsrådet skall med jämna mellanrum undersöka hur långt avskaffandet av de kvantitativa restriktionerna nått.

Från och med den dag då detta avtal träder i kraft skall Ungern öppna importtak för de produkter med ursprung i gemenskapen som förtecknas i bilaga 6b på de villkor som anges i bilagan.

Artikel 11

Bestämmelserna om avskaffandet av importtullar skall även gälla för tullar av fiskal karaktär.

Artikel 12

Gemenskapen skall vid import från Ungern avskaffa alla avgifter med motsvarande verkan som importtullar vid detta avtals ikraftträdande.

Ungern skall vid import från gemenskapen avskaffa alla avgifter med motsvarande verkan som importtullar, i enlighet med följande tidsplan:

	1 januari 1995	1 januari 1996	1 januari 1997
1 % licensavgift	1 %	—	—
2 % tullklaringsavgift	—	1 %	1 %
3 % statistikavgift	1 %	1 %	1 %

Artikel 13

Gemenskapen och Ungern skall sinsemellan senast vid slutet av det femte året efter avtalets ikraftträdande gradvis avskaffa alla exporttullar och avgifter med motsvarande verkan liksom också kvantitativa restriktioner på export och alla åtgärder med motsvarande verkan utom de som kan behövas för uppfyllandet av internationella förpliktelser.

Artikel 14

Varje part förklarar sig villig att sänka sina tullar vid handel med den andra parten i snabbare takt än vad som avses i artiklarna 9 och 10 om dess allmänna ekonomiska situation och situationen inom den berörda ekonomiska sektorn tillåter detta.

Associeringsrådet kan avge rekommendationer i detta avseende.

Artikel 15

I protokoll 1 fastställs ordningen för de textilprodukter som avses i detta.

Artikel 16

I protokoll 2 fastställs ordningen för de produkter som omfattas av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen.

Artikel 17

1. Bestämmelserna i detta kapitel utesluter inte att gemenskapen upprätthåller en jordbrukskomponent i gällande tullar för produkter som förtecknas i bilaga 7 och som har sitt ursprung i Ungern.

2. Bestämmelserna i detta kapitel utesluter inte att Ungern inför en jordbrukskomponent i gällande tullar för produkter som förtecknas i bilaga 7 och som har sitt ursprung i gemenskapen.

KAPITEL II

Jordbruk

Artikel 18

1. Bestämmelserna i detta kapitel skall tillämpas på jordbruksprodukter med ursprung i gemenskapen och i Ungern.

2. Med *jordbruksprodukter* avses de produkter som anges i kapitel 1–24 i Kombinerade nomenklaturen och i Ungerns tulltaxa och de produkter som anges i bilaga 1, med undantag av fiskeriprodukter som anges i förordning (EEG) nr 3687/91.

Artikel 19

I protokoll 3 fastställs handelsordningen för bearbetade jordbruksprodukter, vilka förtecknas i nämnda protokoll.

Artikel 20

1. Gemenskapen skall på dagen för avtalets ikraftträdande avskaffa de kvantitativa importrestriktioner för jordbruksprodukter med ursprung i Ungern som upprätthålls genom rådets förordning (EEG) nr 3420/83 i den form som de har på dagen för avtalets undertecknande.

2. För de jordbruksprodukter med ursprung i Ungern som anges i bilaga 8a eller bilaga 8b skall, från och med dagen för avtalets ikraftträdande, en sänkning ske av avgifter eller tullar inom ramen för gemenskapens kvoter på de i samma bilaga fastställda villkoren.

3. De jordbruksprodukter med ursprung i gemenskapen som anges i bilaga 9a skall vid import till Ungern vara befriade från kvantitativa restriktioner. De jordbruksprodukter med ursprung i gemenskapen som anges i bilaga 9b skall inte omfattas av kvantitativa restriktioner upp till de mängder som fastställs i den bilagan.

4. Gemenskapen och Ungern skall bevilja varandra de koncessioner som avses i bilagorna 10a, 10b, 10c, 11a, 11b, 11c och 11d på en harmonisk och ömsesidig grundval, i enlighet med de villkor som fastställs i de bilagorna.

5. Med hänsyn till omfattningen av parternas inbördes handel med jordbruksprodukter, till deras särskilda känslighet, till reglerna för gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik och reglerna för Ungerns jordbrukspolitik och med hänsyn till följderna av de multilaterala handelsförhandlingarna inom ramarna för Allmänna tull- och handelsavtalet, skall gemenskapen och Ungern i associeringsrådet undersöka möjligheterna, produkt för produkt och på en ordnad och ömsesidig grundval, att bevilja varandra ytterligare koncessioner.

Artikel 21

Om import av de produkter med ursprung hos en av parterna som omfattas av koncessioner beviljade enligt artikel 20 orsakar allvarliga störningar på den andra partens marknader, skall båda parter, med beaktande av jordbruksmarknadens särskilda känslighet och utan hinder av andra bestämmelser i detta avtal, särskilt artikel 30, omgående inleda samråd för att finna en lämplig lösning. I avvaktan på en sådan lösning kan parten ifråga vidta de åtgärder som den anser nödvändiga.

KAPITEL III

Fiskerinäringen

Artikel 22

Bestämmelserna i detta kapitel skall tillämpas på de fiskeriprodukter med ursprung i gemenskapen och i Ungern som omfattas av förordning (EEG) nr 3687/91 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeriprodukter.

Artikel 23

Bestämmelserna i artikel 20.5 skall även tillämpas på fiskeriprodukter.

KAPITEL IV

Gemensamma bestämmelser

Artikel 24

Bestämmelserna i detta kapitel skall tillämpas på handel med alla produkter, om inte annat föreskrivs här eller i protokoll 1, 2 eller 3.

Artikel 25

1. Inga nya tullar på import eller export eller avgifter med motsvarande verkan får införas och inte heller får de som redan tillämpas höjas i handeln mellan gemenskapen och Ungern från och med dagen för avtalets ikraftträdande.

2. Inga nya kvantitativa import- eller exportrestriktioner eller åtgärder med motsvarande verkan får införas och inte heller får de som finns göras mer restriktiva, i handeln mellan gemenskapen och Ungern från och med dagen för avtalets ikraftträdande.

3. Utan att det påverkar tillämpningen av de koncessioner som beviljats enligt artikel 20, skall bestämmelserna i punkterna 1 och 2 i denna artikel inte på något sätt utgöra hinder för utövandet av Ungerns respektive gemenskapens jordbrukspolitik eller åtgärder som vidtas inom ramen för denna politik.

Artikel 26

1. De båda parterna skall avstå från varje åtgärd eller internt förfarande av fiskal karaktär som antingen direkt eller indirekt främjar diskriminerande behandling mellan produkter från en av parterna och likadana produkter med ursprung i den andra partens territorium.

2. Produkter som exporteras till en av de två parternas territorier får inte beviljas återbetalning av interna avgifter som är högre än den avgift som läggs på dem direkt eller indirekt.

Artikel 27

1. Detta avtal skall inte hindra upprätthållandet eller upprättandet av tullunioner, frihandelsområden eller ordningar för gränstrafikhandeln förutom i de fall de ändrar den handelsordning som fastställs i detta avtal.

2. Samråd mellan parterna skall äga rum i associeringsrådet om avtal om upprättande av sådana tullunioner eller frihandelsområden och, på begäran, om andra viktiga frågor rörande deras respektive handelspolitik med tredje land. Särskilt om ett tredje land tillträder gemenskapen, skall sådana samråd äga rum för att säkerställa att hänsyn kan tas till gemenskapens och Ungerns gemensamma intressen som fastställts i detta avtal.

Artikel 28

Ungern får, i form av höjda tullar under en begränsad tid, vidta undantagsåtgärder som avviker från bestämmelserna i artiklarna 10 och 25.1.

Dessa åtgärder får endast gälla nyetablerade industrier eller vissa sektorer som genomgår omstrukturering eller står inför allvarliga svårigheter, särskilt när dessa svårigheter medför allvarliga sociala problem.

De importtullar som tillämpas i Ungern för produkter med ursprung i gemenskapen till följd av dessa åtgärder får inte

överstiga 25 % av värdet och skall omfatta en preferensdel för produkter med ursprung i gemenskapen. Det totala värdet på import av produkter som omfattas av dessa åtgärder får inte överstiga 15 % av den totala importen av industriprodukter från gemenskapen enligt kapitel I under det senaste år för vilket det föreligger statistik.

Dessa åtgärder får tillämpas under en period av högst fem år, om inte en längre period har bemyndigats av associeringsrådet. De skall upphöra att gälla senast vid utgången av övergångsperioden.

Inga sådana åtgärder får införas för en produkt om mer än tre år har förflutit efter avskaffandet av alla tullar och kvantitativa restriktioner eller avgifter eller åtgärder med motsvarande verkan för den produkten.

Ungern skall underrätta associeringsrådet om alla undantagsåtgärder som landet avser att vidta och på begäran av gemenskapen skall samråd om sådana åtgärder och de sektorer som de berör äga rum i associeringsrådet innan de tillämpas. När sådana åtgärder vidtas skall Ungern förelägga associeringsrådet en tidsplan för avskaffandet av de tullar som införts enligt denna artikel. Denna tidsplan skall omfatta en gradvis avveckling av dessa tullar, med början senast två år efter deras införande, med lika stora årliga satser. Associeringsrådet kan besluta om en annan tidsplan.

Artikel 29

Om en av parterna finner att dumpning sker i handeln med den andra parten i enlighet med artikel VI i Allmänna tull- och handelsavtalet, kan den vidta lämpliga åtgärder mot detta förfarande i enlighet med överenskommelsen om tillämpningen av artikel VI i Allmänna tull- och handelsavtalet, med dithörande inhemsk lagstiftning och med de villkor och de förfaranden som avses i artikel 33.

Artikel 30

När en produkt importeras i så stora mängder och på sådana villkor att det förorsakar, eller hotar att förorsaka

— allvarlig skada för inhemska producenter av likadana eller direkt konkurrerande produkter i en parts territorium, eller

— allvarliga störningar inom någon ekonomisk sektor eller svårigheter som kan ge anledning till en allvarlig försämring av den ekonomiska situationen i en region,

kan gemenskapen eller Ungern, beroende på vilken part som är berörd, vidta lämpliga åtgärder i enlighet med villkoren och förfarandena i artikel 33.

Artikel 31

Om tillämpningen av bestämmelserna i artiklarna 13 och 25 leder till

i) återexport till ett tredje land mot vilket den exporterande parten för produkten ifråga upprätthåller kvantitativa exportrestriktioner, exporttullar eller åtgärder med motsvarande verkan,

eller

ii) en allvarlig brist, eller risk härför, på en produkt som är viktig för den exporterande parten,

och när de situationer som avses ovan medför eller kan medföra allvarliga svårigheter för den exporterande parten, kan den parten vidta lämpliga åtgärder i enlighet med villkoren och förfarandena i artikel 33. Åtgärderna skall vara icke-diskriminerande och avskaffas när omständigheterna inte längre motiverar att de upprätthålls.

Artikel 32

Medlemsstaterna och Ungern skall gradvis anpassa eventuella statliga handelsmonopol för att, vid slutet av det femte året efter detta avtals ikraftträdande, säkerställa att det inte föreligger någon diskriminering mellan medborgarna i medlemsstaterna och i Ungern beträffande de villkor på vilka varor anskaffas och saluförs. Associeringsrådet skall underrättas om de åtgärder som vidtas för att genomföra detta mål.

Artikel 33

1. Om gemenskapen eller Ungern, på import av produkter som kan medföra de svårigheter som nämns i artikel 30, tillämpar ett administrativt förfarande som syftar till att snabbt skaffa upplysningar om tendenserna hos handelsflödet, skall den underrätta den andra parten om detta.

2. I de fall som anges i artiklarna 29, 30 och 31 skall gemenskapen eller Ungern, innan de åtgärder som avses däri vidtas eller snarast möjligt i de fall som omfattas av punkt 3, d, förse associeringsrådet med alla relevanta upplysningar i syfte att nå en lösning som är godtagbar för båda parter.

Vid val av åtgärder måste de som minst stör avtalets funktion prioriteras.

Skyddsåtgärderna skall genast meddelas associeringsrådet och bli föremål för periodiska samråd inom det organet, särskilt med hänsyn till inrättandet av en tidsplan för deras avskaffande så snart som omständigheterna tillåter det.

3. För genomförandet av punkt 2 gäller följande bestämmelser:

a) Vad gäller artikel 30 skall de svårigheter som uppstår genom den situation som avses i den artikeln hänskjutas för undersökning till associeringsrådet, som kan fatta nödvändiga beslut för att undanröja sådana svårigheter.

Om associeringsrådet eller den exporterande parten inom 30 dagar efter frågans hänskjutande inte har fattat något beslut som undanröjer svårigheterna eller funnit någon annan tillfredsställande lösning, kan den importerande

parten vidta lämpliga åtgärder för att avhjälpa problemet. Dessa åtgärder skall begränsas till vad som är absolut nödvändigt för att avhjälpa situationen.

- b) Vad gäller artikel 29 skall associeringsrådet underrättas om dumpningen så snart som den importerande partens myndigheter har inlett en undersökning. Om inte dumpningen upphör eller någon annan tillfredsställande lösning nås inom 30 dagar efter frågans hänskjutande till associeringsrådet, får den importerande parten vidta lämpliga åtgärder.

- c) Vad gäller artikel 31 skall de svårigheter som uppstår genom de situationer som avses i den artikeln hänskjutas till associeringsrådet för undersökning.

Associeringsrådet kan fatta nödvändiga beslut för att undanröja svårigheterna. Om det inte har fattat något beslut inom 30 dagar efter frågans hänskjutande, kan den exporterande parten vidta lämpliga åtgärder vid export av produkten i fråga.

- d) Vid särskilda omständigheter, som kräver ett omedelbart ingripande och omöjliggör att underrättelse ges eller undersökning görs i förväg, kan gemenskapen eller Ungern, allt efter omständigheterna, i de situationer som anges i artiklarna 29, 30 och 31, genast tillämpa de skyddsåtgärder som är absolut nödvändiga för att avhjälpa situationen.

Artikel 34

I protokoll 4 föreskrivs ursprungsregler för tillämpning av de tullpreferenser som föreskrivs i detta avtal.

Artikel 35

Detta avtal skall inte utesluta tillämpningen av förbud mot eller restriktioner för import, export eller transitering av varor, om detta grundas på allmän moral, allmän ordning eller allmän säkerhet, intresset att skydda människors och djurs hälsa och liv, att bevara växter, att skydda nationella skatter av konstnärligt, historiskt eller arkeologiskt värde, att skydda immateriell, industriell och kommersiell äganderätt eller bestämmelser rörande guld och silver. Sådana förbud eller restriktioner får dock inte utgöra ett medel för godtycklig diskriminering eller innefatta en förtäckt begränsning av handeln mellan parterna.

Artikel 36

I protokoll 5 föreskrivs de särskilda bestämmelser som skall tillämpas på handel mellan Ungern å ena sidan och Spanien och Portugal å den andra sidan.

AVDELNING IV

ARBETSTAGARNAS RÖRLIGHET, ETABLERING, TILLHANDAHÅLLANDE AV TJÄNSTER

KAPITEL I

Arbetstagarnas rörlighet

Artikel 37

1. Om inte annat följer av de villkor och riktlinjer som gäller i var och en av medlemsstaterna

— skall arbetstagare av ungersk nationalitet som är lagligen anställda inom en medlemsstats territorium behandlas på samma sätt som medlemsstatens egna medborgare, utan diskriminering på grund av nationalitet, beträffande arbetsförhållanden, avlöning eller avskedande,

— skall den lagligen bosatta maken/makan eller barnen till en arbetstagare som är lagligen anställd inom en medlemsstats territorium, med undantag av säsongarbetare och arbetstagare som omfattas av bilaterala avtal enligt artikel 41, såvida inte något annat fastställs i dessa avtal, äga tillträde till den medlemsstatens arbetsmarknad under den tid arbetstagaren har arbetstillstånd i denna.

2. Om inte annat följer av de villkor och riktlinjer som gäller i Ungern skall landet behandla arbetstagare som är medborgare i en medlemsstat och lagligen anställda inom Ungerns territorium, liksom deras makar och barn som är lagligen bosatta inom detta territorium, på det sätt som avses i punkt 1.

Artikel 38

1. I syfte att samordna de sociala trygghetssystemen för arbetstagare av ungersk nationalitet som är lagligen anställda inom en medlemsstats territorium och för deras familjemedlemmar som är lagligen bosatta där och om inte annat följer av de villkor och riktlinjer som gäller i var och en av medlemsstaterna

— skall alla perioder då sådana arbetstagare har varit försäkrade, anställda eller bosatta i de olika medlemsstaterna läggas samman med tanke på pensioner och livräntor som utbetalas på grund av ålderdom, invaliditet och dödsfall samt läkarvård för sådana arbetstagare och deras familjemedlemmar,

— skall alla pensioner och livräntor som utbetalas på grund av ålderdom, dödsfall, arbetsolycka och yrkessjukdom, eller invaliditet till följd av dessa, med undantag av icke avgiftsfinansierade förmåner, kunna överföras fritt i den grad som tillämpas enligt lagstiftningen i gäldenärsmedlemsstaten eller -medlemsstaterna,

— skall de berörda arbetstagarna erhålla familjebidrag för sina familjemedlemmar enligt definitionen ovan.

2. Ungern skall behandla såväl arbetstagare som är medborgare i en medlemsstat och lagligen anställda inom Ungerns territorium som deras familjemedlemmar som är lagligen bosatta där på samma sätt som det som anges i punkt 1 andra och tredje strecksatserna.

Artikel 39

1. Associeringsrådet skall genom beslut anta lämpliga bestämmelser för att genomföra det mål som avses i artikel 38.

2. Associeringsrådet skall genom beslut anta närmare bestämmelser för det administrativa samarbetet genom att ge nödvändiga garantier beträffande förvaltning och övervakning av tillämpningen av bestämmelserna i punkt 1.

Artikel 40

De bestämmelser som associeringsrådet antar enligt artikel 39 skall inte gälla de rättigheter eller förpliktelser som är en följd av bilaterala avtal mellan Ungern och medlemsstaterna då dessa avtal föreskriver en mera gynnsam behandling av medborgare från Ungern eller medlemsstaterna.

Artikel 41

1. Med hänsyn till arbetsmarknadsläget i en medlemsstat och om inte annat sägs i dess lagstiftning och i de regler som gäller i den medlemsstaten beträffande arbetstagares rörlighet

— bör de möjligheter till tillgång till anställning för ungerska arbetstagare som erbjuds i medlemsstaterna enligt bilaterala avtal bevaras och om möjligt förbättras,

— skall de andra medlemsstaterna välvilligt överväga möjligheterna att sluta liknande avtal.

2. Associeringsrådet skall undersöka andra förbättringar som omfattar möjlighet till tillgång till yrkesutbildning i enlighet med gällande regler och förfaranden i medlemsstaterna och med hänsyn till arbetsmarknadsläget i medlemsstaterna och gemenskapen.

Artikel 42

Under den andra etappen enligt artikel 6 eller tidigare om ett beslut fattats om detta, skall associeringsrådet undersöka ytterligare möjligheter att förbättra arbetstagarnas rörlighet med hänsyn bland annat till den sociala och ekonomiska situationen i Ungern och sysselsättningsläget i gemenskapen. Associeringsrådet skall avge rekommendationer i detta avseende.

Artikel 43

Med tanke på att underlätta omstruktureringen av arbetskraftsresurserna som en följd av den ekonomiska omstruktureringen i Ungern skall gemenskapen ge tekniskt bistånd för inrättandet av ett lämpligt socialt trygghetssystem

och arbetsförmedlingssystem i Ungern i överensstämmelse med artikel 88.

KAPITEL II

Etablering

Artikel 44

1. Under den övergångsperiod som avses i artikel 6 skall Ungern underlätta för gemenskapsföretag och medborgare i gemenskapen enligt definitionen i artikel 48 att etablera verksamhet på landets territorium. I detta syfte skall landet

i) gradvis och senast vid utgången av den första etappen enligt artikel 6, då gemenskapsföretag och medborgare i gemenskapen etablerar sig i Ungern, inte ge dem en mindre gynnsam behandling än den landet ger sina egna medborgare och företag, med undantag av de sektorer som avses i bilagorna 12a och 12b, där en sådan behandling skall ges senast i slutet av den övergångsperiod som avses i artikel 6,

och

ii) från och med avtalets ikraftträdande, när det gäller den verksamhet som gemenskapsföretag och medborgare i gemenskapen bedriver i Ungern, inte ge dem en mindre gynnsam behandling än den som landet ger sina egna företag och medborgare. Om de gällande lagarna och förordningarna inte medger en sådan behandling av gemenskapsföretag och medborgare i gemenskapen när det gäller viss näringsverksamhet i Ungern då detta avtal träder i kraft, skall landet ändra sådana lagar och förordningar för att säkerställa en sådan behandling senast vid utgången av den första etappen i artikel 6.

2. Ungern skall, under de övergångsperioder som avses i punkt 1, inte anta några nya förordningar eller vidta några nya åtgärder varigenom diskriminering införs beträffande etableringen och verksamheten för gemenskapsföretag och medborgare i gemenskapen på landets territorium i förhållande till egna företag och medborgare.

3. Varje medlemsstat skall från och med avtalets ikraftträdande inte ge de ungerska företag och medborgare som etablerar sig i landet i enlighet med artikel 48 en mindre gynnsam behandling än den som landet ger sina egna företag och medborgare och skall, när det gäller den verksamhet som ungerska företag och medborgare bedriver på landets territorium, inte ge dem en mindre gynnsam behandling än den landet ger sina egna företag och medborgare.

4. Trots bestämmelserna i punkt 1–3 skall den nationella behandling som beskrivs i punkterna 1 och 3 inte gälla för filialer, agenturer och medborgare som etablerar sig som egenföretagare förrän vid början av den andra etapp som avses i artikel 6.

5. I detta avtal används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

a) *etablering*:

- i) för medborgare, rätten att påbörja och utöva förvärvsverksamhet som egenföretagare och att etablera och leda företag, särskilt bolag, som de faktiskt kontrollerar. Medborgare får inte i sin egen förvärvs- eller affärsverksamhet söka eller ta anställning på arbetsmarknaden och inte heller få tillgång till den andra partens arbetsmarknad. Bestämmelserna i detta kapitel gäller inte dem som inte uteslutande utövar egen förvärvsverksamhet.
- ii) för företag, rätten att påbörja och utöva förvärvsverksamhet genom att etablera och leda dotterbolag, filialer och agenturer.
- b) *dotterbolag*: det bolag som faktiskt kontrolleras av det första företaget.
- c) *förvärvsverksamhet*: i synnerhet verksamhet inom industri, handel och hantverk och verksamhet inom något av de fria yrkena.

6. Under den övergångsperiod som avses i punkt 1 i skall associeringsrådet regelbundet undersöka möjligheten att påskynda nationell behandling i de sektorer som avses i bilagorna 12a och 12b och låta de områden eller angelägenheter som förtecknas i bilaga 12c omfattas av bestämmelserna i punkt 1-3. Ändringar i dessa bilagor kan göras genom beslut av associeringsrådet.

Efter utgången av de övergångsperioder som avses i punkt 1 i kan associeringsrådet undantagsvis, på Ungerns begäran, vid behov besluta att under en begränsad tid förlänga uteslutandet av vissa områden eller angelägenheter enligt bilagorna 12a och 12b.

7. Bestämmelserna i punkt 1-4 om etablering och verksamhet för gemenskapsföretag och medborgare i gemenskapen samt för ungerska företag och medborgare skall inte gälla för de områden och angelägenheter som förtecknas i bilaga 12c.

8. Trots bestämmelserna i denna artikel skall de gemenskapsföretag som är etablerade inom Ungerns territorium, från och med avtalets ikraftträdande, ha rätt att förvärva, nyttja, hyra och sälja fast egendom och, beträffande naturtillgångar, jordbruksmark och skogsbruk, ha rätt att hyra när dessa resurser är direkt nödvändiga för att kunna utöva den förvärvsverksamhet för vilken de är etablerade. Denna rätt omfattar inte etablering för handel och förmedling av fast egendom och naturtillgångar. Ungern skall bevilja dessa rättigheter till filialer och agenturer tillhörande gemenskapsföretag och medborgare i gemenskapen som är etablerade som egenföretagare i Ungern senast i slutet av den första etappen enligt artikel 6. Denna rätt omfattar inte etablering för handel och förmedling av fast egendom och naturtillgångar.

Artikel 45

1. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 44 och med undantag av de finansiella tjänster som beskrivs i bilaga 12a, kan var och en av parterna reglera etableringen och verksamheten för företag och medborgare inom sitt territorium i den mån som denna reglering inte medför

diskriminering av den andra partens företag och medborgare i förhållande till landets egna företag och medborgare.

2. Vad beträffar de finansiella tjänster som beskrivs i bilaga 12a hindrar detta avtal inte parterna från att anta de bestämmelser som är nödvändiga för parternas penningpolitik eller av försiktighetsskäl, för att säkra skyddet av investerare, insättare, försäkringstagare eller personer som har anförtrott sin egendom åt en förtroendeman, eller för att säkra det ekonomiska systemets integritet och stabilitet. Dessa åtgärder får inte medföra diskriminering av den andra partens företag och medborgare i förhållande till landets egna företag och medborgare.

Artikel 46

För att underlätta för medborgare i gemenskapen och Ungern att påbörja och utöva reglerad yrkesverksamhet i Ungern respektive gemenskapen skall associeringsrådet undersöka vilka åtgärder som måste vidtas för att möjliggöra ett ömsesidigt erkännande av utbildnings-, examens- och andra behörighetsbevis. Associeringsrådet får vidta alla nödvändiga åtgärder i detta avseende.

Artikel 47

Bestämmelserna i artikel 45 utesluter inte att en avtalslutande part tillämpar särskilda regler beträffande etableringen och verksamheten på dess territorium av filialer och agenturer till företag som tillhör en annan part som inte omfattas av den första partens territorium om dessa regler är berättigade med hänsyn till rättsliga eller tekniska skillnader mellan sådana filialer och agenturer i förhållande till filialer och agenturer till företag som omfattas av dess territorium eller, beträffande finansiella tjänster, av försiktighetsskäl. Behandlingen får inte skilja sig mer än vad som är absolut nödvändigt till följd av sådana rättsliga eller tekniska skillnader eller, beträffande de finansiella tjänsterna enligt bilaga 12a, av försiktighetsskäl.

Artikel 48

1. Ett *gemenskapsbolag* respektive ett *ungerskt bolag* skall i detta avtal innebära ett bolag eller en firma som bildats i överensstämmelse med en medlemsstats eller Ungerns lagstiftning och som har sitt säte, sitt huvudkontor eller sin huvudsakliga verksamhet inom gemenskapens respektive Ungerns territorium. Om det bolag eller den firma som bildats i överensstämmelse med en medlemsstats eller Ungerns lagstiftning endast har sitt säte inom gemenskapens eller Ungerns territorium, måste dock dess verksamhet ha en faktisk och fortlöpande förbindelse med ekonomin i en av medlemsstaterna eller Ungern.

2. Då det gäller internationella sjötransporter skall bestämmelserna i detta kapitel och i kapitel III i denna avdelning också tillämpas på en medborgare eller ett rederi från medlemsstaterna respektive Ungern som är etablerat utanför gemenskapen eller Ungern och kontrolleras av

medborgare i en medlemsstat eller Ungern, om deras fartyg är registrerade i den medlemsstaten eller Ungern i överensstämmelse med respektive lagstiftning.

3. En medborgare i gemenskapen respektive i Ungern skall i detta avtal innebära en fysisk person som är medborgare i en av medlemsstaterna eller Ungern.

4. Bestämmelserna i detta avtal skall inte hindra att var och en av parterna vidtar varje åtgärd som är nödvändig för att förhindra kringgåendet av dess åtgärder beträffande tredje lands tillgång till landets marknad genom bestämmelserna i detta avtal.

Artikel 49

I detta avtal förstås med *finansiella tjänster* den verksamhet som beskrivs i bilaga 12a. Associeringsrådet kan utöka eller ändra räckvidden för bilaga 12a.

Artikel 50

Under den första etappen i artikel 6 eller, för de sektorer som omfattas av bilagorna 12a och 12b, under den övergångsperiod som avses i artikel 6, kan Ungern genomföra åtgärder som avviker från bestämmelserna i detta kapitel beträffande gemenskapsbolag och gemenskapsmedborgares etablering om vissa industrier

- genomgår omstrukturering, eller
- utsätts för allvarliga problem, särskilt då dessa medför svåra sociala problem i Ungern, eller
- råkar ut för att hela den marknadsandel som ungerska bolag eller medborgare har inom en viss sektor eller industri i Ungern elimineras eller minskar drastiskt, eller
- är nya industrier som växer fram i Ungern.

Sådana åtgärder

- skall upphöra att gälla senast två år efter utgången av den första etappen i artikel 6 eller, för de sektorer som omfattas av bilagorna 12a och 12b, vid utgången av övergångsperioden i artikel 6, och
- skall vara rimliga och nödvändiga för att förbättra situationen, och
- skall endast gälla företag i Ungern som bildas efter det att sådana åtgärder trätt i kraft och inte medföra någon diskriminering i förhållande till ungerska bolag eller medborgare beträffande verksamheten för de gemenskapsbolag eller gemenskapsmedborgare som redan är etablerade i Ungern då en bestämd åtgärd införs.

Då Ungern utformar och tillämpar sådana åtgärder skall landet i möjligaste mån bevilja förmånsbehandling för gemenskapsbolag och medborgare i gemenskapen och under inga omständigheter får en behandling ges som är mindre gynnsam än den som beviljas bolag eller medborgare i ett tredje land.

Innan Ungern inför dessa åtgärder skall landet samråda med associeringsrådet och får tidigast sätta dem i kraft en månad efter anmälan till associeringsrådet av de konkreta åtgärder som landet skall införa, utom i de fall då risken för oersättlig skada kräver brådskande åtgärder, varvid Ungern skall samråda med associeringsrådet omedelbart efter det att åtgärderna införs.

Efter utgången av den första etappen enligt artikel 6 eller, för de sektorer som omfattas av bilagorna 12a och 12b, efter utgången av övergångsperioden enligt artikel 6, får Ungern endast införa sådana åtgärder med associeringsrådets tillåtelse och på de villkor som fastställs av detta.

Artikel 51

1. Bestämmelserna i detta kapitel skall inte tillämpas på lufttransporttjänster, transporttjänster på inre vattenvägar eller sjötransporttjänster i form av cabotage.
2. Associeringsrådet kan avge rekommendationer för förbättring av möjligheterna till etablering och verksamhet inom de områden som avses i punkt 1.

Artikel 52

1. Trots bestämmelserna i kapitel I i denna avdelning skall de för vilka Ungern respektive gemenskapen har beviljat etableringsrätt, i överensstämmelse med värdlandets lagstiftning, ha rätt att på Ungerns eller gemenskapens territorium anställa eller att i ett av sina dotterbolag låta anställa arbetstagare som är medborgare i medlemsstaterna eller Ungern under förutsättning att dessa arbetstagare är sådan nyckelpersonal som beskrivs i punkt 2 och att de uteslutande anställs av sådana som har etableringsrätt eller deras dotterbolag. Dessa anställdas uppehålls- och arbetstillstånd får endast omfatta tiden för en sådan anställning.
2. Som nyckelpersonal hos sådana som har etableringsrätt, nedan kallade "organisation", betraktas
 - a) överordnad personal i en organisation, som företrädesvis leder dess administration och som huvudsakligen står under allmänt överinseende av och får instruktioner från styrelsen eller företagets aktieägare, bland annat beträffande
 - ledning av organisationen eller en avdelning eller underavdelning av organisationen,
 - överinseende och kontroll av det arbete som utförs av annan tillsyns-, yrkes- eller ledningspersonal,
 - behörighet att personligen anställa och avskeda eller anbefalla anställning, avskedande och andra personalåtgärder.
 - b) personer som är anställda i en organisation och som har

- höga eller osedvanliga kvalifikationer beträffande en typ av arbete eller ett fack som kräver särskilt tekniskt kunnande,
- stora eller osedvanliga kunskaper som är av väsentlig betydelse för organisationens service, forskningsutrustning, teknik eller administration.

Dessa personer kan även vara personer med officiellt godkända yrken, men andra personer är inte uteslutna.

Var och en av dessa personer måste ha varit anställd i den berörda organisationen minst ett år innan de skickas ut av organisationen.

Artikel 53

1. Bestämmelserna i detta kapitel skall tillämpas om inte annat följer av begränsningar som är berättigade med hänsyn till allmän ordning, säkerhet eller hälsa.

2. Bestämmelserna i detta kapitel skall inte omfatta verksamhet som även om det endast är tillfälligt är förenad med myndighetsutövning inom vardera partens territorium.

Artikel 54

Bolag som kontrolleras och uteslutande ägs gemensamt av ungerska bolag eller medborgare och bolag eller medborgare i gemenskapen skall också omfattas av bestämmelserna i detta kapitel och kapitel III i denna avdelning.

KAPITEL III

Tillhandahållande av tjänster mellan gemenskapen och Ungern

Artikel 55

1. I enlighet med bestämmelserna i detta kapitel förpliktar sig parterna att vidta nödvändiga åtgärder för att stegvis möjliggöra tillhandahållande av tjänster som utförs av bolag eller medborgare i gemenskapen eller Ungern som är etablerade hos en annan part än den där den person för vilken tjänsterna är avsedda är bosatt, med beaktande av utvecklingen av parternas tjänstesektor.

2. I takt med den liberaliseringsprocess som nämns i punkt 1, och om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 58.1, skall parterna tillåta tillfällig förflyttning av de fysiska personer som tillhandahåller tjänsten eller är anställda av tjänsteproducenten som nyckelpersonal enligt definitionen i artikel 52.2, inberäknat de fysiska personer som är representanter för ett bolag eller en medborgare i gemenskapen eller Ungern och som ansöker om tillfälligt inresetillstånd för att förhandla om försäljning av tjänster eller för att ingå avtal om försäljning av tjänster för den tjänsteproducenten, då dessa representanter inte kommer att vara engagerade i direktförsäljning till allmänheten eller tillhandahålla tjänsterna själva.

3. Associeringsrådet skall vidta nödvändiga åtgärder för det stegvisa genomförandet av bestämmelserna i punkt 1.

Artikel 56

Beträffande tillhandahållandet av transporttjänster mellan gemenskapen och Ungern skall bestämmelserna i artikel 55 ersättas med följande:

1. Beträffande internationell sjötransport förpliktar sig parterna att faktiskt tillämpa principen om obegränsad tillgång till marknaden och trafiken på kommersiella grunder:

a) Ovanstående bestämmelse skall inte beröra rättigheterna och förpliktelserna enligt Förenade nationernas uppförandekodex för linjekonferenser som tillämpas av någon av parterna i detta avtal. Icke-konferensanslutna linjerederier skall få operera fritt i konkurrens med en konferens så länge de står fast vid principen om sund konkurrens på kommersiella grunder.

b) Parterna bekräftar att deras åtagande att verka för en fri konkurrensmiljö är ett väsentligt drag hos tank- och torrlastsjöfarten.

2. Vid tillämpningen av principerna i punkt 1 skall parterna

a) inte införa lastfördelningsklausuler i framtida bilaterala avtal med tredje land utom i de undantagsfall då linjerederier från någon av parterna i detta avtal annars inte skulle ha någon faktisk möjlighet att bedriva transportverksamhet till och från det berörda tredje landet,

b) förbjuda lastfördelningsbestämmelser i framtida bilaterala avtal beträffande tank- och torrlastsjöfart,

c) vid avtalets ikraftträdande avskaffa alla ensidiga åtgärder och administrativa, tekniska och andra hinder som skulle kunna få en restriktiv eller diskriminerande verkan på det fria tillhandahållandet av tjänster inom internationell sjötransport.

3. I syfte att säkerställa en samordnad utveckling och gradvis liberalisering av transporten mellan parterna, anpassad till deras ömsesidiga handelsbehov, skall villkoren för ömsesidig tillgång till marknaden inom lufttransport och landtransport behandlas i särskilda transportavtal som skall slutas vid förhandling mellan parterna efter detta avtals ikraftträdande.

4. Innan de avtal som avses i punkt 3 har slutits får parterna inte vidta några åtgärder som är mer restriktiva eller diskriminerande jämfört med den rådande situationen dagen före dagen för avtalets ikraftträdande.

5. Under övergångsperioden skall Ungern stegvis anpassa sin lagstiftning, omfattande administrativa, tekniska eller andra regler, till den vid varje tidpunkt gällande gemenskapslagstiftningen på luft- och landtransportområdet i den mån det gagnar liberalisering och

den ömsesidiga tillgången till parternas marknader och underlättar passagerar- och godstrafiken.

6. I takt med de gemensamma framstegen när det gäller förverkligandet av målsättningen i detta kapitel skall associeringsrådet undersöka vilka möjligheter som finns för att skapa de nödvändiga villkoren för ökad frihet att tillhandahålla luft- och landtransporttjänster.

Artikel 57

Bestämmelserna i artikel 53 skall tillämpas på de områden som omfattas av detta kapitel.

KAPITEL IV

Allmänna bestämmelser

Artikel 58

1. För tillämpningen av avdelning IV i detta avtal får inget i avtalet hindra parterna från att tillämpa sina egna lagar och förordningar beträffande fysiska personers inresa och vistelse, arbete, arbetsvillkor och etablering samt tillhandahållande av tjänster, under förutsättning att de inte tillämpar dem på ett sådant sätt att fördelarna för någon av parterna enligt villkoren i en särskild bestämmelse i avtalet upphävs eller begränsas. Denna bestämmelse berör inte tillämpningen av artikel 53.

2. Bestämmelserna i kapitel II-IV i avdelning IV skall anpassas genom ett beslut av associeringsrådet med tanke på resultatet av förhandlingarna om tjänster i Uruguayrundan och i synnerhet för att säkerställa att en part, enligt någon av bestämmelserna i detta avtal, inte ger den andra parten en mindre gynnsam behandling än den som ges enligt bestämmelserna i ett framtida GATS-avtal.

AVDELNING V

BETALNINGAR, KAPITAL,
KONKURRENSBESTÄMMELSER OCH ANDRA
EKONOMISKA BESTÄMMELSER,
TILLNÄRMNING AV LAGSTIFTNING

KAPITEL I

Löpande betalningar och kapitalrörelser

Artikel 59

De avtalslutande parterna förpliktar sig att tillåta alla betalningar på betalningsbalansens avräkningskonto i fritt konvertibel valuta i den omfattning som de transaktioner som ligger till grund för betalningarna gäller rörlighet av varor, tjänster eller personer mellan parterna, vilkas rörlighet har liberaliserats i enlighet med detta avtal.

Artikel 60

1. Beträffande transaktioner på betalningsbalansens kapitalräkning skall medlemsstaterna respektive Ungern, från och med avtalets ikraftträdande, garantera fri rörlighet för kapital i samband med direkta investeringar i bolag som bildats i överensstämmelse med värdlandets lagstiftning och investeringar som görs i överensstämmelse med bestämmelserna i kapitel II i avdelning IV samt avveckling eller repatriering av dessa investeringar och eventuell vinst därav. Trots ovanstående bestämmelse skall sådan fri rörlighet, avveckling och repatriering garanteras vid utgången av den första etappen enligt artikel 6 för alla investeringar i samband med etableringen av filialer och agenturer till bolag och medborgare i gemenskapen som etablerar sig i Ungern som egenföretagare enligt kapitel II i avdelning IV.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 1 får medlemsstaterna, från och med avtalets ikraftträdande, och Ungern, från och med början av den andra etappen enligt artikel 6, inte införa några nya valutarestriktioner på kapitalrörelser och därmed förbundna löpande betalningar mellan personer som är bosatta i gemenskapen och Ungern och inte göra befintliga ordningar mer restriktiva.

3. Bestämmelserna i punkterna 1 och 2 skall inte hindra Ungern från att tillämpa restriktioner på ungerska medborgares och bolags investeringar i utlandet.

4. Parterna skall samråda med varandra i syfte att underlätta kapitalrörelser mellan gemenskapen och Ungern för att främja målen i detta avtal.

Artikel 61

1. Under den första etappen enligt artikel 6 skall de avtalslutande parterna vidta åtgärder för att skapa de nödvändiga villkoren för en fortsatt gradvis tillämpning av gemenskapens regler om fri rörlighet för kapital.

2. Under den andra etappen enligt artikel 6 skall associeringsrådet undersöka på vilka sätt som gemenskapens regler om rörlighet för kapital kan tillämpas fullt ut.

KAPITEL II

Konkurrensbestämmelser och andra ekonomiska
bestämmelser

Artikel 62

1. Följande är oförenligt med avtalets rätta funktion, i den utsträckning som det kan påverka handeln mellan gemenskapen och Ungern:

- i) Alla avtal mellan företag, beslut av företagssammanslutningar och samordnade förfaranden som har till

syfte eller resultat att hindra, begränsa eller snedvrída konkurrensen.

- ii) Ett eller flera företags missbruk av en dominerande ställning inom gemenskapens eller Ungerns territorier eller en väsentlig del av dessa.
- iii) Allt offentligt stöd som snedvrída eller hotar att snedvrída konkurrensen genom att gynna vissa företag eller viss produktion.

2. Alla förfaranden som strider mot denna artikel skall utvärderas på grundval av de kriterier som utformas genom tillämpning av bestämmelserna i artiklarna 85, 86 och 92 i Fördraget om upprättande av Europeiska ekonomiska gemenskapen.

3. Associeringsrådet skall, inom tre år efter avtalets ikraftträdande, anta nödvändiga regler för genomförandet av punkterna 1 och 2.

4. a) Vad gäller tillämpningen av bestämmelsen i punkt 1 iii medger parterna att allt offentligt stöd som beviljas av Ungern under de fem första åren efter avtalets ikraftträdande skall utvärderas med hänsyn till att Ungern skall betraktas som ett område som motsvarar de områden i gemenskapen som beskrivs i artikel 92.3 a i Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen. Associeringsrådet skall, med hänsyn till Ungerns ekonomiska situation, bestämma om den perioden skall förlängas med ytterligare femårsperioder.

b) Varje part skall säkerställa genomblickbarhet inom området för offentligt stöd, bl. a. genom årlig rapportering till den andra parten om det totala beloppet och fördelningen av det stöd som ges och genom att på begäran lämna upplysningar om stödprogram. På begäran av en part skall den andra parten lämna upplysningar om särskilda enskilda fall av offentligt stöd.

5. Med avseende på de produkter som avses i kapitlen II och III i avdelning III

— gäller inte bestämmelserna i punkt 1 iii,

— bör alla förfaranden som strider mot punkt 1 i utvärderas enligt de av gemenskapen uppställda kriterierna på grundval av artiklarna 42 och 43 i Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen och särskilt kriterierna i rådets förordning nr 26/1962.

6. Om gemenskapen eller Ungern finner att ett särskilt förfarande är oförenligt med villkoren i punkt 1, och

— inte nöjaktigt handlagts enligt de genomförandebestämmelser som avses i punkt 3, eller

— i avsaknad av sådana bestämmelser, och om ett sådant förfarande är eller hotar att vara till men för den andra partens intresse eller kan förorsaka väsentlig skada på dess inhemska industri, inbegripet dess servicesektor,

kan gemenskapen eller Ungern vidta lämpliga åtgärder efter samråd med associeringsrådet eller 30 arbetsdagar efter det att frågan hänskjutits till sådant samråd.

Vad gäller förfaranden som är oförenliga med punkt 1 iii, kan sådana lämpliga åtgärder, när Allmänna tull- och handelsavtalet gäller för dessa, endast antas i enlighet med de förfaranden och på de villkor som föreskrivs i Allmänna tull- och handelsavtalet och eventuellt andra relevanta instrument som det förhandlats om inom ramen för GATT och som gäller mellan parterna.

7. Oavsett vilka andra bestämmelser som antas i överensstämmelse med punkt 3, skall parterna utbyta information, med hänsyn till de begränsningar som tystnadsplikten och skydd för företagshemligheter kräver.

8. Denna artikel skall inte tillämpas på produkter som omfattas av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stål gemenskapen, vilka omfattas av protokoll 2.

Artikel 63

1. Parterna skall sträva efter att undvika att införa restriktiva åtgärder, inbegripet åtgärder rörande import, i betalningsbalanssyfte. Om sådana åtgärder införs, skall parten som införde dem snarast möjligt förelägga den andra parten en tidsplan för deras upphävande.

2. Om en eller flera av medlemsstaterna eller Ungern har svårigheter eller allvarligt hotas av svårigheter beträffande sin betalningsbalans, kan gemenskapen eller Ungern, allt efter omständigheterna och i överensstämmelse med de villkor som fastställts inom ramarna för Allmänna tull- och handelsavtalet, vidta skyddsåtgärder, inbegripet åtgärder rörande import, vilka skall vara tidsbegränsade och inte får gå utöver vad som är nödvändigt för att avhjälpa betalningsbalansproblemet. Gemenskapen respektive Ungern skall genast underrätta den andra parten.

3. Eventuella skyddsåtgärder skall inte tillämpas på överföringar i samband med investeringar och särskilt inte på repatrieringen av belopp som investerats eller återinvesterats och alla former av avkastning från investeringar.

Artikel 64

Vad gäller offentliga företag eller företag som har medgett särskilda eller exklusiva rättigheter skall associeringsrådet, från och med det tredje året från dagen för avtalets ikraftträdande, säkerställa upprätthållandet av principerna i Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 90 i detta, och principerna i slutdokumentet från mötet i april 1990 i Bonn om Europeiska säkerhets- och samarbetskonferensen, särskilt entreprenörers beslutsfrihet.

Artikel 65

1. Ungern skall fortfara att förbättra skyddet av immateriell, industriell och kommersiell äganderätt för att vid utgången av det femte året efter avtalets ikraftträdande nå en skyddsnivå som motsvarar den som finns inom gemenskapen, inbegripet motsvarande medel för att införa sådana rättigheter.

2. Vid utgången av det femte året efter avtalets ikraftträdande skall Ungern ansöka om tillträde till Münchenkonventionen om meddelandet av europeiska patent av den 5 oktober 1973 och ansluta sig till de andra multilaterala konventioner om immateriell, industriell och kommersiell äganderätt som avses i bilaga 13 punkt 1 och som medlemsstaterna är parter i, eller som faktiskt tillämpas av medlemsstaterna.

Artikel 66

1. De avtalslutande parterna anser att en öppning beträffande tilldelningen av offentliga kontrakt på en icke-diskriminerande och ömsesidig grundval, särskilt i samband med GATT, är ett önskvärt mål.

2. Ungerska bolag enligt definitionen i artikel 48 skall från och med avtalets ikraftträdande ges tillträde till upphandlingsförfaranden i gemenskapen enligt gemenskapens upphandlingsregler på villkor som inte är mindre gynnsamma än de villkor som beviljas gemenskapsbolag.

Gemenskapsbolag enligt definitionen i artikel 48 skall ges tillträde till upphandlingsförfaranden i Ungern på villkor som inte är mindre gynnsamma än de villkor som beviljas ungerska bolag senast vid utgången av den övergångsperiod som avses i artikel 6.

Gemenskapsbolag som är etablerade i Ungern enligt bestämmelserna i kapitel II i avdelning IV skall från och med avtalets ikraftträdande ges tillträde till upphandlingsförfaranden på villkor som inte är mindre gynnsamma än de villkor som beviljas ungerska bolag.

Associeringsrådet skall med jämna mellanrum undersöka möjligheten för Ungern att ge alla gemenskapsbolag tillträde till upphandlingsförfaranden i Ungern före övergångsperiodens utgång.

3. Bestämmelserna i artikel 37–57 skall tillämpas beträffande etablering, drift och tillhandahållande av tjänster mellan gemenskapen och Ungern samt anställning av och rörlighet för arbetskraft i samband med uppfyllandet av offentliga kontrakt.

KAPITEL III

Tillnärmning av lagstiftning

Artikel 67

De avtalslutande parterna medger att den viktigaste förutsättningen för Ungerns ekonomiska integrering i gemenskapen är en tillnärmning av landets befintliga och

framtida lagstiftning till gemenskapens lagstiftning. Ungern skall vidta åtgärder för att säkerställa att framtida lagstiftning i möjligaste mån stämmer överens med gemenskapens lagstiftning.

Artikel 68

Tillnärmningen av lagstiftningen skall särskilt omfatta följande områden: Tulllagstiftning, bolagslagstiftning, banklagstiftning, bolagsredovisning och -beskattning, immaterialrätt, skydd för arbetstagare på arbetsplatsen, finansiella tjänster, konkurrensregler, skydd av människors, djurs eller växters hälsa och liv, livsmedelslagstiftning, konsumentskydd, inbegripet produktansvar, indirekt beskattning, tekniska föreskrifter och standarder, transport och miljö.

Artikel 69

Gemenskapen skall ge Ungern tekniskt bistånd för genomförandet av dessa åtgärder, som bland annat kan omfatta

- utbyte av expertis,
- tillhandahållande av information,
- anordnande av seminarier,
- utbildningsverksamhet,
- stöd för översättning av gemenskapslagstiftningen inom tillämpliga sektorer.

AVDELNING VI

EKONOMISKT SAMARBETE

Artikel 70

1. Gemenskapen och Ungern skall etablera samarbete med sikte på att stärka de ekonomiska förbindelserna på bredast möjliga grund till gagn för båda parterna och med sikte på att bidra till Ungerns utveckling.

2. En politik i syfte att få till stånd en ekonomisk och social utveckling i Ungern, särskilt politik beträffande industrin, inbegripet gruvsektorn, byggsektorn, investeringar, jordbruk, energi, transport, telekommunikation, regional utveckling och turism, skall bygga på principen om en hållbar utveckling. Detta innebär att det måste säkerställas att miljömässiga hänsyn införlivas fullständigt i en sådan politik redan från början.

Denna politik skall också beakta kraven på en hållbar och harmonisk social utveckling.

3. Det bör också läggas särskild vikt på åtgärder som kan gynna regionalt samarbete.

Artikel 71

Industriellt samarbete

1. Samarbetet skall särskilt eftersträva att främja följande:
 - Industriellt samarbete mellan ekonomiska aktörer i gemenskapen och Ungern, särskilt med sikte på att stärka den privata sektorn.
 - Gemenskapens bidrag till Ungerns strävanden både inom den offentliga och den privata sektorn att modernisera och omstrukturera sin industri på villkor som säkerställer skydd av miljön.
 - Omstruktureringen av enstaka sektorer.
 - Etableringen av nya företag inom områden med tillväxtpotential.
 - Överföring av teknik och kunskaper.
2. Initiativ till industriellt samarbete skall ta hänsyn till de prioriteter som fastställts av Ungern. Dessa initiativ bör särskilt söka upprätta en lämplig och öppen ram för företag och förbättra kunskapen om ledarskap.

Artikel 72

Främjande och skydd av investeringar

1. Samarbetet skall syfta till att upprätthålla och vid behov förbättra ett gynnsamt klimat och en gynnsam rättslig ram för såväl inhemska som utländska privata investeringar, vilket är nödvändigt för ekonomisk och industriell omstrukturering i Ungern. Samarbetet skall också syfta till att sporra och främja utländska investeringar och privatisering i Ungern.
2. Samarbetet skall bestå av följande:
 - Ett eventuellt ingående av avtal mellan medlemsstaterna och Ungern beträffande främjande och skydd av investeringar, inbegripet överföring av vinst och repatriering av kapital.
 - Vidare avreglering i Ungern och förbättring av den ekonomiska infrastrukturen.
 - Informationsutbyte beträffande lagar, förordningar och administrativa förfaranden inom investeringsområdet.
 - Informationsutbyte beträffande investeringsmöjligheter i form av branschmässor, utställningar, handelsveckor och andra evenemang.
 - Inrättande av investeringsdelegationer både i Ungern och i gemenskapen.

Artikel 73

Industristandarder och bedömning av överensstämmelse

1. Syftet med samarbetet är att minska skillnaderna inom områdena för standardisering och bedömning av överensstämmelse.
2. För detta ändamål skall samarbetet sträva efter
 - att främja användningen av gemenskapens tekniska föreskrifter och europeiska standarder samt förfaranden för bedömning av överensstämmelse,
 - att vid behov utverka att avtal ingås om ömsesidigt erkännande inom dessa områden,
 - att uppmuntra Ungern att delta i arbetet i specialorgan (CEN, CENELEC, ETSI, EOTC),
 - att stödja Ungern i europeiska program för mätning och provning,
 - att mellan intresserade parter främja utbytet av information om teknik och metoder inom området för kvalitetsstyrning av produktion och produktionsprocesser.
3. Gemenskapen kommer vid behov att ge Ungern tekniskt bistånd.

Artikel 74

Samarbete inom vetenskap och teknik

1. Parterna skall främja samarbete inom forskning och teknisk utveckling. De skall särskilt ägna uppmärksamhet åt följande:
 - Utbyte av information om varandras politik inom vetenskap och teknik.
 - Anordnande av gemensamma möten beträffande vetenskaplig och teknisk utveckling (seminarier och "workshops").
 - Gemensam forsknings- och utvecklingsverksamhet avsedd att sporra vetenskaplig utveckling och överföring av teknik och kunskaper.
 - Utbildningsverksamhet och rörlighetsprogram för forskare och specialister från båda sidorna.
 - Utveckling av en miljö som är befordrande för forskning och tillämpning av ny teknik samt lämpligt skydd av immateriell äganderätt till forskningsresultat.
 - Deltagande i gemenskapsprogrammen i överensstämmelse med punkt 3.
 - Gemenskapens stöd för Ungerns deltagande i lämpliga europeiska forsknings- och utvecklingsprogram.

SÖ 1999: 55

Tekniskt bistånd skall ges vid behov.

2. Associeringsrådet skall fastställa lämpliga förfaranden för utveckling av samarbetet.
3. Samarbetet inom gemenskapens ramprogram för forskning och teknisk utveckling skall genomföras på grundval av särskilda arrangemang som skall förhandlas fram och avtalas enligt de förfaranden som fastställs av vardera parten.

Artikel 75

Utbildning

1. Samarbetet skall syfta till en harmonisk utveckling av mänskliga resurser och en höjning av nivån på allmän utbildning, yrkesutbildning och yrkeskvalifikationer med hänsyn till Ungerns prioriteter.
2. Samarbetet skall omfatta följande områden:
 - En reform av utbildningssystemet.
 - Grundutbildning, yrkesutbildning, ledarskapsutbildning och högre yrkesutbildning.
 - Praktikantutbildning och vidareutbildning.
 - Lärarpraktik.
 - Omskolning och anpassning till arbetsmarknaden.
 - Undervisning i gemenskapsspråken och det ungerska språket.
 - Främjande av undervisningen inom området för europeisk forskning vid lämpliga institutioner.
 - Förbättring av de allmänna villkoren för inlärnin g av främmande språk.
 - Utveckling av distansundervisning och ny undervisningsteknik.
 - Stipendier och forskarstipendier.
 - Tillhandahållande av undervisningsmaterial och -utrustning.
3. Ytterligare institutionella ramar och samarbetsplaner kommer att fastställas, varvid Europeiska utbildningsfonden, när denna etablerats, och Ungerns deltagande i TEMPUS kommer först. Ungerns deltagande i andra gemenskapsprogram skall också undersökas i detta sammanhang och i överensstämmelse med gemenskapsförfarandena.
4. Samarbetet skall främja en direkt samverkan mellan utbildningsinstitutioner och mellan utbildningsinstitutioner och företag, rörlighet för och utbyte av lärare, studenter och administratörer, möjliggöra yrkespraktik och utbildningstillfällen i utlandet, samt bistå i utarbetandet av läroplaner och undervisningsmaterial och i utrustningen av utbildningsinstitutioner.

Samarbetet skall också syfta till ett ömsesidigt godkännande av studieperioder och examensbevis.

5. Inom översättningsområdet skall samarbetet inriktas på utbildning av översättare och tolkar samt ett främjande av gemenskapens lingvistiska normer och terminologi.

Artikel 76

Jordbruk och jordbrukets förädlingsindustri

Samarbetet inom detta område skall syfta till modernisering, omstrukturering och privatisering av jordbruk och jordbrukets förädlingsindustri i Ungern. Det skall särskilt inriktas på följande:

- Att utveckla privata jordbruk och distributionskanaler, förvaringsmetoder, avsättning, osv.
- Att modernisera landsbygdens infrastruktur (transport, vattentillförsel, telekommunikation).
- Att förbättra den fysiska planeringen, inbegripet byggnads- och stadsplanering.
- Att förbättra produktiviteten och kvaliteten genom att använda lämpliga metoder och produkter och tillhandahålla undervisning och övervakning vid användning av bekämpningsmetoder mot föroreningar i samband med råvaror.
- Att omstrukturera, utveckla och modernisera bearbetningsföretag och deras avsättningsmetoder.
- Att främja industriellt samarbete inom jordbruket och utbyte av kunskaper, särskilt mellan de privata sektorerna i gemenskapen och Ungern.
- Att utveckla samarbetet beträffande djurs och växters hälsa i syfte att åstadkomma en gradvis harmonisering med gemenskapsstandarder genom bistånd till utbildning och anordnandet av kontroller.
- Att etablera och befordra ett effektivt samarbete beträffande informationssystem för jordbruket.
- Att utveckla och befordra ett effektivt samarbete beträffande kvalitetssäkringssystem som är förenliga med gemenskapens modeller.
- Att främja en integrerad utveckling av den ungerska landsbygden.
- Att utbyta information om jordbrukspolitik och jordbrukslagstiftning.
- Att ge tekniskt bistånd och överföra kunskaper till Ungern beträffande skolmjölkssystemet.

Artikel 77

Energi

1. Samarbete skall ske inom ramen för marknadsekonomiska principer och utvecklas mot bakgrund av en gradvis integrering av den europeiska energimarknaden.
2. Samarbetet skall särskilt inriktas påföljande:
 - Modernisering av infrastrukturen.
 - Förbättring och diversifiering av utbudet.
 - Utformning och planering av energipolitiken.
 - Ledarskap och utbildning för energisektorn.
 - Utveckling av energiresurser.
 - Främjande av energibesparingar och energieffektivitet.
 - Miljökonsekvenserna av energiproduktion och energiförbrukning.
 - Kärnkraftssektorn.
 - Elektricitet, olja och gas, inbegripet överväganden om möjligheten till sammankoppling av europeiska försörjningsnät.
 - Utformning av ramvillkor för samarbete mellan företag inom denna sektor.
 - Överföring av teknik och kunnande.
 - En större öppning av energimarknaden. Underlättande av gas- och elöverföring.

Artikel 78

Säkerhet inom kärnenergin

1. Samarbetet skall först och främst inriktas på en säkrare användning av kärnenergin.
2. Samarbetet skall huvudsakligen omfatta följande områden:
 - Säkerhet inom kärnenergin, kärnkatastrofberedskap och haverihantering.
 - Strålskydd, inbegripet övervakning av strålning från miljön.
 - Bränslecykelproblem, skydd av kärnmaterial.
 - Hantering av radioaktivt avfall.
 - Nedläggning och demontering av kärnenergianläggningar.
 - Sanering.

3. Samarbetet kommer att omfatta utbyte av information och erfarenheter och FoU-verksamhet i överensstämmelse med artikel 74.

Artikel 79

Miljö

1. Parterna skall utveckla och stärka sitt samarbete beträffande den vitala uppgiften att bekämpa miljöförstörelsen, vilket de prioriterar.
2. Samarbetet skall koncentreras kring följande:
 - Effektiv övervakning av föroreningsnivåerna.
 - Bekämpning av lokal, regional och gränsöverskridande luft- och vattenförorening.
 - Effektiv energiproduktion och -konsumtion, industrianläggningars säkerhet.
 - Klassificering och säker hantering av kemikalier.
 - Vattenkvalitet, särskilt hos gränsöverskridande vattenvägar.
 - Reducering, återvinning och säker hantering av avfall. Genomförande av Baselkonventionen.
 - Jordbrukets miljökonsekvenser, jorderosion, skydd av skogar samt flora och fauna.
 - Fysisk planering, inbegripet byggnads- och stadsplanering.
 - Användning av finansiella och fiskala medel.
 - Globala klimatförändringar.
 - Rehabilitering av miljömässigt tungt belastade industriområden.
 - Skydd av människors hälsa mot miljöfaror.
3. För dessa ändamål planerar parterna att samarbeta inom följande områden:
 - Överföring av teknik och kunnande.
 - Utbyte av information och expertis, inbegripet information om överföring av ren teknik och expertis som handhar denna.
 - Utbildningsprogram.
 - Tillnärmning av lagstiftning (gemenskapsnormer).
 - Samarbete på det regionala planet (inbegripet samarbete inom ramen för Europeiska miljöbyrån, när denna inrättats av gemenskapen) och på det internationella planet.
 - Utveckling av strategier, särskilt beträffande globala frågor och klimatfrågor.

- Förbättring av miljövården, bland annat vattenvården.

Artikel 80

Vattenvård

Parterna skall utveckla ett samarbete på olika vattenvårdsområden, särskilt med hänsyn till

- miljövänlig användning av vattnet i gränsöverskridande avrinningsområden, floder och insjöar,
- harmonisering av förordningar om vattenvård och medel för teknisk vattenreglering (direktiv, begränsningar, normer, standardiseringsdokument, logistik),
- modernisering av forskning och utveckling (FoU) och en vetenskaplig grund för vattenvård.

Artikel 81

Transport

1. Parterna skall utveckla och gradvis öka samarbetet så att Ungern kan

- omstrukturera och modernisera transportsektorn,
- förbättra rörligheten för passagerare och gods och tillgången till transportmarknaden genom att undanröja administrativa och tekniska hinder och liknande,
- underlätta gemenskapens transitering i Ungern på landsväg, järnväg och floder och med kombinerad transport,
- uppnå en driftstandard som motsvarar standarden i gemenskapen.

2. Samarbetet skall särskilt omfatta följande:

- Ekonomiska, juridiska och tekniska utbildningsprogram.
- Tekniskt bistånd och rådgivning samt informationsutbyte (konferenser och seminarier).
- Medel till utveckling av infrastrukturen i Ungern.

3. Följande områden skall prioriteras:

- Byggande och modernisering av infrastrukturen hos vägar, inre vattenvägar, järnvägar, hamnar och flygplatser på stora trafikleder av gemensamt intresse och transeuropeiska förbindelser.
- Förvaltning av järnvägar och flygplatser, inbegripet samarbete mellan berörda inhemska myndigheter.
- Fysisk planering, inbegripet byggnads- och stadsplanering.
- Modernisering av teknisk utrustning för att uppfylla gemenskapsnormerna, särskilt inom områdena för

kombinerad landsvägs- och järnvägstransport, containerisering och omlastning.

- Medverkan till en utveckling av transportpolitiken som är förenlig med den transportpolitik som tillämpas i gemenskapen.

Artikel 82

Telekommunikation, posttjänster, radio- och televisionssändning

1. Parterna skall utöka och stärka samarbetet på detta område och skall för detta ändamål särskilt

- utbyta information om kommunikationspolitik,
- utbyta teknisk och annan information och anordna seminarier, "workshops" och konferenser för expertis på från båda sidorna,
- bedriva utbildnings- och rådgivningsverksamhet,
- bedriva tekniköverföring,
- låta relevanta organ från båda sidorna genomföra gemensamma projekt,
- främja användandet av europeiska normer, certifierings-system och normgivningsmetoder,
- främja nya kommunikationsformer, tjänster och faciliteter, särskilt sådana som används kommersiellt.

2. Dessa aktiviteter skall inriktas på följande prioriterade områden:

- Modernisering av Ungerns telekommunikationsnät och dess integrering i europeiska och världsomspännande nät.
- Samarbete inom de europeiska standardiseringsorganen.
- Integrering av transeuropeiska system. Telekomunikationens juridiska och reglerande villkor.
- Modernisering av Ungerns postväsen, radio och television, inbegripet juridiska och reglerande villkor.
- Handhavande av telekommunikation, post samt radio och television i den nya ekonomiska miljön: organisatoriska strukturer, strategi och planering, inköpsprinciper.
- Fysisk planering, inbegripet byggnads- och stadsplanering.

*Artikel 83***Bank- och försäkringsväsen och andra finansiella tjänster**

1. Parterna skall samarbeta i avsikt att utveckla bank- och försäkringssektorer och den finansiella sektorn i Ungern.
2. Samarbetet skall inriktas på följande:
 - Harmonisering av det ungerska redovisningssystemet efter europeiska normer.
 - Harmonisering av banktjänsternas och de finansiella tjänsternas övervaknings- och regleringssystem.
 - Förberedelse av översättning av gemenskapens och Ungerns lagstiftning.
 - Utarbetande av termordlistor.
 - Informationsutbyte, särskilt beträffande föreslagen lagstiftning.
 - Tillhandahållande av litteratur och stöd till upprättandet av ett informations- och dokumentationscentrum för den finansiella sektorn i Ungern.
3. För detta ändamål skall samarbetet omfatta tekniskt bistånd och utbildning. Gemenskapen skall bland annat erbjuda lång- och kortfristiga praktikprogram vid gemenskapens finansiella institut och reglerande organ.

*Artikel 84***Monetär politik**

På de ungerska myndigheternas begäran skall gemenskapen ge tekniskt bistånd för att stödja Ungerns strävan att införa fullständig konvertibilitet för den ungerska forint och en gradvis tillnärmning av landets penningpolitik till Europeiska monetära systemet. Detta innebär ett informellt utbyte av information om principerna för Europeiska monetära systemet och dess funktion.

*Artikel 85***Samarbete beträffande revision och finansiell kontroll**

1. Parterna skall samarbeta i avsikt att utveckla effektiva system för finansiell kontroll och revision i den ungerska administrationen enligt gemenskapens standardmetoder och standardförfaranden.
2. Samarbetet skall inriktas på följande:
 - Utbyte av relevant information om revisionssystem.
 - Enhetliga redovisningshandlingar.
 - Utbildning och rådgivning.

3. För detta ändamål skall gemenskapen tillhandahålla lämpligt tekniskt bistånd.

*Artikel 86***Tvättning av pengar**

1. Parterna är eniga om nödvändigheten av att göra alla insatser och att samarbeta för att förhindra att deras finansiella system används för att tvätta intäkter från kriminell verksamhet i allmänhet och narkotikabrottslighet i synnerhet.
2. Samarbetet inom detta område skall omfatta administrativt och tekniskt bistånd för att fastställa lämpliga normer mot tvättning av pengar i likhet med dem som antagits av gemenskapen och internationella organ på detta område, särskilt Financial Action Task Force, FATF.

*Artikel 87***Regional utveckling**

1. Parterna skall stärka sitt inbördes samarbete om regional utveckling och fysisk planering.
2. För detta ändamål är följande åtgärder planerade:
 - Informationsutbyte mellan nationella myndigheter om regionalpolitik och politik för fysisk planering och, vid behov, bistånd till Ungern för utformning av en sådan politik.
 - En gemensam insats från regionala och lokala myndigheter inom ekonomisk utveckling.
 - Utbytesbesök för att undersöka möjligheterna till samarbete och bistånd.
 - Utbyte av statstjänstemän.
 - Tekniskt bistånd med uppmärksamheten särskild riktad mot utvecklingen av mindre gynnade områden.
 - Fastställande av program för informations- och erfarenhetsutbyte, bland annat genom seminarier.

*Artikel 88***Socialt samarbete**

De avtalslutande parterna, som bekräftar att det finns ett nära samband mellan ekonomisk och social utveckling, kommer att samarbeta inom den sociala trygghetens och hälsans olika områden, särskilt i syfte att

- öka skyddet av arbetstagares hälsa och säkerhet med utgångspunkt från skyddsnivån i gemenskapen,
- förbättra arbetsförmedlings-, yrkesutbildnings- och yrkesrådgivningstjänsterna i Ungern genom stödåtgärder

SÖ 1999: 55

och främjande av lokal utveckling till stöd åt den industriella omstruktureringen,

- anpassa Ungerns sociala trygghetssystem till den nya ekonomiska och sociala situationen.

Samarbetet skall särskilt omfatta följande:

- Tekniskt bistånd.
- Utbyte av expertis.
- Samarbete mellan företag.
- Information och utbildning.

Artikel 89

Turism

Parterna skall gradvis utöka och utveckla ett samarbete sinsemellan, särskilt genom att

- underlätta turism, med särskild tonvikt på ungdomars turistbesök,
- öka informationsflödet genom internationella nätverk, databanker, osv.,
- överföra kunskaper genom utbildning, utbyten, seminarier,
- Ungern engageras i lämpliga turistorganisationer,
- utöva gemensam verksamhet, t.ex. gränsöverskridande projekt, vänortsrörelse, osv.,
- harmonisera de statistiska systemen och reglerna med avseende på turism.

Artikel 90

Små och medelstora företag

1. Parterna skall sikta på att utveckla och stärka små och medelstora företag och samarbetet mellan sådana företag i gemenskapen och Ungern.
2. De skall uppmuntra utbyte av information och kunskaper inom följande områden genom att
 - vid behov förbättra de juridiska, administrativa, tekniska, skattemässiga och finansiella villkor som är nödvändiga för utvecklingen och utbyggnaden av små och medelstora företag och gränsöverskridande samarbete,
 - tillhandahålla de specialisttjänster som behövs för små och medelstora företag (ledarskapsutbildning, redovisning, marknadsföring, kvalitetsstyrning, osv.) och genom att stärka de organ som tillhandahåller sådana tjänster,
 - upprätta lämpliga förbindelser med aktörer inom gemenskapen för att förbättra informationsflödet till små

och medelstora företag och främja gränsöverskridande verksamhet (t. ex. BC-Net, Euroinfocenter, konferenser, osv.).

Artikel 91

Information och kommunikation

1. När det gäller information och kommunikation skall gemenskapen och Ungern vidta lämpliga åtgärder för att stimulera ett effektivt ömsesidigt informationsutbyte. Program som siktar på att ge allmänheten grundläggande information om gemenskapen och Ungern skall prioriteras liksom program som ger särskilda kretsar i Ungern mera specialiserad information och om möjligt tillgång till gemenskapens databaser.

2. Parterna skall samordna och vid behov harmonisera sin politik beträffande regleringen av gränsöverskridande radio- och tevesändning, tekniska normer och främjandet av europeisk teknik på det audiovisuella området.

3. Samarbetet kan vid behov omfatta utbytesprogram, stipendier, utbildningsmöjligheter för journalister och expertis inom mediasektorn.

Artikel 92

Tull

1. Syftet med samarbetet skall vara att säkerställa överensstämmelse med alla de bestämmelser som enligt planerna skall antas i samband med handel och för att uppnå en tillnärmning av Ungerns tullsystem till gemenskapens och således att hjälpa till att bana väg för den liberalisering som är planerad enligt detta avtal.

2. Samarbetet skall särskilt omfatta följande:

- Informationsutbyte.
- Anordnande av seminarier och praktikplatser.
- Utveckling av gränsöverskridande infrastruktur mellan parterna.
- Införande av ett administrativt enhetsdokument och en sammankoppling av gemenskapens och Ungerns transitsystem.
- Förenkling av inspektioner och formaliteter i samband med godstransport.
- Förberedelse för att Ungern snarast möjligt antar Kombinerade nomenklaturen.

Tekniskt bistånd skall ges vid behov.

3. Utan att det påverkar det utökade samarbetet enligt detta avtal, särskilt artikel 96, skall det ömsesidiga biståndet

beträffande tullfrågor mellan de avtalslutande parternas administrativa myndigheter ske enligt bestämmelserna i protokoll 6.

Artikel 93

Statistiskt samarbete

1. Samarbetet inom detta område skall syfta till att utveckla ett effektivt statistiksystem som snabbt och i rätt tid kan tillhandahålla den tillförlitliga statistik som behövs för att planera och övervaka strukturomvandlingsprocessen och bidra till utvecklingen av privat företagsamhet i Ungern.
2. För dessa ändamål skall samarbetet särskilt eftersträva att
 - stärka utvecklingen av ett effektivt statistiksystem och de institutionella ramarna för detta,
 - uppnå harmonisering med internationella (och särskilt gemenskapens) standardmetoder, normer och klassifikationer,
 - tillhandahålla de uppgifter som behövs för att upprätthålla och övervaka den ekonomiska omstruktureringen,
 - förse marknadsaktörerna inom den privata sektorn med relevanta makroekonomiska och mikroekonomiska uppgifter,
 - garantera uppgifternas skydd mot obehörig insyn.
3. Gemenskapen skall vid behov ge tekniskt bistånd.

Artikel 94

Ekonomiska aspekter

1. Gemenskapen och Ungern skall underlätta den ekonomiska omdänings- och integrationsprocessen genom att samarbeta för en bättre förståelse för grunddragen i deras respektive ekonomier och för utformningen och genomförandet av en ekonomisk politik i marknadsekonomier.
2. För dessa ändamål kommer gemenskapen och Ungern att
 - utbyta information om makroekonomiska resultat och prognoser och om utvecklingsstrategier,
 - tillsammans analysera ekonomiska frågor av gemensamt intresse, såsom utformningen av en ekonomisk politik och medlen för att genomföra denna,
 - särskilt genom åtgärdsprogrammet för samarbete i ekonomiska frågor, uppmuntra ett omfattande samarbete mellan ekonomer och företagsledare i gemenskapen och Ungern, för att påskynda överföringen av kunskaper för utarbetandet av en ekonomisk politik och ombesörja att

resultaten av de undersökningar som är relevanta för politiken får en omfattande spridning.

Artikel 95

Offentliga myndigheter

Parterna skall främja samarbetet mellan sina offentliga förvaltningar, bland annat genom att anordna utbytesprogram, för att förbättra den ömsesidiga kännedomen om de respektive systemens struktur och funktion.

Artikel 96

Narkotika

1. Samarbetet är särskilt inriktat på att öka effektiviteten hos narkotikabekämpningspolitiken och åtgärderna för att motverka tillförsel av och olaglig handel med narkotika och psykotropiska preparat och för att minska missbruket av dessa produkter.
2. De avtalslutande parterna skall enas om de samsarbetsmetoder som är nödvändiga för att nå dessa mål, däribland metoder för gemensamma ingripanden. Dessa ingripanden kommer att baseras på samråd om och nära samordning av målen och de politiska åtgärderna inom de områden som avses i punkt 1.
3. Samarbetet mellan de avtalslutande parterna kommer att omfatta tekniskt och administrativt bistånd, särskilt inom följande områden: Utarbetande och genomförande av nationell lagstiftning; inrättande av institutioner och informationscentra samt sociala centra och hälsocentra; personalutbildning och forskning; hindrande av avledning av prekursorer som används för olaglig tillverkning av narkotika eller psykotropiska preparat.

Parterna kan enas om att införliva andra områden.

AVDELNING VII

KULTURELLT SAMARBETE

Artikel 97

1. Parterna förpliktar sig att främja det kulturella samarbetet. Detta samarbete tjänar bland annat till att öka ömsesidig förståelse och aktning mellan individer, samfund och folk. Vid behov kan de kulturella samsarbetsprogram som finns i gemenskapen eller i en eller flera medlemsstater utökas till att också omfatta Ungern och ytterligare verksamhet av intresse för båda sidorna kan utvecklas.

Detta samarbete kan i synnerhet omfatta

- utbyte av konstverk och konstnärer,
- översättningar av litterära verk,

- bevarande och restaurering av monument och historiska platser (det arkitektoniska och kulturella arvet),
- bevarande av regionala kulturella värden,
- utbildning av personer som handhar kulturella ärenden,
- anordnande av europeiskt inriktade kulturevenemang,
- en höjning av den allmänna medvetenheten om utomordentliga kulturella prestationer och insatser för spridningen av dessa.

2. Parterna skall samarbeta för att främja den audiovisuella industrin i Europa. Samarbetet kan också omfatta utbildning av ungerska specialister inom denna sektor. De audiovisuella medierna i Ungern kan särskilt delta i aktiviteter som anordnas av gemenskapen som ett led i MEDIA-programmet för 1991–1995 enligt de förfaranden som fastställts av de ansvariga organen för respektive aktivitet och enligt bestämmelserna i rådets beslut av den 21 december 1990 om införande av programmet. Gemenskapen skall stödja den ungerska audiovisuella sektorns deltagande i lämpligt EUREKA-program.

AVDELNING VIII

EKONOMISKT SAMARBETE

Artikel 98

För att uppnå målsättningarna i detta avtal och i enlighet med artiklarna 99, 100, 102 och 103 skall Ungern från gemenskapen erhålla tillfälligt ekonomiskt bistånd i form av bidrag och lån, däribland lån från Europeiska investeringsbanken enligt bestämmelserna i artikel 18 i bankens stadga.

Artikel 99

Detta ekonomiska bistånd skall omfattas av

- PHARE-planens åtgärder enligt bestämmelserna i rådets förordning (EEG) nr 3906/89, med ändringar, till och med slutet av 1992. Därefter skall gemenskapen bevilja bidrag, antingen inom ramen för PHARE, på flerårig grund, eller inom nya ekonomiska fleråriga ramar som gemenskapen fastställer efter samråd med Ungern och med hänsyn till övervägandena i artiklarna 102 och 103,
- lån från Europeiska investeringsbanken till och med utgången av den period då dessa är disponibla. Efter samråd med Ungern skall gemenskapen fastställa maximibeloppet och den period då lån från Europeiska investeringsbanken är disponibla för Ungern under efterföljande år.

Artikel 100

Målsättningarna och områdena för gemenskapens ekonomiska bistånd skall fastställas i ett vägledande

åtgärdsprogram som de bägge parterna skall enas om. Parterna skall underrätta associeringsrådet.

Artikel 101

1. Gemenskapen skall, vid speciella behov, med beaktande av samtliga tillgängliga ekonomiska resurser, på Ungerns begäran och i samordning med internationella finansiella institut, inom ramen för G-24 undersöka möjligheten att ge tillfälligt ekonomiskt bistånd

— för att stödja åtgärder som syftar till att gradvis införa och upprätthålla den ungerska valutans konvertibilitet,

— för att stödja stabiliserings- och struktur- anpassningsinsatser på medellång sikt, inbegripet stöd för betalningsbalansen.

2. Villkoren för detta ekonomiska bistånd är att Ungern eventuellt inom ramen för G-24 framlägger program som är godkända av IMF för konvertibilitet eller omstrukturering av ekonomin, att gemenskapen godkänner detta, att Ungern håller fast vid dessa program och, som ett slutgiltigt mål, att landet snabbt går över till att förlita sig på privat finansiering.

3. Associeringsrådet kommer att underrättas om de villkor på vilka detta bistånd kommer att ges och huruvida Ungern uppfyller de förpliktelser som landet åtagit sig beträffande sådant bistånd.

Artikel 102

Gemenskapens ekonomiska bistånd skall utvärderas med tanke på de behov som uppstår och Ungerns utvecklingsnivå och med hänsyn till fastställda prioriteringar och den ungerska ekonomins upptagningsförmåga, förmågan att återbetala lån och utvecklingen mot ett marknadsekonomisystem och omstrukturering i Ungern.

Artikel 103

För att tillgängliga resurser skall kunna utnyttjas optimalt skall de avtalslutande parterna se till att gemenskapens bidrag ges i nära samordning med bidrag från andra källor, såsom medlemsstaterna, andra länder, inbegripet G-24, och internationella finansiella institut, t.ex. Internationella valutafonden, Världsbanken och Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling.

AVDELNING IX

INSTITUTIONELLA OCH ALLMÄNNA BESTÄMMELSER SAMT SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 104

Ett associeringsråd skall inrättas som skall övervaka avtalets genomförande. Det skall sammanträda på ministernivå en

gång om året och också när omständigheterna kräver det. Det skall undersöka alla frågor av betydelse som uppkommer inom ramen för detta avtal och alla andra bilaterala eller internationella frågor av gemensamt intresse.

Artikel 105

1. Associeringsrådet skall bestå av medlemmarna i Europeiska gemenskapernas råd och medlemmar i Europeiska gemenskapernas kommission, å ena sidan, och medlemmar i den ungerska regeringen, å andra sidan.

2. Medlemmarna i associeringsrådet kan låta sig representeras i överensstämmelse med de villkor som skall fastställas i dess arbetsordning.

3. Associeringsrådet skall själv fastställa sin arbetsordning.

4. I associeringsrådet skall en medlem i Europeiska gemenskapernas råd och en medlem i den ungerska regeringen i tur och ordning sitta som ordförande enligt de bestämmelser som skall fastställas i dess arbetsordning.

Artikel 106

Associeringsrådet skall, i syfte att uppnå målen i avtalet, ha befogenhet att fatta beslut i de fall som föreskrivs däri. De beslut som fattas skall vara bindande för parterna som skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att genomföra de fattade besluten. Associeringsrådet kan även avge lämpliga rekommendationer.

Det skall utarbeta sina beslut och rekommendationer genom samförstånd mellan de båda parterna.

Artikel 107

1. Var och en av de båda parterna kan till associeringsrådet hänskjuta alla tvister beträffande tillämpningen eller tolkningen av detta avtal.

2. Associeringsrådet kan bilägga tvisten genom ett beslut.

3. Varje part skall vara förpliktad att vidta de åtgärder som krävs för att genomföra det beslut som avses i punkt 2.

4. Om det inte är möjligt att bilägga tvisten i enlighet med punkt 2, kan varje part underrätta den andra parten om att den utsett en skiljeman. Den andra parten måste då utse en andra skiljeman inom två månader. För tillämpning av detta förfarande skall gemenskapen och medlemsstaterna anses som en av parterna i tvisten.

Associeringsrådet skall utse en tredje skiljeman.

Skiljemännens beslut skall fattas med enkel majoritet.

Varje part i tvisten måste vidta de åtgärder som krävs för att efterfölja skiljemännens beslut.

Artikel 108

1. Associeringsrådet skall vid utförandet av sina förpliktelser biträdas av en associeringskommitté bestående av företrädare för medlemmarna i Europeiska gemenskapernas råd och medlemmar i Europeiska gemenskapernas kommission, å ena sidan, och av företrädare för den ungerska regeringen, å andra sidan, vanligtvis på högre tjänstemannanivå.

I arbetsordningen skall associeringsrådet fastställa associeringskommitténs uppgifter, bland annat förberedelse av associeringsrådets sammanträden, och hur kommittén skall fungera.

2. Associeringsrådet kan delegera alla eller vissa av sina befogenheter till associeringskommittén. I så fall skall associeringskommittén fatta sina beslut i enlighet med villkoren i artikel 106.

Artikel 109

Associeringsrådet kan besluta att inrätta andra särskilda kommittéer och organ för att bistå vid utförandet av dess uppgifter.

Associeringsrådet skall i sin arbetsordning fastställa sådana kommittéers sammansättning och uppgifter samt deras funktionsätt.

Artikel 110

En parlamentarisk associeringskommitté skall inrättas. Den skall vara ett forum för medlemmarna i det ungerska parlamentet och Europaparlamentet där de kan träffas och utbyta åsikter. Kommittén skall själv fastställa hur ofta den skall sammanträda.

Artikel 111

1. Den parlamentariska associeringskommittén skall bestå av medlemmar i Europaparlamentet, å ena sidan, och medlemmar i det ungerska parlamentet, å andra sidan.

2. Den parlamentariska associeringskommittén skall själv fastställa sin arbetsordning.

3. I den parlamentariska associeringskommittén skall Europaparlamentet och det ungerska parlamentet i tur och ordning sitta som ordförande enligt de bestämmelser som skall fastställas i dess arbetsordning.

Artikel 112

Den parlamentariska associeringskommittén kan begära relevanta upplysningar om avtalets genomförande från associeringsrådet som då skall tillhandahålla de begärda upplysningarna.

Den parlamentariska associeringskommittén skall underrättas om associeringsrådets beslut.

Den parlamentariska associeringskommittén kan avge rekommendationer till associeringsrådet.

Artikel 113

Inom ramen för detta avtal åtar sig varje part att säkerställa att fysiska och juridiska personer från den andra parten, utan diskriminering i förhållande till de egna medborgarna, har tillgång till gemenskapens och Ungerns behöriga domstolar och administrativa organ för att kunna försvara sina individuella rättigheter och äganderätter, inbegripet de som gäller immateriell, industriell och kommersiell äganderätt.

Artikel 114

Ingenting i detta avtal skall förhindra en avtalslutande part att vidta åtgärder som

- a) den anser nödvändig för att förhindra offentliggörandet av upplysningar som kan skada dess väsentliga säkerhetsintressen,
- b) rör produktionen av, eller handeln med, vapen, ammunition eller krigsmateriel eller forskning, utveckling eller produktion som är oumbärlig för försvarsändamål, under förutsättning att sådana åtgärder inte försämrar konkurrensvillkoren för de produkter som inte är avsedda för särskilda militära ändamål,
- c) den anser väsentliga för sin egen säkerhet i händelse av allvarliga inre störningar som påverkar upprätthållandet av lag och ordning, krig eller allvarlig internationell spänning som utgör ett krigshot eller för att infria åtaganden som den har godtagit i syfte att upprätthålla fred och internationell säkerhet.

Artikel 115

1. Inom de områden som omfattas av detta avtal och utan att det påverkar tillämpningen av särskilda bestämmelser i detta

- skall de ordningar som Ungern tillämpar med avseende på gemenskapen inte ge upphov till någon diskriminering mellan medlemsstaterna, deras medborgare, eller deras bolag eller firmor,
- skall de ordningar som gemenskapen tillämpar med avseende på Ungern inte ge upphov till någon diskriminering mellan Ungerns medborgare eller dess bolag eller firmor.

2. Bestämmelserna i punkt 1 skall inte beröra de avtalslutande parternas rätt att tillämpa relevanta bestämmelser i sin skattelagstiftning på skattebetalare som inte befinner sig i samma situation beträffande bostadsort.

3. Bestämmelserna i punkt 1 skall inte hindra parterna från att tillämpa valutalagstiftning och -förfordningar som ger anledning till olika behandling av inlänningar och utlänningar enligt dessa lagar och förfordningar.

Artikel 116

När produkter med ursprung i Ungern importeras till gemenskapen skall de inte medges en gynnsammare behandling än den som tillämpas av medlemsstaterna sinsemellan.

Den behandling som medges Ungern enligt avdelning IV och kapitel I i avdelning V skall inte vara mera gynnsam än den som tillämpas av medlemsstaterna sinsemellan.

Artikel 117

1. Parterna skall vidta alla allmänna eller särskilda åtgärder som erfordras för att fullgöra sina åtaganden enligt avtalet. De skall se till att de mål som föreskrivs i avtalet uppnås.

2. Om endera parten anser att den andra parten har underlåtit att fullgöra ett åtagande enligt avtalet, kan den vidta lämpliga åtgärder. Dessförinnan skall den förse associeringsrådet med alla relevanta upplysningar som erfordras för en grundlig undersökning av situationen i syfte att finna en för parterna godtagbar lösning.

Vid val av åtgärder måste sådana som minst stör avtalets funktion prioriteras. Dessa åtgärder skall omedelbart meddelas associeringsrådet och skall på begäran av den andra parten bli föremål för samråd inom associeringsrådet.

Artikel 118

Detta avtal skall inte beröra de rättigheter som garanteras individer och marknadsaktörer genom befintliga avtal mellan en eller flera medlemsstater, å ena sidan, och Ungern, å andra sidan, förrän lika rättigheter för dessa har uppnåtts enligt avtalet.

Artikel 119

Protokollen 1, 2, 3, 4, 5, 6 och 7 samt bilagorna 1–13 skall utgöra en integrerad del av detta avtal.

Artikel 120

Detta avtal skall ingås på obestämd tid.

Endera parten kan säga upp detta avtal genom att underrätta den andra parten. Avtalet skall upphöra att gälla sex månader efter dagen för sådan underrättelse.

Artikel 121

Detta avtal skall gälla för, å ena sidan, de territorier i vilka Fördragen om upprättande av Europeiska ekonomiska gemenskapen, Europeiska atomenergigemenskapen och Europeiska kol- och stålgemenskapen tillämpas och på de

villkor som fastställs i dessa fördrag och, å andra sidan, i Ungerns territorium.

Artikel 122

Detta avtal är upprättat i två exemplar på danska, engelska, franska, grekiska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska, tyska och ungerska språken, vilka samtliga texter är lika giltiga.

Artikel 123

Detta avtal skall godkännas av de avtalsslutande parterna enligt deras egna förfaranden.

Avtalet träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter den dag då de avtalsslutande parterna till varandra anmäler att de förfaranden som avses i första stycket är avslutade.

Då detta avtal träder i kraft skall det ersätta avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Ungern om handel och ekonomiskt och kommersiellt samarbete,

undertecknat i Bryssel den 26 september 1988, och protokollet mellan Europeiska kol- och stålgemenskapen och Ungern, undertecknat i Bryssel den 31 oktober 1991.

Artikel 124

Om bestämmelserna i vissa delar av avtalet, särskilt de som gäller varors rörlighet, i väntan på att de förfaranden som är nödvändiga för detta avtals ikraftträdande skall fullföljas, genomförs under 1992 genom ett interimsavtal mellan gemenskapen och Ungern, är parterna under sådana omständigheter eniga om att för tillämpning av bestämmelserna i avdelning III, artiklarna 62 och 65 i detta avtal och protokollen 1, 2, 3, 4, 5, 6 och 7 till detta med *dagen för avtalets ikraftträdande avses*

- dagen för ikraftträdandet av interimsavtalet med avseende på de förpliktelser som börjar gälla den dagen, och
- den 1 januari 1992 med avseende på de förpliktelser som börjar gälla efter dagen för ikraftträdandet, med hänvisning till dagen för ikraftträdandet.

SÖ 1999: 55

En fe de lo cual, los plenipotenciarios abajo firmantes suscriben el presente Acuerdo.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne aftale.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Abkommen gesetzt.

Εἰς πίστωση των ανωτέρω, οἱ υπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι ἔθεσαν τῆς υπογραφῆς τους στήν παρούσα συμφωνία.

In witness whereof the undersigned plenipotentiaries have signed this Agreement.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente accordo.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze Overeenkomst hebben gesteld.

Em fé do que, os plenipotenciários abaixo assinados apuseram as suas assinaturas no final do presente Acordo.

Fentiek hitelétül, az arra meghataimazottak aláírták a jelen Megállapodást.

Hecho en Bruselas, el dieciséis de diciembre de mil novecientos noventa y uno.

Udfærdiget i Bruxelles, den sekstende december nitten hundrede og enoghalvfems.

Geschehen zu Brüssel am sechzehnten Dezember neunzehnhunderteinundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα ἑξί Δεκεμβρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα ένα.

Done at Brussels on the sixteenth day of December in the year one thousand nine hundred and ninety-one.

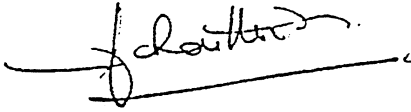
Fatto a Bruxelles, addì sedici dicembre millenovecentonovantuno.

Gedaan te Brussel, de zestienste december negentienhonderd eenennegentig.

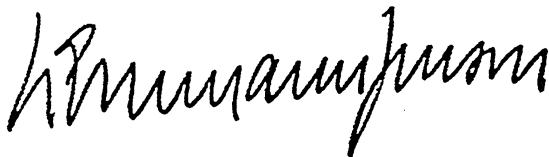
Feito em Bruxelas, em dezasseis de Dezembro de mil novecentos e noventa e um.

Készült Brüsszelben az ezerkilencszázkilencvenegyedik év december hó tizenhatodik napján.

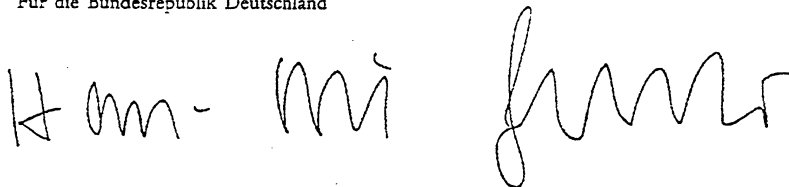
Voor het Koninkrijk België

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. De Weert', written over a horizontal line.

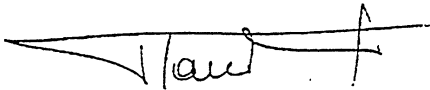
På Kongeriget Danmarks vegne

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'H. M. Hansen', written in a cursive style.

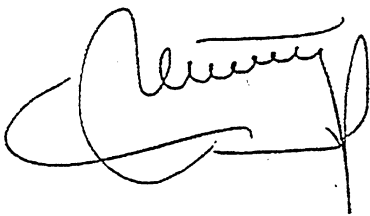
Für die Bundesrepublik Deutschland

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'H. M. Hansen', written in a cursive style.

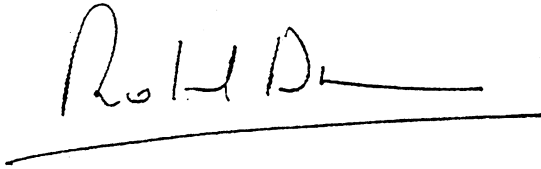
Για την Ελληνική Δημοκρατία

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'H. M. Hansen', written in a cursive style.

Por el Reino de España

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'H. M. Hansen', written in a cursive style.

SÖ 1999: 55

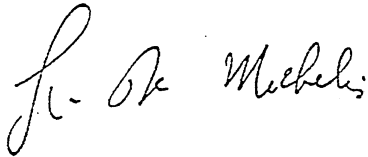


For Ireland

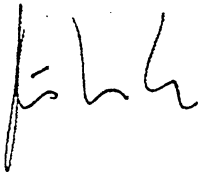
Thar cheann Na hÉireann



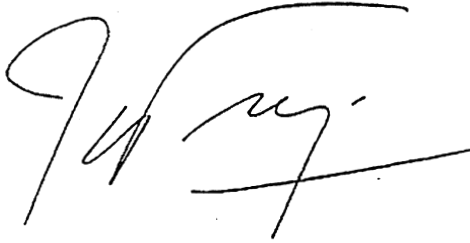
Per la Repubblica italiana



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Pela República Portuguesa



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



Por el Consejo y la Comisión de las Comunidades Europeas

For Rådet og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Für den Rat und die Kommission der Europäischen Gemeinschaften

Για το Συμβούλιο και την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

For the Council and the Commission of the European Communities

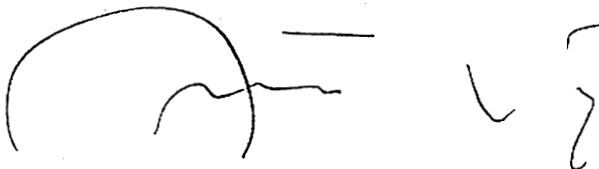
Per il Consiglio e la Commissione delle Comunità europee

Voor de Raad en de Commissie van de Europese Gemeenschappen

Pelo Conselho e pela Comissão das Comunidades Europeias



A Magyar Köztársaság nevében



BILAGA 1

Förteckning över de produkter som avses i artiklarna 8 och 18 i avtalet

KN-nr	Varuslag
ex 3502	Albuminer, albuminater och andra albuminderivat:
ex 3502 10	— Äggalbumin:
	— — — Annat:
3502 10 91	— — — — Torkat (t.ex. i ark, fjäll, flingor eller pulver)
3502 10 99	— — — — Annat
ex 3502 90	— Annat:
	— — Albuminer, andra än äggalbuminer:
	— — — Mjölkalbumin (laktalbumin):
3502 90 51	— — — — Torkat (t.ex. i ark, fjäll, flingor eller pulver)
3502 90 59	— — — — Annat
4501	Naturkork, obearbetad eller enkelt förarbetad; korkavfall; krossad, granulerad eller malen kork
5201 00	Bomull, okardad och okammad
5301	Lin, oberett eller berett men inte spunnet; blånor och avfall av lin (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump):
5302	Mjukhampa (<i>cannabis sativa</i> L.) oberedd eller beredd men inte spunnen; blånor och avfall av mjukhampa (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump):

<i>BILAGA 2 a</i>	7202.99 30
	7202.99 80
Förteckning över de produkter som avses i artikel 9.2 första stycket	7602.00 19
KN-nr 1991	7801
2501.00 31	
2501.00 51	
2501.00 91	7901
2501.00 99	7903
2503.90 00	
2511.20 00	
2513.19 00	8101.10 00
2513.29 00	8101.91 10
2516.12 10	8101.91 90
2516.22 10	8102.10 00
2516.90 10	8102.91 10
2518.20 00	8102.91 90
2518.30 00	8103.10 10
2526.20 00	8103.10 90
2530.40 00	8104.11 00
	8104.19 00
2804.61 00	8107.10 00
2804.69 00	8108.10 10
2805.11 00	8108.10 90
2805.19 00	8109.10 10
2805.21 00	8109.10 90
2805.22 00	8110.00 11
2805.30 10	8110.00 19
2805.30 90	8111.00 11
2805.40 10	8111.00 19
2818.20 00	8112.20 31
2818.30 00	8112.20 39
ex 2844 30 11 Obearbetade kerner, avfall eller skrot	8112.30 10
2844.3019	8112.40 11
ex 2844 30 51 Obearbetade kerner, avfall eller skrot	8112.40 19
	8112.91 10
3201.20 00	8112.91 31
3201.30 00	8112.91 39
3201.90 10	8112.91 90
ex 3201 90 90 Andra extrakter av vegetabiliskt ursprung	8113.00 10
4104.10 91	
4105.11 91	
4105.11 99	
4105.12 10	
4105.12 90	
4105.19 10	
4105.19 90	
4106.11 90	
4106.12 00	
4106.19 00	
4107.10 10	
4107.29 10	
4107.90 10	
4403.10 10	
7202.19 00	
7202.30 00	
7202.41 10	
7202.41 90	
7202.49 10	7202.21 10
7202.49 50	7202.21 90
7202.49 90	7202.29 00
7202.50 00	
7202.70 00	
7202.80 00	
7202.91 00	7601
7202.92 00	
7202.93 00	

BILAGA 2 b

Förteckning över de produkter som avses i artikel 9.2 andra stycket

KN-nr 1991
7202.21 10
7202.21 90
7202.29 00

BILAGA 3(2)

Förteckning över de produkter som avses i artikel 9.3

KN-nr 1991	Bastullkvot (1) (2)	Bastulltak (3) (2)	(1)	(2)	(3)
	1 000 ecu	1 000 ecu			
(1)	(2)	(3)			
2814		7 166	3102 10 10	399	
2815 11 00		938	3102 10 91		276
2815 12 00			3102 10 99		
			3102 21 00		
			3102 29 10		
			3102 29 90		
			3102 50 90		
			3102 60 00		
			3102 70 00		
			3102 90 00		
2818 10 00		2 863	3102 30 10		1 071
			3102 30 90		
2833 22 00		114	3102 40 10		2 420
			3102 40 90		
2836 20 00		3 780	3102 80 00		1 352
2836 30 00			3103 10 00		2 730
2902 50 00		9 371	3105		4 830
2903 21 00		2 205	3501		5 653
2905 11 00		8 820	3605 00 00		392
2905 31 00		3 969	3802 10 00		882
2917 35 00		1 470	3901 10 10		13 650
2917 14 00		2 000	3901 20 00		13 125
2918 11 00*10 ——— (*)		331	3903		4 520
2918 14 00		368	3915 20 00		
2921 42 10		384	3920 30 00		
2921 43 90		242	3920 99 50		
2922 41 00		662	3912 20 19		525
2924 29 30		383	3912 20 90		
2926 10 00		2 994	3904 10 00		5 250
2934 30 90*20 ——— (*)		111	3904 21 00		
2935 00 00		4 725	3904 22 00		
2936 26 00		76	3916 90 90*10 ——— (*)		1 155
2937 21 00		772	3917 29 19*10 ——— (*)		
2937 29 10			3920 71 11		
			3920 71 19		
			3920 71 90		
			3920 20 21		1 296
			3920 20 29		
			3920 20 71		421
			3920 20 79		
			3920 20 90		
			4011 40 00		4 079
			4011 50 10		
			4011 50 90		
			4013 20 00		
			4013 90 10		

(1)	(2)	(3)
4011 10 00		6 300
4011 20 00		
4011 30 90		
4011 91 00		
4011 99 00		
4012 10 90		
4012 20 90		
4012 90 10		
4012 90 90		
4013 10 10		
4013 10 90		
4013 90 90		
4104 10 95		8 269
4104 10 99		
4104 31 11		
4104 31 19		
4104 31 30		
4104 31 90		
4104 39 10		
4104 39 90		
4105 20 00		2 646
4106 20 00		2 756
4202 12 11		4 200
4202 12 19		
4202 22 10		
4202 32 10		
4202 92 11		
4202 92 15		
4202 92 19		
4202 11 10		6 300
4202 11 90		
4202 12 91		
4202 12 99		
4202 19 91		
4202 19 99		
4202 21 00		
4202 22 90		
4202 29 00		
4202 31 00		
4202 32 90		
4202 39 00		
4202 91 10		
4202 91 50		
4202 91 90		
4202 92 91		
4202 92 95		
4202 92 99		
4202 99 10		
4202 99 90		
4203 10 00		6 615
4203 21 00		
4203 29 91		
4203 29 99		
4203 30 00		
4203 40 00		
4203 29 10	3 308	
4302 30 10		2 415
4303		
4411		7 000

(1)	(2)	(3)
6401	546	
6402		
6403	2 875	
6404	1 103	
6405 90 10		
6405 10 90		3 570
6405 20 91		
6405 20 99		
6405 90 90		
6908		3 833
6911	578	
6912 00 50	607	
6913		5 513
7004		1 420
7005	882	
7010 90 21		4 874
7010 90 31		
7010 90 41		
7010 90 43		
7010 90 45		
7010 90 47		
7010 90 51		
7010 90 53		
7010 90 55		
7010 90 57		
7010 90 61		
7010 90 67		
7010 90 71		
7010 90 77		
7010 90 81		
7010 90 87		
7010 90 99		
7012 00		595
7013	3 150	
7014 00 00		551
7207 19 39		453
7207 20 79		
7216 60 11		
7216 60 19		
7216 60 90		
7216 90 50		
7216 90 60		
7216 90 91		
7216 90 93		
7216 90 95		
7216 90 97		
7216 90 98		

SÖ 1999: 55

(1)	(2)	(3)
7217 11 10		1 913
7217 11 91		
7217 11 99		
7217 12 10		
7217 12 90		
7217 13 11		
7217 13 19		
7217 13 91		
7217 13 99		
7217 19 10		
7217 19 90		
7217 21 00		
7217 22 00		
7217 23 00		
7217 29 00		
7207 20 39		3 859
7207 20 90 ² 10-----(*)		
7211 30 90		
7211 49 99		
7215 10 00		
7215 40 00		
7218 90 30		
7218 90 91		
7218 90 99		
7219 90 91		
7219 90 99		
7220 20 31		
7220 20 39		
7220 20 51		
7220 20 59		
7220 20 91		
7220 20 99		
7220 90 19		
7220 90 90		
7222 20 11		
7222 20 19		
7222 20 91		
7222 20 99		
7222 30 51		
7222 30 59		
7222 30 91		
7222 30 99		
7222 40 91		
7222 40 93		
7222 40 99		
7223 00		
7224 90 19		
7224 90 91		
7224 90 99		
7225 20 90		
7225 90 90		
7226 10 91		
7226 10 99		
7226 20 39		
7226 20 59		
7226 20 79		
7226 20 90		
7226 92 91		
7226 92 99		

(1)	(2)	(3)
7226 99 19		
7226 99 39		
7226 99 90		
7228 10 50		
7228 10 90		
7228 20 50		
7228 20 80		
7228 20 90		
7228 40 00		
7228 50 10		
7228 50 90		
7228 60 90		
7228 70 91		
7228 70 99		
7229		
7304 10 10	8 269	
7304 10 30		
7304 10 90		
7304 20 91		
7304 20 99		
7304 31 91		
7304 31 99		
7304 39 10		
7304 39 51		
7304 39 59		
7304 39 91		
7304 39 93		
7304 39 99		
7304 41 90		
7304 49 10		
7304 49 91		
7304 49 99		
7304 51 11		
7304 51 19		
7304 51 91		
7304 51 99		
7304 59 10		
7304 59 31		
7304 59 39		
7304 59 91		
7304 59 93		
7304 59 99		
7304 90 90		
7305 11 00		
7305 12 00		
7305 19 00		
7305 20 10		
7305 20 90		
7305 31 00		
7305 39 00		
7305 90 00		
7306 10 11		
7306 10 19		
7306 10 90		
7306 20 00		
7306 30 21		
7306 30 29		
7306 30 30		
7306 30 51		
7306 30 59		
7306 30 71		
7306 30 78		
7306 30 90		

(1)	(2)	(3)
7306 40 91		
7306 40 99		
7306 50 91		
7306 50 99		
7306 60 31		
7306 60 39		
7306 60 90		
7306 90 00		
7310 29 90*10 ———— (*)		389
7317		1 465
7409		2 823
7604 10 10		7 718
7604 10 90		
7604 29 10		
7604 29 90		
7605		
7606		11 770
7608		2 266
7613		468
8482 10 10		2 205
8516 50 00		2 819
8528 10 40		4 410
8528 10 50		
8528 10 71		
8528 10 73		
8528 10 75		
8528 10 78		
8527 11 10		4 410
8527 11 90		
8527 21 10		
8527 21 90		
8527 29 00		
8527 31 10		
8527 31 91		
8527 31 99		
8527 32 90		
8527 39 10		
8527 39 91		
8527 39 99		
8527 90 91		
8527 90 99		
8528 10 61		
8528 10 69		
8528 10 80		
8528 10 91		
8528 10 98		
8528 20 20		
8528 20 71		
8528 20 73		
8528 20 79		
8528 20 91		
8528 20 99		
8529 10 20		
8529 10 31		

(1)	(2)	(3)
8529 10 39		
8529 10 40		
8529 10 50		
8529 10 70		
8529 10 90		
8529 90 99		
8539 10 90	1 874	
8539 21 30		
8539 21 91		
8539 21 99		
8539 22 10		
8539 22 90		
8539 29 31		
8539 29 39		
8539 29 91		
8539 29 99		
8540 11 10		2 646
8540 11 30		
8540 11 50		
8540 11 80		
8540 91 00		5 513
8540 99 00		
8541 10 10		
8541 10 91		
8541 10 99		
8541 21 10		
8541 21 90		
8541 29 10		
8541 29 90		
8541 30 10		
8541 30 90		
8541 40 10		
8541 50 10		
8541 50 90		
8541 90 00		
8542		
8701 20	3 638	
8702 10 11	1 103	
8702 10 19		
8703 21 1044 100	44 100	
8703 22 11		
8703 22 19		
8703 23 11		
8703 23 19		
8703 31 10		
8703 32 11		
8703 32 19		
8703 33 11*10 ———— (*)		
8703 33 19*10 ———— (*)		
8703 90 90*11 ———— (*)		
8704 21 91		4 410
8704 31 91		
9003		4 410
9105		5 182

(1)	(2)	(3)
9401 20 00 9401 30 10 9401 30 90 9401 40 00 9401 50 00 9401 61 00 9401 69 00 9401 71 00 9401 79 00 9401 80 00 9401 90 90		14 681
9405 91 19		1 050
9503	11 025	

(1)	(2)	(3)
9603 29 10 9603 29 30 9603 29 90 9603 30 10 9603 30 90 9603 40 10 9603 90 91		2 100

- (¹) Import som överstiger dessa kvoter skall förtullas på det sätt som avses i avtalet.
 (²) För import som överstiger dessa tak kan gemenskapen återinföra tullar på det sätt som avses i avtalet.
 (³) Dessa belopp skall höjas med 15 % per år från och med dagen för avtalets ikraftträdande.
 (⁴) Se varubeskrivning i bilagan.
 (⁵) Den gällande tullen på import som överstiger tullkvoterna och -taken i denna bilaga kommer att minskas gradvis till 90 % av basfallsatsen vid avtalets ikraftträdande, 80 % påföljande år och 70, 60 och 50 % för vardera därpå följande år. Eventuell återstående tull avskaffas i slutet av det femte året.

Bilaga till bilaga 3

Utdrag ex rubriker

2918 11 00 ¹⁰	Mjölksyra
2934 30 90 ²⁰	Levomepromazin och prometazin
3916 90 90 ¹⁰	Enfibertråd med ett största tvärmått av mer än 1 mm samt stavar, stänger och strängar (inbegripet profilerade stänger och strängar), även ytbehandlade men inte bearbetade på annat sätt, av regenererad cellulosa
3917 29 19 ¹⁰	Rör och slangar samt rördelar (t. ex. skarvrör, knärör och flänsar), av regenererad cellulosa
7207 20 90 ¹⁰	Stål innehållande minst 0,6 viktprocent kol
7310 29 90 ¹⁰	Dunkar med en nominell rymd av 20 l, med en väggjocklek av minst 0,5 mm och med en rymd av mindre än 50 l
8703 33 11 ¹⁰	Husbilar, nya, med en cylindervolym av mer än 2 500 cm ³ men högst 3 000 cm ³
8703 33 19 ¹⁰	Andra fordon, nya, med förbränningskolvmotor med kompressionständning (diesel- och semidieselmotor) och med en cylindervolym av mer än 2 500 cm ³ men högst 3 000 cm ³
8703 90 90 ¹¹	Andra fordon än sådana med elektriska motorer, nya, med en cylindervolym av högst 3 000 cm ³

BILAGA 4

Förteckning över de produkter som avses i artikel 10.1

2505 10	
- 003	SH
ex 2505 90	
- 995	Annan sådan än gjutsand
ex 2506 10	
- 020	Krossad kvarts
2507 00	
- 037	Tvättad kaolin, i klumpar
2508 10	
- 000	SH
2508 20	
- 001	SH
2508 40	
- 003	SH
2508 50	
- 004	SH
2508 60	
- 005	SH
2508 70	
- 006	SH
2510 20	
- 006	SH
2512 00	
- 002	SH
2517 10	
- 008	SH
2517 30	
- 000	SH
2517 41	
- 004	SH
2517 49	
- 008	SH
ex 2519 90	
- 013	Kemiskt ren magnesiumoxid
2529 10	
- 003	SH
ex 2530 30	
- 991	Andra mineralämnen (Dryvit R 1657)
2602 00	
- 008	SH

2707 50	
- 001	SH
2707 91	
- 008	SH
ex 2712 90	
- 025	Raffinerad montanvax (lignitvax); ozokerit och torovax; vit eller färgad ceresin
2801 20	
- 007	SH
ex 2805 30	
- 013	Sällsynta jordartsmetaller
2811 23	
- 003	SH
ex 2811 29	
- 010	Diarseniktrioxid
2815 11	
- 002	SH
2815 12	
- 005	SH
2818 10	
- 006	SH
2823 00	
- 007	SH
2827 51	
- 001	SH
2827 59	
- 005	SH
2828 10	
- 003	SH
2828 90	
- 001	SH
2829 90	
- 000	SH
2833 11	
- 008	SH
2833 19	
- 002	SH
2833 40	
- 008	SH
2834 21	
- 008	SH
2835 10	
- 003	SH
2836 20	
- 003	SH

2836 30	
- 004	SH
ex 2840 20	
- 006	Andra borater (Dryvit R 615, R 3959)
2843 21	
- 006	SH
2843 29	
- 000	SH
2843 30	
- 004	SH
ex 2901 29	
- 007	Hexe-1, divynilbensen
2903 29	
- 005	SH
2904 10	
- 006	SH
2905 31	
- 000	SH
2905 32	
- 003	SH
ex 2908 90	
- 019	Nitro- och nitrosoderivat
2909 41	
- 007	SH
2909 60	
- 006	SH
2914 49	
- 003	SH
2924 10	
- 000	SH
2915 21	
- 006	SH
ex 2915 29	
- 000	Manganacetat
2915 32	
- 000	SH
ex 2915 90	
- 000	Veova
2916 11	
- 004	SH
2916 12	
- 007	SH
2916 13	
- 000	SH

2916 14	
- 003	SH
ex 2917 19	
- 007	Andra polykarboxylsyror
ex 2917 39	
- 009	Andra polykarboxylsyror, aromatiska (edenol)
2921 19	
- 000	SH
2921 30	
- 005	SH
2921 42	
- 002	SH
2921 51	
- 000	SH
2924 29	
- 008	SH
ex 2926 90	
- 015	Cyanacetamid
ex 2926 90	
- 990	Andra föreningar med nitrilfunktion
ex 2927 00	
- 006	Andra diazo-, azo- och azoxiföreningar (genitron)
2928 00	
- 005	SH
2930 90	
- 009	SH
ex 2931 00	
- 018	Organiska kvicksilverföreningar
2933 71	
- 007	SH
ex 2934 90	
- 041	6-etoxy-1,2 dihydro- 2,2,4-trimetylkinolin; 0,0-dietyl (0-isopropil-4 metyl-6 pyridin) fosforat
ex 2934 90	
- 999	Andra sådana än 6-etoxy-1,2 dihydro- 2,2,4-trimetylkinolin; 0,0-dietyl (0-isopropil-4 metyl-6 pyridin) fosforat
2936 29	
- 003	SH
3204 90	
- 004	SH
ex 3206 49	
- 998	Andra sådana än förrädsblandning för färgning av polystyren
3214 90	
- 001	SH

ex 3301 90		
	- 028	Halvfast
ex 3302 10		
	- 029	Konstgjorda sammansättningar av luktämnen
3404 90		
	- 994	Konstgjorda vaxer undantaget förseglingsvax
ex 3503 00		
	- 999	Andra slag än gelatin för industriändamål, gelatin för beredning av livsmedel och farmaceutiska ändamål, gelatin för fotografiska ändamål, benlim
ex 3505 10		
	- 013	Förestrad stärkelse
ex 3702 39		
	- 039	Kinofilm, svart-vit och röntgenfilm för industriändamål
3706 90		
	- 007	SH
ex 3803 00		
	- 998	Andra slag än råolja
ex 3807 00		
	- 019	Trätjära, trätjäroljor, trätjärkreosot, rå metanol
3812 30		
	- 005	SH
3815 19		
	- 007	SH
ex 3823 90		
	- 991	Restprodukter från kemiska eller närstående industrier, inte nämnda någon annanstans (Dryvit-tillsats II., BYK 035)
ex 3906 10		
	- 999	Andra slag än polymetylmetakrylat för formsprutning och polymerblock
ex 3913 90		
	- 012	Galalit, dextran, glykogen
ex 3915 90		
	- 047	Av proteiner och deras derivat
3917 10		
	- 010	Av härdade proteiner
3917 10		
	- 029	Bundna eller på annat sätt bearbetade
3917 10		
	- 038	Av cellulosa och dess derivat
3917 10		
	- 995	Andra
3920 62		
	- 006	SH
ex 4015 19		
	- 013	För industriändamål

ex 4403 20	
- 999	Annat sådant än stockar
ex 4404 10	
- 997	Annan sådan än trätråd
ex 4405 00	
- 010	Trämjöl
ex 4417 00	
- 015	Borstträn samt borst- och kvastskäft
ex 4823 70	
- 015	Formpressade brickor för ägg
ex 4823 90	
- 026	Metallkondensatorpapper
ex 4908 10	
- 013	Gjutformar för porslin, glas och emalj
5302 10	
- 003	SH
5302 90	
- 001	SH
ex 5306 10	
- 993	Annat sådant än i detaljhandelsupplägningar
ex 5306 20	
- 994	Annat sådant än i detaljhandelsupplägningar
5405 00	
- 002	SH
ex 6814 10	
- 013	För tillverkning av glimmerkondensatorer (enligt nr 8532) och glimmerisolatorer (enligt nr 8546)
ex 6814 90	
- 011	Skivor, rör, rullar för tillverkning av glimmerkondensatorer (enligt nr 8532) och glimmerisolatorer (enligt nr 8546)
ex 6814 90	
- 020	Plattor och skivor av glimmer
6901 00	
- 002	SH
ex 7003 11	
- 026	Av optiskt glas
7019 10	
- 006	SH
7105 10	
- 006	SH
7219 11	
- 005	SH
7219 12	
- 008	SH

7219 13	
- 001	SH
7219 14	
- 004	SH
7219 21	
- 006	SH
7219 22	
- 009	SH
7219 23	
- 002	SH
7219 24	
- 005	SH
7219 31	
- 007	SH
7219 32	
- 000	SH
7219 33	
- 003	SH
7219 34	
- 006	SH
7219 35	
- 009	SH
7219 90	
- 000	SH
7220 11	
- 001	SH
7220 12	
- 004	SH
7220 20	
- 009	SH
7220 90	
- 006	SH
7222 10	
- 006	SH
7222 20	
- 007	SH
7222 30	
- 008	SH
7222 40	
- 009	SH
7408 11	
- 005	SH
7408 19	
- 009	SH

7408 21	
- 006	SH
7408 22	
- 009	SH
7408 29	
- 000	SH
7413 00	
- 003	SH
7415 21	
- 006	SH
7415 29	
- 000	SH
7415 32	
- 000	SH
7415 39	
- 001	SH
7419 10	
- 008	SH
7806 00	
- 005	SH
7904 00	
- 000	SH
7906 00	
- 008	SH
8003 00	
- 005	SH
8005 10	
- 004	SH
8005 20	
- 005	SH
8007 00	
- 001	SH
8205 30	
- 002	SH
8205 60	
- 005	SH
8205 70	
- 006	SH
8205 90	
- 008	SH
ex 8206 00	
- 992	Andra sådana än verktygssatser där den viktigaste beståndsdelen är verktyg enligt nr 8202 eller verktyg enligt nr 8203

8207 20	
- 009	SH
8207 50	
- 002	SH
8207 90	
- 006	SH
8212 20	
- 010	SH
8212 90	
- 008	SH
ex 8213 00	
- 017	Saxar för hushållsbruk; manikyrsaxar (nagelsaxar, nagelbandssaxar)
ex 8213 00	
- 992	Andra saxar än för hushållsbruk; manikyrsaxar (nagelsaxar, nagelbandssaxar)
ex 8304 00	
- 012	Skrivbordsartiklar av bly, zink, tenn
8306 10	
- 002	SH
8311 30	
- 006	SH
ex 8413 11	
- 992	Annan konstruktion än explosionssäker
8413 19	
- 002	SH
8413 20	
- 006	SH
8425 11	
- 003	SH
8425 19	
- 007	SH
8426 11	
- 002	SH
ex 8430 10	
- 996	Andra sådana än specialmaskiner
8430 61	
- 000	SH
ex 8431 20	
- 011	Till maskiner och apparater enligt undernr 8427 10
ex 8431 20	
- 996	Andra sådana än till maskiner och apparater enligt undernr 8427 10
ex 8431 31	
- 015	Till maskiner och apparater enligt undernr 8428 31-01, 8428 32-01, 8428 33-01 och 8428 90-01

SÖ 1999: 55

ex 8431 31	
- 990	Andra sådana än till maskiner och apparater enligt undernr 8428 31-01, 8418 32-01, 8428 33-01 och 8428 90-01
ex 8431 39	
- 019	Till maskiner och apparater enligt undernr 8428 31-01, 8428 32-01, 8428 33-01 och 8428 90-01
ex 8431 49	
- 995	Andra sådana än till maskiner och apparater enligt undernr 8426 20-01, 8426 41-01, 8430 31-02 och 8430 39-02. Till maskiner och apparater enligt undernr 8426 20-99, till maskiner och apparater enligt undernr 8426 12-01, 8426 41-02, 8429 40-02, 8430 31-99, 8430 39-99 och 8430 69-99, till maskiner och apparater enligt undernr 8429 40-01, till maskiner och apparater enligt undernr 8430 69-02
8432 10	
- 000	SH
8432 21	
- 004	SH
8432 29	
- 008	SH
8432 30	
- 002	SH
8432 40	
- 003	SH
8432 80	
- 007	SH
ex 8432 90	
- 017	Delar till plogar
ex 8432 90	
- 992	Andra delar än till plogar
8433 51	
- 006	SH
ex 8437 10	
- 014	För lantbruksändamål
8438 10	
- 004	SH
8438 20	
- 005	SH
8438 30	
- 006	SH
8438 40	
- 007	SH
8438 50	
- 008	SH
8438 60	
- 009	SH
ex 8438 80	
- 010	Mekaniska apparater för ättiksberedning; skär- eller rullmaskiner för teblad; extraktionsmaskiner för utvinning av eterisk olja från apelsiner; maskiner för skalning och malning av kaffeböner

ex 8438 80	
- 995	Andra sådana än mekaniska apparater för ättiksberedning; skär- eller rullmaskiner för teblad; extraktionsmaskiner för utvinning av eterisk olja från apelsiner; maskiner för skalning och malning av kaffeböner
ex 8438 90	
- 011	Till maskiner och apparater enligt undenr 8438 80-01
ex 8438 90	
- 996	Andra sådana än till maskiner och apparater enligt undenr 8438 80-01
8439	SH
8439 10	
- 003	SH
8439 20	
- 004	SH
8439 30	
- 005	SH
8439 91	
- 004	SH
8439 99	
- 008	SH
8441	SH
8441 10	SH
8441 10	
- 017	Skärmaskiner för bilder
8441 10	
- 992	Andra
8441 20	
- 009	SH
8441 30	
- 000	SH
8441 40	
- 001	SH
8441 80	
- 005	SH
8441 90	SH
8441 90	
- 015	Till maskiner och apparater enligt undenr 8441 10-017
8441 90	
- 990	SH
8465 10	
- 008	SH
8465 91	
- 009	SH
8465 92	
- 002	SH

8465 93	
- 005	SH
8465 94	
- 008	SH
8465 95	
- 001	SH
8465 96	
- 004	SH
8465 99	
- 003	SH
8509 90	
- 003	SH
ex 8515 31	
- 010	Plasmasvetsningsutrustning för pulversvetsning; plasmaskärutrustning att användas med billig gas över 30 kW
ex 8515 80	
- 021	Mikrosvetsmaskiner med ultraljud; utrustning för elektronstrålesvetsning med elektronstrålar med högst 30 kV accelerationsspänning och hög termojonisk ström; utrustning för precisionssvetsning med elektronstrålar med minst 30 kV accelerationsspänning och låg termojonisk ström
ex 8515 90	
- 998	Andra sådana än till maskiner och apparater enligt undernr 8515 80-01
8523 90	
- 003	SH
8524 90	
- 002	SH
8533 21	
- 006	SH
8533 29	
- 000	SH
8533 31	
- 007	SH
8533 39	
- 001	SH
8533 40	
- 005	SH
8541 21	
- 005	SH
ex 8541 29	
- 018	Radiofrekvenstransistorer med hög kapacitet, över 1 W, bipolär transistor
ex 8541 29	
- 993	Andra sådana än radiofrekvenstransistorer med hög kapacitet, över 1 W; bipolär transistor
8701 10	
- 009	SH

ex 8701 30	
- 010	Jordbrukstraktorer
ex 8701 90	
- 025	Jordbrukstraktorer
ex 8705 90	
- 012	Fyrhjulsdrivna fordon för särskilda ändamål, med en vikt av högst 750 kg, luftkylda, med en cylinderkapacitet av högst 650 cc och en effekt av högst 27 hk DIN, med extrastarkt centralrörschassi och oberoende drivaxlar och differentier (såsom brandbilar, sopmaskiner, snöplogar, sprutfordon, fordon till lantbruk och skogsbruk), inte försedda med specialutrustning
ex 8708 10	
- 039	För jordbrukstraktorer och för vägfordon och terränggående fordon med en totalvikt över 10 ton
ex 8708 99	
- 034	För jordbrukstraktorer och för vägfordon och terränggående fordon med en totalvikt över 10 ton
8803 10	
- 000	SH
8803 20	
- 001	SH
8803 30	
- 002	SH
9006 10	
- 004	SH
9006 20	
- 005	SH
9006 30	
- 006	SH
9006 51	
- 001	SH
9006 52	
- 004	SH
9006 53	
- 007	SH
9006 59	
- 005	SH
ex 9014 20	
- 998	Andra sådana än elektroniska
ex 9014 80	
- 994	Andra sådana än elektroniska
9106 10	
- 007	SH
9106 20	
- 008	SH
9106 90	
- 005	SH

SÖ 1999: 55

9110 12	
- 006	SH
9110 19	
- 007	SH
9114 20	
- 007	SH
9202 10	
- 004	SH
9202 90	
- 002	SH
9206 00	
- 009	SH
9209 30	
- 009	SH
ex 9608 91	
- 010	Skrivpennor (stålpennor o.dyl.)
ex 9608 91	
- 029	Spetsar till skrivpennor
ex 9609 90	
- 025	Skriv- och ritkrita samt skräddarkrita
ex 9609 90	
- 991	Andra slag än pastellkritor och andra färgkritor, ritkol, skriv- och ritkrita samt skräddarkrita

BILAGA 5

Förteckning över de produkter som avses i artikel 10.3

2514 00	
- 000	SH
ex 2515 12	
- 015	Grovt kluvna eller tillsågade, med en bredd av över 25 cm
ex 2515 12	
- 024	Grovt kluvna eller tillsågade, med en bredd av högst 25 cm
ex 2515 12	
- 990	Andra sådana än grovt kluvna eller tillsågade, med en bredd av över 25 cm; grovt kluvna eller tillsågade, med en bredd av högst 25 cm
2516 11	
- 002	SH
ex 2516 12	
- 014	Grovt kluvna eller tillsågade, med en bredd av över 25 cm
ex 2516 12	
- 999	Andra sådana än grovt kluvna eller tillsågade, med en bredd av över 25 cm
2516 90	
- 007	SH
2701 12	
- 009	SH
2701 19	
- 000	SH
2701 20	
- 004	SH
2702 10	
- 002	SH
2702 20	
- 003	SH
2703 00	
- 000	SH
ex 2710 00	
- 019	Lättoljedestillat, andra än flygbensin, lätt och tung bensin för annan användning än som bränsle och andra än motorbensin
ex 2710 00	
- 046	Andra mellanoljedestillat
ex 2710 00	
- 055	Tungoljedestillat, undantaget dieselbrännolja och eldningsolja
ex 2710 00	
- 994	Andra sådana än lättoljedestillat, med undantag av flygbensin, lätt och tung bensin för annan användning än som bränsle och andra än motorbensin; flygbensin; annan lätt och tung bensin än motorbensin; motorfotogen; andra mellanoljedestillat; tungoljedestillat, undantaget dieselbrännolja och eldningsolja

2807 00	
- 009	SH
ex 2844 40	
- 013	Färgblandningar
2848 10	
- 007	SH
2848 90	
- 005	SH
2903 11	
- 000	SH
2903 12	
- 003	SH
2903 13	
- 006	SH
2903 14	
- 009	SH
2903 15	
- 002	SH
2903 16	
- 005	SH
2903 21	
- 001	SH
2903 23	
- 007	SH
2903 30	
- 009	SH
2903 40	
- 000	SH
2903 51	
- 004	SH
2903 59	
- 008	SH
2903 61	
- 005	SH
2903 62	
- 008	SH
2903 69	
- 009	SH
ex 2904 90	
- 013	Trinitrotoluen
2909 11	
- 004	SH
2909 19	
- 008	SH

2909 20	
- 002	SH
2909 30	
- 003	SH
2909 42	
- 000	SH
2909 44	
- 006	SH
2909 49	
- 001	SH
ex 2909 50	
- 014	Eterfenoler och eteralkoholfenoler
ex 2909 50	
- 999	Halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosderivat
2912 11	
- 008	SH
2915 24	
- 005	SH
2915 31	
- 007	SH
2915 33	
- 003	SH
2916 19	
- 008	SH
2916 20	
- 002	SH
2916 39	
- 000	SH
2917 11	
- 003	SH
2917 12	
- 006	SH
2917 13	
- 009	SH
2917 14	
- 002	SH
2917 20	
- 001	SH
2917 31	
- 005	SH
2917 32	
- 008	SH
2917 33	
- 001	SH

2917 34	
- 004	SH
2917 35	
- 007	SH
2917 36	
- 000	SH
2917 37	
- 003	SH
2918 11	
- 002	SH
2918 12	
- 005	SH
2918 13	
- 008	SH
2918 14	
- 001	SH
2918 15	
- 004	SH
2918 16	
- 007	SH
2918 17	
- 000	SH
2918 19	
- 006	SH
2918 21	
- 003	SH
2918 22	
- 006	SH
2918 23	
- 009	SH
2918 29	
- 007	SH
2918 30	
- 001	SH
2918 90	
- 007	SH
ex 2919 00	
- 016	Inositolhexafosforsyra och inositol-hexafosfater; laktosfosfater
ex 2919 00	
- 025	Tributyl-, trifenyl-, trixyfenil-, trikloretylfosfat
ex 2919 00	
- 991	Andra slag än inositolhexafosforsyra och inositol-hexafosfater; laktosfosfater; tributyl-, trifenyl-, trixyfenil-, trikloretylfosfat

2920 10	
- 004	SH
ex 2920 90	
- 011	Estrar av svavelsyra och deras salter samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar
ex 2920 90	
- 020	Dinitro-dietylglykol
ex 2920 90	
- 996	Andra slag än estrar av svavelsyra och deras salter samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar; dinitrodietylglykol
2921 11	
- 006	SH
2921 12	
- 009	SH
2921 21	
- 007	SH
2921 22	
- 000	SH
2921 29	
- 001	SH
ex 2921 41	
- 997	Andra slag än anilinoilja
2921 43	
- 005	SH
2921 44	
- 008	SH
2921 45	
- 001	SH
2921 49	
- 003	SH
2921 59	
- 004	SH
2922 11	
- 005	SH
2922 12	
- 008	SH
2922 19	
- 009	SH
2922 21	
- 006	SH
2922 22	
- 009	SH
2922 29	
- 000	SH

2922 30	
- 004	SH
2922 41	
- 008	SH
2922 42	
- 001	SH
2922 50	
- 006	SH
2925 19	
- 006	SH
2925 20	
- 000	SH
2926 20	
- 000	SH
ex 2926 90	
- 990	Andra slag än cyanacetamid
2930 10	
- 001	SH
2930 20	
- 002	SH
2930 30	
- 003	SH
2930 40	
- 004	SH
2933 11	
- 001	SH
2933 19	
- 005	SH
2933 21	
- 002	SH
2933 40	
- 001	SH
2933 51	
- 005	SH
ex 2933 90	
- 024	Indol och betametylindol; alkylaminoakridiner och deras salter, betapikolin
ex 2933 90	
- 033	Estrar av pyridin-beta-karboxyl (nikotin) -syra; dietylamid av nikotinsyra och dess salter
ex 2933 90	
- 042	Merkaptobensiminazol och dess salter
2936 10	
- 005	SH

2936 21	
- 009	SH
2936 22	
- 002	SH
2936 23	
- 005	SH
2936 24	
- 008	SH
2936 25	
- 001	SH
2936 27	
- 007	SH
2936 28	
- 000	SH
2936 90	
- 003	SH
2937 10	
- 004	SH
ex 2937 21	
- 017	Hydrokortisonalkohol
ex 2937 21	
- 992	Annat slag än hydrokortisonalkohol
2937 22	
- 001	SH
2937 29	
- 002	SH
2937 92	
- 008	SH
ex 2937 99	
- 018	Androstendiol
2939 10	
- 002	SH
2939 21	
- 006	SH
2939 29	
- 000	SH
2939 30	
- 004	SH
2939 40	
- 005	SH
2939 50	
- 006	SH
2939 60	
- 007	SH

SÖ 1999: 55

2939 70	
- 008	SH
2939 90	
- 000	SH
ex 3002 10	
- 011	Från människoblod
3002 90	
- 000	SH
3006 10	
- 008	SH
3006 20	
- 009	SH
3006 30	
- 000	SH
3006 40	
- 001	SH
3006 50	
- 002	SH
ex 3006 60	
- 997	I annan form än piller
ex 3101 00	
- 014	Guano
ex 3101 00	
- 999	Andra slag än guano; andra animaliska eller vegetabiliska gödselmedel, även blandade med varandra
3102 10	
- 005	SH
3102 21	
- 009	SH
3102 29	
- 003	SH
3102 30	
- 007	SH
3102 40	
- 008	SH
ex 3102 50	
- 018	Innehållande mindre än 16,3 viktprocent nitrat
ex 3102 50	
- 993	Andra slag än innehållande mindre än 16,3 viktprocent nitrat
3102 60	
- 000	SH
ex 3102 70	
- 010	Innehållande mindre än 25 viktprocent nitrat
ex 3102 70	
- 995	Andra slag än innehållande mindre än 25 viktprocent nitrat

3102 80	
- 002	SH
3102 90	
- 003	SH
3103 10	
- 004	SH
3103 20	
- 005	SH
3103 90	
- 002	SH
ex 3105 10	
- 011	Natriumnitrat
ex 3105 10	
- 020	Kalciumcyanamid
ex 3105 10	
- 039	Kaliummagnesiumsulfat
ex 3105 10	
- 996	Andra slag än natriumnitrat; kalciumcyanamid; kaliummagnesiumsulfat
3105 20	
- 003	SH
3105 30	
- 004	SH
3105 40	
- 005	SH
3105 51	
- 009	SH
3105 59	
- 003	SH
3105 60	
- 007	SH
ex 3105 90	
- 019	Innehållande nitrat eller kalium
ex 3105 90	
- 994	Andra slag än innehållande nitrat eller kalium
ex 3203 00	
- 990	Andra sådana än färgämnen av vegetabiliskt ursprung
3206 10	
- 004	SH
3206 20	
- 005	SH
3206 30	
- 006	SH
3206 41	
- 000	SH

3206 43	
- 006	SH
ex 3206 49	
- 998	Annan sådan än förrädsblandning för färgning av polystyren
3206 50	
- 008	SH
3303 00	
- 009	SH
3304 10	
- 009	SH
3304 20	
- 000	SH
3304 30	
- 001	SH
3304 91	
- 000	SH
3304 99	
- 004	SH
3401 11	
- 008	SH
3401 19	
- 002	SH
3401 20	
- 006	SH
3402 11	
- 007	SH
3402 12	
- 000	SH
3402 13	
- 003	SH
3402 19	
- 001	SH
3402 20	
- 005	SH
3402 90	
- 002	SH
ex 3601 00	
- 019	Svartkrut
ex 3601 00	
- 994	Annat sådant än svartkrut
3602 00	
- 009	SH
ex 3603 00	
- 017	Stubin

ex 3603 00	
- 026	Delar till sprängkapslar
ex 3603 00	
- 992	Andra slag än stubin; delar till sprängkapslar
3604 10	
- 008	SH
ex 3604 90	
- 015	Tändstrimlor och -rullar för tändare
ex 3604 90	
- 990	Andra slag än tändstrimlor och -rullar för tändare; paraffinerade tändstrimlor för gruvlampor
3605 00	
- 006	SH
3606 10	
- 006	SH
ex 3606 90	
- 013	Järncerium (ferrocium) och andra pyrofora legeringar
ex 3606 90	
- 998	Andra slag än järncerium (ferrocium) och andra pyrofora legeringar
ex 3804 00	
- 012	Koncentrerad sulfitul
ex 3804 00	
- 997	Andra slag än koncentrerad sulfitul
3808 10	
- 000	SH
3808 20	
- 001	SH
ex 3808 30	
- 011	Merpan (växtskyddsmedel)
ex 3808 30	
- 996	Andra slag än merpan (växtskyddsmedel)
3808 40	
- 003	SH
ex 3808 90	
- 017	Produkter baserade på eller innehållande DDT
ex 3808 90	
- 992	Andra produkter än baserade på eller innehållande DDT
3811 21	
- 008	SH
3916 10	
- 002	SH
ex 3917 21	
- 999	Andra slag än polyetylenrör (med en diameter av 10-400 mm, för arbetstryck på 2,5, 3,2, 6 och 10 atmosfärer, framställda av polyetylen med hög och låg densitet); polyetylenlangar (med en diameter av 100-1000 mm); tillbehör

ex 3917 22	
- 992	Andra slag än polypropylenrör (med en diameter av 20-400 mm, för arbetstryck på 2,5, 3,2, 6 och 10 atmosfärer, även specialtyper); tillbehör
ex 3917 31	
- 015	Av etylen, propylen, PVC, cellulosamaterial och derivat av dessa
ex 3918 10	
- 019	Golvbeläggingsmaterial av PVC utan underlag eller med PVC-skum eller textilunderlag
ex 3918 10	
- 028	Vägg- eller takbeklädnad, tryckt
ex 3918 10	
- 994	Andra slag än golvbeläggingsmaterial av PVC utan underlag eller med PVC-skum eller textilunderlag; vägg- eller takbeklädnad, tryckt
ex 3918 90	
- 017	Golvbeläggingsmaterial av polymerer av eten
ex 3918 90	
- 026	Vägg- eller takbeklädnad, tryckt
ex 3918 90	
- 035	Av naturliga polymerer
ex 3918 90	
- 044	Av fenoplaster och andra hartser
ex 3918 90	
- 053	Av esterharts, av gummiderivat
ex 3918 90	
- 062	Av etylen, propylen, PVC, cellulosamaterial och derivat av dessa
ex 3918 90	
- 992	Andra slag än golvbeläggingsmaterial av polymerer av eten; vägg- eller takbeklädnad, tryckt; av naturliga polymerer; av fenoplaster och andra hartser; av esterharts, av gummiderivat; av etylen, propylen, PVC, cellulosamaterial och derivat av dessa
3926 10	
- 009	SH
3926 20	
- 000	SH
3926 30	
- 001	SH
3926 40	
- 002	SH
ex 3926 90	
- 016	Artiklar för bevattning
ex 3926 90	
- 991	Andra artiklar än sådana för bevattning
4001 10	
- 004	SH
4001 21	
- 008	SH

4001 22	
- 001	SH
4001 29	
- 002	SH
ex 4001 30	
- 015	I form av plattor, duk eller remsor
ex 4001 30	
- 990	Andra slag än i form av plattor, duk eller remsor
4008 11	
- 000	SH
4009 10	
- 006	SH
4006 20	
- 007	SH
4009 30	
- 008	SH
4009 40	
- 009	SH
4009 50	
- 000	SH
4010 10	
- 002	SH
4010 91	
- 003	SH
4010 99	
- 007	SH
4011 10	
- 001	SH
ex 4011 20	
- 020	I annan storlek
4011 30	
- 003	SH
4011 40	
- 004	SH
4011 50	
- 005	SH
ex 4011 91	
- 011	Av sådana slag som används på maskiner, storlek 13-28
ex 4011 91	
- 020	Av sådana slag som används på maskiner, av annan storlek
ex 4011 91	
- 996	Andra än av sådana slag som används på maskiner, storlek 13-28
ex 4011 99	
- 015	Av sådana slag som används på maskiner, av annan storlek

ex 4011 99	
- 024	Av sådana slag som används på maskiner, av annan storlek
ex 4011 99	
- 990	Andra än av sådana slag som används på maskiner, storlek 13-28; av sådana slag som används på maskiner, av annan storlek
4012 10	
- 000	SH
4012 20	
- 001	SH
4012 90	
- 008	SH
ex 4013 10	
- 018	Av sådana slag som används på personbilar
ex 4013 10	
- 027	Av sådana slag som används på bussar eller lastbilar, storlek 12-00-20
ex 4013 10	
- 036	Av sådana slag som används på bussar eller lastbilar, av annan storlek
4013 20	
- 000	SH
ex 4013 90	
- 016	Av sådana slag som används på maskiner, storlek 13-28
ex 4013 90	
- 025	Av sådana slag som används på maskiner, av annan storlek
ex 4013 90	
- 998	Andra än av sådana slag som används på maskiner, storlek 13-28; av sådana slag som används på maskiner, av annan storlek
ex 4015 99	
- 010	Tillbehör till personbilar
4102 10	
- 006	SH
4102 21	
- 000	SH
4102 29	
- 004	SH
4103 10	
- 005	SH
4103 20	
- 006	SH
ex 4103 90	
- 012	Av svin
ex 4103 90	
- 997	Andra slag än av svin
ex 4109 00	
- 017	Lackläder
ex 4109 00	
- 026	Laminerat lackläder

ex 4109 00	
- 035	Metalliserat läder
4110 00	
- 004	SH
4202 11	
- 002	SH
ex 4202 12	
- 014	Av dukvaror av trikå
ex 4202 12	
- 999	Andra slag än av dukvaror av trikå
ex 4202 19	
- 015	Av plast, framställda genom vakuumformning
ex 4202 19	
- 024	Av järn eller stål
ex 4202 19	
- 033	Av aluminium eller trä
ex 4202 19	
- 990	Andra slag än av plast, framställda genom vakuumformning; av järn eller stål; av aluminium eller trä
ex 4202 21	
- 012	Av reptilskinn
ex 4202 21	
- 997	Andra slag än av reptilskinn
ex 4202 22	
- 015	Av dukvaror av trikå
ex 4202 22	
- 990	Andra slag än av dukvaror av trikå
4202 29	
- 007	SH
ex 4202 31	
- 013	Av reptilskinn
ex 4202 31	
- 998	Andra slag än av reptilskinn
ex 4202 32	
- 016	Av dukvaror av trikå
ex 4202 32	
- 991	Andra slag än av dukvaror av trikå
ex 4202 39	
- 017	Av plast
ex 4202 39	
- 026	Av järn och stål
ex 4202 39	
- 035	Av trä, aluminium eller täjningsmaterial

ex 4202 39	
- 992	Andra slag än av plast; av järn och stål; av trä, aluminium eller täljningsmaterial
ex 4202 91	
- 019	Av reptilskinn
ex 4202 91	
- 994	Andra slag än av reptilskinn
ex 4202 92	
- 012	Av dukvaror av triká
ex 4202 92	
- 997	Andra slag än av dukvaror av triká
ex 4202 99	
- 013	Av plast
ex 4202 99	
- 022	Av järn och stå
ex 4202 99	
- 031	Av trä, aluminium eller täljningsmaterial
ex 4202 99	
- 998	Andra slag än av plast; av järn och stål; av trä, aluminium eller täljningsmaterial
ex 4203 10	
- 017	Annat läder
ex 4203 10	
- 026	Av konstläder
ex 4203 21	
- 011	Av läder
ex 4203 21	
- 020	Av konstläder
ex 4203 29	
- 015	Av läder
ex 4203 29	
- 024	Av konstläder
ex 4203 30	
- 019	Av läder
ex 4203 30	
- 028	Av konstläder
ex 4203 40	
- 010	Av läder
ex 4203 40	
- 029	Av konstläder
4204 00	
- 006	SH
4205 00	
- 005	SH
ex 4302 20	
- 012	Delar eller avklipp

4401 10	
- 006	SH
4401 22	
- 003	SH
ex 4402 00	
- 013	Retortträkol
ex 4403 91	
- 999	Annat sådant än stockar
ex 4403 92	
- 992	Annat sådant än stockar
ex 4407 91	
- 029	Hyvlat, slipat
ex 4407 91	
- 995	Annat sådant än sågat eller kluvet i längdriktningen; hyvlat, slipat
ex 4407 92	
- 022	Hyvlat, slipat
ex 4407 92	
- 998	Annat sådant än sågat eller kluvet i längdriktningen; hyvlat, slipat
ex 4408 90	
- 016	Fanérskivor, med en tjocklek av högst 5 mm
ex 4408 90	
- 025	Hyvlade, slipade
4418 10	
- 006	SH
4418 20	
- 007	SH
4418 30	
- 008	SH
4418 40	
- 009	SH
4418 50	
- 000	SH
ex 4418 90	
- 013	Cellplattor av trä, metallbelagda
ex 4418 90	
- 022	Cellplattor av trä, belagda med annat material
ex 4418 90	
- 998	Andra slag än cellplattor av trä, metallbelagda; cellplattor av trä, belagda med annat material
4419 00	
- 004	SH
ex 4601 10	
- 011	Flåtor av halm
ex 4601 10	
- 020	Flåtor av palm och av bambu

SÖ 1999: 55

ex 4601 10	
- 039	Andra flåtor
ex 4601 10	
- 996	Andra flåtor än av halm; flåtor av palm och av bambu; andra flåtor
4601 20	
- 003	SH
4601 91	
- 003	SH
4601 99	
- 007	SH
4602 10	
- 001	SH
4602 90	
- 009	SH
ex 4802 02	
- 017	Papper och papp av sådana slag som används för tillverkning av papper och papp som är ljuskänsliga
ex 4802 02	
- 026	Papper och papp av sådana slag som används för tillverkning av papper och papp som är värmekänsliga eller elektrokänsliga
4802 30	
- 009	SH
4802 40	
- 000	SH
ex 4802 51	
- 013	Fint brevpapper, flygpostpapper
ex 4802 51	
- 998	Annat sådant än fint brevpapper, flygpostpapper
ex 4802 52	
- 016	Bankpostpapper, papper till räkenskapsböcker, genomskinligt ritpapper
ex 4802 52	
- 991	Annat sådant än bankpostpapper, papper till räkenskapsböcker, genomskinligt ritpapper; annat skriv- och tryckpapper
ex 4802 53	
- 019	Ritpapper
ex 4802 53	
- 994	Annat än ritpapper
4802 60	
- 002	SH
ex 4803 00	
- 014	Kräppat eller plisserat papper av sådana slag som används för hushållsändamål eller sanitärt ändamål (framställt av suirnit- eller sulfatpappersmassa)
ex 4803 00	
- 023	Annat råpapper (kräppat, o.d.)

ex 4803 00	
- 032	Yt fär gat, ytdekorerat eller tryckt råpapper (undantaget linjerat papper)
ex 4803 00	
- 041	Linjerat råpapper
ex 4803 00	
- 999	Annat än kräppat eller plisserat papper av sådana slag som används för hushållsändamål eller sanitärt ändamål (framställt av sulfit- eller sulfatpappersmassa); annat råpapper (kräppat, o.d.); yt fär gat, ytdekorerat eller tryckt råpapper (undantaget linjerat papper); linjerat råpapper
4804 11	
- 008	SH
4804 19	
- 002	SH
4804 21	
- 009	SH
4804 29	
- 003	SH
4804 31	
- 000	SH
4804 39	
- 004	SH
4804 41	
- 001	SH
4804 42	
- 004	SH
4804 49	
- 005	SH
4804 51	
- 002	SH
4804 52	
- 005	SH
4804 59	
- 006	SH
4805 21	
- 008	SH
ex 4805 22	
- 010	Triplex Blg; Triplex Dlg
ex 4805 22	
- 995	Annat slag än Triplex Blg; Triplex Dlg
ex 4805 29	
- 002	SH
4805 30	
- 006	SH
ex 4805 40	
- 016	30" x 40" filtrerpapper för kemiska ändamål och lamineringspapper

ex 4805 40	
- 991	Annat slag än 30" × 40" filterpapper för kemiska ändamål och lamineringspapper
4805 50	
- 008	SH
ex 4805 60	
- 036	Grå triplexpapp, grå papp, bokbindningspapper
ex 4805 60	
- 993	Annat än grå triplexpapp, grå papp, bokbindningspapper
ex 4805 70	
- 028	Grå triplexpapp, grå papp, bokbindningspapper
ex 4805 70	
- 994	Annat än slippapper, råpapper till wellpapp; grå triplexpapp, grå papp, bokbindningspapper
ex 4805 80	
- 038	Grå triplexpapp, grå papp, bokbindningspapp
ex 4805 80	
- 995	Annat än slippapper, råpapper till wellpapp; grå triplexpapper, grå papp, bokbindningspapp
4806 10	
- 003	SH
4806 30	
- 005	SH
4806 40	
- 006	SH
ex 4810 11	
- 027	Krom- och barytpapper eller -papp
ex 4810 12	
- 011	Krom- och barytpapper eller -papp
ex 4811 31	
- 019	Papper och papp belagd med polyetylen
ex 4811 39	
- 013	Papper belagt med polyetylen
ex 4814 20	
- 997	Annat än bårder och friser
ex 4820 10	
- 012	Brevpapper i block
ex 4820 10	
- 997	Annat än brevpaper i block
4820 20	
- 004	SH
4820 30	
- 005	SH
4820 40	
- 006	SH

4820 50	
- 007	SH
4820 90	
- 001	SH
ex 4907 00	
- 998	Annat än omakulerade frimärken, beläggningsstämplar o.d.
5001 00	
- 004	SH
5007 10	
- 009	SH
5007 20	
- 000	SH
ex 5007 90	
- 016	Vävnader av natursilke
ex 5007 90	
- 025	Blandade vävnader av natursilke, undantaget vävnader enligt undernr 5007 20
ex 5007 90	
- 991	Andra än vävnader av natursilke; blandade vävnader av natursilke, undantaget vävnader enligt undernr 5007 20
5101 11	
- 001	SH
5101 19	
- 005	SH
5101 21	
- 002	SH
5101 29	
- 006	SH
5101 30	
- 000	SH
5102 10	
- 007	SH
5102 20	
- 008	SH
5106 10	
- 003	SH
5106 20	
- 004	SH
5107 10	
- 002	SH
5107 20	
- 003	SH
5111 11	
- 008	SH
5111 19	
- 002	SH

5111 20	
- 006	SH
5111 30	
- 007	SH
5111 90	
- 003	SH
5112 11	
- 007	SH
5112 19	
- 001	SH
5112 20	
- 005	SH
5112 30	
- 006	SH
5112 90	
- 002	SH
5113 00	
- 002	SH
5205 11	
- 000	SH
5205 12	
- 003	SH
5205 13	
- 006	SH
5205 14	
- 009	SH
5205 15	
- 002	SH
5205 21	
- 001	SH
5205 22	
- 004	SH
5205 23	
- 007	SH
5205 24	
- 000	SH
5205 25	
- 003	SH
5205 31	
- 002	SH
5205 32	
- 005	SH
5205 33	
- 008	SH

5205 34	
- 001	SH
5205 35	
- 004	SH
5205 41	
- 003	SH
5205 42	
- 006	SH
5205 43	
- 009	SH
5205 44	
- 002	SH
2505 45	
- 005	SH
ex 5208 11	
- 991	Andra än vägande högst 70 g/m ²
5208 12	
- 000	SH
ex 5208 13	
- 997	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5208 19	
- 995	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5208 21	
- 992	Andra än vägande högst 70 g/m ²
5208 22	
- 001	SH
ex 5208 23	
- 998	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5208 29	
- 996	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5208 31	
- 993	Andra än vägande högst 70 g/m ²
5208 32	
- 002	SH
ex 5208 33	
- 999	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5208 39	
- 997	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5208 41	
- 994	Andra än vägande högst 70 g/m ²
5208 42	
- 003	SH
ex 5208 43	
- 990	Andra än vägande högst 70 g/m ²

SÖ 1999: 55

ex 5208 49	
- 998	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5208 51	
- 995	Andra än vägande högst 70 g/m ²
5208 52	
- 004	SH
ex 5208 53	
- 991	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5208 59	
- 999	Andra än vägande högst 70 g/m ²
5209 11	
- 006	SH
5209 12	
- 009	SH
5209 19	
- 000	SH
5209 21	
- 007	SH
5209 22	
- 000	SH
5209 29	
- 001	SH
5209 31	
- 008	SH
5209 32	
- 001	SH
520939	
- 002	SH
5209 41	
- 009	SH
5209 42	
- 002	SH
5209 43	
- 005	SH
5209 49	
- 003	SH
5209 51	
- 000	SH
5209 52	
- 003	SH
5209 59	
- 004	SH
ex 5210 11	
- 996	Andra än vägande högst 70 g/m ²

ex 5210 12	
- 999	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5210 19	
- 990	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5210 21	
- 997	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5210 22	
- 990	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5210 29	
- 991	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5210 31	
- 998	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5210 32	
- 991	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5210 39	
- 992	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5210 41	
- 999	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5210 42	
- 992	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5210 49	
- 993	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5210 51	
- 990	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5210 52	
- 993	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5210 59	
- 994	Andra än vägande högst 70 g/m ²
5211 11	
- 001	SH
5211 12	
- 004	SH
5211 19	
- 005	SH
5211 21	
- 002	SH
5211 22	
- 005	SH
5211 29	
- 006	SH
5211 31	
- 003	SH
5211 32	
- 006	SH

5211 39	
- 007	SH
5211 41	
- 004	SH
5211 42	
- 007	SH
5211 43	
- 000	SH
5211 49	
- 008	SH
5211 51	
- 005	SH
5211 52	
- 008	SH
5211 59	
- 009	SH
ex 5212 11	
- 994	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5212 12	
- 997	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5212 13	
- 990	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5212 14	
- 993	Andra än vägande högst 70 g/m ²
ex 5212 15	
- 996	Andra än vägande högst 70 g/m ²
5212 21	
- 001	SH
5212 22	
- 004	SH
5212 23	
- 007	SH
5212 24	
- 000	SH
5212 25	
- 003	SH
ex 5306 10	
- 018	I detaljhandelsupplägningar
ex 5306 20	
- 019	I detaljhandelsupplägningar
5309 11	
- 009	SH
5309 19	
- 003	SH

5309 21	
- 000	SH
5309 29	
- 004	SH
ex 5311 00	
- 028	Vävnader av mjukhampa och av pappersgarn
ex 5401 10	
- 991	Andra än i detaljhandelsupplägningar
ex 5402 10	
- 015	Av nylon
ex 5402 31	
- 010	Av nylon
ex 5402 32	
- 013	Av nylon
ex 5402 41	
- 011	Av nylon
ex 5402 51	
- 012	Av nylon
ex 5402 61	
- 013	Av nylon
5404 10	
- 004	SH
5404 90	
- 002	SH
5407 10	
- 001	SH
5407 20	
- 002	SH
5407 30	
- 003	SH
5407 41	
- 007	SH
5407 42	
- 000	SH
5407 43	
- 003	SH
5407 44	
- 006	SH
5407 51	
- 008	SH
5407 52	
- 001	SH
5407 53	
- 004	SH

SÖ 1999: 55

5407 54	
- 007	SH
5407 60	
- 006	SH
5407 71	
- 000	SH
5407 72	
- 003	SH
5407 73	
- 006	SH
ex 5508 10	
- 997	Annan än i detaljhandelsuppläggningar
5509 11	
- 005	SH
5509 12	
- 008	SH
5509 21	
- 006	SH
5509 22	
- 009	SH
5509 31	
- 007	SH
5509 32	
- 000	SH
5509 41	
- 008	SH
5509 42	
- 001	SH
5509 51	
- 009	SH
5509 52	
- 002	SH
5509 53	
- 005	SH
5509 59	
- 003	SH
5509 61	
- 000	SH
5509 62	
- 003	SH
5509 69	
- 004	SH
5509 91	
- 003	SH

5509 92	
- 006	SH
5509 99	
- 007	SH
5602 10	
- 002	SH
5602 21	
- 006	SH
5602 29	
- 000	SH
5602 90	
- 000	SH
5603 00	
- 000	SH
ex 5701 10	
- 015	Handgjorda
ex 5701 10	
- 024	Maskingjorda
ex 5701 90	
- 013	Handgjorda
ex 5701 90	
- 022	Maskingjorda
ex 5702 10	
- 014	Handgjorda
ex 5702 10	
- 023	Maskingjorda
5702 20	
- 006	SH
5702 31	
- 000	SH
5702 32	
- 003	SH
5702 39	
- 004	SH
5702 41	
- 001	SH
5702 42	
- 004	SH
5702 49	
- 005	SH
57025 51	
- 002	SH
5702 52	
- 005	SH

5702 59	
- 006	SH
5702 91	
- 006	SH
5702 92	
- 009	SH
5702 99	
- 000	SH
5805 00	
- 004	SH
ex 5806 10	
- 013	I förening med gummi
ex 5806 10	
- 998	Andra än i förening med gummi
ex 5806 20	
- 014	I förening med gummi
ex 5806 20	
- 999	Andra än i förening med gummi
ex 5806 31	
- 018	I förening med gummi
ex 5806 31	
- 993	Andra än i förening med gummi
ex 5806 32	
- 011	I förening med gummi
ex 5806 32	
- 996	Andra än i förening med gummi
ex 5806 39	
- 012	I förening med gummi
ex 5806 39	
- 997	Andra än i förening med gummi
ex 5806 40	
- 016	I förening med gummi
ex 5806 40	
- 991	Andra än i förening med gummi
5810 10	
- 007	SH
5810 91	
- 008	SH
5810 92	
- 001	SH
5810 99	
- 002	SH
ex 5811 00	
- 014	Av natursilke

ex 5811 00		
	- 023	Av konstfilament, ull, fina djurhår, lin, rami, bomull
ex 5811 00		
	- 032	Av vävnader av metalltråd, av jute, av mjukhampa, bomullsgasväv
ex 5811 00		
	- 041	Av grova djurhår
ex 5811 00		
	- 050	Av vadd
ex 5811 00		
	- 069	Av filt
ex 5811 00		
	- 078	Gummerad
ex 5811 00		
	- 087	Av trikå
ex 5811 00		
	- 999	Andra än av natursilke; av konstfilament, ull, fina djurhår, lin, rami, bomull; av vävnader av metalltråd, av jute, mjukhampa, bomullsgasväv; av grova djurhår; av vadd; av filt; gummerad; av trikå
5901 10		
	- 002	SH
5901 90		
	- 000	SH
5903 10		
	- 000	SH
5903 20		
	- 001	SH
5903 90		
	- 008	SH
ex 5907 00		
	- 014	Textilvävnader, överdragna eller impregnerade med olja eller beredningar baserade på torkande olja
ex 5907 00		
	- 023	Målade teaterkulisser
ex 5907 00		
	- 999	Andra än textilvävnader, överdragna eller impregnerade med olja eller beredningar baserade på torkande olja; målade teaterkulisser
6101 10		
	- 009	SH
6101 20		
	- 000	SH
6101 30		
	- 001	SH
6101 90		
	- 007	SH

6102 10	
- 008	SH
6102 20	
- 009	SH
6102 30	
- 000	SH
6102 90	
- 006	SH
6103 11	
- 000	SH
6103 12	
- 003	SH
6103 19	
- 004	SH
6103 21	
- 001	SH
6103 22	
- 004	SH
6103 23	
- 007	SH
6103 29	
- 005	SH
6103 31	
- 002	SH
6103 32	
- 005	SH
6103 33	
- 008	SH
6103 39	
- 006	SH
6103 41	
- 003	SH
6103 42	
- 006	SH
6103 43	
- 009	SH
6103 49	
- 007	SH
6104 11	
- 009	SH
6104 12	
- 002	SH
6104 13	
- 005	SH

6104 19	
- 003	SH
6104 21	
- 000	SH
6104 22	
- 003	SH
6104 23	
- 006	SH
6104 29	
- 004	SH
6104 31	
- 001	SH
6104 32	
- 004	SH
6104 33	
- 007	SH
6104 39	
- 005	SH
6104 41	
- 002	SH
6104 42	
- 005	SH
6104 43	
- 007	SH
6104 44	
- 001	SH
6104 49	
- 006	SH
6104 51	
- 003	SH
6104 52	
- 006	SH
6104 53	
- 009	SH
6104 59	
- 007	SH
6104 61	
- 004	SH
6104 62	
- 007	SH
6104 63	
- 000	SH
6104 69	
- 008	SH

6105 10	
- 005	SH
6105 20	
- 006	SH
6105 90	
- 003	SH
6106 10	
- 004	SH
6106 20	
- 005	SH
6106 90	
- 002	SH
6107 11	
- 006	SH
6107 12	
- 009	SH
6107 19	
- 000	SH
6107 21	
- 007	SH
6107 22	
- 000	SH
6107 29	
- 001	SH
6107 91	
- 004	SH
6107 92	
- 007	SH
6107 99	
- 008	SH
6108 11	
- 005	SH
6108 19	
- 009	SH
6108 21	
- 006	SH
6108 22	
- 009	SH
6108 29	
- 000	SH
6108 31	
- 007	SH
6108 32	
- 000	SH

6108 39	
- 001	SH
6108 91	
- 003	SH
6108 92	
- 006	SH
6108 99	
- 007	SH
6109 10	
- 001	SH
6109 90	
- 009	SH
6110 10	
- 007	SH
6110 20	
- 008	SH
6110 30	
- 009	SH
6110 90	
- 005	SH
ex 6111 10	
- 015	Vantar
ex 6111 10	
- 024	Sockor
ex 6111 10	
- 990	Andra slag än vantar; sockor
ex 6111 20	
- 016	Vantar
ex 6111 20	
- 025	Sockor
ex 6111 20	
- 991	Andra slag än vantar; sockor
ex 6111 30	
- 017	Vantar
ex 6111 30	
- 026	Sockor
ex 6111 30	
- 992	Andra slag än vantar; sockor
ex 6111 90	
- 013	Vantar
ex 6111 90	
- 022	Sockor
ex 6111 90	
- 998	Andra slag än vantar; sockor

6112 11	
- 008	SH
6112 12	
- 001	SH
6112 19	
- 002	SH
6112 20	
- 006	SH
ex 6112 31	
- 019	Gummerade
ex 6112 31	
- 994	Andra slag än gummerade
ex 6112 39	
- 013	Gummerade
ex 6112 39	
- 998	Andra slag än gummerade
ex 6112 41	
- 010	Gummerade
ex 6112 41	
- 995	Andra slag än gummerade
ex 6112 49	
- 014	Gummerade
ex 6112.49	
- 999	Andra slag än gummerade
ex 6113 00	
- 012	Gummerade
ex 6113 00	
- 997	Andra slag än gummerade
6114 10	
- 003	SH
6114 20	
- 004	SH
6114 30	
- 005	SH
6114 90	
- 001	SH
ex 6115 11	
- 014	Gummerade
ex 6115 11	
- 999	Andra slag än gummerade
ex 6115 12	
- 017	Gummerade
ex 6115 12	
- 992	Andra slag än gummerade

ex 6115 19	
- 018	Gummerade
ex 6115 19	
- 993	Andra slag än gummerade
6115 20	
- 003	SH
ex 6115 91	
- 012	Barnstrumpor, ankelsockor, sockor
ex 6115 91	
- 997	Andra sådana än barnstrumpor, ankelsockor, sockor
ex 6115 92	
- 015	Barnstrumpor, ankelsockor, sockor
ex 6115 92	
- 990	Andra sådana än barnstrumpor, ankelsockor, sockor
ex 6115 93	
- 018	Barnstrumpor, ankelsockor, sockor
ex 6115 93	
- 993	Andra sådana än barnstrumpor, ankelsockor, sockor
ex 6115 99	
- 016	Barnstrumpor, ankelsockor, sockor
ex 6115 99	
- 991	Andra slag än barnstrumpor, ankelsockor, sockor
ex 6116 10	
- 010	I förening med gummitråd
ex 6116 10	
- 995	Andra slag än i förening med gummitråd
6116 91	
- 002	SH
6116 92	
- 005	SH
6116 93	
- 008	SH
6116 99	
- 006	SH
6117 10	
- 000	SH
6117 20	
- 001	SH
ex 6117 80	
- 016	I förening med gummitråd
ex 6117 80	
- 991	Andra sådana än i förening med gummitråd
ex 6117 90	
- 017	Delar till handskar och vantar

ex 6117 90	
- 026	I förening med gummitråd
ex 6117 90	
- 035	Delar till strumpor och sockor
ex 6117 90	
- 992	Andra sådana än delar till handskar och vantar; i förening med gummitråd; delar till strumpor och sockor
ex 6201 11	
- 014	I pojkestorlek
ex 6201 11	
- 999	Andra än i pojkestorlek
ex 6201 12	
- 017	I pojkestorlek
ex 6201 12	
- 992	Andra än i pojkestorlek
6201 13	
- 001	SH
6201 19	
- 009	SH
6201 91	
- 003	SH
6201 93	
- 006	SH
6201 93	
- 009	SH
6201 99	
- 007	SH
6202 11	
- 004	SH
6202 12	
- 007	SH
6202 13	
- 000	SH
6202 19	
- 008	SH
6202 91	
- 002	SH
6202 92	
- 005	SH
6202 93	
- 008	SH
6202 99	
- 006	SH
6203 11	
- 003	SH

6203 12	
- 006	SF
6203 19	
- 007	SF
6203 21	
- 004	SF
6203 22	
- 007	SF
6203 23	
- 000	SF
6203 29	
- 008	SF
6203 31	
- 005	SF
6203 32	
- 008	SF
6203 33	
- 001	SF
6203 39	
- 009	SF
ex 6203 41	
- 015	Hängselbyxor
ex 6203 41	
- 990	Andra sådana än hängselbyxor
6203 42	
- 009	SF
ex 6203 43	
- 011	Hängselbyxor
ex 6203 43	
- 996	Andra sådana än hängselbyxor
6203 49	
- 000	SF
6204 11	
- 002	SF
6204 12	
- 005	SF
6204 13	
- 008	SF
ex 6204 19	
- 015	Av natursilke
ex 6204 19	
- 024	Av regenatfibrer
ex 6204 19	
- 990	Andra sådana än av natursilke; av regenatfibrer

6204 21	
- 003	SH
6204 22	
- 006	SH
6204 23	
- 009	SH
ex 6204 29	
- 016	Av natursilke
ex 6204 29	
- 025	Av regenatfibrer
ex 6204 29	
- 991	Andra sådana än av natursilke; av regenatfibrer
6204 31	
- 004	SH
6204 32	
- 007	SH
6204 33	
- 000	SH
6204 39	
- 008	SH
6204 41	
- 005	SH
6204 42	
- 008	SH
6204 43	
- 001	SH
6204 44	
- 004	SH
ex 6204 49	
- 018	Av natursilke
ex 6204 49	
- 993	Andra sådana än av natursilke
6204 51	
- 006	SH
6204 52	
- 009	SH
6204 53	
- 002	SH
ex 6204 59	
- 019	Av regenatfibrer
ex 6204 59	
- 993	Andra sådana än av regenatfibrer
ex 6204 61	
- 016	Hängselbyxor

ex 6204 61	
- 991	Andra sådana än hängselbyxor
6204 62	
- 000	SH
6204 63	
- 003	SH
ex 6204 69	
- 010	Av regenatfibrer
ex 6204 69	
- 995	Andra sådana än av regenatfibrer
6205 10	
- 008	SH
6205 20	
- 009	SH
6205 30	
- 000	SH
6205 90	
- 006	SH
6206 10	
- 007	SH
6206 20	
- 008	SH
6206 30	
- 009	SH
6206 40	
- 000	SH
6206 90	
- 005	SH
6207 11	
- 009	SH
ex 6207 19	
- 012	Av konstfibrer
ex 6207 19	
- 997	Andra sådana än av konstfibrer
6207 21	
- 000	SH
6207 22	
- 003	SH
6207 29	
- 004	SH
ex 6207 91	
- 016	Undertrojor
ex 6207 91	
- 991	Andra sådana än undertrojor

6207 92	
- 000	SH
ex 6207 99	
- 010	Badrockar, morgonrockar och liknande artiklar
ex 6207 99	
- 995	Andra sådana än badrockar, morgonrockar och liknande artiklar
6208 11	
- 008	SH
ex 6208 19	
- 011	Av natursilke
ex 6208 19	
- 996	Andra sådana än av natursilke
6208 21	
- 009	SH
6208 22	
- 002	SH
ex 6208 29	
- 012	Av natursilke
ex 6208 29	
- 997	Andra sådana än av natursilke
ex 6208 91	
- 015	Morgonrockar och liknande artiklar
ex 6208 91	
- 990	Andra sådana än morgonrockar och liknande artiklar
6208 92	
- 009	SH
ex 6208 99	
- 019	Morgonrockar och liknande artiklar
ex 6208 99	
- 994	Andra sådana än morgonrockar och liknande artiklar
ex 6209 10	
- 013	Tillbehör
ex 6209 10	
- 998	Annat sådant än tillbehör
ex 6209 20	
- 014	Tillbehör
ex 6209 20	
- 999	Annat sådant än tillbehör
ex 6209 30	
- 015	Tillbehör
ex 6209 30	
- 990	Annat sådant än tillbehör
ex 6209 90	
- 011	Tillbehör

ex 6209 90	
- 996	Annat sådant än tillbehör
ex 6210 10	
- 019	Ytterkläder för män, pojkar, kvinnor och flickor
ex 6210 10	
- 028	Underkläder för män och pojkar
ex 6210 10	
- 037	Underkläder för kvinnor och flickor
6210 20	
- 001	SH
6210 30	
- 002	SH
6210 40	
- 003	SH
6210 50	
- 004	SH
6211 11	
- 002	SH
6211 12	
- 005	SH
6211 20	
- 000	SH
ex 6211 31	
- 013	För män
ex 6211 31	
- 998	Andra sådana än för män
6211 32	
- 007	SH
6211 33	
- 000	SH
6211 39	
- 008	SH
6211 41	
- 005	SH
6211 42	
- 008	SH
6211 43	
- 001	SH
ex 6211 49	
- 018	Av natexsilke
ex 6211 49	
- 993	Andra sådana än av natursilke
6212 10	
- 008	SH

SÖ 1999: 55

6212 20	
- 009	SH
6212 30	
- 000	SH
6212 90	
- 006	SH
6213 10	
- 007	SH
6213 20	
- 008	SH
6213 90	
- 005	SH
6214 10	
- 006	SH
6214 20	
- 007	SH
6214 30	
- 008	SH
6214 40	
- 009	SH
6214 90	
- 004	SH
6215 10	
- 005	SH
6215 20	
- 006	SH
6215 90	
- 003	SH
6216 00	
- 003	SH
6217 10	
- 003	SH
6217 90	
- 001	SH
6302 10	
- 004	SH
6302 21	
- 008	SH
ex 6302 22	
- 010	Av bondad duk
ex 6302 22	
- 995	Annat sådant än av bondad duk
6302 29	
- 002	SH

ex 6302 31	
- 018	Damast
ex 6302 31	
- 993	Annat sådant än damast
ex 6302 32	
- 011	Av bondad duk
ex 6302 32	
- 996	Annat sådant än av bondad duk
ex 6302 39	
- 012	Damast
ex 6302 39	
- 997	Annat sådant än damast
6302 40	
- 007	SH
ex 6302 51	
- 010	Damast
ex 6302 51	
- 995	Annat sådant än damast
ex 6302 52	
- 013	Damast
ex 6302 52	
- 998	Annat sådant än damast
ex 6302 53	
- 016	Av bondad duk
ex 6302 53	
- 991	Annat sådant än av bondad duk
ex 6302 59	
- 014	Damast
ex 6302 59	
- 999	Annat sådant än av bondad duk
6302 60	
- 009	SH
ex 6302 91	
- 014	Av trikä
ex 6302 91	
- 999	Andra sådana än av trikä
ex 6302 92	
- 017	Av trikä
ex 6302 92	
- 992	Andra sådana än av trikä
ex 6302 93	
- 010	Av trikä
ex 6302 93	
- 995	Andra sådana än av trikä

ex 6302 99	
- 018	Av trikä
ex 6302 99	
- 993	Andra sådana än av trikä
6303 11	
- 006	SH
6303 12	
- 009	SH
6303 19	
- 000	SH
6303 91	
- 004	SH
6303 92	
- 007	SH
6303 99	
- 008	SH
6306 11	
- 003	SH
6306 12	
- 006	SH
6306 19	
- 007	SH
6306 21	
- 004	SH
6306 22	
- 007	SH
6306 29	
- 008	SH
6306 31	
- 005	SH
6306 39	
- 009	SH
6306 41	
- 006	SH
ex 6306 49	
- 019	Av bondad duk
ex 6306 49	
- 994	Andra sådana än av bondad duk
6306 91	
- 001	SH
ex 6306 99	
- 014	Av bondad duk
ex 6306 99	
- 999	Annat sådant än av bondad duk

ex 6309 00	
- 015	Att användas i textil- och pappersindustrin
ex 6309 00	
- 990	Andra sådana än för textil- och pappersindustrin
ex 6310 10	
- 012	Begagnat surrningsgarn och tågvirke
ex 6310 10	
- 997	Annat sådant än begagnat surrningsgarn och tågvirke
ex 6310 90	
- 010	Begagnat surrningsgarn och tågvirke
ex 6310 90	
- 995	Annant sådan än begagnat surrningsgarn och tågvirke
6401 10	
- 008	SH
6401 91	
- 009	SH
ex 6401 92	
- 011	Basketbollskor, gymnastikskor
ex 6401 92	
- 996	Andra sådana än basketbollskor, gymnastikskor
ex 6401 99	
- 012	Gymnastikskor
ex 6401 99	
- 997	Andra sådana än gymnastikskor
6402 11	
- 000	SH
6402 19	
- 004	SH
6402 20	
- 008	SH
6402 30	
- 009	SH
ex 6402 91	
- 017	Basketbollskor, gymnastikskor
ex 6402 91	
- 992	Andra sådana än basketbollskor, gymnastikskor
ex 6402 99	
- 011	Gymnastikskor
ex 6402 99	
- 996	Andra sådana än gymnastikskor
6403 11	
- 009	SH
6403 19	
- 003	SH

ex 6403 20	
- 016	Damnskor med ovanläder av reptilskinn
ex 6403 20	
- 991	Andra sådana än damnskor med ovanläder av reptilskinn
6403 30	
- 008	SH
6403 40	
- 009	SH
6403 51	
- 003	SH
ex 6403 59	
- 016	Damnskor med ovanläder av reptilskinn
ex 6403 59	
- 991	Andra sådana än damnskor med ovanläder av reptilskinn
6403 91	
- 007	SH
ex 6403 99	
- 010	Damnskor med ovanläder av reptilskinn
ex 6403 99	
- 995	Andra sådana än damnskor med ovanläder av reptilskinn
6404 11	
- 008	SH
6404 19	
- 002	SH
6404 20	
- 006	SH
ex 6405 10	
- 013	Med yttersulor av trä eller kork
ex 6405 10	
- 022	Med yttersulor av snöre eller rep, textilduk
ex 6405 20	
- 014	Med yttersulor av trä eller kork
ex 6405 20	
- 023	Med yttersulor av snöre eller rep, textilduk
ex 6405 90	
- 011	Med yttersulor av trä eller kork
ex 6405 90	
- 020	Med yttersulor av snöre eller rep, textilduk
ex 6405 90	
- 996	Andra sådana än med yttersulor av trä eller kork; med yttersulor av snöre eller rep, textilduk
ex 6406 10	
- 012	Av ferrometaller
ex 6406 10	
- 997	Andra sådana än av ferrometaller

6406 20	
- 004	SH
6406 91	
- 004	SH
ex 6406 99	
- 017	Delar till skodon, annat än delar enligt undernr 6406 99-026
ex 6406 99	
- 026	Av ferrometaller
ex 6406 99	
- 992	Andra sådana än delar till skodon, annat än delar enligt undernr 6406 99-026; av ferrometaller
6506 99	
- 001	SH
ex 6908 10	
- 990	Andra sådana än golvplattor
ex 6908 90	
- 998	Andra sådana än golvplattor
6911 10	
- 000	SH
6911 90	
- 008	SH
6912 00	
- 008	SH
6914 10	
- 007	SH
6914 90	
- 005	SH
ex 7102 39	
- 992	Andra sådana än krossade, polerade
ex 7103 91	
- 993	Andra sådana än kluvna, sågade, krossade, polerade
ex 7103 99	
- 997	Andra sådana än kluvna, sågade, krossade, polerade
7107 00	
- 003	SH
ex 7108 13	
- 020	Stång, tråd, plåt, band
ex 7108 13	
- 039	Rör och ihålig stång
ex 7108 13	
- 996	I annan form än folie med en tjocklek av högst 0,15 mm; stång, tråd, plåt, band; rör och ihålig stång
7108 20	
- 004	SH

SÖ 1999: 55

7109 00	
- 001	SH
ex 7110 19	
- 999	Annan än sådan för industriändamål och smycken
ex 7110 29	
- 990	Annan än sådan för industriändamål och smycken
ex 7110 39	
- 991	Annan än sådan för industriändamål och smycken
ex 7110 49	
- 992	Annan än sådan för industriändamål och smycken
ex 7113 11	
- 017	Av silver
ex 7113 11	
- 992	Andra sådana än av silver
ex 7113 19	
- 011	Av annan ädel metall
ex 7113 19	
- 996	Andra sådana än av annan ädel metall
7113 20	
- 006	SH
7114 11	
- 007	SH
7114 19	
- 001	SH
7114 20	
- 005	SH
7117 11	
- 004	SH
7117 19	
- 008	SH
ex 7117 90	
- 018	Av gips, keramik, glas

ex 7117 90	
- 027	Av plast
ex 7117 90	
- 036	Av stenar
ex 7117 90	
- 993	Andra sådana än av gips, keramik, glas; av plast; av stenar
7118 10	
- 000	SH
7118 90	
- 008	SH
7202 21	
- 006	SH
7202 29	
- 000	SH
7202 30	
- 004	SH
7202 60	
- 007	SH
7202 70	
- 008	SH
7202 80	
- 009	SH
7202 92	
- 006	SH
7202 93	
- 009	SH
ex 7202 99	
- 016	Ferrosfosfor
ex 7202 99	
- 991	Andra sådana än ferrosfosfor
7203 10	
- 001	SH
7204 50	
- 004	SH
7205 10	
- 009	SH
7205 21	
- 003	SH
7205 29	
- 007	SH
ex 7206 10	
- 017	Av bearbetningsbart stål
ex 7206 10	
- 992	Andra sådana än av bearbetningsbart stål

ex 7206 90		
	- 015	Av bearbetningsbart stål
ex 7206 90		
	- 990	Andra slag än av bearbetningsbart stål
ex 7207 20		
	- 017	Av bearbetningsbart stål
ex 7208 11		
	- 018	Av bearbetningsbart stål
ex 7208 11		
	- 993	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7208 12		
	- 011	Av bearbetningsbart stål
ex 7208 12		
	- 996	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7208 13		
	- 014	Av bearbetningsbart stål
ex 7208 13		
	- 999	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7208 14		
	- 017	Av bearbetningsbart stål
ex 7208 14		
	- 992	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7208 21		
	- 019	Av bearbetningsbart stål
ex 7208 21		
	- 994	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7208 22		
	- 012	Av bearbetningsbart stål
ex 7208 22		
	- 997	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7208 23		
	- 015	Av bearbetningsbart stål
ex 7208 23		
	- 990	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7208 24		
	- 018	Av bearbetningsbart stål
ex 7208 24		
	- 993	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7208 31		
	- 010	Av bearbetningsbart stål
ex 7208 31		
	- 995	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7208 32		
	- 013	Av bearbetningsbart stål

ex 7208 32	
- 998	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7208 33	
- 016	Av bearbetningsbart stål
ex 7208 33	
- 991	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7208 34	
- 019	Av bearbetningsbart stål
ex 7208 34	
- 994	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7208 35	
- 012	Av bearbetningsbart stål
ex 7208 35	
- 997	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7208 41	
- 011	Av bearbetningsbart stål
ex 7208 41	
- 020	Universalstål
ex 7208 41	
- 996	Andra sådana än av bearbetningsbart stål; av universalstål
ex 7208 42	
- 014	Av bearbetningsbart stål
ex 7208 42	
- 999	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7208 43	
- 017	Av bearbetningsbart stål
ex 7208 43	
- 992	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7208 44	
- 010	Av bearbetningsbart stål
ex 7208 44	
- 995	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7208 45	
- 013	Av bearbetningsbart stål
ex 7208 45	
- 022	Av konstruktionsstål
ex 7208 45	
- 998	Andra sådana än av bearbetningsbart stål: av konstruktionsstål
ex 7208 90	
- 013	Av bearbetningsbart stål
ex 7208 90	
- 022	Av konstruktionsstål
ex 7208 90	
- 998	Andra sådana än av bearbetningsbart stål: av konstruktionsstål

ex 7209 11	
- 017	Av bearbetningsbart stål
ex 7209 11	
- 992	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7209 12	
- 010	Av bearbetningsbart stål
ex 7209 12	
- 995	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7209 13	
- 013	Av bearbetningsbart stål
ex 7209 13	
- 998	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7209 14	
- 016	Av bearbetningsbart stål
ex 7209 14	
- 991	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7209 21	
- 018	Av bearbetningsbart stål
ex 7209 21	
- 993	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7209 22	
- 011	Av bearbetningsbart stål
ex 7209 22	
- 996	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7209 23	
- 014	Av bearbetningsbart stål
ex 7209 23	
- 999	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7209 24	
- 017	Av bearbetningsbart stål
ex 7209 24	
- 992	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7209 31	
- 019	Av bearbetningsbart stål
ex 7209 31	
- 994	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7209 32	
- 012	Av bearbetningsbart stål
ex 7209 32	
- 997	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7209 33	
- 015	Av bearbetningsbart stål
ex 7209 33	
- 990	Andra sådana än av bearbetningsbart stål

ex 7209 34	
- 018	Av bearbetningsbart stål
ex 7209 34	
- 993	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7209 41	
- 010	Av bearbetningsbart stål
ex 7209 41	
- 995	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7209 42	
- 013	Av bearbetningsbart stål
ex 7209 42	
- 998	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7209 43	
- 016	Av bearbetningsbart stål
ex 7209 43	
- 991	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7209 44	
- 019	Av bearbetningsbart stål
ex 7209 44	
- 994	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7209 90	
- 012	Av bearbetningsbart stål
ex 7209 90	
- 997	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7210 11	
- 013	Av bearbetningsbart stål
ex 7210 12	
- 016	Av bearbetningsbart stål
ex 7210 20	
- 011	Av bearbetningsbart stål
ex 7210 20	
- 996	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7210 31	
- 015	Av bearbetningsbart stål
ex 7210 31	
- 024	Av obearbetad vitplåt
ex 7210 31	
- 990	Andra sådana än av bearbetningsbart stål; obearbetad vitplåt
ex 7210 39	
- 019	Av bearbetningsbart stål
ex 7210 39	
- 026	Av obearbetad vitplåt
ex 7210 39	
- 994	Andra sådana än av bearbetningsbart stål; obearbetad vitplåt

ex 7210 41	
- 016	Av bearbetningsbart stål
ex 7210 41	
- 025	Av obearbetad vitplåt
ex 7210 41	
- 991	Andra sådana än av bearbetningsbart stål; obearbetad vitplåt
ex 7210 49	
- 010	Av bearbetningsbart stål
ex 7210 49	
- 029	Av obearbetad vitplåt
ex 7210 49	
- 995	Andra sådana än av bearbetningsbart stål; obearbetad vitplåt
ex 7210 50	
- 014	Av bearbetningsbart stål
ex 7210 50	
- 999	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7210 60	
- 015	Av bearbetningsbart stål
ex 7210 60	
- 990	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7210 70	
- 016	Av bearbetningsbart stål
ex 7210 70	
- 991	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7210 90	
- 018	Av bearbetningsbart stål
ex 7210 90	
- 993	Andra sådana än av bearbetningsbart stål
ex 7211 11	
- 012	Av universalstål
ex 7211 11	
- 021	Bandstål
ex 7211 11	
- 030	Plåt
ex 7211 11	
- 997	Andra sådana än av universalstål; bandstål; plåt
ex 7211 12	
- 015	Av universalstål
ex 7211 12	
- 024	Bandstål
ex 7211 12	
- 033	Plåt
ex 7211 12	
- 990	Andra sådana än av universalstål; bandstål; plåt

ex 7211 19	
- 016	Av universalstål
ex 7211 19	
- 025	Bandstål
ex 7211 19	
- 034	Plåt
ex 7211 19	
- 991	Andra sådana än av universalstål; bandstål; plåt
ex 7211 21	
- 013	Av universalstål
ex 7211 21	
- 022	Bandstål
ex 7211 21	
- 031	Plåt
ex 7211 21	
- 998	Andra sådana än av universalstål; bandstål; plåt
ex 7211 22	
- 016	Av universalstål
ex 7211 22	
- 025	Bandstål
ex 7211 22	
- 034	Plåt
ex 7211 22	
- 991	Andra sådana än av universalstål; bandstål; plåt
ex 7211 29	
- 017	Av universalstål
ex 7211 29	
- 026	Bandstål
ex 7211 29	
- 035	Plåt
ex 7211 29	
- 992	Andra sådana än av universalstål; bandstål; plåt
ex 7211 30	
- 011	Av bearbetningsbart stål
ex 7211 30	
- 020	Med en tjocklek av mindre än 3 mm
ex 7211 30	
- 996	Andra sådana än av bearbetningsbart stål; med en tjocklek av mindre än 3 mm
ex 7211 41	
- 015	Av bearbetningsbart stål
ex 7211 41	
- 024	Med en tjocklek av mindre än 3 mm
ex 7211 41	
- 990	Andra sådana än av bearbetningsbart stål; med en tjocklek av mindre än 3 mm

ex 7211 49	
- 019	Av bearbetningsbart stål
ex 7211 49	
- 023	Med en tjocklek av mindre än 3 mm
ex 7211 49	
- 994	Andra sådana än av bearbetningsbart stål; med en tjocklek av mindre än 3 mm
ex 7211 90	
- 017	Av bearbetningsbart stål
ex 7211 90	
- 026	Med en tjocklek av mindre än 3 mm
ex 7211 90	
- 992	Andra sådana än av bearbetningsbart stål; med en tjocklek av mindre än 3 mm
ex 7212 10	
- 013	Av bearbetningsbart stål
ex 7212 10	
- 993	Andra sådana än av bearbetningsbart stål; av annat slag av stål, överdragna; av annat slag av stål, belagda
ex 7212 21	
- 012	Av bearbetningsbart stål
ex 7212 21	
- 021	Av annat slag av stål, överdragna
ex 7212 21	
- 030	Av annat slag av stål, belagda
ex 7212 21	
- 997	Andra sådana än av bearbetningsbart stål; av annat slag av stål, överdragna; av annat slag av stål, belagda
ex 7212 29	
- 016	Av bearbetningsbart stål
ex 7212 29	
- 025	Av annat slag av stål, överdragna
ex 7212 29	
- 034	Av annat slag av stål, belagda
ex 7212 29	
- 991	Andra sådana än av bearbetningsbart stål; av annat slag av stål, överdragna; av annat slag av stål, belagda
ex 7212 30	
- 010	Av bearbetningsbart stål
ex 7212 30	
- 029	Av annat slag av stål, överdragna
ex 7212 30	
- 038	Av annat slag av stål, belagda
ex 7212 30	
- 995	Andra sådana än av bearbetningsbart stål; av annat slag av stål, överdragna; av annat slag av stål, belagda
ex 7212 40	
- 011	Av bearbetningsbart stål

ex 7212 40	
- 020	Målade, lackerade
ex 7212 40	
- 996	Andra sådana än av bearbetningsbart stål; målade, lackerade
ex 7212 50	
- 012	Av bearbetningsbart stål
ex 7212 50	
- 021	Belagda
ex 7212 50	
- 997	Andra sådana än av bearbetningsbart stål; belagda
ex 7212 60	
- 013	Av bearbetningsbart stål
ex 7212 60	
- 022	Pläterade med oädla metaller
ex 7212 60	
- 998	Andra sådana än av bearbetningsbart stål; pläterade med oädla metaller
ex 7213 10	
- 017	Armeringsstål
ex 7213 10	
- 992	Annat sådant än armeringsstål
7213 20	
- 009	SH
ex 7213 31	
- 012	Valstråd
ex 7213 31	
- 997	Annan sådan än valstråd
ex 7213 39	
- 016	Valstråd
ex 7213 39	
- 991	Annan sådan än valstråd
7213 41	
- 004	SH
ex 7213 49	
- 017	Valstråd
ex 7213 49	
- 992	Annan sådan än valstråd
ex 7213 50	
- 011	Valstråd
ex 7213 50	
- 996	Annan sådan än valstråd
ex 7214 10	
- 016	Av bearbetningsbart stål
ex 7214 10	
- 991	Annan sådan än av bearbetningsbart stål

ex 7214 20	
- 017	Av bearbetningsbart stål
ex 7214 20	
- 992	Annan sådan än av bearbetningsbart stål
7214 30	
- 009	SH
7214 40	
- 000	SH
7214 50	
- 001	SH
ex 7214 60	
- 011	Av bearbetningsbart stål
ex 7214 60	
- 996	Annan sådan än av bearbetningsbart stål
ex 7215 10	
- 015	Med hög hållfasthet
ex 7215 10	
- 990	Annan sådan än med hög hållfasthet
7215 20	
- 007	SH
7215 30	
- 008	SH
7215 40	
- 009	SH
7215 90	
- 004	SH
7216 10	
- 005	SH
7216 21	
- 009	SH
7216 22	
- 002	SH
7216 31	
- 000	SH
7216 32	
- 003	SH
7216 33	
- 006	SH
7216 40	
- 008	SH
7216 50	
- 009	SH
ex 7216 60	
- 019	Med låg hållfasthet

ex 7216 60	
- 028	Med hög hållfasthet
ex 7216 60	
- 994	Andra sådana än med låg hållfasthet; med hög hållfasthet
ex 7216 90	
- 012	Med låg hållfasthet
ex 7216 90	
- 021	Med hög hållfasthet
ex 7216 90	
- 997	Andra sådana än med låg hållfasthet; med hög hållfasthet
ex 7217 11	
- 016	Med låg hållfasthet
ex 7217 11	
- 025	Med hög hållfasthet
ex 7217 11	
- 991	Annan sådan än med låg hållfasthet; med hög hållfasthet
ex 7217 12	
- 019	Med låg hållfasthet
ex 7217 12	
- 028	Med hög hållfasthet
ex 7217 12	
- 994	Annan sådan än med låg hållfasthet; med hög hållfasthet
ex 7217 13	
- 012	Med låg hållfasthet
ex 7217 13	
- 021	Med hög hållfasthet
ex 7217 13	
- 997	Annan sådan än med låg hållfasthet; med hög hållfasthet
ex 7217 19	
- 010	Med låg hållfasthet
ex 7217 19	
- 029	Med hög hållfasthet
ex 7217 19	
- 995	Annan sådan än med låg hållfasthet; med hög hållfasthet
ex 7217 21	
- 017	Med låg hållfasthet
ex 7217 21	
- 025	Med hög hållfasthet
ex 7217 21	
- 992	Annan sådan än med låg hållfasthet; med hög hållfasthet
ex 7217 22	
- 010	Med låg hållfasthet
ex 7217 22	
- 029	Med hög hållfasthet

ex 7217 22	
- 995	Annan sådan än med låg hållfasthet; med hög hållfasthet
ex 7217 23	
- 013	Med låg hållfasthet
ex 7217 23	
- 022	Med hög hållfasthet
ex 7217 23	
- 998	Annan sådan än med låg hållfasthet; med hög hållfasthet
ex 7217 29	
- 011	Med låg hållfasthet
ex 7217 29	
- 020	Med hög hållfasthet
ex 7217 29	
- 996	Annan sådan än med låg hållfasthet; med hög hållfasthet
ex 7217 31	
- 018	Med låg hållfasthet, av bearbetningsbart stål (automatstål)
ex 7217 31	
- 027	Med hög hållfasthet
ex 7217 31	
- 993	Annan sådan än med låg hållfasthet, av bearbetningsbart stål (automatstål); med hög hållfasthet
ex 7217 32	
- 011	Med låg hållfasthet, av bearbetningsbart stål (automatstål)
ex 7217 32	
- 020	Med hög hållfasthet
ex 7217 32	
- 996	Annan sådan än med låg hållfasthet, av bearbetningsbart stål (automatstål); med hög hållfasthet
ex 7217 33	
- 014	Med låg hållfasthet, av bearbetningsbart stål (automatstål)
ex 7217 33	
- 023	Med hög hållfasthet
ex 7217 33	
- 999	Annan sådan än med låg hållfasthet, av bearbetningsbart stål (automatstål); med hög hållfasthet
ex 7217 39	
- 012	Med låg hållfasthet, av bearbetningsbart stål (automatstål)
ex 7217 39	
- 021	Med hög hållfasthet
ex 7217 39	
- 997	Annan sådan än med låg hållfasthet, av bearbetningsbart stål (automatstål); med hög hållfasthet
7218 10	
- 003	SF
7218 90	
- 001	SF

7223 00	
- 004	SH
ex 7224 10	
- 013	Av verktygsstål, av snabbstål
ex 7224 10	
- 998	Annat sådant än av verktygsstål, av snabbstål
ex 7224 90	
- 011	Av konstruktionsstål, universalstål, kullagerstål
ex 7224 90	
- 996	Annat sådant än av konstruktionsstål, universalstål, kullagerstål
7225 10	
- 003	SH
7225 20	
- 004	SH
ex 7225 30	
- 014	Av konstruktionsstål, kullagerstål
ex 7225 30	
- 999	Andra sådana än av konstruktionsstål, kullagerstål
ex 7225 40	
- 015	Av konstruktionsstål, kullagerstål
ex 7225 40	
- 990	Andra sådana än av konstruktionsstål, kullagerstål
ex 7225 50	
- 016	Av konstruktionsstål, kullagerstål
ex 7225 50	
- 991	Andra sådana än av konstruktionsstål, kullagerstål
ex 7225 90	
- 010	Av konstruktionsstål, kullagerstål
ex 7225 90	
- 995	Andra sådana än av konstruktionsstål, kullagerstål
7226 10	
- 002	SH
7226 20	
- 003	SH
ex 7226 91	
- 012	Av konstruktionsstål, kullagerstål
ex 7226 91	
- 997	Andra sådana än av konstruktionsstål, kullagerstål
ex 7226 92	
- 015	Av konstruktionsstål, kullagerstål
ex 7226 92	
- 990	Andra sådana än av konstruktionsstål, kullagerstål
ex 7226 99	
- 016	Av konstruktionsstål, kullagerstål

ex 7226 99	
- 991	Andra sådana än av konstruktionsstål, kullagerstål
7227 10	
- 001	SH
7227 20	
- 002	SH
ex 7227 90	
- 018	Av konstruktionsstål, kullagerstål
ex 7227 90	
- 993	Andra sådana än av konstruktionsstål, kullagerstål
7228 10	
- 000	SH
7228 20	
- 001	SH
ex 7228 30	
- 011	Av konstruktionsstål, kullagerstål
ex 7228 30	
- 996	Annan sådan än av konstruktionsstål, kullagerstål
ex 7228 40	
- 012	Av konstruktionsstål, kullagerstål
ex 7228 40	
- 997	Annan sådan än av konstruktionsstål, kullagerstål
ex 7228 50	
- 013	Av konstruktionsstål, kullagerstål, värmebeständigt stål
ex 7228 50	
- 998	Annan sådan än av konstruktionsstål, kullagerstål, värmebeständigt stål
ex 7228 60	
- 014	Av konstruktionsstål, kullagerstål, värmebeständigt stål
ex 7228 60	
- 999	Annan sådan än av konstruktionsstål, kullagerstål, värmebeständigt stål
7228 70	
- 006	SH
7228 80	
- 007	SH
7229 10	
- 009	SH
7229 20	
- 000	SH
ex 7229 90	
- 016	Av konstruktionsstål, kullagerstål
ex 7229 90	
- 991	Annan sådan än av konstruktionsstål, kullagerstål
7301 10	
- 006	SH

7301 20	
- 007	SH
7302 10	
- 005	SH
7302 20	
- 006	SH
7302 30	
- 007	SH
7302 40	
- 008	SH
7302 90	
- 003	SH
7303 00	
- 003	SH
ex 7304 20	
- 013	För djupborrning
ex 7304 31	
- 017	För hydroelektriska högtrycksledningar
ex 7304 39	
- 011	För hydroelektriska högtrycksledningar
ex 7304 41	
- 018	För hydroelektriska högtrycksledningar
ex 7304 49	
- 012	För hydroelektriska högtrycksledningar
ex 7304 51	
- 019	För hydroelektriska högtrycksledningar
ex 7304 59	
- 013	För hydroelektriska högtrycksledningar
ex 7304 90	
- 010	För hydroelektriska högtrycksledningar
7305 11	
- 005	SH
7305 12	
- 008	SH
ex 7305 19	
- 018	Spiralsvetsade
ex 7305 19	
- 027	Precisionssvetsade
ex 7305 19	
- 993	Andra sådana än spiralsvetsade; precisionssvetsade
7305 20	
- 003	SH
ex 7305 31	
- 016	För hydroelektriska högtrycksledningar

ex 7305 31	
- 025	Precisionssvetsade
ex 7305 31	
- 991	Andra sådana än för hydroelektriska högtrycksledningar; precisionssvetsade
ex 7305 39	
- 010	För hydroelektriska högtrycksledningar; spiralsvetsade
ex 7305 39	
- 029	Precisionssvetsade
ex 7305 39	
- 995	Andra sådana än för hydroelektriska högtrycksledningar, spiralsvetsade; precisionssvetsade
ex 7305 90	
- 019	För hydroelektriska högtrycksledningar; spiralsvetsade
ex 7305 90	
- 028	Precisionssvetsade
ex 7305 90	
- 994	Andra sådana än för hydroelektriska högtrycksledningar, spiralsvetsade; precisionssvetsade
7306 10	
- 001	SH
7306 20	
- 002	SH
ex 7306 30	
- 012	Spiralsvetsade
ex 7306 30	
- 021	Precisionssvetsade
ex 7306 30	
- 030	Svetsade gasledningar; svetsade rör försedda med flänsar
ex 7306 40	
- 013	Spiralsvetsade
ex 7306 40	
- 022	Precisionssvetsade
ex 7306 40	
- 031	Svetsade gasledningar; svetsade rör försedda med flänsar
ex 7306 50	
- 014	Spiralsvetsade
ex 7306 50	
- 023	Precisionssvetsade
ex 7306 50	
- 032	Svetsade gasledningar; svetsade rör försedda med flänsar
ex 7306 60	
- 015	Precisionssvetsade
ex 7306 90	
- 018	Precisionssvetsade
7307 11	
- 003	SH

7307 19 *	
- 007	SH
7307 21	
- 004	SH
7307 22	
- 007	SH
7307 23	
- 000	SH
7307 29	
- 008	SH
7307 91	
- 001	SH
7307 92	
- 004	SH
7307 93	
- 007	SH
7307 99	
- 005	SH
7308 10	
- 009	SH
7308 20	
- 000	SH
7308 30	
- 001	SH
ex 7308 40	
- 011	Gruvstötter eller förskalning
ex 7308 40	
- 996	Andra sådana än gruvstötter eller förskalning
7308 90	
- 007	SH
ex 7309 00	
- 016	För hushållsändamål
ex 7309 00	
- 991	Andra sådana än för hushållsändamål
ex 7310 10	
- 013	Tankar och liknande behållare
ex 7310 10	
- 998	Andra sådana än tankar och liknande behållare
ex 7310 21	
- 017	Burkar
ex 7310 21	
- 992	Andra sådana än burkar
ex 7310 29	
- 011	Tankar och liknande behållare

ex 7310 29	
- 996	Andra sådana än tankar och liknande behållare
7311 00	
- 002	SH
7312 10	
- 002	SH
7312 90	
- 000	SH
7313 00	
- 000	SH
7314 11	
- 003	SH
7314 19	
- 007	SH
7314 20	
- 001	SH
7314 30	
- 002	SH
7314 41	
- 006	SH
7314 42	
- 009	SH
7314 49	
- 000	SH
7314 50	
- 004	SH
7315 11	
- 002	SH
7315 12	
- 005	SH
7315 19	
- 006	SH
7315 20	
- 000	SH
7315 81	
- 009	SH
7315 82	
- 002	SH
7315 89	
- 003	SH
7315 90	
- 007	SH
7316 00	
- 007	SH

ex 7317 00	
- 015	Kardpinnar
ex 7317 00	
- 990	Andra sådana än kardpinnar
7318 11	
- 009	SH
7318 12	
- 002	SH
7318 13	
- 005	SH
7318 14	
- 008	SH
7318 15	
- 001	SH
7318 16	
- 004	SH
7318 19	
- 003	SH
7318 21	
- 000	SH
7318 22	
- 003	SH
7318 23	
- 006	SH
7318 24	
- 009	SH
7318 29	
- 004	SH
7319 10	
- 005	SH
7319 20	
- 006	SH
7319 30	
- 007	SH
7319 90	
- 003	SH
7320 10	
- 001	SH
7320 20	
- 002	SH
7320 90	
- 009	SH
7321 11	
- 003	SH

SÖ 1999: 55

7321 12	
- 006	SH
7321 13	
- 009	SH
7321 81	
- 000	SH
7321 82	
- 003	SH
7321 83	
- 006	SH
7321 90	
- 008	SH
7322 11	
- 002	SH
7322 19	
- 006	SH
7322 90	
- 007	SH
7323 10	
- 008	SH
7323 91	
- 009	SH
7323 92	
- 002	SH
7323 93	
- 005	SH
7323 94	
- 008	SH
7323 99	
- 003	SH
7324 10	
- 007	SH
7324 21	
- 001	SH
7324 29	
- 005	SH
ex 7324 90	
- 014	Spolcisterner med anslutningar
ex 7324 90	
- 999	Andra sådana än spolcisterner med anslutningar
7325 10	
- 006	SH
ex 7325 91	
- 016	Kulor för kvarnar

ex 7325 91	
- 991	Andra sådana än kulor för kvarnar
ex 7325 99	
- 010	Degelugnar
ex 7325 99	
- 995	Andra sådana än degelugnar
7326 11	
- 008	SH
7326 19	
- 002	SH
7326 20	
- 006	SH
7326 90	
- 003	SH
7614 10	
- 009	SH
7614 90	
- 007	SH
7616 10	
- 007	SH
7616 90	
- 005	SH
8202 10	
- 003	SH
8306 30	
- 004	SH
8310 00	
- 004	SH
8407 10	
- 004	SH
8409 91	
- 003	SH
ex 8409 99	
- 991	Andra sådana än ämnen till motorer (med en effekt på 132,48 kW)
8413 30	
- 007	SH
ex 8413 40	
- 992	Andra sådana än med en effekt över 20 m ³ /h
8413 50	
- 009	SH
8413 60	
- 000	SH
ex 8413 70	
- 995	Andra sådana än av en dränkbar konstruktion

ex 8413 81	
- 999	Andra sådana än matarvattenpumpar för ett sluttryck på minst 160 atmosförens övertryck, med en kapacitet på $Q = 300$ t/h vid temperaturer över $t = 150^{\circ}$ C, med ett varvtal över $n = 3\ 000$; beredningspumpar som används i mineraloljeindustrin för vätskor med en temperatur på över 400° C och med en densitet på över 900 Kp/m ³ ; returvattenpumpar med en kapacitet på över $Q = 300$ t/h; flyttbara spillvattenpumpar (av dränkbar konstruktion); kolvpumpar med en kapacitet på över $Q = 300$ m ³ /h; minpumpar med en lyfthöjd på över $H = 500$ m; slampumpar med tryckanslutning, med en diameter över 400 mm; tryckökningpumpar för mineralolja, ammoniakpumpar, vätskemängd 2–10 m ³ /h, vätskehöjd 30–40 m
8413 82	
- 008	SH
ex 8413 91	
- 990	Andra sådana än för dränkbara centrifugalpumpar; pumpar för nr 8413 11-017, 8413 40-017 och 8413 81-014
8413 92	
- 009	SH
8414 20	
- 005	SH
8414 30	
- 006	SH
8414 40	
- 007	SH
8414 80	
- 995	Andra sådana än filtreringsmaskiner; specialmaskiner
ex 8414 90	
- 996	Andra sådana än för hushållsapparater; för specialmaskiner; för maskiner enligt nr 8414 10, 8414 20, 8414 30, 8414 40, 8414 51-995, 8414 59-999, 8414 60-993; för filtreringsmaskiner
8418 21	
- 004	SH
8418 22	
- 007	SH
8418 29	
- 008	SH
8418 30	
- 002	SH
8418 40	
- 003	SH
ex 8418 91	
- 010	För hushållsapparater
8422 11	
- 006	SH
8422 19	
- 000	SH
8422 20	
- 004	SH

ex 8422 30		
- 999		Andra sådana än maskiner och apparater för tillverkning, påfyllning, tillslutning och förpackning av minst 5 000 1-liters plastflaskor i timmen
8422 40		
- 006		SH
ex 8422 90		
- 995		Andra sådana än för maskiner och apparater enligt nr 8422 30-014
ex 8426 20		
- 019		Specialkranar
ex 8426 41		
- 014		Specialmaskiner
ex 8426 49		
- 018		Specialmaskiner
ex 8428 31		
- 011		Specialmaskiner
ex 8428 32		
- 014		Specialmaskiner
ex 8428 33		
- 017		Specialmaskiner
ex 8428 90		
- 014		Specialmaskiner
8429 11		
- 009		SH
8429 19		
- 003		SH
ex 8429 40		
- 027		Stampmaskiner
ex 8429 51		
- 021		Av dränkbar konstruktion (under jordytan)
ex 8429 52		
- 024		Av dränkbar konstruktion (under jordytan)
ex 8429 59		
- 025		Grävmaskiner
8433 11		
- 002		SH
8433 19		
- 006		SH
8433 20		
- 000		SH
8433 30		
- 001		SH
8433 40		
- 002		SH
8433 52		
- 009		SH

8433 53	
- 002	SH
8433 59	
- 000	SH
8433 60	
- 004	SH
8433 90	
- 007	SH
8435 10	
- 007	SH
8435 90	
- 005	SH
ex 8442 50	
- 010	Klichéer, tryckplåtar, tryckcylindrar, undantaget litografiska stenar
ex 8443 11	
- 018	Textiltryckpressar; tryckpressar för skinn, tapeter, omslagspapper, linoleum
ex 8443 12	
- 011	Rulloffsetpressar med fyra rullar, över 20 000 varv/minut
ex 8443 19	
- 012	Textiltryckpressar; tryckpressar för skinn, tapeter, omslagspapper, linoleum
ex 8443 21	
- 019	Textiltryckpressar; tryckpressar för skinn, tapeter, omslagspapper, linoleum
ex 8443 29	
- 013	Textiltryckpressar; tryckpressar för skinn, tapeter, omslagspapper, linoleum
ex 8443 30	
- 017	Textiltryckpressar; tryckpressar för skinn, tapeter, omslagspapper, linoleum
ex 8443 50	
- 019	Textiltryckpressar; tryckpressar för skinn, tapeter, omslagspapper, linoleum
ex 8443 90	
- 013	För maskiner enligt nr 8443 11-018, 8443 19-012, 8443 21-019, 8443 29-01 och 8443 30-017
ex 8458 11	
- 995	Andra sådana än dubb svarvar; andra karusellsvarvar
ex 8458 19	
- 999	Andra sådana än specialaxelsvarvar; andra dubb svarvar; andra karusellsvarvar
ex 8458 91	
- 993	Andra sådana än karusell- och revolver svarvar; andra automat- och special svarvar (även halvautomatiska svarvar)
ex 8458 99	
- 997	Andra sådana än karusell- och revolver svarvar; andra automat- och special svarvar (även halvautomatiska svarvar)
8470 50	
- 004	SH
8481 20	
- 007	SH

8481 30	
- 008	SH
8481 40	
- 009	SH
8481 80	
- 003	SH
8481 90	
- 004	SH
ex 8482 10	
- 999	Andra än internationellt standardiserade kullager med särskild märkning om ökad precision (vanligvis P6, P5, P4, SP, UP) i överensstämmelse med ISO och katalogspecifikationerna. Undantagna är enradiga spårkullager med mindre än 150 mm borrhål, sfäriska kullager med mindre än 110 mm borrhål; ljudlösa kullager (märkta P006, 06, Cf, Cg), undantagna enradiga spårkullager med mindre än 70 mm borrhål; enradiga spårkullager, serie 60, 62, 63, plåt- eller gummiklädda på en eller båda sidor, med en storlek på över 70 mm borrhål, samt kullager tillhörande andra serier i alla storlekar; kullager av annan form än normalform och med särskild märkning (vanligvis P01, P02, P03, P04, P05, C1, C2, C3, C4, C5) i överensstämmelse med ISO-katalogerna. Undantagna är enradiga spårkullager med mindre än 150 mm borrhål och sfäriska kullager med mindre än 100 mm borrhål; kullager framställda i värmehärdigt material och med särskild märkning (vanligvis S1, S2, S3, S4); kullager framställda med ovanlig kulhållarstruktur och särskild märkning (t.ex. J, Y, M, F, L, T, TH, TN) eller utan hållare (V); kullager med ökad precision och parvisa kullager, med märkning i överensstämmelse med detta; enradiga kullager med fyrapunktskontakt (separat innerlopp) tillhörande serie Q12 respektive Q13; kullager med mindre än 10 mm håldiameter
ex 8482 20	
- 990	Andra än koniska rullager motsvarande dem som är hänförliga till undernr 8482 10-04, koniska rullager med ökad kapacitet märkta med en tilläggsbokstav (vanligvis C eller A, eller HL). Undantagna är koniska kullager med mindre än 100 mm borrhål
ex 8482 30	
- 991	Andra än sfäriska kullager motsvarande dem som är hänförliga till undernr 8482 10-014 och 8484 20-015
ex 8482 50	
- 993	Andra än cylindriska kullager motsvarande dem som är hänförliga till undernr 8482 10-014 och 8482 20-015
8482 80	
- 002	SH
8483 20	
- 005	SH
8483 30	
- 006	SH
8483 40	
- 007	SH
8483 50	
- 008	SH
8483 60	
- 009	SH

8483 90	
- 002	SH
8508 10	
- 006	SH
8508 20	
- 007	SH
8508 80	
- 003	SH
8509 10	
- 005	SH
8509 20	
- 006	SH
8509 30	
- 007	SH
8509 40	
- 008	SH
8509 80	
- 002	SH
8511 10	
- 000	SH
8511 20	
- 001	SH
8511 30	
- 002	SH
8511 40	
- 003	SH
ex 8511 50	
- 013	Likströmgeneratorer
ex 8511 50	
- 022	Växelströmgeneratorer
ex 8511 50	
- 998	Andra sådana än likströmgeneratorer; växelströmgeneratorer
8511 80	
- 007	SH
ex 8511 90	
- 017	Delar till artiklar enligt undernr 8511 40 och 8511 50-013
ex 8511 90	
- 992	Andra sådana än delar till artiklar enligt undernr 8511 40 och 8511 50-013
8517 10	
- 004	SH
8517 20	
- 005	SH
8517 30	
- 006	SH

8517 40	
- 007	SH
8517 81	
- 004	SH
8517 82	
- 007	SH
8517 90	
- 002	SH
8521 10	
- 007	SH
8521 90	
- 005	SH
8524 10	
- 004	SH
8524 21	
- 008	SH
8524 22	
- 001	SH
ex 8525 10	
- 012	För sändning av rundradio och television
ex 8525 10	
- 997	Andra sådana än för sändning av rundradio och television
8525 20	
- 004	SH
8525 30	
- 005	SH
8526 10	
- 002	SH
8526 91	
- 003	SH
ex 8526 92	
- 990	Andra sådana än för leksaker
8527 19	
- 008	SH
ex 8528 10	
- 019	Kombinerade
ex 8528 10	
- 994	Andra sådana än kombinerade; omonterade färgtelevisionsmottagare (i SKD- eller CKD-sats)
ex 8528 20	
- 010	Kombinerade
8529 10	
- 009	SH
8529 90	
- 007	SH

8534 00	
- 000	SH
8535 10	
- 000	SH
8536 10	
- 009	SH
8536 20	
- 000	SH
8536 30	
- 001	SH
8536 41	
- 005	SH
8536 42	
- 008	SH
ex 8536 50	
- 012	Fjärrströmställare
ex 8536 50	
- 997	Andra sådana än fjärrströmställare
8536 61	
- 007	SH
8536 69	
- 001	SH
8536 90	
- 007	SH
ex 8537 10	
- 017	Kopplingstavlor
ex 8537 10	
- 992	Andra sådana än kopplingstavlor
ex 8537 20	
- 018	Kopplingstavlor
ex 8537 20	
- 993	Andra sådana än kopplingstavlor
ex 8542 11	
- 012	Programväljare, indikeringsanordningar
ex 8542 19	
- 016	Optoelektroniska kretsar
ex 8544 11	
- 995	Andra än sådana som är isolerade med teflon
ex 8544 19	
- 999	Andra än sådana som är isolerade med teflon
8544 20	
- 009	SH
8544 30	
- 000	SH
8544 41	
- 004	SH

8544 49	
- 008	SH
8544 51	
- 005	SH
8544 59	
- 009	SH
8544 60	
- 003	SH
ex 8544 70	
- 013	Framställda av obearbetade optiska glasfibrer
ex 8544 70	
- 022	Framställda av bearbetade optiska glasfibrer
8545 11	
- 000	SH
8545 19	
- 004	SH
ex 8545 90	
- 014	Kolprofiler för båglampor och batterier
8601 10	
- 006	SH
8601 20	
- 007	SH
8602 10	
- 005	SH
8602 90	
- 003	SH
ex 8604 00	
- 996	Andra sådana än underhålls-och servicevagnar för järnvägar eller spårvägar
8605 00	
- 001	SH
ex 8702 10	
- 017	Bussar, 130-150 hk (95-110 kW), med vattenkylda 6-cylinders motorer, med en bredd av 2 300 mm och en längd av minst 7 200 mm men högst 7 400 mm. Tullsats 20 % upp till en tullkvot på 750 000 USD
ex 8702 10	
- 992	Andra sådana än bussar, 130-150 hk (95-100 kW), med vattenkylda 6-cylinders motorer, med en bredd av 2 300 mm och en längd av minst 7 200 mm men högst 7 400 mm. Tullsats 20 % upp till en tullkvot på 750 000 USD
8702 90	
- 006	SH
8703 10	
- 007	SH
ex 8703 21	
- 010	Personbilar (även campingbilar), högst 4 år gamla, utan katalysator

ex 8703 21	
- 029	Personbilar (även campingbilar), högst 4 år gamla, med katalysator
ex 8703 21	
- 038	Personbilar (även campingbilar), minst 4 år gamla, utan katalysator
ex 8703 21	
- 047	Personbilar (även campingbilar), minst 4 år gamla, med katalysator
ex 8703 21	
- 995	Andra sådana än personbilar (även campingbilar), högst 4 år gamla, utan katalysator; personbilar (även campingbilar), högst 4 år gamla, med katalysator; personbilar (även campingbilar), minst 4 år gamla, utan katalysator; personbilar (även campingbilar), minst 4 år gamla, med katalysator
ex 8703 22	
- 013	Personbilar (även campingbilar), högst 4 år gamla, utan katalysator
ex 8703 22	
- 022	Personbilar (även campingbilar), högst 4 år gamla, med katalysator
ex 8703 22	
- 031	Personbilar (även campingbilar), minst 4 år gamla, utan katalysator
ex 8703 22	
- 040	Personbilar (även campingbilar), minst 4 år gamla, med katalysator
ex 8703 22	
- 998	Andra sådana än personbilar (även campingbilar), högst 4 år gamla, utan katalysator; personbilar (även campingbilar), högst 4 år gamla, med katalysator; personbilar (även campingbilar), minst 4 år gamla, utan katalysator; personbilar (även campingbilar), minst 4 år gamla, med katalysator
ex 8703 23	
- 016	Personbilar (även campingbilar) med en cylindervolym av högst 1 600 cm ³ , högst 4 år gamla, utan katalysator
ex 8703 23	
- 025	Personbilar (även campingbilar) med en cylindervolym av högst 1 600 cm ³ , högst 4 år gamla, med katalysator
ex 8703 23	
- 034	Personbilar (även campingbilar) med en cylindervolym av högst 2 000 cm ³ , högst 4 år gamla, utan katalysator
ex 8703 23	
- 043	Personbilar (även campingbilar) med en cylindervolym av högst 2 000 cm ³ , högst 4 år gamla, med katalysator
ex 8703 23	
- 052	Personbilar och campingbilar med en cylindervolym av över 2 001 cm ³ , högst 4 år gamla, utan katalysator
ex 8703 23	
- 061	Personbilar och campingbilar med en cylindervolym av över 2 001 cm ³ , högst 4 år gamla, med katalysator
ex 8703 23	
- 070	Personbilar och campingbilar med en cylindervolym av högst 1 600 cm ³ , högst 4 år gamla, utan katalysator

ex 8703 23	
- 089	Personbilar och campingbilar med en cylindervolym av minst 1 600 cm ³ , minst 4 år gamla, med katalysator
ex 8703 23	
- 098	Personbilar och campingbilar med en cylindervolym mellan 1 601-2 000 cm ³ , minst 4 år gamla, utan katalysator
ex 8703 23	
- 104	Personbilar och campingbilar med en cylindervolym mellan 1 601-2 000 cm ³ , minst 4 år gamla, med katalysator
ex 8703 23	
- 113	Personbilar och campingbilar med en cylindervolym av över 2 001 cm ³ , minst 4 år gamla, utan katalysator
ex 8703 23	
- 122	Personbilar och campingbilar med en cylindervolym av över 2 001 cm ³ , minst 4 år gamla, med katalysator
ex 8703 23	
- 991	Andra sådana än personbilar (även campingbilar) med en cylindervolym av högst 1 600 cm ³ , högst 4 år gamla, utan katalysator; personbilar (även campingbilar) med en cylindervolym av högst 1 600 cm ³ , högst 4 år gamla, med katalysator; personbilar (även campingbilar) med en cylindervolym av högst 2 000 cm ³ , högst 4 år gamla, utan katalysator; personbilar (även campingbilar) med en cylindervolym av högst 2 000 cm ³ , högst 4 år gamla, med katalysator; personbilar och campingbilar med en cylindervolym av över 2 001 cm ³ , högst 4 år gamla, utan katalysator; personbilar och campingbilar med en cylindervolym av över 2 001 cm ³ , högst 4 år gamla, med katalysator; personbilar och campingbilar med en cylindervolym av högst 1 600 cm ³ , högst 4 år gamla, utan katalysator; personbilar och campingbilar med en cylindervolym av högst 1 600 cm ³ , minst 4 år gamla, med katalysator; personbilar och campingbilar med en cylindervolym mellan 1 601-2 000 cm ³ , minst 4 år gamla, utan katalysator; personbilar och campingbilar med en cylindervolym mellan 1 601-2 000 cm ³ , minst 4 år gamla, med katalysator; personbilar och campingbilar med en cylindervolym av över 2 001 cm ³ , minst 4 år gamla, utan katalysator; personbilar och campingbilar med en cylindervolym av över 2 001 cm ³ , minst 4 år gamla, med katalysator
ex 8703 24	
- 019	Personbilar och campingbilar, högst 4 år gamla, utan katalysator
ex 8703 24	
- 028	Personbilar och campingbilar, högst 4 år gamla, med katalysator
ex 8703 24	
- 037	Personbilar och campingbilar, minst 4 år gamla, utan katalysator
ex 8703 24	
- 046	Personbilar och campingbilar, minst 4 år gamla, med katalysator
ex 8703 24	
- 994	Andra sådana än personbilar och campingbilar, högst 4 år gamla, utan katalysator; personbilar och campingbilar, högst 4 år gamla, med katalysator; personbilar och campingbilar, minst 4 år gamla, utan katalysator; personbilar och campingbilar, minst 4 år gamla, med katalysator
ex 8703 31	
- 011	Personbilar (även campingbilar), högst 4 år gamla, utan katalysator
ex 8703 31	
- 020	Personbilar (även campingbilar), högst 4 år gamla, med katalysator

ex 8703 31	
- 039	Personbilar (även campingbilar), minst 4 år gamla, utan katalysator
ex 8703 31	
- 048	Personbilar (även campingbilar), minst 4 år gamla, med katalysator
ex 8703 31	
- 996	Andra sådana än personbilar (även campingbilar), högst 4 år gamla, utan katalysator; personbilar (även campingbilar), högst 4 år gamla, med katalysator; personbilar (även campingbilar), minst 4 år gamla, utan katalysator; personbilar (även campingbilar), minst 4 år gamla, med katalysator
ex 8703 32	
- 014	Personbilar och campingbilar med en cylindervolym av högst 2 000 cm ³ , högst 4 år gamla, utan katalysator
ex 8703 32	
- 023	Personbilar och campingbilar med en cylindervolym av högst 2 000 cm ³ , högst 4 år gamla, med katalysator
ex 8703 32	
- 032	Personbilar och campingbilar med en cylindervolym mellan 2 001-2 500 cm ³ , högst 4 år gamla, utan katalysator
ex 8703 32	
- 041	Personbilar och campingbilar med en cylindervolym mellan 2 001-2 500 cm ³ , högst 4 år gamla, med katalysator
ex 8703 32	
- 050	Personbilar och campingbilar med en cylindervolym av högst 2 000 cm ³ , minst 4 år gamla, utan katalysator
ex 8703 32	
- 069	Personbilar och campingbilar med en cylindervolym av högst 2 000 cm ³ , minst 4 år gamla, med katalysator
ex 8703 32	
- 078	Personbilar och campingbilar med en cylindervolym mellan 2 001-2 500 cm ³ , minst 4 år gamla, utan katalysator
ex 8703 32	
- 087	Personbilar och campingbilar med en cylindervolym mellan 2 001-2 500 cm ³ , minst 4 år gamla, med katalysator
ex 8703 32	
- 999	Andra sådana än personbilar och campingbilar med en cylindervolym av högst 2 000 cm ³ , högst 4 år gamla, utan katalysator; personbilar och campingbilar med en cylindervolym av högst 2 000 cm ³ , högst 4 år gamla, med katalysator; personbilar och campingbilar med en cylindervolym mellan 2 001-2 500 cm ³ , högst 4 år gamla, utan katalysator; personbilar och campingbilar med en cylindervolym mellan 2 001-2 500 cm ³ , högst 4 år gamla, med katalysator; personbilar och campingbilar med en cylindervolym av högst 2 000 cm ³ , minst 4 år gamla, utan katalysator; personbilar och campingbilar med en cylindervolym av högst 2 000 cm ³ , minst 4 år gamla, med katalysator; personbilar och campingbilar med en cylindervolym mellan 2 001-2 500 cm ³ , minst 4 år gamla, utan katalysator; personbilar och campingbilar med en cylindervolym mellan 2 001-2 500 cm ³ , minst 4 år gamla, med katalysator
ex 8703 33	
- 017	Personbilar och campingbilar, högst 4 år gamla, utan katalysator
ex 8703 33	
- 026	Personbilar och campingbilar, högst 4 år gamla, med katalysator

ex 8703 33	
- 035	Personbilar och campingbilar, minst 4 år gamla, utan katalysator
ex 8703 33	
- 044	Personbilar och campingbilar, minst 4 år gamla, med katalysator
ex 8703 33	
- 992	Andra sådana än personbilar och campingbilar, högst 4 år gamla, utan katalysator; personbilar och campingbilar, högst 4 år gamla, med katalysator; personbilar och campingbilar, minst 4 år gamla, utan katalysator; personbilar och campingbilar, minst 4 år gamla, med katalysator
8704 10	
- 006	SH
8704 21	
- 000	SH
ex 8704 22	
- 012	Väg- och terränggående fordon med en totalvikt av mer än 10 ton
ex 8704 22	
- 997	Andra sådana än väg- och terränggående fordon med en totalvikt av mer än 10 ton; sopbilar med en vikt mellan 6 000 och 14 000 kg; 100-300 LE-SAE (73,5-220 kW)
ex 8704 23	
- 015	Väg- och terränggående fordon med en totalvikt av mer än 20 ton;
ex 8704 23	
- 990	Andra sådana än väg- och terränggående fordon med en totalvikt av mer än 20 ton;
8704 31	
- 001	SH
ex 8704 32	
- 013	Väg- och terränggående fordon med en totalvikt av mer än 10 ton
ex 8704 32	
- 022	Sopbilar med en vikt mellan 6 000 och 14 000 kg; 100-300 LE-SAE (73,5-220 kW)
ex 8704 32	
- 998	Andra sådana än väg- och terränggående fordon med en totalvikt av mer än 10 ton; sopbilar med en vikt mellan 6 000 och 14 000 kg; 100-300 LE-SAE (73,5-220 kW)
ex 8704 90	
- 013	Väg- och terränggående fordon med en totalvikt av mer än 10 ton
ex 8704 90	
- 022	Sopbilar med en vikt mellan 6 000 och 14 000 kg; 100-300 LE-SAE (73,5-220 kW)
ex 8704 90	
- 998	Andra sådana än väg- och terränggående fordon med en totalvikt av mer än 10 ton; sopbilar med en vikt mellan 6 000 och 14 000 kg; 100-300 LE-SAE (73,5-220 kW)
ex 8705 90	
- 030	Bandvagnar (för särskilda ändamål), med en vikt mellan 1 800 och 15 700 kg och en effekt som varierar mellan 113 och 187 hk SAE; fordon på hjul (för särskilda ändamål), med en vikt mellan 5 300 och 11 000 kg och en effekt som varierar mellan 74 och 180 hk SEA; räddningsbilar med en vikt mellan 11 400 och 15 800 kg och en effekt som varierar mellan 600 och 1 000 BHK; snöröjningsutrustning med slungor, med en vikt mellan 8 700 och 11 400 kg och en effekt som varierar mellan 100 och 300 hk SAE; slungillsats med en vikt mellan 400 och 4 800 kg; snöröjningsutrustning med borstar, med en vikt mellan 5 300 och 12 500 kg och en effekt som varierar mellan 100 och 300 hk SAE; renhållningsfordon, med en vikt mellan 6 000 och 14 000 kg och en effekt som varierar mellan 100 och 300 hk SAE; snöskotrar med en vikt mellan 140 och 370 kg och en effekt som varierar mellan 15 och 60 hk SAE

ex 8706 00	
- 012	Underreden för bussar, framställda av kvadratiska stålprofiler, i längder mellan 7,2 och 7,4 m eller 10,5 och 12 m, utrustade med vattenkylda dieselmotorer med en effekt som varierar mellan 130 hk DIN och 260 hk DIN, med synkroniserad växellåda, stela hjulaxlar, hydraulisk styrning, blad- eller luftfjädring och stabilisatorer
ex 8706 00	
- 997	Andra sådana än underreden för bussar, framställda av kvadratiska stålprofiler, i längder mellan 7,2 och 7,4 m eller 10,5 och 12 m, utrustade med vattenkylda dieselmotorer med en effekt som varierar mellan 130 hk DIN och 260 hk DIN, med synkroniserad växellåda, stela hjulaxlar, hydraulisk styrning, blad- eller luftfjädring och stabilisatorer
8707 10	
- 003	SH
8707 90	
- 001	SH
ex 8708 10	
- 996	Andra sådana än räämnerna för fordon enligt undernr 8705 92-030; för jordbrukstraktorer och för väg- och terränggående fordon med en totalvikt över 10 ton
8708 21	
- 006	SH
ex 8708 29	
- 994	Andra sådana än räämnerna för fordon enligt undernr 8705 92-030; för jordbrukstraktorer och för väg- och terränggående fordon med en totalvikt över 10 ton
8708 31	
- 007	SH
ex 8708 39	
- 995	Andra sådana än räämnerna för fordon enligt undernr 8705 92-030; för jordbrukstraktorer och för väg- och terränggående fordon med en totalvikt över 10 ton
ex 8708 40	
- 999	Andra sådana än för fordon enligt undernr 8705 92-030; för jordbrukstraktorer och för väg- och terränggående fordon med en totalvikt över 10 ton
ex 8708 50	
- 990	Andra sådana än för fordon enligt undernr 8705 92-030; för jordbrukstraktorer och för väg- och terränggående fordon med en totalvikt över 10 ton
ex 8708 60	
- 991	Andra sådana än räämnerna för fordon enligt undernr 8705 92-030; för jordbrukstraktorer och för väg- och terränggående fordon med en totalvikt över 10 ton
ex 8708 70	
- 992	Andra sådana än för fordon enligt undernr 8705 92-030; för jordbrukstraktorer och för väg- och terränggående fordon med en totalvikt över 10 ton
ex 8708 80	
- 993	Andra sådana än för fordon enligt undernr 8705 92-030; för jordbrukstraktorer och för väg- och terränggående fordon med en totalvikt över 10 ton

ex 8708 91	
- 997	Andra sådana än för fordon enligt undernr 8705 92-030; för jordbrukstraktorer och för väg- och terränggående fordon med en totalvikt över 10 ton
ex 8708 92	
- 990	Andra sådana än för fordon enligt undernr 8705 92-030; för jordbrukstraktorer och för väg- och terränggående fordon med en totalvikt över 10 ton
ex 8708 93	
- 993	Andra sådana än för fordon enligt undernr 8705 92-030; för jordbrukstraktorer och för väg- och terränggående fordon med en totalvikt över 10 ton
ex 8708 94	
- 996	Andra sådana än för fordon enligt undernr 8705 92-030; för jordbrukstraktorer och för väg- och terränggående fordon med en totalvikt över 10 ton
ex 8708 99	
- 991	Andra sådana än för fordon enligt undernr 8705 92-030; för jordbrukstraktorer och för väg- och terränggående fordon med en totalvikt över 10 ton
8801 10	
- 002	SH
8801 90	
- 000	SH
8802 20	
- 002	SH
8802 30	
- 003	SH
8802 40	
- 004	SH
ex 8802 50	
- 014	Med sändar-mottagarutrustning
ex 8802 50	
- 023	Med mät- och kontrollutrustning
ex 8802 50	
- 999	Andra sådana än med sändar-mottagarutrustning; med mät- och kontrollutrustning
ex 8803 90	
- 017	Delar till varor enligt nr 8801
ex 8803 90	
- 026	Delar till luftfartyg med sändar-mottagarutrustning
ex 8803 90	
- 035	Delar till luftfartyg med mät- och kontrollutrustning
ex 8803 90	
- 992	Andra delar än till varor enligt nr 8801; till luftfartyg med sändar-mottagarutrustning; till luftfartyg med mät- och kontrollutrustning
8901 10	
- 005	SH

8901 20	
- 006	SH
8901 30	
- 007	SH
8901 90	
- 003	SH
8903 10	
- 003	SH
8903 91	
- 004	SH
8903 92	
- 007	SH
8903 99	
- 008	SH
8904 00	
- 001	SH
ex 8905 10	
- 010	Pontonkranar
ex 8905 10	
- 995	Andra sådana än pontonkranar
8905 20	
- 002	SH
8905 90	
- 009	SH
8906 00	
- 009	SH
8907 10	
- 009	SH
8907 90	
- 007	SH
9004 90	
- 004	SH
ex 9007 11	
- 015	Med inbyggd utrustning för inspelning av ljud
ex 9007 11	
- 990	Andra sådana än med inbyggd utrustning för inspelning av ljud
ex 9007 19	
- 019	Med inbyggd utrustning för inspelning av ljud
ex 9007 19	
- 994	Andra sådana än med inbyggd utrustning för inspelning av ljud
9007 21	
- 007	SH
9007 29	
- 001	SH

ex 9007 91		
	- 013	För kameror med inbyggd utrustning för inspelning av ljud
ex 9007 91		
	- 998	Andra sådana än för kameror med inbyggd utrustning för inspelning av ljud
9007 92		
	- 007	SH
9018 41		
	- 005	SH
ex 9018 49		
	- 993	Andra sådana än tandläkarstolar med inbyggda instrument och apparater för dentalt bruk
9018 50		
	- 003	SH
ex 9018 90		
	- 016	Elektroencefaloografer; apparater för mikrovågselektroterapi
ex 9018 90		
	- 991	Andra sådana än elektroencefaloografer; apparater för mikrovågselektroterapi
ex 9026 10		
	- 026	För mätning eller kontroll av vätskenivåer
ex 9027 10		
	- 991	Andra sådana än elektroniska
ex 9027 90		
	- 999	Andra än delar och tillbehör till varor enligt nr 9027 10-991; delar och tillbehör till varor enligt nr 9027 20-999; delar och tillbehör till elektroniska apparater, även mikrotomer
9302 00		
	- 006	SH
9303 10		
	- 006	SH
9303 20		
	- 007	SH
9303 30		
	- 008	SH
9304 00		
	- 004	SH
9305 10		
	- 004	SH
9305 21		
	- 008	SH
9305 29		
	- 002	SH
ex 9305 90		
	- 011	Av gummi (undantaget hårdgummi)
ex 9305 90		
	- 020	Av läder eller konstläder

SÖ 1999: 55

ex 9305 90	
- 039	Av turtill
ex 9305 90	
- 996	Andra sådana än av gummi (undantaget hårdgummi); av läder eller konstläder; av textil
9306 10	
- 003	SH
9306 21	
- 007	SH
9306 29	
- 001	SH
9306 30	
- 005	SH
9306 90	
- 001	SH
9307 00	
- 001	SH
9401 10	
- 001	SH
9401 20	
- 002	SH
9401 30	
- 003	SH
9401 40	
- 004	SH
9401 50	
- 005	SH
9401 61	
- 009	SH
9401 69	
- 003	SH
9401 71	
- 000	SH
9401 79	
- 004	SH
ex 9401 80	
- 017	Av sten
ex 9401 80	
- 992	Andra sådana än av sten
9402 10	
- 000	SH
9402 90	
- 008	SH
9403 10	
- 009	SH

ex 9403 20	
- 019	Toalettskåp
ex 9403 20	
- 994	Andra sådana än toalettskåp
9403 30	
- 001	SH
9403 40	
- 002	SH
9403 50	
- 003	SH
ex 9403 60	
- 013	Toalettskåp
ex 9403 60	
- 998	Andra sådana än toalettskåp
9403 70	
- 005	SH
ex 9403 80	
- 015	Av sten
ex 9403 80	
- 990	Andra sådana än av sten
9403 90	
- 007	SH
ex 9405 10	
- 016	Av trä; av metall; av glas; av flätning
ex 9405 10	
- 025	Strålkastare
ex 9405 10	
- 991	Andra sådana än av trä; av metall; av glas; av flätning; strålkastare
ex 9405 20	
- 017	Av trä; av metall; av glas; av flätning
ex 9405 20	
- 992	Andra sådana än av trä; av metall; av glas; av flätning
ex 9405 40	
- 019	Av trä; av metall; av glas; av flätning
ex 9405 40	
- 994	Andra sådana än av trä; av metall; av glas; av flätning; strålkastare
ex 9405 50	
- 010	Av trä; av metall; av glas; av flätning
ex 9405 50	
- 995	Andra sådana än av trä; av metall; av glas; av flätning
ex 9406 00	
- 014	Av trä; av järn
ex 9406 00	
- 999	Andra sådana än av trä; av järn

9502 10	
- 003	SH
9502 91	
- 004	SH
9502 99	
- 008	SH
ex 9601 10	
- 016	Elfenben
ex 9601 10	
- 025	Varor av elfenben
ex 9601 90	
- 014	Sköldpadd
ex 9601 90	
- 023	Pärlemor eller ben
ex 9601 90	
- 032	Varor av sköldpadd eller av ben
ex 9601 90	
- 999	Andra sådana än sköldpadd; pärlemor eller ben; varor av sköldpadd eller av ben
ex 9602 00	
- 014	Vegetabiliska eller mineraliska snidningsmaterial, bearbetade; konstgjorda vaxkakor och gelatinkapslar
ex 9602 00	
- 023	Varor av vegetabiliska eller mineraliska snidningsmaterial
ex 9602 00	
- 999	Andra sådana än vegetabiliska eller mineraliska snidningsmaterial, bearbetade; konstgjorda vaxkakor och gelatinkapslar; varor av vegetabiliska eller mineraliska snidningsmaterial
9603 10	
- 005	SH
9603 30	
- 007	SH
9603 40	
- 008	SH
9603 50	
- 009	SH
ex 9603 90	
- 012	Mekaniska mattsoptare utan motor; bindlar för borstillverkning
ex 9603 90	
- 997	Andra sådana än mekaniska mattsoptare utan motor; bindlar för borstillverkning
9608 10	
- 000	SH
9608 20	
- 001	SH

9608 31	
- 005	SH
9608 39	
- 009	SH
9608 40	
- 003	SH
9608 50	
- 004	SH
9608 60	
- 005	SH
9609 10	
- 009	SH
9609 20	
- 000	SH
ex 9609 90	
- 016	Pastellkritor och ritkol

Förteckning över produkter som omfattas av importlicens

Ungersk kod	Varuslag
11-1	Kol
11-5	Koncentrerat eller komprimerat bränsle
12-1	Järnmalm
12-60-000	Bauxit
13-15-900	Andra ädelstenar och halvåderstenar (andra än industridiamanter)
13-71-000	Krossad sten
21-12-000	Malm i form av pelletar
21-13-000	Agglomerat
23-9	Ädla metaller och legeringar
ex 29	Bordsbestick, bordartiklar och fat av ädel metall
29-71-1	Mynt, plaketter och märken av metall (mynt i gångbar valuta får inte importeras)
29-80-000	Vapen
29-90-000	Ammunition, sprängämnen
32-90-000	Artillerivapen, annan specialutrustning
41-32	Personbilar
41-6	Lufffartyg
41-80-000	Specialfordon
41-90-000	Speciella lufffartyg, speciella fartyg och färdsmedel för vatten
44-12-100	Vanliga telefonapparater för lokalbatteri, centralbatteri
44-12-200	Specialtelefoner
44-12-300	Mynttelefoner
44-12-400	Serietelefonapparater
44-12-800	Annan utrustning för automatisering av telefonapparater
44-13-310	Automatisk abonnentväxel
44-13-320	Automatisk telefonväxel
44-13-330	Landsväxel
44-13-500	Elektronisk telefonväxel
44-13-900	Andra telefonväxlar
44-14-230	Telekommunikationsutrustning, koaxial
44-14-290	Annan bärfrekvensutrustning
44-14-900	Annan telekommunikationsutrustning
44-21-100	Rundradiosändare för kort- och mellanväg
44-21-200	VHF-sändare
44-21-300	Televisionssändare
44-21-400	Reläutrustning
44-22-000	Speciell rundradiosändare
44-23-900	Annan sändar-mottagarutrustning
44-24-100	UHF-utrustning, med låg kanal
44-24-200	UHF-utrustning, med medelhög kanal
44-24-300	UHF-utrustning, med hög kanal

Ungersk kod	Varuslag
44-24-900	Annan mikrovågsutrustning
44-29-000	Andra apparater och utrustning till trådlös telekommunikation
44-32-100	Studiourrustning för ljustransmission
44-90-000	Speciella telekommunikationsprodukter
46-75-100	Kassaapparater som kan utföra sammanräkning
46-75-200	Kassaapparater som kan samla flera poster
46-75-300	Speciella kassaapparater
46-75-400	Kassaapparater som beräknar växel pengar för återbetalning
46-75-500	Kassaapparat av typ databehandlingsmaskin
46-75-900	Andra kassaapparater och utrustning för kassaapparatsystem
46-79-000	Annan administrativ utrustning
47-90-001	Specialinstrument
51-22-130	Fosgen
ex 51-33-900	Fosforoxyklorid
51-35-100	Vätefluorid
ex 51-65-100	Natriumsulfid
ex 51-66-100	Ammoniumvätefluorid, kaliumfluorid, kaliumvätefluorid, natriumfluorid
ex 51-66-200	Arseniktriklorid
ex 51-67-100	Cyanklorid, vätecyanid, kaliumcyanid och natriumcyanid
51-80-000	Radioaktiva fissila material, isotoper
ex 51-94-000	Fosfortriklorid, tionylklorid, fosforpentaklorid
ex 51-95-000	Fosforpentasulfid
51-99-000	Avfall för återvinning av oorganiska material
52-13-118	Mättade derivater av freon och halon
ex 52-13-119	Etanolklorid
ex 52-14-190	Dietyletanolamin, diisopropyl-beta-aminoetanol, diisopropyl-beta-aminoetanol, diisopropyl-beta-aminoetylchlorid, diisopropylamin, dimetylammin, dimetylamminohydroklorid, trietanolamin
ex 52-14-790	Triklornitrometan
ex 52-14-800	Dimetyl-metylfosfonat, dimetyl-vätefosfit, metyl-fosfonyldiklorid, metylfosfonildifluorid, tiodiglykol, trimetylfosfit, dietyletylphosfonat, dietyl-metylfosfonit, dietyl-N, N-dimetylfosforamidat, dietylfosfit, dimetyl-etylfosfonat, O-etyl-2-diisopropylaminoetylmetylfosfonit (QL), etylfosfnildiklorid, etylfosfnildifluorid, etylfosfnildiklorid, etylfosfnildifluorid, metyl-fosfonildiklorid, metylfosfnildifluorid, trietylfosfit
ex 52-22-42	1-fenyl-2-propanon
ex 52-25-190	Antranilsyra
ex 52-23-190	Fenylättiksyra
52-12-581	Ättiksyreanhydrit
ex 52-12-340	Etyleter
ex 52-35-900	Piperidin
ex 52-23-190	Bensoesyra, metylbensoat
ex 52-35-900	3-hydroxi-1-metylpiperidin
ex 52-36-900	Pinakolon, pinakolyalkohol, 3-quinuclidinol, 3-quinuclidinon
53-11-200	Aminosyror
53-12	Alkaloider

Ungersk kod	Varuslag
53-30-001	Förpackade farmaceutiska produkter, för människobruk, med undantag av serobakteriologiska preparat
53-41-000	Serum, från människor
53-44-000	Vitaminkoncentrat
53-5	Andra preparat för den farmaceutiska industrin
53-61-000	Farmaceutiska produkter för dentalt bruk
53-81-000	Förpackade livsmedelsberedningar för konsumtion
53-90-000	Specialprodukter från den farmaceutiska industrin
54-21-310	Hushållsköks
54-26-000	Träkol
56-19-000	Avfall från gummiindustrin
56-80-000	Specialprodukter från gummiindustrin
57-00-000	Speciella plastprodukter
ex 57-19	MDI
57-29-000	Råvaruavfall för bearbetning av plast
57-41-000	Skummaterial, termoplastiskt
57-42-000	Skummaterial, värmehärdande
57-43-900	Andra skummaterial
57-91-000	Sektionsfiber framställd genom spaltning
57-98-000	Avfall från systemfiberframställning
57-99-000	Avfall från bearbetning av plast
58-10-000	Blötlägnings- och sköljmedel
58-2	Tvätt- och diskmedel
58-3	Tvål
59-00-000	Andra specialprodukter från den kemiska industrin
59-26	Industriella sprängämnen och pyrotekniska material
59-80-000	Krut, sprängämnen, pyrotekniska produkter
62	Produkter från byggnadssnickeriindustrin
63-25-000	Massproducerade varor av trä för jordbruket
63-27-000	Massproducerade varor av trä för skol- och kontorsbruk
63-28	Massproducerade varor av trä för hushållsbruk
64	Möbelindustriprodukter
65-53-100	Skrivböcker
65-54-300	Pappersrullar för kontorsbruk, tekniska ändamål och affärsändamål
65-81-000	Svartlut
66-63-100	Frimärken
67-61	Resväskor, skolväskor, attachéväskor, läderportföljer
67-62-000	Diverse väskor
67-63-000	Diverse småartiklar
67-64-000	Andra lädervaror
67-65-000	Konfektionsmössor och tillbehör till kläder, av läder
67-70-000	Färdiga lädervaror till tekniskt och annat bruk
67-81-000	Biprodukter från läder- och pälsindustrin
67-82-000	Avfall från läder- och pälsindustrin

Ungersk kod	Varuslag
67-91-000	Andra produkter från läderindustrin
68-1	Skodon av läder och läderersättningsmaterial
68-2	Tofflor
68-3	Gummiskor
68-4	Plastskor
68-80-000	Avfall från skoindustrin
69-3	Smycken, bijouterier, tillbehör för rökning
69-40-000	Skrivdon
69-51-230	Olika sportvapen
69-52-710	Grammofonskivor
69-52-791	Inspelade band (för bandspelare)
69-52-792	Magnetband med inspelning
69-6	Borstar, färgpenslar, kalkpenslar, kvastar
69-7	Korgmakeriarbeten
69-92	Produkter av material som lämpar sig för tillskränning
69-94	Konstföremål, samlingar, antikviteter
69-95	Folkkonst och konsthantverk
69-98-000	Blandade bränslen från industri- och jordbruksavfall
69-99-250	Rekvisita till underhållningsetablissemang
69-99-252	Tillbehör och delar till spelautomater
69-99-320	Diverse artiklar av vegetabiliskt eller animaliskt ursprung
69-99-330	Industriavfall för offentliga ändamål
73-92-000	Impregnerade, laminerade vävnader

I förhållande till den förteckning över produkter som omfattas av importlicens i denna bilaga skall Ungern

- (¹) med början den 1 januari 1995 och till och med den 31 december 1997 avskaffa kvantitativa restriktioner på import med ursprung i gemenskapen av varor som fortfarande omfattas av sådana restriktioner den 31 december 1994, till ett belopp motsvarande 40 % av sådan import till Ungern från gemenskapen på grundval av senast tillgängliga årsstatistik,
- (²) med början den 1 januari 1998 och till och med den 31 december 2000 avskaffa alla återstående kvantitativa restriktioner,
- (³) efter tekniska överläggningar mellan parterna, snarast möjligt och senast i slutet av 1992 omvandla de varor som omfattas i denna bilaga till Harmoniserade systemets koder. Handelstal beträffande 1993 och följande år skall baseras på HS-koderna och därefter på Kombinerade nomenklaturen när denna antagits,
- (⁴) för 1993, på begäran av kommissionen, öppna kvantitativa tak för bestämda varor som importerats från gemenskapen och för vilka det fortfarande krävs importlicens och sådana tak inte har fastställts i bilaga 6 b. Sådana mängder eller belopp skall ökas årligen med 10 %, granskas i associeringsrådet och justeras i händelse av en betydande ökning av den inhemska förbrukningen i Ungern för att förbättra villkoren för gemenskapens tillgång till marknaden.

BILAGA 6b

1. Ungern skall öppna följande tak för produkter med ursprung i gemenskapen 1992 (ej omfattande aktiv förädling):
- | | |
|--|----------------|
| — Personbilar (870321-870333 i den ungerska tullnomenklaturen) | 50 000 stycken |
| — Tvättmedel och andra hushållskemikalier ⁽¹⁾ | 8 000 000 USD |
| — Möbler ⁽¹⁾ | 30 000 000 USD |
| — Skodon ⁽¹⁾ | 25 000 000 USD |
| — Farmaceutiska produkter ⁽¹⁾ (²) | 40 000 000 USD |
| — Smycken, föremål av ädel metall ⁽¹⁾ | 7 000 000 USD |
| — Diverse ⁽¹⁾ | 50 000 000 USD |
2. Dessa mängder eller belopp skall ökas med 10 % årligen tills de kvantitativa restriktionerna för de berörda produkterna är avskaffade. För personbilar kommer dock ökningen att vara 7 %.
3. Dessa mängder eller belopp skall granskas i associeringsrådet 1993 och därefter årligen och justeras i händelse av en betydande ökning av den inhemska förbrukningen i Ungern för att förbättra villkoren för gemenskapens tillgång till marknaden.

⁽¹⁾ Produkter som omfattas av dessa kategorier specificeras i bilagan. Dessa specifikationer skall uttryckas i HS-kod senast den 31 december 1992.

⁽²⁾ Efter tekniska överläggningar med gemenskapen kan Ungern öppna deltak.

Bilaga till bilaga 6b

Personbilar

4132	
------	--

Tvättmedel och andra hushållskemikalier

5810000	Blötlägnings- och sköljmedel
5822100	Syntetiska rengöringsmedel
5822300	Syntetisk tvättpaste
5822500	Syntetiskt tvättmedel
5822600	Syntetiskt diskmedel
5822700	Syntetisk sköljmedel
5822800	Syntetiskt tvättmedel
5831000	Skurpulver
5832000	Toalettvål
5833000	Raktvål
5836000	Flytande tvål

Möbler

6410110	Sovrum, stil
6410120	Sovrum, moderna
6410210	Matrum, stil
6410220	Matrum, moderna
6410310	Enrummare, stil
6410320	Enrummare, moderna
6410410	Arbetsrum, stil
6410420	Arbetsrum, moderna
6410510	Annat möblemang, stil
6410520	Annat möblemang, modernt
6411010	Polerat klädskap, stil
6411020	Polerat klädskap, modernt
6412010	Polerat bord, stil
6412020	Polerat bord, modernt
5413010	Polerade sittmöbler, stil
6413020	Polerade sittmöbler, moderna
6414000	Polerade liggmöbler
6415010	Polerade extramöbler, stil
6415020	Polerade extramöbler, moderna
6419000	Andra polerade möbler
6420100	Köksmöbler
6420200	Fritidsmöblemang

6421000	Målat klädskåp
6422000	Målat bord
6423000	Målade sittmöbler
6424000	Målade liggmöbler
6425000	Målade extramöbler
6429000	Andra målade möbler
6430010	Stoppat möblemang, stil
6430020	Stoppat möblemang, modernt
6430030	Stoppad metallmöbelgrupp
6431010	Stoppade sittmöbler, stil
6431020	Stoppade sittmöbler, moderna
6431200	Stoppad fätölj, modern
6432010	Stoppade liggmöbler, stil
6432020	Stoppade liggmöbler, moderna
6440000	Korgmöbler
6450100	Metallmöblemang
6450910	Campingmöbelgrupp
6451000	Klädskåp av metall
6452400	Metallbord
6452910	Klaffbord
6453000	Sittmöbler av metall
6453010	Arbetsstol med metallunderrede
6453910	Hopfällbara sittmöbler
6454000	Liggmöbler av metall
6454910	Hopfällbara liggmöbler
6455000	Extramöbler av metall
6459000	Andra extramöbler av metall eller med metallunderrede
6463000	Sittmöbler av plast
6465000	Extramöbler av plast
6471000	Hylla, trä
6472000	Hylla, metall
6473000	Hylla, annat material
6474000	Annan möbervara
6481000	Madrassdyna
6482000	Stoppad madrass
6483000	Fätöljdyna
6490000	Andra möbelvaror

Skodon

6811100	Stövlar för män
6911200	Snörkängor för män
6811300	Skor för män
6811400	Fritidsskor för män
6811900	Andra skodon för män

6812100	Stövlar för kvinnor
6812300	Skor för kvinnor
6812400	Fritidsskor för kvinnor
6812900	Andra skodon för kvinnor
6813300	Skor för barn
6813400	Fritidsskor för barn
6814100	Stövlar för pojkar
6814300	Skor för pojkar
6814400	Fritidsskor för pojkar
6815300	Skor för flickor
6815400	Fritidsskor för flickor
6816000	Skodon för spädbarn
6821000	Tofflor för män
6822000	Tofflor för kvinnor
6823000	Tofflor för barn
6829000	Andra tofflor
6830300	Gymnastikskor
6831000	Gummiskodon för män
6832000	Gummiskodon för kvinnor
6833000	Gummiskodon för barn
6841300	Pastskor för män
6842300	Plastskor för kvinnor
6843100	Plaststövlar för barn
6843300	Plastskor för barn

Farmaceutiska produkter

53	
----	--

Smycken, föremål av ädel metall

2932100	Bordservis (bestick, tallrikar), ädel metall
6931110	Massproducerade varor av guld
6931120	Guldsmucken
6931130	Varor av begagnad ädel metall
6931210	Massproducerade varor av silver
6931220	Silversmycken
6931230	Varor av begagnat silver
6931240	Silversmedsarbeten
6931400	Smycken av blandningar av ädla metaller och överdragna med sådana
6931500	Smycken med ädelstenar
6931800	Polerade syntetiska ädelstenar
6932000	Andra bijouterivaror
6933100	Prydnadsföremål av ädla metaller

Diverse

6327000	Skolmaterial, kontorsmaterial, massproducerade trävaror
6328000	Massproducerade hushållsartiklar
6553100	Skrivböcker
6761100	Resväskor
6761200	Skolväskor
6761300	Portföljer
6762000	Diverse väskor
6763000	Diverse småartiklar
6764000	Andra prydnadsföremål av läder
6765000	Konfektionsmössor och tillbehör till kläder av läder
6933200	Prydnadsföremål av metall
6933210	Tändare
6933300	Prydnadsföremål av trä
6933400	Prydnadsföremål av ben
6933500	Prydnadsföremål av plast
6933900	Andra prydnadsföremål och tillbehör för rökning
6940000	Skrivdon
6952710	Grammofonskivor
6952791	Inspelade band för bandspelare
6952792	Inspelade magnetband
6971000	Korgarbeten av vass
6972000	Korgarbeten av vide
6973000	Korgarbeten av halm
6974000	Korgarbeten av sjögräs
6975000	Halmflätor
6976000	Korgarbeten av raffia
6977000	Korgarbeten av konstgjord raffia
6979000	Annat korgarbete
6992300	Varor av elfenben
6992900	Andra varor av tillskärbart material
6995110	Petit-point
6995120	Korsstygn
6995200	Dockor i nationaldräkt

BILAGA 7

Varor som avses i artikel 17

1. Varor för vilka gemenskapen upprätthåller en jordbrukskomponent i avgiften

KN-nr	Varuslag
2905 43	Mannitol
2905 44	D-glucitol (sorbitol)
ex 3505 10	Dextrin och annan modifierad stärkelse, med undantag av företrad och förestrad stärkelse enligt nr 3505 10 50
3505 20	Lim och klister baserad på stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse
3809 10	Glättningsmedel och appreturermedel på basis av stärkelse eller stärkelseprodukter
3823 60	Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905 44

2. Varor för vilka Ungern kan införa en jordbrukskomponent i avgiften

Kod i Ungerska tulltaxan	Varuslag
2905 43 007	Mannitol
2905 44 000	D-glucitol (sorbitol)
3505 10	Dextrin och annan modifierad stärkelse, med undantag av företrad och förestrad stärkelse enligt nr 3505 10 50
3505 20	Lim och klister baserad på stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse
3809 10 009	Glättningsmedel och appreturermedel på basis av stärkelse eller stärkelseprodukter
3823 60 004	Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905 44

BILAGA 8a

Förteckning över de produkter som avses i artikel 20.2(*)

De produkter som förtecknas i denna bilaga skall omfattas av en tullsänkning på 50 %.

KN-nr	Varuslag	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5
		Kvantitet (ton)				
0207 10 51 0207 10 55 0207 23 11 0207 10 59 0207 23 19	Ankor	700	780	850	910	970
ex 0207 39 55 ex 0207 43 15	Stryckningsdelar av ankor, benfria, färska, kylda eller frysta	700	780	850	910	970
ex 0207 39 73 ex 0207 43 53	Bröst och delar därav, av ankor, med ben, färska, kylda eller frysta					
ex 0207 39 77 ex 0207 43 63	Klubbtor och delar därav, av ankor, med ben, färska, kylda eller frysta					
0207 10 71 0207 23 51 0207 10 79 0207 23 59 0207 39 53 0207 43 11 0207 39 61 0207 43 23	Gäss	12 600	13 800	15 000	16 100	17 300
ex 0207 39 65 ex 0207 43 31	Hela vingar, med eller utan vingspetsar, av gäss, färska, kylda eller frysta					
ex 0207 39 67 ex 0207 43 41	Ryggben, hals, ryggben med hals, gump och vingspetsar, av gäss, kylda eller frysta					
0207 39 71 0207 43 51 0207 39 75 0207 43 61						
ex 0207 39 81 ex 0207 43 71	Gåspalett, färska, kylda eller frysta					
0210 11 11 0210 12 11 0210 19 40 0210 19 51	Kött av tamsvin, saltat eller i saltlake: — Skinka och delar därav — Sida (randig) och delar därav — Rygg och delar därav — Annat, benfritt	1 100	1 200	1 300	1 400	1 500
1601 00 91	Korv, torkad	4 400	4 800	5 200	5 600	6 000
1602 49 15 1602 49 19	Konserverat kött, tamsvin	220	240	260	280	300

(*) Oavsett reglerna för tolkningen av Kombinerade nomenklaturen skall varuslagsbeskrivningen för produkterna endast anses vara vägledande, varvid preferensordningen inom ramen för denna bilaga fastställs på grundval av KN-numren. När ur KN-nr anges skall preferensordningen bestämmas genom tillämpningen av KN-nummer och motsvarande beskrivning sammantagna.

KN-nr	Varuslag	Tull (%)
0711 40 00	Gurkor	12
0711 90 10	Fruktar av släktena <i>Capsicum</i> och <i>Pimenta</i> , med undantag av paprika	5
0712 20 00	Kepalök (vanlig lök)	8
ex 0712 90 90	Pepparrot (<i>Cochlearia armoracia</i>)	Fri
0713 10 90	Torkade baljväxtfrön	2
0713 33 90	Bönor av släktena <i>Vigna</i> och <i>Phaseolus</i> , inte för utsäde	Fri
ex 0809 20 10	Surkörbar (<i>Prunus cerasus</i>), färska, under tiden 1 maj - 15 juli	11(*)
ex 0809 20 90	Surkörbar (<i>Prunus cerasus</i>), färska, under tiden 16 juli - 30 april	11
0809 40 90	Slånbär	7
0810 20 10	Hallon ⁽²⁾	9
0810 30 10	Svarta vinbär, färska ⁽²⁾	9
0810 30 30	Röda vinbär, färska ⁽²⁾	9
0810 30 90	Andra bär ⁽²⁾	5
0811 10 90	Jordgubbar och smultron ⁽²⁾	13
ex 0811 20 19	Hallon, med ett sockerinnehåll av mindre än 13 viktprocent ⁽²⁾	18
0811 20 31	Hallon ⁽²⁾	14
0811 20 39	Svarta vinbär ⁽²⁾	10
0811 20 51	Röda vinbär ⁽²⁾	10
0904 20 90	Fruktar av släktena <i>Capsicum</i> eller <i>Pimenta</i>	4
1519 11 00	Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering; tekniska fettalkoholer Stearin	Fri
1519 30 00	Tekniska fettalkoholer	5
1520	Glycerol (glycerin), även ren; glycerolvatten och glycerollut	Fri
1602 20 10	Gås- och anklever	11
ex 1602 90 31	Vilt	8
ex 1602 90 31	Kanin	14
1702 50 00	Kemiskt ren fruktos och maltos	Fri
2001 90 20	Fruktar av släktet <i>Capsicum</i> , med undantag av paprika	5
2005 90 10	Fruktar av släktet <i>Capsicum</i>	5
2007 99 10	Plommonmos och -pasta ⁽²⁾	24
2007 99 31	Sylt, gelé, marmelad, mos och pasta av körsbär	25
ex 2007 99 39	Med ett sockerinnehåll på mer än 30 viktprocent. Frukt som omfattas av KN-nr 0801, 0803, 0804 (utom fikon och ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 och 0810 90 80	8
ex 2007 99 90	Andra Frukt som omfattas av KN-nr 0801, 0803, 0804 (utom fikon och ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 och 0810 90 80	8
2008 60 61	Surkörbar (<i>Prunus cerasus</i>), med tillsats av socker, i förpackningar med en nettovikt av högst 1 kg	18

KN-nr	Varuslag	Tull (%)
0711 40 00	Gurkor	12
0711 90 10	Frukter av släktena <i>Capsicum</i> och <i>Pimenta</i> , med undantag av paprika	5
0712 20 00	Kepalök (vanlig lök)	8
ex 0712 90 90	Pepparrot (<i>Cochlearia armoracia</i>)	Fri
0713 10 90	Torkade baljväxtfrön	2
0713 33 90	Bönor av släktena <i>Vigna</i> och <i>Phaseolus</i> , inte för utsäde	Fri
ex 0809 20 10	Surkörsbär (<i>Prunus cerasus</i>), färska, under tiden 1 maj - 15 juli	11 ⁽⁴⁾
ex 0809 20 90	Surkörsbär (<i>Prunus cerasus</i>), färska, under tiden 16 juli - 30 april	11
0809 40 90	Slänbär	7
0810 20 10	Hallon ⁽⁵⁾	9
0810 30 10	Svarta vinbär, färska ⁽⁵⁾	9
0810 30 30	Röda vinbär, färska ⁽⁵⁾	9
0810 30 90	Andra bär ⁽⁵⁾	5
0811 10 90	Jordgubbar och smultron ⁽⁵⁾	13
ex 0811 20 19	Hallon, med ett sockerinnehåll av mindre än 13 viktprocent ⁽⁵⁾	18
0811 20 31	Hallon ⁽⁵⁾	14
0811 20 39	Svarta vinbär ⁽⁵⁾	10
0811 20 51	Röda vinbär ⁽⁵⁾	10
0904 20 90	Frukter av släktena <i>Capsicum</i> eller <i>Pimenta</i>	4
1519 11 00	Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering; tekniska fettalkoholer Stearin	Fri
1519 30 00	Tekniska fettalkoholer	5
1520	Glycerol (glycerin), även ren; glycerolvatten och glycerollut	Fri
1602 20 10	Gås- och anklever	11
ex 1602 90 31	Vilt	8
ex 1602 90 31	Kanin	14
1702 50 00	Kemiskt ren fruktos och maltos	Fri
2001 90 20	Frukter av släktet <i>Capsicum</i> , med undantag av paprika	5
2005 90 10	Frukter av släktet <i>Capsicum</i>	5
2007 99 10	Plommonmos och -pasta ⁽²⁾	24
2007 99 31	Sylt, gelé, marmelad, mos och pasta av körsbär	25
ex 2007 99 39	Med ett sockerinnehåll på mer än 30 viktprocent. Frukt som omfattas av KN-nr 0801, 0803, 0804 (utom fikon och ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 och 0810 90 80	8
ex 2007 99 90	Andra Frukt som omfattas av KN-nr 0801, 0803, 0804 (utom fikon och ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 och 0810 90 80	8
2008 60 61	Surkörsbär (<i>Prunus cerasus</i>), med tillsats av socker, i förpackningar med en nettovikt av högst 1 kg	18

KN-nr	Varuslag	Tull (%)
2009 70 30	Äppelsaft, med en densitet av högst 1,33 g/cm ³ vid 20 °C: — Med ett värde per 100 kg netto av mer än 8 ecu och med tillsats av socker	12
2009 70 93	— Med ett värde per 100 kg netto av högst 8 ecu, med ett innehåll av tillsatt socker av högst 30 viktprocent	
2009 70 99	— Utan tillsats av socker	

(¹) Trots reglerna för tolkning av Kkombinerade nomenklaturen skall varuslagsbeskrivningen endast anses vara vägledande eftersom tolkningen av preferensordningen beslutas i enlighet med denna bilaga med hjälp av KN-numren. När ex KN-nummer anges skall preferensordningen bestämmas genom att KN-nummer och motsvarande beskrivning tillämpas tillsammans.

(²) För tillämpning av detta KN-nummer erfordras att villkoren i särskilda gemenskapsbestämmelser är uppfyllda.

(³) Ingen AGR tas ut.

(⁴) Minsta tillämpliga tull: 2,2 ecu/100 kg netto.

(⁵) Om inte annat följer av de minsta importprisordningar som finns i bilagan.

System för lägsta importpris för vissa mjuka frukter för förädling

1. Lägsta importpriser fastställs för varje regleringsår för följande produkter

- 0810.20 10 Hallon
- 0810.30 10 Svarta vinbär
- 0810.30 30 Röda vinbär
- 0810.30 90 Andra bär
- 0811.10 90 Jordgubbar och smultron
- ex 0811.20 19 Hallon
- 0811.20 31 Hallon
- 0811.20 39 Svarta vinbär
- 0811.20 51 Röda vinbär

De lägsta importpriserna fastställs av gemenskapen i samråd med Ungern med hänsyn till prisutvecklingen, importerade kvantiteter och marknadsutvecklingen inom gemenskapen.

2. De lägsta importpriserna skall beaktas i enlighet med följande kriterier:

- Under varje tremånadersperiod för regleringsåret får det genomsnittliga enhetsvärdet för varje produkt som anges i punkt 1 och som importeras till gemenskapen inte vara lägre än det lägsta importpriset för denna produkt.
- Under en tvåveckorsperiod får det genomsnittliga enhetsvärdet för varje produkt som anges i punkt 1 och som importeras till gemenskapen inte vara lägre än 90 % av det lägsta importpriset för denna produkt i den mån de kvantiteter som importeras under denna period inte är mindre än 4 % av den normala årliga importen.

3. I händelse av att ett av dessa kriterier inte beaktas kan gemenskapen införa åtgärder för att säkerställa att det lägsta importpriset beaktas för varje parti av den aktuella produkten som importeras från Ungern.

BILAGA 9a

Liberaliserade jordbruksprodukter (inget krav på importlicens, inga kvantitativa restriktioner) vid gemenskapsursprung

0601 10	Lökar, stamknölar, rotknölar och rhizomer, i vila
0802 11 006	Mandel, med skal
0802 12 009	Mandel, skalad
0802 40 006	Kastanjer
0902	Te
0904 11	Peppar, varken krossad eller malen
0904 12	Peppar, krossad eller malen
0905 00	Vanilj
0906	Kanel och kanelknopp
0907 00	Kryddnejlikor
0908 10	Muskot
0909 10 10	Anis
0909 20	Koriander
0910 10	Ingefära
1209 30	Blomsterfrön
1210	Humle
1509	Olivolja
1515 30	Ricinolja
1909 30	Blomsterfrön
2101 20	Extrakter, essenser och koncentrat av te eller matte
2301 20	Mjöl och pelletar av fisk
2304	Oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av sojabönsolja, även malda eller i form av pelletar
2305	Oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av jordnötsolja, även malda eller i form av pelletar
2306	Oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av vegetabiliska fetter eller oljor, andra än de som omfattas av nr 2304 eller 2305, även malda eller i form av pelletar
2308	Vegetabiliska ämnen och vegetabiliskt avfall samt vegetabiliska återstoder och biprodukter av sådana slag som används vid utfodring av djur, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, även i form av pelletar

Produkter med ursprung i gemenskapen för vilka Ungern automatiskt skall utfärda importlicenser
motsvarande angivna mängder

HS-nr	Varuslag	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5
		Kvantitet (ton)				
0101 11 006 0102 10 002 0103 10 001 0104 10 019 0104 20 010 0106 00 016	Hästar, renrasiga Nötkreatur och andra oxdjur, renrasiga Svin, renrasiga Får, renrasiga Getter, renrasiga Andra levande djur, renrasiga	400	420	440	460	480
0603 10 006	Snittblommor, friska	100 000 USD	105 000 USD	110 000 USD	115 000 USD	120 000 USD
0702 00 009 0703 10 009 0705 11 000 0709 20 004 0713 10 015 0713 33 007 0713 39 999	Tomater, färska eller kylda, under tiden 1 oktober — 31 mars Kepalök (vanlig lök) och schalottenlök Huvudsallat Sparris Ärter, torkade, för konsumtion Trädgårdsbönor Andra	500	525	550	575	600
ex 810	Annan frukt och andra bär, färska, under tiden 1 december — 15 maj	200	210	220	230	240
1005 10 006	Majs till utsäde	1 000	1 050	1 100	1 150	1 200
1209	Frön till utsäde	400	420	440	460	480
1211 90	Växter och växtdelar av sådana slag som används för framställning av party- meringsmedel, för farmaceutiskt bruk: Andra slag	150	155	160	170	180
1302 13 008	Växtsafter och växtextrakter: Humleextrakt	100	105	110	115	120
2005 80 005 ex 2005 90 005	Grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte fryssta: sockermajs kronärtskockor	100 50	105 55	110 55	115 58	120 60
2007 91 007 2007 99 001	Sylter: av citrusfrukter av andra frukter	100 100	105 105	110 110	115 115	120 120

BILAGA 10a

Importordning för levande nötkreatur och andra oxdjur som förs in i gemenskapen

1. Om det antal djur som fastställts inom ramöverenskommelserna enligt förordning (EEG) nr 805/68 är lägre än ett referenstal kommer en global tullkvot som motsvarar skillnaden mellan detta referenstal och det antal djur som fastställts enligt ramöverenskommelserna att öppnas för import från Ungern, Polen och Tjeckoslovakien. Referenstalet skall vara

- 217 800 för 1992,
- 237 600 för 1993,
- 257 400 för 1994,
- 277 200 för 1995,
- 297 000 för 1996.

Den reducerade avgift som gäller för djur enligt denna kvot kommer att fastställas till 25 % av det fulla avgiftsbeloppet.

Detta förfarande skall tillämpas på levande nötkreatur och andra oxdjur för uppfödning eller slakt med en levande vikt på minst 160 kg och högst 300 kg.

2. Om prognoserna visar att import till gemenskapen kan komma att överstiga 425 000 djur för ett visst år får gemenskapen vidta skyddsåtgärder enligt förordning (EEG) nr 805/68, oavsett vilka andra rättigheter som följer av avtalet.

I detta sammanhang skall den import av levande nötkreatur och andra oxdjur som inte omfattas av förfarandena i punkt 1 begränsas till ungtalvar med en levande vikt av högst 80 kg. Sådan import skall regleras av ett system för att säkerställa regelbundna leveranser under det berörda året.

BILAGA 10b

Förteckning över de produkter som avses i artikel 20.41

De kvantiteter som importeras i enlighet med de KN-nummer som anges i denna bilaga, med undantag för nummer 0104 och 0204 omfattas av en avgifts- och tullsänkning på 20 % under det första året, 40 % det andra året och 60 % efterföljande år.

KN-nr	Varuslag	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5
		Kvantitet (ton)				
0201 0202	Kött av nötkreatur, färskt, kylt eller fryst(*)	5 000	5 400	5 800	6 200	6 600
0104 10 90 0104 20 10 0104 20 90	Levande får och getter(2)	10 050	10 400	10 750	11 100	11 450
0204	Kött av får eller get(2),(3)	1 150	1 250	1 350	1 450	1 550
0203 11 10 0203 21 10 0203 12 0203 22 0203 19 55 0203 29 55 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 59 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 59	Kött av tamsvin (3) (3)	22 000	24 000	26 000	28 000	30 000
0207 10 15 0207 21 10 0207 10 19 0207 21 90	Slaktkroppar av kyckling	12 000	13 000	14 000	15 000	16 000
0207 39 21 0207 41 41	Kycklingbröst	3 700	4 000	4 400	4 700	5 000
0207 39 23 0207 41 51	Kycklinglår	4 250	4 650	5 050	5 450	5 850
0207 39 11 0207 41 10	Benfria styckningsdelar av kyckling	3 400	3 700	4 000	4 300	4 600
0207 39 41 0207 42 41	Kalkonbröst	1 500	1 650	1 800	1 900	2 050
0207 39 31 0207 42 10	Benfria styckningsdelar av kalkon	1 500	1 650	1 800	1 900	2 050

KN-nr	Varuslag	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5
		Kvantitet (ton)				
ex 0406 90 89	Balaton, Cream-white, Hajdu, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista	1 000	1 100	1 200	1 300	1 400
ex 0407 00	Ägg av fjäderfä, med skal	1 050	1 150	1 250	1 350	1 450
ex 0408 91 10	Andra ägg av fjäderfä, torkade	210	230	250	270	290
1001 90 99	Vete	170 000	185 000	200 000	216 000	232 000

(¹) Oavsett reglerna för tolkningen av Kombinerade nomenklaturen skall varuslagbeskrivningen endast anses vara vägledande, varvid preferensordningen inom ramen för denna bilaga fastställs på grundval av KN-numren. När ur KN-nummer anges fastställs preferensordningen genom tillämpning av KN-numren och motsvarande varuslagbeskrivning tillsammans.

(²) Villkoren i 1981 års avtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Ungern om handel inom får- och getsektorn, kompletterad genom 1990 års avtal, gäller med undantag av de produkter som avses i punkt 1 och av de kvantiteter som avses i punkt 2 i 1981 års avtal, vilka skall ersättas av produkterna och kvantiteterna i denna bilaga.

(³) Undantaget file som presenteras separat.

(⁴) Om Ungern ett bestämt år mottar finansiellt bistånd från gemenskapen inom ramen för tresidiga transaktioner för export av denna produkt till Sovjetunionen eller andra länder, med undantag av Tjeckoslovakien och Polen, som mottar bistånd från G-24, skall kvoten för denna produkt minskas med en mängd som motsvarar den mängd för vilken exportstöd mottagits för året ifråga. Kvoten kan dock inte vara mindre än 4 550 ton.

(⁵) Om Ungern ett bestämt år mottar finansiellt bistånd från gemenskapen inom ramen för tresidiga transaktioner för export av denna produkt till Sovjetunionen eller andra länder, med undantag av Tjeckoslovakien och Polen, som mottar bistånd från G-24, skall kvoten för denna produkt minskas med en mängd som motsvarar den mängd för vilken exportstöd mottagits för året ifråga. Kvoten kan dock inte vara mindre än 1 150 ton.

BILAGA 10 c
Förteckning över de produkter som avses i artikel 20.41

K.N.-nr	Varuslag	År 1		År 2		År 3		År 4		År 5	
		Kvantitet (t)	Tull (%)	Kvantitet (t)	Tull (%)	Kvantitet (t)	Tull (%)	Kvantitet (t)	Tull (%)	Kvantitet (t)	Tull (%)
0703 10	Kornslök (vanlig lök) och schalottenlök	42 700	9,6	46 600	7,2	50 500	4,6	54 400	4,8	58 300	4,8
0702 00 11	Cvarkor	1 000	12,8	1 110	7,2	1 220	6,4	1 330	6,4	1 440	6,4
0709 51 10	Champinjoner	1 000	12,8	1 091	7,2	1 182	6,4	1 273	6,4	1 364	6,4
0709 52 00	Tryffel	1 000	6,4	1 109	4,8	1 118	3,2	1 227	3,2	1 336	3,2
0709 60 10	Paprika	10 000	7,2	10 909	5,4	11 818	3,6	12 727	3,6	13 636	3,6
0710 21 00	Ärtor, frysta	8 800	14,4	9 600	10,8	10 400	7,2	11 200	7,2	12 000	7,2
0710 22 00	Bönor, frysta	2 200	14,4	2 400	10,8	2 600	7,2	2 800	7,2	3 000	7,2
0710 29 00	Andra baljfrukter och baljväxtfrön, frysta	1 100	14,4	1 200	10,8	1 300	7,2	1 400	7,2	1 500	7,2
0710 80 90	Andra grönsaker, frysta	11 000	14,4	12 000	10,8	13 000	7,2	14 000	7,2	15 000	7,2
0710 90 00	Blandningar av grönsaker, frysta	1 500	14,4	1 600	10,8	1 750	7,2	1 900	7,2	2 050	7,2
0713 10 11	Ärtor för utsäde		2		2		2		2		2
0713 20 10	Kikärter för utsäde		2		2		2		2		2
0713 33 10	Trädgårdsbönor för utsäde		2		2		2		2		2
0713 50 10	Bönsbönor för utsäde		3		3		3		3		3
0808 10 10	Äpplen, för framställning av cider eller saft(*)	16 500	7,2	18 000	5,4	19 500	3,6	21 000	3,6	22 500	3,6
0808 10 91	Andra äpplen än för framställning av cider eller saft(*)		11,2		8,4		5,6		5,6		5,6
0808 10 93	(*)	3 300	6,4	3 600	4,8	3 900	3,2	4 200	3,2	4 500	3,2
0808 10 99	(*)		4,8		3,6		2,4		2,4		2,4
0809 10 00	Aprikoser	1 100	20	1 200	15	1 300	10	1 400	10	1 500	10
0809 40 11	Plommon(*)	4 400	12	4 800	9	5 200	6	5 600	6	6 000	6
0809 40 19			6,4		4,8		3,2		3,2		3,2
0813 20 00	Plommon, torkade		9,6		7,2		4,8		4,8		4,8
0813 50 19	Blandning innehållande plommon		9,6		7,2		4,8		4,8		4,8
0813 50 91	Blandning inte innehållande plommon eller fikon		8		6		4		4		4
0813 50 99	Andra blandningar		9,6		7,2		4,8		4,8		4,8
0813 30 00	Äpplen, torkade		6,4		4,8		3,2		3,2		3,2
0813 40 30	Päron, torkade		6,4		4,8		3,2		3,2		3,2
0813 50 11	Blandning inte innehållande plommon	1 100	6,4	1 200	4,8	1 300	3,2	1 400	3,2	1 500	3,2
0813 50 30	Blandning av enbart torkade nötter		6,4		4,8		3,2		3,2		3,2
0813 10 00	Aprikoser, torkade		5,6		4,2		2,8		2,8		2,8
0813 40 10	Pärsikor, torkade		5,6		4,2		2,8		2,8		2,8
0813 40 80	Andra		4,8		3,6		2,4		2,4		2,4

KN nr	Varuslag	År 1		År 2		År 3		År 4		År 5	
		Kvantitet (t)	Tull (%)	Kvantitet (t)	Tull (%)	Kvantitet (t)	Tull (%)	Kvantitet (t)	Tull (%)	Kvantitet (t)	Tull (%)
1005 10	Utsädesmjöls hybrid		2		2		2		2		2
1209 21 00	Laserfrön (alfalfatrön)		3		3		3		3		3
1209 23	Svingeltrön		2		2		2		2		2
1209 24 00	Frön av ängsgröe		2		2		2		2		2
1209 25	Frön av rajgräs		2		2		2		2		2
1209 26 00	Frön av timotej		2		2		2		2		2
1209 29	Andra frön		3		3		3		3		3
1209 91	Köksväxtfrön		3		3		3		3		3
1512 11 91	Solrosolja	1 400	8	1 500	6	1 650	4	1 800	4	1 900	4
2001 10 00	Gurkor, konserverade	14 800	17,6	16 100	13,2	17 500	8,8	18 800	8,8	20 200	8,8
2002 90 30	Tomater, konserverade	3 950	14,4	4 300	10,8	4 650	7,2	5 000	7,2	5 350	7,2
2002 90 90	Tomater, konserverade	1 100	14,4	1 200	10,8	1 300	7,2	1 400	7,2	1 500	7,2
ex 2005 90 90	Pimienta, blandning, konserverade	1 200	17,6	1 300	13,2	1 400	8,8	1 500	8,8	1 600	8,8
2005 30 00	Surkål	2 000	16	2 200	12	2 350	8	2 550	8	2 700	8
ex 2007 99 31	Sylt av surkorsbär(*)		24		18		12		12		12
2007 99 33	Jordgubbssylt(*)		24		18		12		12		12
2007 99 35	Hallönsylt(*)		24		18		12		12		12
ex 2008 99 45	Plumpudding, i förpackning(*)	1 400	18,4	1 500	13,8	1 650	9,2	1 800	9,2	1 900	9,2
ex 2008 99 48	Äpple/krusbär(*)	1 000	16	1 100	12	1 200	8	1 250	8	1 350	8
ex 2008 99 99	Krusbär	3 850	18,4	4 200	13,8	4 550	9,2	4 900	9,2	5 250	9,2
2009 70 19	Äppelsaft, annan	4 400	33,6	4 800	25,2	5 200	16,8	5 600	16,8	6 000	16,8
2009 80 11	Oblandad saft av frukt ⁽¹⁰⁾		33,6		25,2		16,8		16,8		16,8
2009 80 19			33,6		25,2		16,8		16,8		16,8
2009 80 32	⁽¹⁰⁾		16,8		12,6		8,4		8,4		8,4
2009 80 34	⁽¹⁰⁾		33,6		25,2		16,8		16,8		16,8
2009 80 39			33,6		25,2		16,8		16,8		16,8
2009 80 39			19,2		14,4		9,6		9,6		9,6
2009 80 50			19,2		14,4		9,6		9,6		9,6
2009 80 61			19,2		14,4		9,6		9,6		9,6
2009 80 63			19,2		14,4		9,6		9,6		9,6
2009 80 69			20		15		10		10		10
2008 80 80			16,8		12,6		8,4		8,4		8,4
2009 80 32			16,8		12,6		8,4		8,4		8,4
2009 80 83			16,8		12,6		8,4		8,4		8,4
2009 80 85			16,8		12,6		8,4		8,4		8,4
2009 80 93			17,6		13,2		8,8		8,8		8,8
2009 80 95			17,6		13,2		8,8		8,8		8,8
2009 80 99			17,6		13,2		8,8		8,8		8,8

KN-nr	Varuslag	År 1		År 2		År 3		År 4		År 5	
		Kvantitet (t)	Tull (%)	Kvantitet (t)	Tull (%)	Kvantitet (t)	Tull (%)	Kvantitet (t)	Tull (%)	Kvantitet (t)	Tull (%)
2401 10 10	Tobak, ostripad(*)		18,5		14		9		9		9
2401 10 20			18,5		14		9		9		9
2401 10 30			18,5		14		9		9		9
2401 10 41			18,5		14		9		9		9
2401 10 49			18,5		14		9		9		9
2401 10 50			11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 10 60			11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 10 70			11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 10 80			11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 10 90			2 300		2 550		2 750		3 000		3 200
2401 20 10	Tobak, stripad(**)		18,5		14		9		9		9
2401 20 20			18,5		14		9		9		9
2401 20 30			18,5		14		9		9		9
2401 20 41			18,5		14		9		9		9
2401 20 49			18,5		14		9		9		9
2401 20 50			11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 20 60			11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 20 70			11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 20 80			11,5		9		5,5		5,5		5,5
2401 20 90			11,5		9		5,5		5,5		5,5

(*) Övsett reglerna för tillkomsten av Kombinerade nomenklaturen skall varuslagsbeskrivningen endast anses vara vägledande, varvid preferensordningen inom ramen för denna bilaga fastställs på grundval av KN-numrens första fyra siffror. När KN-nummer anges fastställs preferensordningen genom tillämpning av KN-numren och motsvarande varuslagsbeskrivning tillsammans.
 (**) Lägsta tullsat: 0,45 ecu per 100 kg netto.
 (*) Lägsta tullsat: 2,4 ecu per 100 kg netto.
 (*) Lägsta tullsat: 2,3 ecu per 100 kg netto.
 (*) Lägsta tullsat: 1,4 ecu per 100 kg netto.
 (*) Lägsta tullsat: 3 ecu per 100 kg netto.
 (*) Tilläggsstull på socker (AD S/Z) förutom den aktuella tullsatzen.
 (*) Tilläggsstull på socker (2AD S/Z) förutom den aktuella tullsatzen.
 (*) Lägsta tullsat per 100 kg: År 1 = 22,5 ecu, År 2 = 17 ecu, År 3 och påföljande år = 11 ecu.
 (*) ÅSK tas ut.

BILAGA 11 a

De kvantiteter som importeras i enlighet med de nummer i den ungerska tulltaxan som anges i denna bilaga omfattas av en tullsänkning på 10 % under det första året, 20 % det andra året och 30 % efterföljande år.

HS-nr	Varuslag	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5
		Kvantitet (ton)				
0103 91 002 0103 92 005	Levande svin: — vägande mindre än 50 kg — vägande 50 kg eller mer, inte för uppfödning	1 000	1 050	1 100	1 150	1 200
0105 11 996 0105 19 006	Fjäderfä: — vägande högst 185 g — vägande högst 185 g	100	105	110	115	120
0202 20 006	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur: — fryst, andra styckningsdelar, med ben	5 000	5 250	5 500	5 750	6 000
0203 19 01 0203 29 01	Rester av kött från tamsvin: — färska eller kyllda — frysta	400	500	600	700	800
1601 00 008	Rå korv, torr eller bredbar	300	350	400	450	500
1602 20 009	Paté	300	350	400	450	500
0406 30 993 0406 40 000 0406 90 023	Ostar	1 000	1 050	1 100	1 150	1 200
0709 10 003	Kronärtskockor	100	105	110	115	120
1003 00 992 1006 30 068	Annat korn än för utsäde Helt eller delvis slipat ris, även polerat eller glaserat	16 000 11 000	16 800 11 500	17 600 12 000	18 400 12 500	19 200 13 000
1517 10 007 1517 90 052	Margarin med undantag av flytande margarin Vegetabiliska oljor	1 200	1 260	1 320	1 380	1 440

SÖ 1999: 55

BILAGA 11 b

De kvantiteter som importeras i enlighet med de nummer i den ungerska tulltaxan som anges i denna bilaga omfattas av en tullsänkning på 150 % under det första året, 30 % det andra året och 45 % efterföljande år.

HS-nr	Varuslag	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5
		Kvantitet (ton)				
1507 10 000 1507 90 008	Sojabönlja, oraffinerad Annan olja än sojabönlja, oraffinerad	200	210	220	230	240
1509 10 008 1509 90 006	Olivolja, jungfruolja Annan olivolja än jungfruolja	obegränsad	obegränsad	obegränsad	obegränsad	obegränsad

BILAGA IIc

KN nr	Varuslag	År 1		År 2		År 3		År 4		År 5								
		Kvantitet (t)	Tull (%)	Kvantitet (t)	Tull (%)	Kvantitet (t)	Tull (%)	Kvantitet (t)	Tull (%)	Kvantitet (t)	Tull (%)							
0504 00 010	Tärmar, blåsor och magar av djur (andra än fiskar)	1 800	4	1 890	3	1 980	2 070	2 160	2	2 160	2							
0504 00 029			8		6				4		4							
0504 00 038			4		3				2		2							
0504 00 047			8		6				4		4							
0504 00 056			8		6				4		4							
0504 00 065			4		3				2		2							
0504 00 074			4		3				2		2							
0504 00 083			7		6				5		5							
0504 00 092			8		6				4		4							
0504 00 108			1		1				1		1							
0504 00 995	8	6	4	4														
0601 10 008	Levande träd och andra växter	obegränsad	13,5	obegränsad	12	obegränsad	obegränsad	obegränsad	10,5	obegränsad	10,5							
0601 20 018			8		6				4		4							
0602 20 017			11		10				9		9							
0602 20 992			4		3				2		2							
0602 30 009			4		3				2		2							
0602 40 000			4		3				2		2							
0602 91 008			4		3				2		2							
0602 99 002			2		1				1		1							
0701 10 001			Utsädespotatis		7 500				3		7 875	2,6	8 250	2,3	8 625	2,3	9 000	2,3
ex 0706 90 004			Selleri		}				10		420	9	440	8	460	8	480	8
ex 0709 40 006	Rotselleri	10	9	8		8	8	8	8									
ex 0707 00 004	Gurkor, under tiden 1 oktober — 31 mars	1 000	11	1 050	10	1 100	9	1 150	9	1 200	9							
ex 0709 51 000	Swampar, färska eller kylda	50	18	53	16	55	14	58	14	60	14							

KN nr	Varuslag	År 1		År 2		År 3		År 4		År 5						
		Kvantitet (t)	Tull (%)	Kvantitet (t)	Tull (%)	Kvantitet (t)	Tull (%)	Kvantitet (t)	Tull (%)	Kvantitet (t)	Tull (%)					
0710 21 003	Ärtor, frysta	500	27	525	24	21	21	21	21	600	21					
0710 80 006	Andra grönsaker, frysta		27									24	21	21	21	21
0710 90 007	Blandningar av grönsaker, frysta		27									24	21	21	21	21
0801 10 004	Kokosnötter	x obegränsad obegränsad obegränsad x x x x x x x x x x x x	18	x obegränsad obegränsad obegränsad x x x x x x x x x x x	16	x obegränsad obegränsad obegränsad x x x x x x x x x x x	14	x obegränsad obegränsad obegränsad x x x x x x x x x x x	14	x obegränsad obegränsad obegränsad x x x x x x x x x x x	14					
0802 11 006	Mandel, med skal		5,3		4,3		3,4		3,4		3,4	3,4				
0802 12 009	Mandel, skalad		5,3		4,3		3,4		3,4		3,4	3,4				
0802 40 006	Kastanjer		18		16		14		14		14	14				
0803 00 001	Bananer		18		16		14		14		14	14				
0804 30 003	Ananas		18		16		14		14		14	14				
0805 10 019	Apelsiner, jaffatyp		4,8		4,8		4,8		4,8		4,8	4,8				
0805 10 028	Apelsiner, annan typ		10		7		4,8		4,8		4,8	4,8				
0805 20 001	Montreales och satsumas		25,5		21		16		16		16	16				
0805 30 002	Citroner		5,1		4,2		3,3		3,3		3,3	3,3				
0806 10 001	Vindruvor, färska, under tiden 15 november — 31 maj		34		28		22		22		22	22				
0806 20 000	Vindruvor, torkade		8,5		5,5		5,5		5,5		5,5	5,5				
0810 90 000	Kiwi/frukter		22,5		20,5		17,5		17,5		17,5	17,5				
0804 20	Fäskor, färska eller torkade		12,8		10,5		8,3		8,3		8,3	8,3				
0804 40 004	Avokado		17		14		11		11		11	11				
0807 10 008	Meloner, under tiden 1 december — 15 juni	20	18	16	16	16	16									
1302 31 004	Agar-agar	obegränsad	6,8	obegränsad	5,6	obegränsad	4,4	obegränsad	4,4	obegränsad	4,4					
1519 30 016	Livenol 79, Allfol 610	1 000	3	1 050	2	1,5	1,5	1,5	1,5	1 200	1,5					
1519 30 025	Vosliknande		8,9									5,9	4,4	4,4	4,4	4,4
1519 30 991	Andra		6,2									4,1	3,1	3,1	3,1	3,1
2001 10 002	Curkor, konserverade med ättika eller ättiksyra	500	18	525	16	550	14	575	14	600	14					
2002 10 001	Tomater, beredda eller konserverade, hela eller i bitar	100	18	105	16	16	14	14	14	120	14					
2002 90 018	Andra tomater		18									16	14	14	14	14
2002 90 027			26									23	20	20	20	20
2002 90 993			18									16	14	14	14	14
			18									16	14	14	14	14

KN nr	Varuslag	År 1		År 2		År 3		År 4		År 5	
		Kvantitet (t)	Tull (%)	Kvantitet (t)	Tull (%)	Kvantitet (t)	Tull (%)	Kvantitet (t)	Tull (%)	Kvantitet (t)	Tull (%)
2003 20 010	Tryffel	x	25,5	x	21	x	16,5	x	16,5	x	16,5
2003 20 995			17		14		11		11		11
2005 70 004	Oliver	x	17	x	14	x	11	x	11	x	11
2009 11 007	Apelsinsaft, fryst	x	17	x	14	x	11	x	11	x	11
2009 19 001	Apelsinsaft, annan än fryst	x	8,5	x	7	x	5,5	x	5,5	x	5,5
2009 30 006	Oblandad saft av andra citrusfrukter	x	8,5	x	7	x	5,5	x	5,5	x	5,5
2009 40 007	Ananassaft	x	17	x	14	x	11	x	11	x	11
2309 90 001	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur	5 000	9	5 250	8	5 500	7	5 750	7	6 000	7
2401 10 022	Råttbak		42		38		33		33		33
2401 20 014			29	6 300	26	6 600	23	6 900	23	7 200	23
2401 20 023			42		38		33		33		33

x = Inom ramen för den globala kvoten för import av konsumentvaror

BILAGA 11d

Den globala kvoten för import av konsumentvaror med ursprung i gemenskapen tillämpad av Ungern på produkter som omfattas av bilaga 11 c

HS-nr	Varuslag	År 1	År 2	År 3	År 4	År 5
I.						
0801 10 004	Kokosnötter					
0803 00 001	Bananer					
0804 30 003	Ananas					
0804 40 004	Avokado					
0804 20	Fikon					
0805 10 019	Apelsiner, jaffarty	20 000 000	22 000 000	24 000 000	26 000 000	28 000 000
0805 10 028	Apelsiner, annan typ	USD	USD	USD	USD	USD
0805 20 001	Monreales och satsumas					
0805 30 002	Citroner					
0806 10 01	Vindruvor, färska, under tiden 15 november —					
0806 20 000	31 maj					
ex 0807 10 008	Vindruvor, torkade					
0810 90 000	Kiwifrukt					
II.						
2003 20	Tryffel					
2005 70 004	Oliver					
2009 11 007	Apelsinsaft, fryst	1 500 000	1 575 000	1 650 000	1 725 000	1 800 000
2009 19 001	Apelsinsaft, annan än fryst	USD	USD	USD	USD	USD
2009 30 006	Oblandad saft av andra citrusfrukter					
2009 40 007	Ananassaft					
ex 2009 60 009	Druvsaft					

BILAGA 12a

Beträffande artikel 44 och 49

FINANSIELLA TJÄNSTER

Finansiella tjänster: definitioner

En finansiell tjänst är varje tjänst av finansiell karaktär som tillhandahålls av någon av parternas finansiella serviceföretag. Finansiella tjänster omfattar följande verksamhet.

A. Alla försäkringstjänster och därtill hörande tjänster:

1. Direktförsäkring (inbegripet koassurans):
 - i) Liv.
 - ii) Icke liv.
2. Återförsäkring och retrocession.
3. Försäkringsförmedling, såsom mäklari och agentur.
4. Tjänster i anslutning till försäkring, såsom rådgivning, aktuarietjänster, riskbedömning och skadereglering.

B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (undantaget försäkring):

1. Mottagande av insättningar och andra återbetalningsspliktiga medel från allmänheten.
2. Utlåning av alla slag, omfattande bland annat konsumentkrediter, hypotekskrediter, factoring och finansiering av handelskrediter.
3. Finansiell leasing.
4. Alla penning- och betalningsförmedlingstjänster, omfattande kreditkort, resecheckar och bankväxlar.
5. Garantier och åtaganden.
6. Handel för kunders räkning, antingen på fondbörsen, på OTC-marknaden eller på annat sätt, med följande:
 - a) Penningmarknadspapper (checkar, växlar, depositionsbevis, osv.).
 - b) Utländsk valuta.
 - c) Biprodukter omfattande, men inte begränsade till, terminsaffärer och optioner.
 - d) Valutakurs- och räntepapper, omfattande sådana produkter som svappar, ränteterminer, osv.
 - e) Överlåtbara värdepapper.
 - f) Andra överlåtbara instrument och finansiella tillgångar, inbegripet guld- och silvertackor.
7. Medverkan vid emissioner av alla slags värdepapper, däribland emissionsgarantier och placering såsom mellanhand (offentligt eller privat) och serviceverksamhet i samband med sådana emissioner.
8. Penningmarknadsmäkling.
9. Förvaltning av tillgångar, såsom kassa- eller portföljförvaltning, förvaltning av alla former av kollektiva investeringar, förvaltning av pensionsfonder, förvaring och förvaltning av anförtrödda medel.
10. Reglering och clearing av finansiella tillgångar, däribland värdepapper, biprodukter och andra överlåtbara instrument.
11. Rådgivande förmedling och andra bidragande finansiella tjänster med avseende på all verksamhet enligt punkt 1-10 ovan, däribland kreditupplysning och -analys, undersökningar och rådgivning i samband med investeringar och portföljer, rådgivning om förvärv samt omstrukturering av företag och företagsstrategier.
12. Tillhandahållande och överföring av finansiella upplysningar, finansiell databehandling och tillhörande programvara som andra leverantörer av finansiella tjänster tillhandahållit.

SÖ 1999: 55

Följande typer av verksamhet ingår inte i definitionen av finansiella tjänster:

- a) Verksamhet som bedrivs av centralbanker eller någon annan offentlig institution inom ramen för penning- eller valutakurspolitik.
- b) Verksamhet som bedrivs av centralbanker, regeringsorgan eller myndigheter eller offentliga institutioner, på regeringens vägnar eller med dennas garanti, utom i de fall då denna verksamhet kan bedrivas av finansiella serviceföretag i konkurrens med sådana offentliga organ.
- c) Verksamhet som ingår i lagstadgade sociala trygghets- eller pensionssystem, utom i de fall då denna verksamhet kan bedrivas av finansiella serviceföretag i konkurrens med offentliga organ eller privata institutioner.

BILAGA 12b

Beträffande artikel 44

- Förvärv, bruk och uthyrning av statsägda tillgångar som ett led i privatiseringsprocessen.
 - Handel med och agenturverksamhet i förbindelse med fast egendom och naturtillgångar.
-

BILAGA 12c

Beträffande artikel 44

- Jordbruk, skogsbruk och fiske, med undantag av beredning av jordbruks-, skogsbruks- och fiskeriprodukter eller tjänster i samband med jordbruk, skogsbruk och fiske och produkter därav.
- Äganderätt till, försäljning och långtidshyra av eller nyttjanderätt till fast egendom, mark och naturtillgångar.
- Juridiska tjänster som inte omfattar juridisk rådgivning beträffande affärsverksamhet.
- Anordnande av spel, vadsplacering, lotterier och liknande verksamhet.

BILAGA 13

1. Artikel 65 punkt 2 omfattar följande multilaterala konventioner:
 - Protokoll till Madridöverenskommelsen om internationell registrering av varumärken (Madrid, 1989).
 - Internationella konventionen om skydd för utövande konstnärer, framställare av fonogram och radioföretag (Rom, 1961).
2. Associeringsrådet kan besluta att punkt 2 i artikel 65 skall tillämpas på andra multilaterala konventioner.
3. De avtalslutande parterna förklarar att de lägger vikt vid de förplikelser som följer av följande multilaterala konventioner:
 - Bernkonventionen för skydd av litterära och konstnärliga verk (Paristexten, 1971).
 - Pariskonventionen för skydd av den industriella äganderätten (Stockholmsturten, 1967, ändrad 1979).
 - Madridöverenskommelsen om internationell registrering av varumärken (Stockholmstexten, 1967, ändrad 1979).
 - Niceöverenskommelsen rörande den internationella klassificeringen av varor och tjänster för vilka varumärken gäller (Genève, 1977, ändrad 1979).
 - Budapestkonventionen om ett internationellt erkännande angående deponering av mikroorganismer för patentändamål (1977, ändrad 1980).
 - Washingtonkonventionen om patentsamarbete (1970, ändrad 1979, reviderad 1984).
4. Beträffande punkt 3 i denna bilaga och de bestämmelser i artikel 74.1 som avser immateriell äganderätt skall med de avtalslutande parterna förstås Ungern, Europeiska ekonomiska gemenskapen och medlemsstaterna, i den mån som var och en är behörig i frågor som berör industriella, immateriella och kommersiella rättigheter som omfattas av dessa konventioner eller av artikel 74.1.
5. Bestämmelserna i denna bilaga och de bestämmelser i artikel 74.1 som avser immateriell äganderätt berör inte Europeiska ekonomiska gemenskapens och medlemsstaternas behörighet i frågor som berör industriella, immateriella och kommersiella rättigheter.

PROTOKOLL 1

om textilvaror och beklädnadsprodukter i Europaavtalet ("avtalet")

Artikel 1

Detta protokoll tillämpas på de textilvaror och beklädnadsprodukter, nedan kallade textilprodukter, som ur kvantitativ synpunkt anges i bilaga 1 till det avtal mellan gemenskapen och Ungern om handel med textilprodukter, som paraferades den 11 juli 1986 och som har tillämpats sedan den 1 januari 1987, ändrat genom det protokoll som paraferades i Bryssel den 24 september 1991 och ur tullsynpunkt på avdelning 11 (kapitel 50 - 63) i gemenskapens kombinerade nomenklatur respektive den ungerska tultaxan.

Artikel 2

1. De importtullar som tillämpas inom gemenskapen på de textilprodukter som omfattas av avdelning 11 (kapitel 50 - 63) i Kombinerade nomenklaturen och har sitt ursprung i Ungern enligt protokoll 4 i avtalet, skall, med målsättning att avskaffa dem vid slutet av en sexårsperiod som inleds vid avtalets ikraftträdande, sänkas enligt följande tidsplan:

- Vid avtalets ikraftträdande, till fem sjundedelar av bastullsatsen.
- Vid ingången av det tredje året, till fyra sjundedelar av bastullsatsen.
- Vid ingången av det fjärde året, till tre sjundedelar av bastullsatsen.
- Vid ingången av det femte året, till två sjundedelar av bastullsatsen.
- Vid ingången av det sjätte året, till en sjundedel av bastullsatsen.
- Vid ingången av det sjunde året skall de återstående tullsatserna avskaffas.

2. Den tullsats som tillämpas på direktimport till Ungern av de textilprodukter som omfattas av avdelning 11 (kapitel 50-63) i den ungerska tultaxan och som har sitt ursprung i gemenskapen enligt protokoll 4 i avtalet skall avskaffas gradvis i enlighet med artikel 10 i avtalet.

3. De tullsatsers som tillämpas på återimport till gemenskapen av textilprodukter av de typer som omfattas av bilagan till rådets förordning (EEG) nr 636/82 efter förädling, tillverkning eller bearbetning i Ungern skall avskaffas samma dag som avtalet träder i kraft.

4. Bestämmelserna i artiklarna 11 och 12 i avtalet skall tillämpas på handeln med textilprodukter mellan parterna.

Artikel 3

1. Från och med den dag då avtalet träder i kraft och till och med slutet av 1992 skall de kvantitativa arrangemangen och andra därtill hörande frågor rörande export till gemenskapen av textilprodukter med ursprung i Ungern omfattas av det avtal mellan Ungern och Europeiska ekonomiska gemenskapen om handel med textilprodukter som paraferades den 11 juli 1986 och som har tillämpats sedan den 1 januari 1987, ändrat genom det protokoll som paraferades i Bryssel den 24 september 1991.

Vad avser export till gemenskapen av textilprodukter med ursprung i Ungern, är parterna överens om att artiklarna 25.2 och 30 i avtalet inte skall tillämpas under den tid ovan nämnda avtal om handel med textilprodukter mellan Ungern och Europeiska ekonomiska gemenskapen, ändrat genom det protokoll som paraferades i Bryssel den 24 september 1991, är i kraft.

2. Ungern och gemenskapen åtar sig att så snart som möjligt förhandla fram ett nytt protokoll om kvantitativa arrangemang och andra därtill hörande frågor om deras handel med textilprodukter så snart den framtida ordningen för internationell handel med textilprodukter har fastställts genom de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan. Detaljerna för hur icke-tariffära handelshinder skall avskaffas och den period under vilken detta skall ske kommer att fastställas i det nya protokollet. Denna period skall utgöra hälften av den period, som skall bestämmas i förhandlingarna inom ramen för Uruguayrundan och skall inte vara kortare än fem år från och med den 1 januari 1993. En obalans i liberaliseringsprocessen kommer dock att uppstå till fördel för Ungern. Det nya protokollet skall träda i kraft då giltighetstiden för det avtal om textilprodukter som avses i punkt 1 ovan löper ut.

3. Med hänsyn till utvecklingen av textilhandeln mellan parterna, graden av tillgänglighet till den ungerska marknaden för export av textilprodukter med ursprung i gemenskapen, och resultaten av de multilaterala förhandlingarna om handel under Uruguayrundan, kommer det nya protokollet att fastställa en avsevärd förbättring av den ordning som tillämpas för import till gemenskapen avseende importnivåer, tillväxt, flexibilitet rörande kvantitativa begränsningar och avskaffande av vissa kvantitativa begränsningar efter en undersökning av varje fall för sig. Trots artiklarna 25.2 och 30 i avtalet skall det i det nya protokollet också finnas bestämmelser om en särskild skyddsmekanism för textilier.

4. I inget fall skall icke-tariffära handelshinder tillämpas på handel med textilprodukter mellan gemenskapen och Ungern efter den övergångsperiod som fastställs i artikel 7 i avtalet.

PROTOKOLL 2

om produkter som omfattas av Parisfördraget

Artikel 1

Detta protokoll tillämpas på de produkter som anges i bilaga 1 till Parisfördraget enligt definitionen i Gemensamma Tulltaxan⁽¹⁾.

KAPITEL 1

Stålprodukter (EKSG)

Artikel 2

De importtullar som tillämpas inom gemenskapen på stålprodukter (EKSG) med ursprung i Ungern skall avskaffas gradvis enligt följande tidsplan:

1. Varje tullsats skall sänkas till 80 % av bastullsatsen samma dag som avtalet träder i kraft.
2. Ytterligare sänkningar till 60, 40, 20, 10 och 0 % av bastullsatsen skall göras vid ingången av andra, tredje, fjärde, femte respektive sjätte året efter avtalets ikraftträdande.

Artikel 3

De importtullar som tillämpas i Ungern på stålprodukter (EKSG) med ursprung inom gemenskapen skall avskaffas gradvis enligt följande tidsplan:

1. För de produkter som inte anges i bilaga 1 till detta protokoll skall tullar avskaffas enligt bestämmelserna i artikel 10.3 i avtalet.
2. För de produkter som anges i bilaga 1 till detta protokoll skall tullar avskaffas enligt bestämmelserna i artikel 10.1 i avtalet.

Artikel 4

1. Kvantitativa restriktioner på import till gemenskapen av stålprodukter (EKSG) med ursprung i Ungern skall avskaffas samma dag som avtalet träder i kraft.
2. Kvantitativa restriktioner och åtgärder med motsvarande verkan på import till Ungern av stålprodukter (EKSG) med ursprung i gemenskapen skall avskaffas samma dag som avtalet träder i kraft.

⁽¹⁾ EGT nr L 247, 10.9.1992.

KAPITEL 2

Kolprodukter (EKSG)

Artikel 5

De importtullar som tillämpas inom gemenskapen på kolprodukter (EKSG) med ursprung i Ungern skall avskaffas gradvis enligt följande tidsplan:

1. Den 1 januari 1994 skall varje tullsats sänkas till 50 % av bastullsatsen.
2. Den 31 december 1995 skall de återstående tullsaterna avskaffas.

Artikel 6

De importtullar som tillämpas i Ungern på kolprodukter (EKSG) med ursprung i gemenskapen skall i avskaffas gradvis enligt artikel 10.3 i avtalet.

Artikel 7

1. Kvantitativa restriktioner som tillämpas inom gemenskapen på kolprodukter (EKSG) med ursprung i Ungern skall avskaffas senast ett år efter avtalets ikraftträdande, med undantag av sådana som rör produkterna och regionerna i bilaga 2, som skall avskaffas senast fyra år efter avtalets ikraftträdande.

2. Kvantitativa restriktioner och åtgärder med motsvarande verkan på import som tillämpas i Ungern på kolprodukter (EKSG) med ursprung i gemenskapen skall avskaffas enligt bestämmelserna i artikel 10.4 i avtalet.

KAPITEL 3

Gemensamma bestämmelser

Artikel 8

1. Följande är oförenligt med avtalets rätta funktion, om det kan påverka handeln mellan gemenskapen och Ungern:

- i) Alla avtal om samarbete mellan eller koncentration av företag, alla beslut av företagssammanslutningar och samordnade förfaranden som har till syfte att hindra, begränsa eller snedvrta konkurrensen.

ii) Ett eller flera företags missbruk av en dominerande ställning inom gemenskapens eller Ungerns territorier eller inom en väsentlig del av dessa.

iii) Varje form av statligt stöd förutom de undantag som tillåts i enlighet med Parisfördraget.

2. Alla förfaranden som strider mot bestämmelserna i denna artikel skall värderas på grundval av de kriterier som följer av tillämpningen av bestämmelserna i artiklarna 65 och 66 i Parisfördraget, i artikel 85 i Romfördraget, och av bestämmelserna om statligt stöd, inklusive sekundärrätten.

3. Associeringsrådet skall inom tre år efter avtalets ikraftträdande fastställa de bestämmelser som är nödvändiga för att tillämpa punkterna 1 och 2.

4. Parterna godkänner att Ungern, under de första fem åren efter avtalets ikraftträdande och genom undantag från punkt 1 iii, i omstrukturerings syfte undantagsvis kan bevilja offentligt stöd för EKSG-stålprodukter som leder till att de företag som erhåller stöd kan överleva och syftar till en allmän minskning av produktionskapaciteten i Ungern, förutsatt att stödbeloppet och stödets intensitet strängt begränsas till det absolut nödvändiga för att uppnå dessa mål och att stödet gradvis sänks.

5. Båda parterna skall garantera insyn på området för offentligt stöd, genom ett fullständigt och kontinuerligt utbyte av information med den andra parten, inklusive stödets belopp, intensitet och ändamål och en detaljerad omstruktureringsplan.

6. Om gemenskapen eller Ungern anser att ett särskilt förfarande är oförenlig med bestämmelserna i punkt 1, ändrade genom punkt 4, och

— inte har behandlats tillräckligt grundligt i de genomförandebestämmelser som avses i punkt 3, eller

— i avsaknad av dessa regler, att detta förfarande orsakar eller hotar att orsaka skada på den andra partens intressen eller väsentlig skada för den partens industri,

får den berörda parten vidta lämpliga åtgärder om ingen lösning nås genom samråd inom 30 dagar.

Ett sådant samråd skall hållas inom 30 dagar. Vad gäller förfaranden som är oförenliga med punkt 1 iii, får lämpliga åtgärder endast omfatta sådana åtgärder som har vidtagits i överensstämmelse med förfarandet och villkoren i Allmänna tull- och handelsavtalet (GATT) och alla andra relevanta åtgärder som har förhandlats fram inom ramen för detta och som är tillämpliga mellan parterna.

Artikel 9

Bestämmelserna i artiklarna 11, 12 och 13 i avtalet skall tillämpas på handel med EKSG-produkter mellan parterna.

Artikel 10

Parterna är överens om att ett av de särskilda organ som upprättas av associeringsrådet skall vara en kontaktgrupp som diskuterar tillämpningen av detta protokoll.

BILAGA 1

Förteckning över de produkter som avses i artikel 3.2

7202 11
 7203 10
 7203 90
 7219 11
 7219 12
 7219 13
 7219 14
 7219 21
 7219 22
 7219 23
 7219 24
 7219 25
 7219 31
 7219 32
 7219 33
 7219 34
 7219 35
 7219 90
 7220 11
 7220 12
 7220 20
 7220 90
 7221
 7222 10
 7222 30
 7222 40

BILAGA 2

Produkter och regioner som anges som undantag i artikel 7 i EKSG-protokollet

Produkter

De produkter som anges under "Kolprodukter" i bilaga 1 till Parisfördraget enligt definitionen i Gemensamma tulltaxan⁽¹⁾.

Regioner

Samtliga regioner i

- Tyskland.
 - Spanien.
-

⁽¹⁾ EGT nr L 247, 10.9.1990.

PROTOKOLL 3

om handeln mellan Ungern och gemenskapen med förädlade jordbruksprodukter som inte omfattas av bilaga II till Romfördraget

Artikel 1

1. Gemenskapen och Ungern är eniga om att bevilja de tullkoncessioner som avses i bilaga 2 för förädlade jordbruksprodukter med ursprung hos den andra parten inom de kvantitativa begränsningar som fastställs i bilaga 1 till detta protokoll.

2. Associeringsrådet får

— göra tillägg till den förteckning över förädlade jordbruksprodukter som avses i detta protokoll,

— öka de kvantiteter med förädlade jordbruksprodukter som berättigar till de tullkoncessioner som fastslås i detta protokoll.

3. Associeringsrådet får ersätta de koncessioner som avses i punkt 1 med en ordning med utjämningsbelopp utan kvantitativa begränsningar, som grundar sig på de fastslagna prisskillnaderna på gemenskapens och Ungerns marknader för de jordbruksprodukter som för närvarande används för att producera de förädlade jordbruksprodukter som omfattas av detta protokoll. Associeringsrådet skall göra en förteckning över de produkter på vilka utjämningsbeloppen är tillämpliga och en förteckning över basprodukter. Den skall anta allmänna genomförandebestämmelser avseende detta.

Artikel 2

I artiklarna nedan avses med

— *varor*: de förädlade jordbruksprodukter som avses i detta protokoll,

— *den jordbruksrelaterade delen av avgiften*: den del av avgiften som motsvarar den kvantitet jordbruksprodukter som ingår i den förädlade produkten och som dras av från den tillämpliga avgiften då jordbruksprodukterna importeras oförädlade,

— *den icke-jordbruksrelaterade delen av avgiften*: den del av avgiften som återstår då den jordbruksrelaterade delen dras av från den totala avgiften,

— *basprodukt*: de jordbruksprodukter som anses ha använts i produktionen av varor enligt förordning (EEG) nr 3033/80,

— *basbelopp*: det belopp som räknas ut för en basprodukt i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 3033/80 och som används för att bestämma den rörliga avgift som tillämpas på en viss vara i enlighet med samma förordning.

Artikel 3

De tullkvoter som tillämpas på import till gemenskapen av varor med ursprung i Ungern anges i tabell 1 i bilaga 1. De tullkvoter som tillämpas på import till Ungern av varor med ursprung i gemenskapen anges i tabell 2 i bilaga 1.

Artikel 4

1. När detta avtal träder i kraft skall gemenskapen gradvis avskaffa den icke-jordbruksrelaterade delen av avgiften enligt tidsplanen i tabell 1 i bilaga 2. I de fall då det är ändamålsenligt skall inga kvantitativa begränsningar finnas.

2. För de varor som enligt tabell 1 i bilaga 2 omfattas av en rörlig avgift (ra) skall denna vara lika med den rörliga avgift som tillämpas för tredje land.

3. För de varor som enligt tabell 1 i bilaga 2 omfattas av en sänkt rörlig avgift (sra) skall denna beräknas genom en sänkning av basbeloppen för de basprodukter för vilka en avgiftssänkning beviljas med 20 % 1992, 40 % 1993 och 60 % från och med 1994. Då det gäller andra basprodukter skall motsvarande sänkning för samma år vara 10, 20 och 30 %. Denna sänkning av den rörliga avgiften kommer endast att beviljas inom gränserna för de tullkvoter som fastställs i tabell 1 i bilaga 1. För de kvantiteter som överskrider tullkvoterna återinförs den rörliga avgift som tillämpas på alla tredje länder.

4. De tullar som anges i kolumn 3 skall tillämpas med avseende på de varor som anges i tabell 1 i bilaga 2 och vilkas mängder överskrider de tullkvoter som anges i tabell 1 i bilaga 1. För ungerska varor som inte åtföljs av något ursprungscertifikat skall samma tullar gälla som de som gemenskapen tillämpar beträffande varje tredje land som inte har förmånsstatus.

Artikel 5

1. Ungern skall gradvis sänka sina importtullar från och med 1996. Takten för sänkningarna anges i tabell 2 i bilaga 2.

2. För de varor vilkas mängder överskrider tullkvoterna i tabell 2 i bilaga 1 och de gemenskapsvaror som inte åtföljs av något ursprungscertifikat skall samma tullar gälla som de som Ungern tillämpar beträffande varje tredje land som inte har förmånsstatus.

Artikel 6

Trots bestämmelserna i artikel 7 skall förädlade produkter som har sitt ursprung i gemenskapen och omfattas av kvantitativa restriktioner i Ungern inte ges mer gynnsamma villkor beträffande tillgången till importlicenser än de villkor som beviljas mest gynnade tredje land.

Artikel 7

Ungern skall automatiskt utfärda importlicenser för de mängder som avses i tabell 2 i bilaga 1 på alla sökandes begäran.

Artikel 8

Sänkningen av de rörliga avgifter som avses i artikel 4.3 skall tillämpas först från och med den 1 maj 1992.

Tabell 1: Kvoter som tillämpas på varor med ursprung i Ungern vid import till gemenskapen

KN-nr	Varuslag	Mängder (× 1 000 kg)				
		1992 (1990 × 1,1)	1993 (1990 × 1,2)	1994 (1990 × 1,3)	1995 (1990 × 1,4)	1996 Från och med (1990 × 1,5)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0710	Grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta:					
0710 40	— Sockermais					
0711	Grönsaker tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltlake, svavelsyrighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd:	4 950	5 400	5 850	6 300	6 750
0711 90	— Andra grönsaker; blandningar av grönsaker:					
	— — Grönsaker:					
0711 90 30	— — — Sockermais					
1519	Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering; tekniska fettalkoholer:					
	— Tekniska enbasiska fettsyror					
1519 12 00	— — Olein	300	320	350	380	410
1519 30	— Tekniska fettalkoholer					
ex 1704	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao, även lakritsextrakt enligt KN-nr 1704 90 10:	2 480	2 710	2 930	3 150	3 380
1704 90 10	— — Lakritsextrakt innehållande mer än 10 viktprocent sackaros, men utan andra tillsatser	obegränsad	obegränsad	obegränsad	obegränsad	obegränsad
1803	Kakaomassa, även avfettad	550	600	660	710	760
1804 00 00	Kakaosmör (fett eller olja)	900	980	1 060	1 150	1 230
1805 00 00	Kakaopulver utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	25	28	30	32	35
1806	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao	1 240	1 350	1 460	1 580	1 690
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 50 viktprocent kakaopulver, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401-0404, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 10 viktprocent kakaopulver, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:					
1901 10 00	— Beredningar avsedda för barn, i detalihandelsförpackningar	11	12	13	14	15
1901 20	— Mixer och degar för beredning av bakverk enligt nr 1905	610	660	720	780	830
1901 90	— Andra slag:	1 170	1 280	1 390	1 490	1 600

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1902	Pastaprodukter, såsom spagetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd:	260	280	310	330	350
1903	Tapioka och tapiokaersättningar framställda av stärkelse i form av flingor, gryn o.d.	29	32	34	37	39
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn, förkokt eller på annat sätt beredd:	95	105	110	120	130
1905	Bröd, kakao, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter	850	940	1 020	1 100	1 180
2001	Grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra:					
2001 90	— Andra slag:					
2001 90 30	— — Sockermajs (<i>Zea mays var. saccharata</i>)					
2004	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta:					
2004 90	— Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta	8 700	9 490	10 280	11 070	11 870
2004 90 10	— — Sockermajs (<i>Zea mays var. saccharata</i>)					
2005	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta					
2005 80	— Sockermajs (<i>Zea mays var. saccharata</i>)					
2101	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe, te eller matte samt beredningar på basis av dessa produkter eller på basis av kaffe, te eller matte; rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter:					
2101 10	— Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe samt beredningar på basis av sådana extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av kaffe:					
	— — Beredningar:					
2101 10 99	— — — Andra					
2101 20	— Extrakter, essenser och koncentrat av te eller matte samt beredningar på basis av sådana extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av te eller matte:	11	12	13	14	15
2101 30	— Rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter	490	530	570	620	660

SÖ 1999: 55

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2103	Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål; senapspulver och beredd senap:	1 970	2 150	2 330	2 510	2 690
2104	Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger; homogeniseradesammansatta livsmedelsberedningar:	560	610	660	710	770
2105	Glassvaror, även innehållande kakao:	46	50	55	59	63
2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:					
2106 10	— Proteinkoncentrat och texturerade proteiner:	130	140	160	170	180
ex 2106 90	— Andra slag:	850	930	1 000	1 080	1 160
2201	Vatten, inbegripet naturligt eller konstgjort mineralvatten samt kolsyrat vatten, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne; is och snö:	obegränsad	obegränsad	obegränsad	obegränsad	obegränsad
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grönsakssaft enligt nr 2009:	1 380	1 510	1 630	1 760	1 890
2203	Maltdrycker	1 110	1 210	1 320	1 420	1 520
2205	Vermouth och annat vin av färska druvor, smaksatt med växter eller aromatiska ämnen:	320	350	380	410	440

Tabell 2: Kvoter som tillämpas på varor med ursprung i gemenskapen vid import till Ungern

KN-nr	Varuslag	Mängder (x 1000 kg)			
		Bas	1995	1996	Från 1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1519 11 001 12 001 13 004 19 002 20 066	Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering; tekniska fettalkoholer:	1 000	1 150	1 200	1 250
1702	Annat socker:				
1702 50 005	— kemiskt ren fruktos	10	12	12	13
1702 90 018	— kemiskt ren maltos	10	12	12	13
1704	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao:	350	405	420	440
1806	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao:	900	1 035	1 080	1 125
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar...:				
1901 10 008	— Beredningar avsedda för barn, i detaljhandelsförpackningar	10	12	12	13
1901 20 009	— Mixer och degar för beredning av bakverk enligt nr 1905	10	12	12	13
1902	Pastaprodukter, ...:				
	— Okokta pastaprodukter, inte fyllda eller på annat sätt beredda:				
1902 11 000	— — Innehållande ägg	100	115	120	125
1902 19 004	— — Andra	120	140	145	150
	— Fyllda pastaprodukter, även kokta eller på annat sätt beredda:				
1902 20 017	— — pasta fylld med kött	50	58	60	63
1902 20 026	— — pasta fylld med fisk	10	12	12	13
1902 20 035	— — pasta fylld med kräftdjur eller blötdjur	10	12	12	13
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom ...:				
	— svällning eller rostning av spannmål				
1904 10 014	— utan smaksättning	40	46	48	50
1904 10 999	— andra	10	12	12	13
	— Andra slag:				
1904 90 012	— livsmedel smaksatta med kakao	10	12	12	13
1904 90 997	— andra	40	46	48	50
1905	Bakverk, ...:	900	1 035	1 080	1 125
2008	Frukt, bär, nötter och andra växtdelar ...:				
2008 11 008	— jordnötter	700	805	840	875
2008 91 006	— palmhjärnan	10	12	12	13
2101	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe och te:				
2101 10 014	— Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe	30	35	36	38

SÖ 1999: 55

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
2101 20 015	— Extrakter, essenser och koncentrat av te	30	35	36	38
2103	Såser samt beredningar ...:				
2103 10 003	— sojasås	20	23	24	25
2103 20 004	— tomatketchup	100	115	120	125
2103 30 032	— beredd senap	20	23	24	25
	— andra slag:				
2103 90 010	— beredningar för såser	10	12	12	13
2104	Soppor och buljonger samt beredningar...:				
2104 10 011	— soppor och buljonger	10	12	12	13
2104 10 996	— andra slag	10	12	12	13
2105	Glassvaror:				
2105 00 019	— innehållande kakao	20	23	24	25
2105 00 994	— andra	500	575	600	625
2106 90	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans				
2106 90 992	— andra	5 000	5 750	6 000	6 250
2201	Vatten, utan tillsats av socker	100	115	120	125
2202	Vatten, med tillsats av socker	1 000	1 150	1 200	1 250
2203 00 005	Maltdrycker (hl)	300 000	345 000	360 000	375 000

BILAGA 2

Tabell 1: Importtullar som tillämpas i gemenskapen på varor med ursprung i Ungern

KN-nr	Varuslag	Tullsat				
		Bas	Ikraft-trädande	Efter ett år	Slutlig	Tillämpas efter .. år ^(*)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0710	Grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta:					
0710 40	— Sockermais					
0711	Grönsaker tillfälligt konserverade (t. ex. med svaveldioxidgas eller i saltlake, svavelsyrlighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd:	3 + ra	0 + sra	0 + sra	0 + sra	0
0711 90	— Andra grönsaker; blandningar av grönsaker:					
	— — Grönsaker:					
0711 90 30	— — — Sockermais					
1519	Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering; tekniska fettalkoholer:					
	— Tekniska enbasiska fettsyror					
1519 12 00	— — Olein	3	0	0	0	0
1519 30	— Tekniska fettalkoholer	5	3,3	3,3	3,3	0
1704	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao:					
1704 10	— Tuggummi, även överdraget med socker:					
1704 10 11 och 19	— — Innehållande mindre än 60 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)	2 + ra MAX 23	0 + sra MAX 23	0 + sra MAX 23	0 + sra MAX 23	0
1704 10 91 och 99	— — Innehållande minst 60 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)	2 + ra MAX 18	0 + sra MAX 18	0 + sra MAX 18	0 + sra MAX 18	0
1704 90 10	— — Lakritsextrakt innehållande mer än 10 viktprocent sackaros, men utan andra tillsatser	9	9	9	9	0
1704 90 30	— — Vit choklad	4 + ra MAX 27 + savg	2 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	1
	— — Andra:					
1704 90 51	— — — Massor, pastor, mandelmassor i detaljhandelsförpackningar med nettovikt av minst 1 kg					
	— — — — Sockermassa:					
	— — — — — Innehållande mindre än 70 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)	6 + ra MAX 27 + savg	3 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	1

(*) Denna kolumn avser det antal år efter vilka den slutliga tullsatsen kommer att tillämpas.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	— Innehållande minst 70 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)	6 + ra MAX 27 + savg	3 + ra MAX 27 + savg	0 + ra MAX 27 + savg	0 + ra MAX 27 + savg	1
	----- Annat:	6 + ra MAX 27 + savg	3 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	1
1704 90 55	--- Pastiller	6 + ra MAX 27 + savg	3 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	1
1704 90 61	---- Dragéer	6 + ra MAX 27 + savg	3 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	1
1704 90 65 - 81	---- Andra:	6 + ra MAX 27 + savg	3 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	1
	----- Annat:					
1704 90 99	----- Annat:					
	— Innehållande mindre än 70 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)	6 + ra MAX 27 + savg	3 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	1
	— Innehållande minst 70 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)	6 + ra MAX 27 + savg	3 + ra MAX 27 + savg	0 + ra MAX 27 + savg	0 + ra MAX 27 + savg	1
1803	Kakaomassa, även avfettad	11	8,8	6,6	0	4
1804 00 00	Kakaosmör (fett eller olja)	8	6,4	4,8	0	4
1805 00 00	Kakaopulver utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	9	7,2	5,4	0	4
1806	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao:					
1806 10	— Kakaopulver med tillsats av socker eller annat sötningsmedel:					
1806 10 10	--- Inte innehållande sackaros eller innehållande mindre än 65 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros:					
	--- Inte innehållande sackaros eller innehållande mindre än 5 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros:					
	----- Inte sötade på annat sätt än genom tillsats av sackaros	3	0	0	0	0
	----- Andra	10	8	6	0	4
	----- Andra:					
	----- Inte sötade på annat sätt än genom tillsats av sackaros	3 + ra	0 + sra	0 + sra	0 + sra	0
	----- Andra	10 + ra	5 + sra	0 + sra	0 + sra	1

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1806 10 30	— — Innehållande minst 65 viktprocent men mindre än 80 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros:					
	— — — Inte sötade på annat sätt än genom tillsats av sackaros	3 + ra	0 + sra	0 + sa	0 + sra	0
	— — — Andra	10 + ra	5 + sra	0 + sra	0 + sra	1
1806 10 90	— — — Innehållande minst 80 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros:					
	— — — Inte sötade på annat sätt än genom tillsats av sackaros	3 + ra	0 + sra	0 + sra	0 + sra	0
	— — — Andra	10 + ra	5 + sra	0 + sra	0 + sra	1
1806 20	— Andra beredningar i form av block, kakor eller stänger vägande mer än 2 kg eller i flytande form, pastaform, pulverform, granulatform eller liknande form, löst förpackade i förpackningar innehållande mer än 2 kg:					
1806 20 10	— — Innehållande minst 31 viktprocent kakaosmör eller sammanlagt minst 31 viktprocent kakaosmör och mjölkfett	9 + ra MAX 27 + savg	4,5 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	1
1806 20 30	— — Innehållande sammanlagt minst 25, men mindre än 31 viktprocent kakaosmör och mjölkfett	9 + ra MAX 27 + savg	4,5 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	1
	— — Andra:					
1806 20 50	— — — Innehållande minst 18 viktprocent kakaosmör	9 + ra MAX 27 + savg	4,5 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	1
1806 20 70	— — — "Chocolate milk crumb"	19 + ra	12,7 + sra	6,3 + sra	0 + sra	2
1806 20 90	— — — Andra					
	— Innehållande mindre än 70 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)	9 + ra MAX 27 + savg	4,5 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	1
	— Innehållande minst 70 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)	9 + ra MAX 27 + savg	4,5 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	1
1806 31	— Andra beredningar, i form av block, kakor eller stänger:	9 + ra MAX 27 + savg	4,5 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	1
1806 32						
1806 90	— Andra slag:					
1806 90 11 — 39	— — Choklad och varor av choklad	9 + ra MAX 27 + savg	4,5 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	1
1806 90 50	— — Sockerkonfektyrer och socker-fria konfektyrer, innehållande kakao	9 + ra MAX 27 + savg	4,5 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	1

SÖ 1999: 55

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1806 90 60	— — Smörgåspålägg innehållande kakao: — — — I förpackningar med en nettovikt av högst 1 kg	12 + ra MAX 27 + savg	6 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	1
	— — — Andra	12 + ra MAX 27 + savg	6 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	1
1806 90 70	— — Kakaoberedningar för framställning av drycker	12 + ra MAX 27 + savg	6 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	1
1806 90 90	— — Andra: — Innehållande mindre än 70 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)	12 + ra MAX 27 + savg	6 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	1
	— Innehållande minst 70 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)	12 + ra MAX 27 + savg	6 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	1
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 50 viktprocent kakaopulver, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401-0404, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 10 viktprocent kakaopulver, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:					
1901 10 00	— Beredningar avsedda för barn, i detaljhandelsförpackningar	0 + ra	0 + sra	0 + sra	0 + sra	0
1901 20	— Mixer och degar för beredning av bakverk enligt nr 1905	0 + ra	0 + sra	0 + sra	0 + sra	0
1901 90	— Andra slag: — — Maltextrakt:					
1901 90 11	— — — Med en torrsubstanshalt av minst 90 viktprocent	8 + ra	4 + sra	0 + sra	0 + sra	1
1901 90 19	— — — Annat	8 + ra	4 + sra	0 + sra	0 + sra	1
1901 90 90	— — Annat — — Med undantag av beredningar: — — Beredningar på basis av mjöl från ärt- och baljväxter i form av soltorkade skivor eller deg, kallad "papad"	0 + ra	0 + sra	0 + sra	0 + sra	0
1902	Pastaprodukter, såsom spagetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd: — Okokta pastaprodukter, inte fyllda eller på annat sätt beredda:					
1902 11	— — Innehållande ägg	12 + ra	6 + sra	0 + sra	0 + sra	1
1902 19	— — Andra	12 + ra	6 + sra	0 + sra	0 + sra	1
1902 20	— Fyllda pastaprodukter, även kokta eller på annat sätt beredda:					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1902 20 91 - 99	--- Andra	13 + ra	7,5 + sra	0 + sra	0 + sra	1
1902 30	--- Andra pastaprodukter	10 + ra	5 + sra	0 + sra	0 + sra	1
1902 40	--- Couscous:					
1902 40 10	--- Inte beredda	12 + ra	6 + sra	0 + sra	0 + sra	1
1902 40 90	--- Andra	10 + ra	5 + sra	0 + sra	0 + sra	1
1903	Tapioka och tapiokaersättningar framställda av stärkelse i form av flingor, gryn o. d.:					
	--- Ersättande produkter för tapioka och sago beredda av potatis eller stärkelse	10 + ra	5 + sra	0 + sra	0 + sra	1
	--- Andra	2 + ra	0 + sra	0 + sra	0 + sra	0
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t. ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn, förkokt eller på annat sätt beredd:					
1904 10	--- Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter	0 + ra	0 + sra	0 + sra	0 + sra	0
1904 90	--- Andra slag:					
	--- Risprodukter	3 + ra	0 + sra	0 + sra	0 + sra	0
	--- Andra	2 + ra	0 + sra	0 + sra	0 + sra	0
1905	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter:					
1905 10	--- Knäckebröd	0 + ra MAX 24 + savg	0 + sra MAX 24 + savg	0 + sra MAX 24 + savg	0 + sra MAX 24 + savg	0
1905 20	--- Pepparkakor od	0 + ra	0 + sra	0 + sra	0 + sra	0
ex 1905 30	--- Söta kex, småkakor o. d.; väfflor och rån (wafers):					
1905 30 11 - 59 och 99	--- Andra:	13 + ra MAX 35 + savg	6,5 + sra MAX 35 + savg	0 + sra MAX 35 + savg	0 + sra MAX 35 + savg	1
	--- Väfflor och wafers:					
1905 30 91	--- Salta, även fyllda	13 + ra MAX 30 + AD F/M	6,5 + sra MAX 30 + AD F/M	0 + sra MAX 30 + AD F/M	0 + sra MAX 30 + AD F/M	1
1905 40	--- Skorpor, rostat bröd och liknande rostade produkter	4 + ra	2 + sra	0 + sra	0 + sra	1
1905 90	--- Andra slag:					
1905 90 10	--- Matzos	0 + ra MAX 20 + AD F/M	0 + sra MAX 20 + AD F/M	0 + sra MAX 20 + AD F/M	0 + sra MAX 20 + AD F/M	0
1905 90 20	--- Nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter	0 + ra	0 + sra	0 + sra	0 + sra	0
	--- Andra:					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1905 90 30	— — — Bröd, utan tillsats av honung, ägg, ost eller frukt och innehållande i torrt tillstånd högst 5 viktprocent socker och högst 5 viktprocent fett	4 + ra	0 + sra	0 + sra	0 + sra	1
1905 90 40	— — — Våfflor och wafers med en vattenhalt av mer än 10 viktprocent	13 + ra MAX 30 + AD F/M	6,5 + sra MAX 30 + AD F/M	0 + sra MAX 30 + AD F/M	0 + sra MAX 30 + AD F/M	1
1905 90 45 och 55	— — — Kex, extruderade eller expanderade varor, kryddade eller saitade	13 + ra MAX 30 + AD F/M	6,5 + sra MAX 30 + AD F/M	0 + sra MAX 30 + AD F/M	0 + sra MAX 30 + AD F/M	1
	— — — Andra:					
1905 90 60	— — — Med tillsats av sötnings-medel	13 + ra MAX 30 + savg	6,5 + sra MAX 35 + savg	0 + sra MAX 35 + savg	0 + sra MAX 35 + savg	1
1905 90 90	— — — — Andra	13 + ra MAX 30 + AD F/M	6,5 + sra MAX 30 + AD F/M	0 + sra MAX 30 + AD F/M	0 + sra MAX 30 + AD F/M	1
2001	Grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra:	3 + ra	0 + sra	0 + sra	0 + sra	0
2001 90	— Andra slag:					
2001 90 30	— — Sockermais (<i>Zea mays var. saccharata</i>)					
2004	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta:					
2004 90	— Andra grönsaker samt blandningar av grönsaker:					
2004 90 10	— — Sockermais (<i>Zea mays var. saccharata</i>)					
2005	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta					
2005 80	— Sockermais (<i>Zea mays var. saccharata</i>)					
2101	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe, te eller matte samt beredningar på basis av dessa produkter eller på basis av kaffe, te eller matte; rostad cikoriarot och andra rostade kaffe-surrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter:					
2101 10	— Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe samt beredningar på basis av sådana extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av kaffe:					
	— — Beredningar:					
2101 10 99	— — — Andra	13 + ra	6,5 + sra	0 + sra	0 + sra	1
2101 20	— Extrakter, essenser och koncentrat av te eller matte samt beredningar på basis av sådana extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av te eller matte:					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2101 20 10	— — Inte innehållande mjölkfett, mjölkprotein, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölkfett, 2,5 viktprocent mjölkprotein, 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, 5 viktprocent druvsocker eller stärkelse:					
	— — — Beredningar på basis av te eller matte	0	0	0	0	0
	— — — — Andra	6	4,4	4,4	4,4	0
2101 20 90	— — — — Andra	13 + ra	6,5 + sra	0 + sra	0 + sra	1
2101 30	— Rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter:					
	— — Rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat:					
2101 30 11	— — — — Rostad cikoriarot	18	12,9	7,7	7,7	1
2101 30 19	— — — — Andra	2 + ra	0 + sra	0 + sra	0 + sra	0
	— — Extrakter, essenser och koncentrat av rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat:					
2101 30 91	— — — — Av rostad cikoriarot	22	15,3	8,6	8,6	1
2101 30 99	— — — — Andra	2 + ra	0 + sra	0 + sra	0 + sra	0
2103	Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål; senapspulver och beredd senap:					
2103 10	— Sojasås:					
	— — På basis av vegetabilisk olja	12	8,2	4,4	4,4	1
	— — Andra	5	4,4	4,4	4,4	0
2103 20	— Tomatketchup och annan tomatås:					
	— — På basis av tomatpuré	6	6	6	6	0
	— — Andra	16	11,5	7	7	1
2103 30	— Senapspulver och beredd senap:					
2103 30 90	— — Beredd senap	7	6,5	6,5	6,5	1
2103 90	— Andra slag:					
2103 90 90	— — Andra:					
	— — — — Innehållande tomat:					
	— — — — — På basis av vegetabilisk olja	7	5,9	5,9	5,9	0
	— — — — — Andra	12	10	5,9	5,9	1
	— — — — — Andra:					
	— — — — — På basis av vegetabilisk olja	12	9	5,9	5,9	1
	— — — — — Andra	5	5	5	5	0

SÖ 1999:55

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2104	Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger; homogeniserade samman-satta livsmedelsberedningar:					
2104 10	— Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger:					
	— Innehållande tomat	11	9	7	7	1
	— Andra	11	9	7	7	1
2104 20 00	— Homogeniserade sammansatta livsmedelsberedningar	17	12,8	8,6	8,6	1
2105	Glassvaror, även innehållande kakao:	12 + ra MAX 27 + savg	6 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	0 + sra MAX 27 + savg	1
2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:					
2106 10	— Proteinkoncentrat och texturerade proteiner:					
2106 10 10	— — Inte innehållande mjölkfett, mjölkprotein, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölkfett, 2,5 viktprocent mjölkprotein, 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, 5 viktprocent druvsocker eller stärkelse	20	14,1	8,2	8,2	1
2106 10 90	— — Andra	13 + ra	6,5 + sra	0 + sra	0 + sra	1
2106 90	— Andra slag:					
2106 90 10	— — Ostfondue	13 + ra MAX ECU35/ 100 kg/net	6,5 + sra MAX ECU30/ 100 kg/net	0 + sra MAX ECU25/ 100 kg/net	0 + sra MAX ECU25/ 100 kg/net	1
	— — Andra:					
2106 90 91	— — — Inte innehållande mjölkfett, mjölkprotein, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölkfett, 2,5 viktprocent mjölkprotein, 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, 5 viktprocent druvsocker eller stärkelse:					
ur 2106 90 91	— — — — Hydrolysat av proteiner; autolysat av jäst	20	14,8	9,6	4,4	2
ur 2106 90 91	— — — — Andra	20	14,8	9,6	4,4	2
2106 90 99	— — — Andra:					
	— Innehållande mindre än 70 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)	13 + ra	6,5 + sra	0 + sra	0 + sra	1
	— Innehållande minst 70 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttrycktsom sackaros)	13 + ra	6,5 + sra	0 + sra	0 + sra	1

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2201	Vatten, ...	0	0	0	0	0
2202	— Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grönsakssaft enligt nr 2009:					
2202 10	— Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne	6	3	0	0	1
2202 90	— Andra slag:					
2202 90 10	— — Inte innehållande varor enligt nr 0401-0404 eller fett av varor enligt nr 0401-0404:					
ex 2202 90 10	— — — Innehållande socker (sackaros eller invertsocker)	6	4,4	4,4	4,4	0
2202 90 91 — 99	— — Andra	8 + ra	4 + sra	0 + sra	0 + sra	1
2203	Maltdrycker	14	10	7	7	1
2205	Vermouth och annat vin av färska druvor, smaksatt med växter eller aromatiska ämnen:					
2205 10	— På kärl rymmande högst 2 liter:					
2205 10 10	— — Med en verklig alkoholhalt av högst 18 volymprocent	ECU 17/hl	ECU 13,6/hl	ECU 10,2/hl	0	4
	— — Med en verklig alkoholhalt överstigande 18 volymprocent	ECU 1,4/% vol/hl + ECU 10/hl	ECU 1,1/% vol/hl + ECU 8/hl	ECU 0,8/% vol/hl + ECU 6/hl	0	4
2205 90	— Andra:					
2205 90 10	— — Med en verklig alkoholhalt av högst 18 volymprocent	ECU 14/hl	ECU 11,2/hl	ECU 8,4/hl	0	4
	— — Med en verklig alkoholhalt överstigande 18 volymprocent	ECU 1,4/% vol/hl	ECU 1,1/% vol/hl	ECU 0,8/hl	0	4

Tabell 2: Importtullar som tillämpas i Ungern på de varor med ursprung i gemenskapen som avses i artikel 5

Nr	Varuslag	Aktuell tullsats	Reducering i procent av tillämpade tullar		
			1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1519 11 001 12 001 13 004 19 002 20 066	Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering; tekniska fettalkoholer:				
1519 12 001	— Olein	5	30	30	40
1519 30 001	— Tekniska fettalkoholer				
1702	Annat socker:				
1702 50 005	— kemiskt ren fruktos	8,9	15	/	/
1702 90 018	— kemiskt ren maltos	8,9	15	/	/
1704	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao:				
1704 12 009	— Tuggummi, även överdraget med socker:	70	6	6	6
1704 90 016	— Lakritsextrakt innehållande mer än 10 viktprocent socker, men utan andra tillsatser	55	6	6	6
1704 90 991	— Andra	60	6	6	6
1806	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao:	30	6	6	5
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar...				
1901 10 008	— Beredningar avsedda för barn, i detaljhandelsförpackningar	20	5	5	5
1901 20 009	— Mixer och degar för beredning av bakverk enligt nr 1905	50	5	5	5
1902	Pastaprodukter, ...:				
	— Okokta pastaprodukter, inte fyllda eller på annat sätt beredda:				
1902 11 000	— — Innehållande ägg	20	5	5	5
1902 19 004	— — Andra	20	5	5	5
	— Fyllda pastaprodukter, även kokta eller på annat sätt beredda:				
1902 20 017	— pasta fylld med kött	25	5	5	5
1902 20 026	— pasta fylld med fisk	24	6	6	5
1902 20 035	— pasta fylld med kräftdjur eller blötdjur	45,5	10	10	10
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom ...:				
	— svällning eller rostning av spannmål				
1904 10 014	— utan smaksättning	10	10	5	/
1904 10 999	— andra	30	6	7	5
	— Andra slag:				
1904 90 012	— livsmedel smaksatta med kakao	30	6	7	5
1904 90 997	— andra	15	10	5	/

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1905	Bakverk, ...:				
1905 10 004	— Knäckebröd	50	10	10	10
1905 20 005	— Pepparkakor od	80	10	10	10
	— Söta kex, småkakor o. d.; väfflor och rån (wafers):				
1905 30 990	— Andra:	80	10	10	10
	— Skorpor, rostat bröd och liknande rostade produkter				
1905 40 016	—	65	10	10	10
1905 40 025	— rostat bröd och liknande rostade produkter	50	10	10	10
1905 40 991	— andra	80	10	10	10
	— Andra:				
1905 90 020	— andra bakverk	50	10	10	10
1905 90 996	— andra	80	10	10	10
2008	Frukt, bär, nötter och andra växtdelar ...				
2008 11 008	— jordnötter	20	7	7	5
2008 91 006	— palmhjärtan	15	7	7	5
2101	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe och te:				
2101 10 014	— Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe	55	7	7	6
2101 20 015	— Extrakter, essenser och koncentrat av te	60	7	7	6
2103	Såser samt beredningar ...:				
2103 10 003	— sojasås	30	5	5	5
2103 20 004	— tomatketchup	30	5	5	5
2103 30 032	— beredd senap	40	5	5	5
	— andra slag:				
2103 90 010	— beredningar för såser	50	5	5	5
2104	Soppor och buljonger samt beredningar ...:				
2104 10 011	— Soppor och buljonger	25	5	5	5
2104 10 996	— Andra	50	7	6	6
2105	Glassvaror:				
2105 00 019	— innehållande kakao	30	5	5	5
2105 00 994	— andra	15	10	5	/
2106 90	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:				
2106 90 992	— andra	15	10	5	/
2201	Vatten, utan tillsats av socker	15	5	5	5
2202	Vatten, med tillsats av socker	40	10	10	10
2203 00 005	Maltdrycker	30	6	7	5

PROTOKOLL 4

om definitionen av begreppet "ursprungsprodukter" och metoder för administrativt samarbete

AVDELNING I

DEFINITION AV BEGREPPET
"URSPRUNGSPRODUKTER"

Artikel 1

Ursprungskriterier

Vid tillämpningen av avtalet och utan att det påverkar bestämmelserna i artikel 2 i detta protokoll avses med

1. *produkter med ursprung i gemenskapen:*
 - a) produkter som helt framställts inom gemenskapen,
 - b) produkter som framställts inom gemenskapen och vid vilkas framställning andra produkter än de som avses i a har använts, förutsatt att dessa produkter har genomgått tillräcklig bearbetning eller förädling i enlighet med artikel 4. Detta villkor skall dock inte gälla för produkter som i enlighet med detta protokoll har sitt ursprung i Ungern,
2. *produkter med ursprung i Ungern:*
 - a) produkter som helt framställts i Ungern,
 - b) produkter som framställts i Ungern och vid vilkas framställning andra produkter än de som avses i a har använts, förutsatt att dessa produkter har genomgått tillräcklig bearbetning eller förädling i enlighet med artikel 4. Detta villkor skall dock inte gälla för produkter som i enlighet med detta protokoll har sitt ursprung i gemenskapen.

Artikel 2

Kumulering och ursprungsbestämning

1. I den mån som handeln mellan gemenskapen och Polen och Tjeckiska och slovakiska federativa republikerna, nedan kallat Tjeckoslovakien, samt mellan Ungern och dessa båda länder, liksom också inbördes mellan dessa länder, omfattas av avtal som innehåller regler som är identiska med reglerna i detta protokoll skall nedanstående produkter också anses som
 - A) *produkter med ursprung i gemenskapen:* de produkter som avses i artikel 1.1 och som efter export från gemenskapen inte har genomgått någon bearbetning eller förädling i Polen eller Tjeckoslovakien, eller inte har genomgått tillräcklig bearbetning eller förädling där för att kunna erhålla ursprungsstatus i något av dessa länder, i förhållande till de bestämmelser i ovannämnda avtal som motsvarar bestämmelserna i artikel 1.1 b eller 1.2 b i detta protokoll.

- B) *produkter med ursprung i Ungern:* de produkter som avses i artikel 1.2 och som efter export från Ungern inte har genomgått någon bearbetning eller förädling i Polen eller Tjeckoslovakien, eller inte har genomgått tillräcklig bearbetning eller förädling där för att kunna erhålla ursprungsstatus i något av dessa länder, i förhållande till de bestämmelser i ovannämnda avtal som motsvarar bestämmelserna i artikel 1.1 b eller 1.2 b i detta protokoll.

2. Trots bestämmelserna i artikel 1.1 b och 1.2 b och bestämmelserna i punkt 1 ovan och förutsatt att samtliga villkor i dessa dock har uppfyllts, skall de framställda produkterna endast behålla sitt ursprungsstatus i gemenskapen respektive Ungern om värdet på de bearbetade eller förädlade produkterna med ursprung i gemenskapen eller Ungern utgör det högsta procenttalet av värdet på de framställda varorna. Om detta inte är fallet anses de sistnämnda produkterna som produkter med ursprung i det land där det uppnådda förädlingsvärdet utgör det högsta procenttalet av deras värde.

Förädlingsvärdet skall vara priset fritt fabrik minus tullvärdet för var och en av de använda produkterna med ursprung i ett annat av de länder som nämns i punkt 1 denna artikel.

Artikel 3

Helt framställda produkter

1. I enlighet med artikel 1.1 a och 1.2 a skall följande produkter anses vara helt framställda antingen i gemenskapen eller i Ungern:
 - a) Mineraliska produkter som utvunnits ur deras jordar eller havsbottnar.
 - b) Vegetabiliska produkter som skördats där.
 - c) Levande djur som fötts och uppfötts där.
 - d) Produkter som erhållits från levande djur som uppfötts där.
 - e) Produkter från jakt eller fiske som utövats där.
 - f) Produkter från havsfiske och andra produkter som hämtats ur havet av deras fartyg.
 - g) Produkter som framställts ombord på deras flytande fabriker uteslutande av de produkter som avses i f.
 - h) Begagnade föremål som tillvaratagits där och som endast kan användas för återvinning av råvaror.
 - i) Avfall och skrot som uppkommit vid tillverkningsprocesser som bedrivs där.
 - j) Varor som framställts där uteslutande av de produkter som avses i a - i.

2. Uttrycket *deras fartyg* i punkt 1 f avser endast fartyg
- som är registrerade i Ungern eller i en av gemenskapens medlemsstater,
 - som för flagga från Ungern eller från en av gemenskapens medlemsstater,
 - som till minst hälften ägs av medborgare i Ungern eller i gemenskapens medlemsstater, eller av ett bolag vars huvudsäte är beläget i en av dessa stater eller i Ungern, och i vilket direktören eller direktörerna, ordföranden i styrelse eller tillsynsorganet samt majoriteten av medlemmarna i dessa organ är medborgare i Ungern eller i en av gemenskapens medlemsstater och vidare, i fråga om handelsbolag eller aktiebolag, vars kapital till minst hälften tillhör dessa stater, Ungern, deras offentliga organ eller deras medborgare,
 - vars befäl är medborgare i Ungern eller i en av gemenskapens medlemsstater,
 - vars besättning till minst 75 procent består av medborgare i Ungern eller i en av gemenskapens medlemsstater.

3. Termerna "Ungern" och "gemenskapen" skall också omfattas Ungerns och gemenskapens medlemsstaters territorialvatten.

Sjögående fartyg, inklusive flytande fabriker på vilka den fångade fisken behandlas eller bearbetas skall anses utgöra en del av gemenskapens eller Ungerns territorium, förutsatt att de uppfyller villkoren i punkt 2.

Artikel 4

Tillräckligt förädlade produkter

1. Vid tillämpningen av artikel 1 anses icke-ursprungsmaterial vara tillräckligt bearbetade eller förädlade då den framställda produkten klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än det enligt vilket alla de icke-ursprungsmaterial som har använts vid tillverkningen klassificeras, med reservation för punkterna 2 och 3.

Med *kapitel* och *tulltaxenummer* avses i detta protokoll de kapitel och tulltaxenummer (med fyrsiffrig sifferkod) som används i den nomenklatur som systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering utgör, nedan kallat "Harmoniserade systemet".

Med *klassificeras* avses klassificeringen av en produkt eller ett material enligt ett visst tulltaxenummer.

2. För en produkt som anges i kolumnerna 1 och 2 i förteckningen i bilaga 2 måste de villkor som anges i kolumn 3 för produkten i fråga uppfyllas i stället för bestämmelsen i punkt 1.

a) Då det i förteckningen i bilaga 2 används en procentregel vid bestämning av ursprungsstatus för en produkt som har framställts i gemenskapen eller i Ungern, skall värdeökningen till följd av bearbetningen eller förädlingen motsvara den framställda produktens pris

fritt fabrikt minus värdet på det material från tredje land som har importerats till gemenskapen eller Ungern.

b) Med *värde* avses i förteckningen i bilaga 2 det använda icke-ursprungsmaterialets tullvärde vid importtillfället, eller om detta inte är känt och inte kan fastställas, det tidigare fastställbara pris som betalats för materialet på det berörda territoriet.

Bestämmelserna i föregående stycke skall också tillämpas då det är nödvändigt att fastställa värdet på de använda ursprungsmaterialen.

c) Med *pris fritt fabrik* i förteckningen i bilaga 2 avses det pris som betalas för den framställda produkten till den tillverkare i vars företag den sista bearbetningen eller förädlingen ägt rum, förutsatt att priset innefattar värdet av allt det material som använts vid tillverkningen, med avdrag för eventuella skatter som återbetalas, eller kan återbetalas, när produkten exporteras.

d) Med *tullvärde* avses värdet enligt överenskommelsen i Genève den 12 april 1979 om tillämpning av artikel VII i Allmänna tull- och handelsavtalet.

3. Vid tillämpning av punkterna 1 och 2 skall följande åtgärder anses som otillräcklig bearbetning eller förädling för att ge status som ursprungsvaror, oavsett om det sker en ändring av tulltaxenummer eller inte:

a) Behandling i syfte att säkerställa att produkterna bevaras i gott skick under transport och lagring (luftning, utspridning, torkning, kylning, inläggning i salt, svavelsyrighetsvatten eller i andra konserverande vattenlösningar, avlägsnande av skadade delar och liknande åtgärder).

b) Enkel behandling bestående i avlägsnande av damm, siktning eller sällning, sortering, klassificering, hoppassning (inklusive sammanföring av varusatser), tvättning, målning eller delning.

c) i) Ompackning, uppdelning eller sammanföring av kolin.

ii) Förpackning på flaskor, i säckar, fodral eller askar, anbringande av skyltar eller plattor, m. m. samt alla andra enkla förpackningsåtgärder.

d) Fästande märken, etiketter eller liknande utmärkande beteckningar på produkter eller förpackningar.

e) Enkel blandning av produkter, även av skilda slag, om en eller flera i blandningen ingående beståndsdelar inte uppfyller villkoren i detta protokoll för att kunna anses ha ursprung i gemenskapen eller Ungern.

f) Enkel sammansättning av delar av artiklar i avsikt att framställa en komplett artikel.

g) En kombination av två eller flera av de åtgärder som anges i a - f.

h) Slakt av djur.

Artikel 5

Neutrala element

Vid bestämning av om en produkt har ursprung i gemenskapen eller i Ungern skall det kunna bortses från om elektrisk energi, bränsle, anläggningar och utrustning liksom maskiner och verktyg som använts för framställning av denna produkt, eller om något material eller någon vara som använts under produktionen och som inte ingått och som inte var avsedd att ingå i den slutliga sammansättningen av produkten, har sitt ursprung i tredje land.

Artikel 6

Tillbehör, reservdelar och verktyg

Tillbehör, reservdelar och verktyg som levereras tillsammans med en utrustning, en maskin, en apparat eller ett fordon skall tillsammans med dessa anses som en enhet när de utgör standardutrustning och ingår i priset för ifrågakvarande utrustning, maskin, apparat eller fordon eller inte har fakturerats särskilt.

Artikel 7

Satser

Varor i satser, i den mening som avses i allmänna tolkningsregeln 3 i Harmoniserade systemet, anses som ursprungsvaror under förutsättning att alla i satsen ingående komponenter utgör ursprungsvaror. Varor i satser som består av såväl ursprungsvaror som icke-ursprungsvaror skall dock i sin helhet anses som ursprungsvaror, förutsatt att värdet av icke-ursprungsvarorna inte överskrider 15 procent av satsens pris fritt fabrik.

Artikel 8

Direkttransport

1. Den förmånsbehandling som avses i detta avtal gäller endast för produkter eller material som transporteras mellan gemenskapens och Ungerns territorier eller, när bestämmelserna i artikel 2 tillämpas, Polens eller Tjeckoslovakiens territorier, utan att föras in på andra territorier. Varor med ursprung i Ungern eller i gemenskapen som bildar en enda försändelse som inte delas upp, får emellertid transporteras genom andra territorier än gemenskapens och Ungerns eller, när bestämmelserna i artikel 2 tillämpas, andra territorier än Polens eller Tjeckoslovakiens, eventuellt med omlastning eller tillfällig lagring på de territorierna, förutsatt att varorna stått under uppsikt av tullmyndigheten i transit- eller lagringslandet och att de inte har genomgått annan behandling än lossning och lastning, eller någon åtgärd för att bevara dem i gott skick.

2. För att styrka att villkoren i punkt 1 har uppfyllts skall för tullmyndigheten i importlandet uppgivas

- a) en enda transporthandling utfärdad i exportlandet och som omfattar transporten genom transitlandet, eller
- b) ett intyg utfärdat av tullmyndigheten i transitlandet innehållande
 - en noggrann produktbeskrivning,
 - datum för produkternas lossning och lastning, eller för deras inskeppning eller utskeppning, samt det fartyg eller annat transportmedel som används,
 - uppgift om de villkor under vilka produkterna befunnit sig i transitlandet, eller
- c) i avsaknad härav, andra bevishandlingar.

Artikel 9

Territoriella krav

De villkor som anges i denna avdelning i fråga om erhållandet av ursprungsstatus måste uppfyllas i gemenskapen eller i Ungern utan avbrott med undantag av bestämmelserna i artikel 2.

Om produkter med ursprungsstatus som exporteras från gemenskapen eller Ungern till ett annat land återsänds, skall de, förutom då bestämmelserna i artikel 2 tillämpas, anses vara icke-ursprungsprodukter om det inte till tullmyndigheternas tillfredsställelse kan visas

- att de återsända varorna är samma som de som exporterades, och
- att de inte har genomgått någon åtgärd utöver den som var nödvändig för att bevara dem i gott skick medan de var i det landet.

AVDELNING II

URSPRUNGSINTYG

Artikel 10

Varucertifikat EUR.1

Intyg om produkters ursprungsstatus enligt detta protokoll skall ges i form av ett varucertifikat EUR.1, av vilket en förlaga finns i bilaga 3 till detta protokoll.

Artikel 11

Normalt förfarande för utfärdande av certifikat

1. Ett varucertifikat EUR.1 skall endast utfärdas efter skriftlig ansökan från exportören eller, på exportörens ansvar, av dennes representant. Ansökan skall göras på en blankett för vilken en förlaga finns i bilaga 3 till detta protokoll, och som skall ifyllas i överensstämmelse med detta protokoll.

Tullmyndigheten i exportlandet skall bevara ansökningar om varucertifikat EUR.1 i minst två år.

2. Exportören eller hans representant skall samtidigt med ansökan framlägga alla nödvändiga bestyrkande handlingar som bevisar att de produkter som skall exporteras uppfyller villkoren för utställande av ett varucertifikat EUR.1.

Han skall åta sig att på den behöriga myndighetens begäran tillhandahålla de ytterligare bevis som de kräver för att styrka riktigheten av ursprungsstatusen hos de produkter som berättigar till förmånsbehandling, och att tillåta kontroll av sin bokföring eller all annan kontroll som ovannämnda myndighet anser lämplig av framställningsprocesserna för ovannämnda produkter.

Exportören skall behålla de bestyrkande handlingar som avses i denna punkt i minst två år.

3. Ett varucertifikat EUR.1 får endast utfärdas om det kan tjäna som det bevismaterial som krävs för avtalets genomförande.

4. Ett varucertifikat EUR.1 skall utfärdas av tullmyndigheten i en av Europeiska ekonomiska gemenskapens medlemsstater om de varor som skall exporteras kan anses vara produkter med ursprung i gemenskapen i enlighet med artikel 1.1 i detta protokoll. Ett varucertifikat EUR.1 skall utfärdas av tullmyndigheten i Ungern om de varor som skall exporteras kan anses vara produkter med ursprung i Ungern i enlighet med artikel 1.2 i detta protokoll.

5. Vid tillämpning av bestämmelserna i artikel 1 eller 2 om kumulering får tullmyndigheten i medlemsstaterna eller i Ungern utfärda varucertifikat EUR.1 enligt villkoren i detta protokoll om de varor som skall exporteras kan anses vara produkter med ursprung i enlighet med detta protokoll och förutsatt att de varor som omfattas av varucertifikat EUR.1 befinner sig i gemenskapen eller i Ungern.

I detta fall skall varucertifikat EUR.1 utfärdas vid uppvisande av ett tidigare utfärdat eller upprättat ursprungsintyg. Detta ursprungsintyg måste tullmyndigheten i exportlandet behålla i minst två år.

6. Eftersom varucertifikat EUR.1 utgör bevismaterial för tillämpningen av de arrangemang för förmånstull som fastställs i avtalet, skall tullmyndigheten i exportlandet ansvara för att nödvändiga åtgärder vidtas för att kontrollera varornas ursprung och för att kontrollera övriga uppgifterna på certifikatet.

7. Vid kontrollen av att villkoren för utfärdande av varucertifikat EUR.1 är uppfyllda, skall tullmyndigheten ha rätt att kräva in bevismaterial och att utföra de kontroller som den anser nödvändiga.

8. Exportlandets tullmyndighet skall vidta varje nödvändig åtgärd för att säkerställa att de blanketter som avses i punkt 1 är vederbörligen ifyllda. Den skall särskilt kontrollera om utrymmet för produktbeskrivningen har fyllts i på ett sådant sätt att det utesluter varje möjlighet till bedrägliga tillägg. Produktbeskrivningen måste därför göras så att inga tomma rader lämnas. Om fältet inte är helt ifyllt skall ett vågrätt streck dras under sista raden i produktbeskrivningen och det tomma utrymmet överkorsas.

9. Dagen för utfärdande av certifikatet måste anges i det fält på certifikatet som är reserverat för tullmyndigheten.

10. Varucertifikat EUR.1 skall utfärdas av tullmyndigheten i exportlandet när de berörda produkterna exporteras. Det skall ställas till exportörens förfogande så snart utförsein ägt rum eller säkerställts.

Artikel 12

Långfristigt varucertifikat EUR.1

1. Trots bestämmelserna i artikel 11.10 kan tullmyndigheten i exportlandet utfärda ett varucertifikat EUR.1 när endast en del av de produkter som det gäller exporteras, i det fall då ett certifikat omfattar en rad exporter av samma produkt från samma exportör till samma importör, under en period på ett år från och med dagen för utfärdandet, nedan kallat långfristigt varucertifikat.

2. Tullmyndigheten i exportlandet skall i enlighet med artikel 11 utfärda långfristiga varucertifikat, i de fall då den bedömer att det är nödvändigt, endast om varornas ursprungsstatus förväntas förbli oförändrad under det långfristiga varucertifikatets giltighetstid. Om en vara inte längre omfattas av det långfristiga varucertifikatet, skall exportören omedelbart informera den tullmyndigheten som utfärdade certifikatet.

3. Då förfarandet med långfristiga varucertifikat tillämpas får tullmyndigheten i exportlandet föreskriva att varucertifikat EUR.1 skall förses med kännetecken så att det kan identifieras.

4. Fält 11 "Tullmyndighetens intyg" på varucertifikat EUR.1 måste fyllas in på vanligt sätt av tullmyndigheten i exportlandet.

5. En av följande fraser skall föras in i fält 7 på varucertifikat EUR.1:

"CERTIFICADO LT VÁLIDO HASTA EL..."

"LT-CERTIFICAT GYLDIGT INDTIL..."

"LT-CERTIFICATE GÜLTIG BIS..."

"ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΝ ΛΤ ΙΣΧΥΟΝ ΜΕΧΡΙ..."

"LT-CERTIFICATE VALID UNTIL"

"CERTIFICAT LT VALABLE JUSQU'AU..."

"CERTIFICATO LT VALIDO FINO AL..."

"LT-CERTIFICAAT GELDIG TOT EN MET..."

"LT-CERTIFICADO VÁLIDO ATÉ..."

"LT-SWIADECTWO WAZNE DO..."

"LT-BIZONYITVANY ERVENYES...-IG"

"LT-OSVĚDČENÍ PLATNÉ DO..."

(datum anges med arabiska siffror).

6. På ett långfristigt varucertifikat är det inte nödvändigt att i fält 8 och 9 ange märke och nummer, inte heller antal eller slag av förpackningar, bruttovikt (kg) eller andra måttuppgifter (liter, m 3. etc.). I fält 8 måste det emellertid finnas en tillräckligt exakt varubeskrivning och -beteckning för att varorna skall kunna identifieras.

7. Trots artikel 17 måste det långfristiga varucertifikatet överlämnas till importtullkontoret vid eller före det första importtillfället för de varor som det omfattar. Om importören genomför tullklareringen på flera tullkontor i importlandet, får tullmyndigheten kräva att han tillhandahåller alla kontor en kopia av det långfristiga varucertifikatet.

8. Då ett långfristigt certifikat har överlämnats till tullmyndigheten, skall, under det långsiktiga varucertifikatets giltighetstid, bevis på de importerade varornas ursprungsstatus ges i form av fakturor som uppfyller följande villkor:

- a) Då en faktura inkluderar både varor med ursprung i gemenskapen eller i något av de länder som avses i artikel 2 i detta protokoll och varor utan ursprungsstatus, skall exportören klart skilja mellan dessa två kategorier.
- b) Exportören skall på varje faktura ange numret på det långfristiga varucertifikat som varorna omfattas av, samt certifikatets sista giltighetsdatum och namnen på det land eller de länder där varorna har sitt ursprung.

Då exportören anger det långfristiga varucertifikatets nummer och uppgift om ursprungsland på fakturan, gäller detta som förklaring om att varorna uppfyller de villkor som fastställs i detta protokoll för att erhålla förmånsursprungsstatus i handeln mellan gemenskapen och Ungern.

Tullmyndigheten i exportlandet får kräva att de uppgifter som enligt bestämmelserna ovan måste finnas på fakturan, skall bekräftas med en namnunderunderskrift som åtföljs av ett förtydligande av undertecknarens namn.

- c) Varubeskrivningen och -beteckningen på fakturan skall vara tillräckligt detaljerade för att klart visa att varorna också finns förtecknade på det långfristiga varucertifikat som fakturan hänför sig till.
- d) Fakturorna kan upprättas endast för de varor som exporteras under giltighetstiden för det långfristiga varucertifikat som anges på fakturorna. Emellertid kan de uppvisas på importtullkontoret inom fyra månader efter den dag då de utfärdades av exportören.
9. Inom ramen för förfarandet med långfristiga varucertifikat får fakturor som uppfyller villkoren i denna artikel upprättas eller överföras via telekommunikation eller elektronisk dataöverföring. Fakturorna skall godkännas av importlandets tull som bevis på de importerade varornas ursprungsstatus i enlighet med det förfarande som fastställs av tullmyndigheten där.

10. Om tullmyndigheten i exportlandet upptäcker att ett certifikat eller en faktura som har utfärdats enligt bestämmelserna i denna artikel inte gäller för de levererade varorna, skall de omedelbart anmäla detta till tullmyndigheten i importlandet.

11. Bestämmelserna i denna artikel skall inte påverka tillämpningen av gemenskapens, medlemsstaternas eller Ungerns bestämmelser om tullformaliteter och användningen av tulldokument.

Artikel 13

Utfärdande av varucertifikat EUR.1 i efterhand

1. Under särskilda omständigheter kan varucertifikat EUR.1 också utfärdas efter exporten av de varor som det avser, om det inte utfärdats vid exporttillfället på grund av misstag, förbiseende eller särskilda omständigheter.

2. För genomförandet av punkt 1 måste exportören i den skrivna ansökan

— ange platsen och tidpunkten för exporten av de produkter som certifikatet avser,

— intyga att inget varucertifikat EUR.1 utfärdades vid tiden för export av ifrågakvarande produkter och ange skälen till detta.

3. Tullmyndigheten får utfärda varucertifikat EUR.1 i efterhand endast efter att ha kontrollerat att de uppgifter som lämnas i exportörens ansökan stämmer överens med uppgifterna i motsvarande dokument.

Certifikat som utfärdas i efterhand måste förses med en av följande påskrifter:

"NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT", "DÉLIVRÉ A POSTERIORI", "RILASCIATO A POSTERIORI", "AFGEGEVEN A POSTERIORI", "ISSUED RETROSPECTIVELY", "UDSTEDT EFTERFØLGENDE", "ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΗ ΥΣΤΕΡΝ", "EXPEDIDO A POSTERIORI", "EMITIDO A POSTERIORI", "WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNI", "KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATLLYAL", "VYSTAVENO DODATĚCNĚ".

4. Den påskrift som avses i punkt 3 skall föras in i fältet "Anmärkningar" på varucertifikatet EUR.1.

Artikel 14

Utfärdande av en kopia av varucertifikat EUR.1

1. Vid stöld, förlust eller förstörelse av ett varucertifikat EUR.1 får exportören vända sig till den tullmyndighet som utfärdat det och skriftligen ansöka om en kopia upprättad på grundval av de exportdokument som tullmyndigheten förfogar över.

2. En kopia som utfärdas på detta sätt måste förses med en av följande påskrifter:

"DUPLIKAT", "DUPLICATA", "DUPLICATO", "DUPLICAAT", "DUPLICATE", "ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ", "DUPLICADO", "SEGUNDA VÍA", "DUBLIKÁAT", "MÁSOLAT"

3. Den påskrift som avses i punkt 2 skall föras in i fältet "Anmärkningar" på varucertifikatet EUR.1.

4. Kopian skall dagtecknas samma dag som det ursprungliga varucertifikatet EUR.1 och gälla från samma dag.

Artikel 15

Förenklad förfarande för utfärdandet av certifikat

1. Trots artiklarna 11, 13 och 14 i detta protokoll kan ett förenklad förfarande användas för utfärdandet av varucertifikat EUR.1 i enlighet med bestämmelserna nedan.

2. Tullmyndigheten i exportlandet får bemyndiga en exportör, nedan kallad "godkänd exportör", som ofta exporterar varor, för vilka varucertifikat EUR.1 får utfärdas, och, som till de behöriga myndigheternas tillfredsställelse erbjuder alla nödvändiga garantier för kontroll av produkternas ursprungsstatus, att inte till tullkontoret i exportlandet överlämna varorna eller en ansökan om varucertifikat EUR.1 avseende dessa varor vid tiden för exporten, för att erhålla ett varucertifikat EUR.1 enligt de villkor som fastställs i artikel 11 i detta protokoll.

3. I det bemyndigande som avses i punkt 2 skall tullmyndigheten, om den så önskar, föreskriva att fält nr 11 "Tullmyndighetens intyg" på varucertifikatet EUR.1

a) antingen måste attesteras på förhand med en stämpel från exportlandets behöriga tullkontor och med en handskriven eller tryckt namnunderskrift av en tjänsteman på det kontoret, eller

b) måste attesteras av den godkända exportören med en särskild stämpel som är godkänd av tullmyndigheten i exportlandet och motsvarar förlagan i bilaga 5 till detta protokoll. Stämpeln får vara tryckt på formuläret i förväg.

4. I de fall som avses i punkt 3 a skall en av följande fraser föras in i fält nr 7 "Anmärkningar" på varucertifikatet EUR.1:

"PROCEDIMIENTO SIMPLIFICADO", "FORENKLET PROCEDURE", "VEREINFACHTES VERFAHREN", "ΑΠΛΟΥΣΤΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ", "SIMPLIFIED PROCEDURE", "PROCÉDURE SIMPLIFIÉE", "PROCEDURASEMPLIFICATA", "VEEENVOUDIGDE PROCEDURE", "PROCEDIMENTO SIMPLIFICADO", "UPROSZCZONA PROCEDURA", "EGYSZERUSITETT ELJARAS", "ZJEDNODUSENE RIZENI".

5. Fält nr 11 "Tullens påskrift" på varucertifikatet EUR.1 skall om nödvändigt fyllas i av den godkända exportören.

6. Den godkända exportören skall, om nödvändigt, i fält nr 13 "Anmodan om kontroll" på varucertifikatet EUR.1 ange namn och adress på den myndighet som är behörig att kontrollera certifikatet.

7. Om det förenklade förfarandet tillämpas, får tullmyndigheten i exportlandet föreskriva användning av varucertifikat EUR.1 med kännetecken för att de skall kunna identifieras.

8. I det bemyndigande som avses i punkt 2 skall den behöriga myndigheten särskilt specificera

a) under vilka förhållanden ansökningar om varucertifikat EUR.1 skall göras,

b) under vilka förhållanden dessa ansökningar skall bevaras under minst två år,

c) vilken myndighet som är behörig att utföra den efterhandskontroll som avses i artikel 27 i detta protokoll.

9. Tullmyndigheten i exportlandet får förklara att vissa kategorier av varor inte berättigar till den särskilda behandling som avses i punkt 2.

10. Tullmyndigheten skall vägra att i enlighet med punkt 2 bemyndiga exportörer, om dessa inte erbjuder de garantier som anses vara nödvändiga. De behöriga myndigheterna kan återkalla bemyndigandet när som helst. De måste göra detta då den godkända exportören inte längre uppfyller villkoren eller inte längre erbjuder garantierna.

11. Den godkända exportören kan åläggas att informera de behöriga myndigheterna, i enlighet med de bestämmelser som de fastställer, om de varor som han ämnar avsända, så att myndigheterna kan göra de kontroller som de anser är nödvändiga före varornas avsändande.

12. Tullmyndigheten i exportlandet får utföra alla de kontroller som de anser vara nödvändiga av godkända exportörer. Exportörerna måste tillåta detta.

13. Bestämmelserna i denna artikel skall inte påverka tillämpningen av gemenskapens, medlemsstaternas eller Ungerns bestämmelser om tullformaliteter och användning av tuldokument.

Artikel 16

Ersättning av certifikat

1. Det skall när som helst vara möjligt att ersätta ett eller flera varucertifikat EUR.1 med ett eller flera andra certifikat, förutsatt att detta görs av tullkontoret eller av en annan behörig myndighet som ansvarar för varukontrollerna.

2. Då varor med ursprung i gemenskapen eller i Ungern, som importerats till en frizon på grundval av ett varucertifikat EUR.1, behandlas eller bearbetas, måste de berörda myndigheterna på exportörens begäran utfärda ett nytt

SÖ 1999: 55

varucertifikat EUR.1 om den bearbetning eller förädling som varorna har genomgått är överensstämmande med bestämmelserna i detta protokoll.

3. Vid tillämpningen av detta protokoll, inklusive bestämmelserna i denna artikel, skall ersättningscertifikatet betraktas som ett varucertifikat EUR.1 för en begränsad tid.

4. Ersättningscertifikatet skall utfärdas på grundval av en skriftlig ansökan som görs av återexportören efter det att de berörda myndigheterna har kontrollerat de uppgifter som har lämnats i sökandens ansökan. Datum och serienummer för originalet av varucertifikatet EUR.1 skall anges i fält 7.

Artikel 17

Certifikatens giltighetstid

1. Ett varucertifikat EUR.1 måste uppvisas till den tullanstalt i importlandet där varorna förs in inom fyra månader räknat från den dag då tullmyndigheten i exportlandet utfärdade det.

2. Varucertifikat EUR.1 som lämnas in till tullmyndigheten i importlandet efter sista dagen för dessas företeende enligt punkt 1 får godtas för förmånsbehandling om underlåtelsen att lämna in certifikaten senast den föreskrivna dagen beror på force majeure eller särskilda omständigheter.

3. I övriga fall då certifikaten lämnas in för sent kan tullmyndigheten i importlandet godta certifikaten om produkterna har lämnats in till dem före ovan nämnda sista dag.

Artikel 18

Utställningar

1. Produkter som har sänts från gemenskapen eller från Ungern till en utställning i ett annat land än Ungern eller en av gemenskapens medlemsstater och som efter utställningen sålts för att införas till Ungern eller till gemenskapen skall vid införseln dra fördel av bestämmelserna i avtalet, om varorna uppfyller villkoren i detta protokoll för att anses ha ursprung i gemenskapen eller i Ungern och om det styrks för tullmyndigheten på ett tillfredsställande sätt

- att en exportör har sänt produkterna från gemenskapen eller Ungern till utställningslandet och ställt ut dem där,
- att denne exportör har sålt eller på annat sätt avyttrat produkterna till någon i gemenskapen eller i Ungern,
- att produkterna under utställningen eller omedelbart därefter har sänts till gemenskapen eller till Ungern i samma skick som de sänts till utställningen, och
- att produkterna, sedan de sänts till utställningen, inte har använts för annat ändamål än demonstration på utställningen.

2. Ett varucertifikat EUR.1 skall i vanlig ordning uppvisas för tullmyndigheten. Utställningens namn och adress skall anges på certifikatet. Vid behov kan ytterligare handlingar begäras för att styrka produkternas egenskaper och de omständigheter under vilka de ställts ut.

3. Bestämmelserna i punkt 1 är tillämpliga på alla handels-, industri-, jordbruks- och hantverksutställningar samt på mässor eller offentliga visningar av liknande karaktär under vilka produkterna förblir under tullkontroll, dock med undantag av sådana som i privat syfte anordnas i butiker eller affärslokaler för försäljning av utländska varor.

Artikel 19

Företeende av certifikat

Varucertifikat EUR.1 skall lämnas in till tullmyndigheten i importlandet i enlighet med de bestämmelser som gäller i den staten. Denna myndighet kan begära en översättning av ett certifikat. De kan också kräva att importanmälan kompletteras med en försäkran från importören att produkterna uppfyller de villkor som gäller för tillämpning av avtalet.

Artikel 20

Import av delleranser

Utän att det påverkar artikel 4.3 i detta protokoll skall en isärtagen eller inte ihopsatt artikel, som omfattas av kapitel 84 eller 85 i Harmoniserade systemet och som importerats genom delsändningar på de villkor som har fastställts av de behöriga myndigheterna, på begäran av den person som deklarerar varorna i tullen, anses vara en enda artikel, och ett varucertifikat får lämnas in för hela artikeln vid importen av de första delleranserna.

Artikel 21

Bevaring av certifikat

Tullmyndigheten i importlandet skall bevara varucertifikaten EUR.1 i enlighet med de bestämmelser som gäller i staten.

Artikel 22

Blankett EUR.2

1. Trots artikel 10 får beviset på ursprungsstatus enligt detta protokoll för försändelser som endast innehåller ursprungsvaror vilkas värde inte överstiger 5 110 ecu per försändelse lämnas i form av blankett EUR.2, av vilket det finns en förlaga i bilaga 4 till detta protokoll.

2. Blankett EUR.2 skall fyllas i och undertecknas av exportören eller, på exportörens ansvar, av exportörens representant i enlighet med detta protokoll.

3. En blankett EUR.2 skall fyllas i för varje försändelse.

- Den exportör som har ansökt om blankett EUR.2 skall på begäran av tullmyndigheten i exportlandet överlämna alla bestyrkande handlingar rörande blankettens användning.
- Artiklarna 17, 19 och 21 skall också tillämpas på blankett EUR.2.

Artikel 23

Avvikelser

Upptäckten av mindre avvikelser mellan uppgifterna i varucertifikatet EUR.1 eller blanketten EUR.2 och uppgifterna i de dokument som lämnats in till tullanstalten med avseende på formaliteterna vid importen av produkterna medför inte i sig själv att dokumentet blir ogiltigt, förutsatt att det vederbörligen fastställs att det svarar mot de inlämnade produkterna.

Artikel 24

Undantag från ursprungsintyg

- Produkter som sänds som småförsändelser från privatpersoner till privatpersoner, eller utgör en del av en resandes personliga bagage, skall godtas som ursprungsvaror utan att ett varucertifikat EUR.1 behöver uppvisas eller en blankett EUR.2 fyllas i, förutsatt att importen av sådana varor inte har kommersiell karaktär och att varor deklarererats uppfylla kraven om avtalets tillämpning samt att det inte finns något tvivel om riktigheten av en sådan förklaringen.
- Import som har tillfällig karaktär och uteslutande avser produkter för mottagarens, resenärens eller deras familjers personliga bruk skall inte anses vara import av kommersiell karaktär, förutsatt att slaget av produkt och produkternas mängd tydligt visar att syftet inte är kommersiellt.

Dessutom skall det sammanlagda värdet av dessa produkter inte överstiga 365 ecu ifråga om småförsändelser eller 1 025 ecu ifråga om produkter som ingår i en resenärs personliga bagage.

Artikel 25

Belopp i ecu

- Exportlandet skall fastslå de belopp i dess nationella valuta, som motsvarar de belopp som angivits i ecu, och dessa skall meddelas de andra parterna i detta avtal. Om beloppen överstiger de motsvarande belopp som fastställts av importlandet, skall importlandet godta dem om produkterna är fakturerade i exportlandets valuta eller i ett annat av de i artikel 2 i detta protokoll nämnda länders valuta.

Om produkter är fakturerade i en annan medlemsstats valuta, skall importlandet erkänna det belopp som har anmälts av det berörda landet.

- Fram till och med den 30 april 1993 skall de belopp som skall användas i varje angiven valuta utgöra motsvarigheten i denna nationella valuta till beloppen uttryckta i ecu den 3 oktober 1990. För varje efterföljande tvåårsperiod skall beloppen motsvara ecus värde i den nationella valutan den första arbetsdagen i oktober det år som omedelbart föregår denna tvåårsperiod.

AVDELNING III

METODER FÖR ADMINISTRATIVT SAMARBETE

Artikel 26

Meddelande om stämplor och adresser

Tullmyndigheten i medlemsstaterna och i Ungern skall genom Europeiska gemenskapernas kommission förse varandra med förlagor för den stämpelmärkning som används på deras tullkontor vid utfärdandet av varucertifikat EUR.1 och med adresserna till den tullmyndighet som är ansvarig för att utfärda varucertifikat EUR.1 och för att kontrollera de certifikaten och blanketterna EUR.2.

Artikel 27

Kontroll av varucertifikat EUR.1 och blankett EUR.2

- Kontroll i efterhand av varucertifikat EUR.1 och blankett EUR.2 skall utföras stickprovsvis eller närhelst tullmyndigheten i importlandet på goda grunder hyser tvivel om dokumentets äkthet eller om riktigheten av uppgifterna rörande produkternas ursprungsstatus.
- För efterhandskontrollen av varucertifikat EUR.1 måste tullmyndigheten i exportlandet behålla kopior av certifikaten och alla exportdokument som hänvisar till dem i minst två år.
- För att säkerställa att detta protokoll tillämpas korrekt skall Ungern och gemenskapens medlemsstater genom respektive tulladministration bistå varandra då de kontrollerar äktheten av varucertifikat EUR.1, inklusive dem som har utfärdats i enlighet med artikel 11.5, och blankett EUR.2 samt riktigheten av de uppgifter som rör produkternas verkliga ursprung.
- Då ett varucertifikat EUR.1 som berör varor som återexporteras i samma land har utfärdats enligt villkoren i artikel 11.5, måste tullmyndigheterna i bestämmelselandet, genom administrativt samarbete, kunna erhålla exakta kopior av det eller de varucertifikat EUR.1 som tidigare utfärdats beträffande dessa varor.

- För tillämpningen av punkt 1 skall tullmyndigheten i importlandet återsända varucertifikat EUR.1 eller blankett EUR.2, eller en fotokopia av dessa, till tullmyndigheten i exportlandet och, i tillämpliga fall, ange de formella och sakliga skälen för en undersökning.

De relevanta handelsdokumenten, eller en kopia av dessa, skall bifogas varucertifikatet EUR.1 eller blanketten EUR.2 och tullmyndigheten skall vidarebefordra alla de uppgifter som har erhållits och som antyder att uppgifterna på varucertifikatet eller blanketten är oriktiga.

6. Om tullmyndigheten i importlandet beslutar att till vidare upphöra att tillämpa avtalets bestämmelser i avvaktan på resultatet av kontrollen, skall de erbjuda importören att produkterna utlämnas, med förbehåll för de säkerhetsåtgärder som bedöms nödvändiga.

7. Tullmyndigheten i importlandet skall så snart som möjligt underrättas om resultatet av kontrollen. Detta resultat måste klart utvisa om det omtvistade varucertifikatet EUR.1 eller blanketten EUR.2 avser ifrågavarande produkter och om produkterna verkligen är berättigade till förmånsbehandling.

Om, i fall av välgrundade misstankar, inget svar erhålls inom tio månader från dagen för begäran om kontroll, eller om svaret inte innehåller tillräckliga uppgifter för att avgöra om dokumentet i fråga är äkta eller produkternas verkliga ursprung, skall den myndighet som har begärt kontroll avslå ansökan om den förmånsbehandling som fastställs i avtalet, förutom i fall av force majeure eller särskilda omständigheter.

8. Tvister mellan importlandets och exportlandets tullmyndigheter som inte kan lösas eller leder till frågor om tolkningen av detta protokoll, skall överlämnas till Tullsamarbetskommittén.

9. Tvister mellan importören och tullmyndigheten i importlandet skall alltid avgöras enligt lagstiftningen i den staten.

10. Om det av kontrollförfarandet eller av annan tillgänglig information framgår att bestämmelserna i detta protokoll inte följs, skall gemenskapen eller Ungern på eget initiativ eller på begäran av en av parterna göra nödvändiga utredningar, eller se till att sådana utredningar görs, med hänsyn till ärendets brådskande karaktär, för att identifiera och förhindra överträdelse av bestämmelserna, och för detta ändamål kan gemenskapen eller Ungern inbjuda den andra parten att delta i utredningarna.

11. Om det av kontrollförfarandet eller av annan tillgänglig information framgår att bestämmelserna i detta protokoll inte verkar följas, kan produkterna anses ha ursprungsstatus i enlighet med detta protokoll endast om aspekterna rörande administrativt samarbete i detta protokoll, som eventuellt har satts i kraft, särskilt kontrollförfarandet, är uppfyllda.

På samma sätt kan produkterna inte nekas behandling som ursprungsvaror enligt detta protokoll förrän efter det att kontrollförfarandet har genomförts.

Artikel 28

Påföljder

Påföljder skall drabba varje person som upprättar, eller låter upprätta, ett dokument som innehåller oriktiga upplysningar i syfte att erhålla förmånsbehandling för produkter.

Artikel 29

Frizoner

Medlemsstaterna och Ungern skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att produkter som exporteras på grundval av ett varucertifikat EUR.1, och som under transporten lagras i en frizon på deras områden, inte ersätts med andra varor och att de inte undergår någon hantering annan än normala förfaranden för att förhindra dem från att försämrats.

AVDELNING IV

CEUTA OCH MELILLA

Artikel 30

Tillämpning av protokollet

1. Begreppet "gemenskapen" som används i detta protokoll omfattar inte Ceuta och Melilla. Begreppet "produkter med ursprung i gemenskapen" omfattar inte produkter med ursprung i dessa zoner.

2. Detta protokoll skall också tillämpas på produkter med ursprung i Ceuta och Melilla, men endast enligt de särskilda villkor som anges i artikel 31.

Artikel 31

Särskilda villkor

1. Följande bestämmelser skall tillämpas i stället för artikel 1 och hänvisningar till den artikeln skall betraktas som hänvisningar till den här artikeln.

2. Förutsatt att produkterna har transporterats direkt i enlighet med bestämmelserna i artikel 8, skall följande anses som

1. produkter med ursprung i Ceuta eller Melilla:

- a) Produkter helt framställda i Ceuta eller Melilla.
- b) Produkter framställda i Ceuta och Melilla vid vars framställning andra produkter än de som avses i a har använts, förutsatt att
 - i) dessa produkter har genomgått tillräcklig bearbetning eller förädling i enlighet med artikel 4 i detta protokoll, eller att
 - ii) produkterna har sitt ursprung i Ungern eller i gemenskapen enligt detta protokoll, förutsatt att de har överlämnats till en mer omfattande bearbetning eller förädling än den otillräckliga bearbetning eller förädling som avses i artikel 4.3.

2. *produkter med ursprung i Ungern:*

- a) Produkter helt framställda i Ungern.
- b) Produkter framställda i Ungern vid vars framställning andra produkter än de som avses i a har använts, förutsatt att
 - i) dessa produkter har genomgått tillräcklig bearbetning eller förädling i enlighet med artikel 4 i detta protokoll, eller att
 - ii) produkterna har sitt ursprung i Ceuta och Melilla eller i gemenskapen enligt detta protokoll, förutsatt att de har överlämnats till en mera omfattande bearbetning eller förädling än den otillräckliga bearbetning eller förädling som avses i artikel 4.3.

3. Ceuta och Melilla skall anses som ett enda territorium.

4. Exportören eller hans representant skall ange "Ungern" och "Ceuta och Melilla" i fält 2 på varucertifikat EUR.1. Avseende produkter som har sitt ursprung i Ceuta eller Melilla, skall detta dessutom anges i fält 4 på varucertifikat EUR.1.

5. Den spanska tullmyndigheten skall ansvara för tillämpningen av detta protokoll i Ceuta och Melilla.

AVDELNING 5

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 32

Ändringar av protokollet

Associeringsrådet skall med två års intervall, eller närhelst Ungern eller gemenskapen begär det, undersöka tillämpningen av bestämmelserna i detta protokoll i avsikt att göra nödvändiga förändringar eller förbättringar.

Undersökningen skall i synnerhet ta hänsyn till de avtalslutande parternas deltagande i frihandelsområden eller tullunioner med tredje land.

Artikel 33

Tullens samarbetskommitté

1. En tullsamarbetskommitté skall upprättas med ansvar för administrativt samarbete med avseende på en korrekt och enhetlig tillämpning av detta protokoll, och den skall också utföra alla andra uppgifter på tullområdet som kan anförtros den.

2. Kommittén skall bestå av, å ena sidan, experter från medlemsstaterna och tjänstemän från enheterna på Europeiska gemenskapernas kommission som ansvarar för tullfrågor och, å andra sidan, experter som utses av Ungern.

Artikel 34

Oljeprodukter

De produkter som anges i bilaga 6 skall temporärt inte omfattas av detta protokoll. Icke desto mindre skall arrangemangen avseende administrativt samarbete tillämpas också på de produkterna.

Artikel 35

Bilagor

Bilagorna till detta protokoll skall utgöra en integrerad del av protokollet.

Artikel 36

Genomförande av protokollet

Både gemenskapen och Ungern skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för genomförandet av detta protokoll.

Artikel 37

Överenskommelser med Polen och Tjeckoslovakien

De avtalslutande parterna skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för sluta överenskommelser med Polen och Tjeckoslovakien för att kunna tillämpa detta protokoll. De avtalslutande parterna skall meddela varandra vilka åtgärder som vidtagits för detta.

Artikel 38

Varor under transit eller i lager

Bestämmelserna i avtalet får tillämpas på varor som uppfyller villkoren i detta protokoll och som vid dagen för avtalets ikraftträdande antingen befinner sig under transit eller tillfälligt är lagrade i tullager eller i frizoner i gemenskapen eller Ungern eller, då bestämmelserna i artikel 2 tillämpas, i Polen eller Tjeckoslovakien, förutsatt att ett varucertifikat EUR.1, som har atteraterats i efterhand av de behöriga myndigheterna i exportlandet, tillsammans med dokument som visar att varorna har transporterats direkt, inom fyra månader från den dagen har överlämnats till tullmyndigheten i importlandet.

ANMÄRKNINGAR

Förord

Dessa anmärkningar skall, om nödvändigt, tillämpas på alla produkter som tillverkas av icke-ursprungsmaterial, även om de inte är underställda de särskilda villkor som anges i förteckningen i bilaga 2, utan är underställda regeln om ändring av tulltaxenummer som fastställs i artikel 4.1.

Anmärkning 1

- 1.1. I förteckningens första två kolumner beskrivs den framställda produkten. Den första kolumnen innehåller det tulltaxe- eller kapitelnummer som används i Harmoniserade systemet och den andra kolumnen innehåller den varubeskrivning som används i detta system för detta tulltaxenummer eller kapitel. För varje uppgift i de första två kolumnerna finns en regel angiven i kolumn 3. Då, i vissa fall, en post i den första kolumnen föregås av ordet "ur", betyder detta att regeln i kolumn 3 endast gäller för den del av numret eller kapitlet som anges i kolumn 2.
- 1.2. Om flera tulltaxenummer är grupperade tillsammans i kolumn 1, eller ett kapitelnummer angivits och varubeskrivningen i kolumn 2 därför angivits i allmänna termer, gäller den motsvarande regeln i kolumn 3 för alla de produkter som enligt Harmoniserade systemet klassificeras enligt de olika numren i kapitlet eller enligt något av de tulltaxenummer som är grupperade i kolumn 1.
- 1.3. Om olika regler i förteckningen gäller för olika produkter inom samma tulltaxenummer, innehåller varje strecksats en beskrivning av den del av tulltaxenumret för vilken angränsande regel i kolumn 3 gäller.

Anmärkning 2

- 2.1. Begreppet "tillverkning" omfattar alla slag av behandling eller bearbetning, inklusive "sammansättning" eller särskilda åtgärder. Se emellertid anmärkning 3.5 nedan.
- 2.2. Begreppet "material" omfattar alla ingredienser, råmaterial, komponenter eller delar etc. som används vid tillverkningen av produkten.
- 2.3. Begreppet "produkt" avser den produkt som framställs, även om den är avsedd för senare användning i en annan tillverkningsprocess.
- 2.4. Begreppet "varor" omfattar både material och produkter.

Anmärkning 3

- 3.1. Om ett tulltaxenummer eller en del av ett tulltaxenummer inte finns med i förteckningen, tillämpas den regel om "ändring av tulltaxenummer" som avses i artikel 4.1. Om regeln om ändring av tulltaxenummer tillämpas på någon av produkterna i förteckningen, anges detta i kolumn 3.
- 3.2. Den behandling eller bearbetning som krävs enligt en regel i kolumn 3 skall utföras endast avseende de material utan ursprungsstatus som används. På samma sätt tillämpas de begränsningar som anges i kolumn 3 endast på det material utan ursprungsstatus som används.
- 3.3. Om en regel anger att material enligt vilket tulltaxenummer som helst kan användas, kan också material som anges under samma tulltaxenummer som produkten användas, men eventuellt med särskilda begränsningar som också kan anges i regeln. Uttrycket "tillverkad av material enligt vilket tulltaxenummer som helst, inklusive andra material enligt tulltaxenummer ..." innebär att endast material som är klassificerat enligt samma tulltaxenummer som en produkt i en annan beskrivning än den produkt som anges i kolumn 2 i förteckningen får användas.
- 3.4. Om en produkt, som är gjord av material utan ursprungsstatus, och som har uppnått ursprungsstatus under tillverkningen genom tillämpning av regeln om ändring av tulltaxenummer, eller den regel i förteckningen som avser den produkten, används som material under en annan produkts tillverkningsprocess, är inte reglerna rörande den produkt som den ingår i tillämpliga på den.

Exempel

En motor enligt tulltaxenummer 8407, för vilken regeln föreskriver att värdet av det icke-ursprungsmaterial som ingår inte får överstiga 40 % av priset fritt fabrik, är tillverkad av "annat legerat stål, grovt tillformat genom smidning" enligt tulltaxenummer 7224.

Om detta smide har smitts i det berörda landet av ett göt med icke-ursprungsstatus, har det redan fått ursprungsstatus med stöd av regeln för tulltaxenummer ex 7224 i förteckningen. Smidet kan sedan räknas som ursprungsvara vid beräkningen av värdet på motorn, utan hänsyn till om det framställdes i samma fabrik eller i en annan. Värdet av göter med icke-ursprungsstatus skall därför inte räknas med när värdet av icke-ursprungsmaterial som använts läggs samman.

- 3.5. Även om regeln om ändring av tulltaxenummer eller de andra reglerna i förteckningen följs, skall en produkt inte erhålla ursprungsstatus, om den genomgången behandlingen eller bearbetningen i sin helhet är otillräcklig i enlighet med artikel 4.3.

- 3.6. Den kvalificerande enhet som skall beaktas vid tillämpningen av reglerna om ursprung är den produkt som anses vara basenhet vid den klassificering som grundar sig på Harmoniserade systemets nomenklatur. Då det gäller produktsatser som klassificeras på grundval av allmän regel 3 för tolkningen av Harmoniserade systemet, skall den kvalificerande enheten bestämmas för var och en av artiklarna i satsen. Denna regel är också tillämplig på satser enligt tulltaxenummer 6308, 8206 och 9605.

Av detta följer att

- då en produkt, som är sammansatt av en grupp eller samling artiklar, klassificeras under ett enda tulltaxenummer enligt villkoren i Harmoniserade systemet, utgör helheten kvalificerande enhet,
- då en försändelse består av ett antal identiska produkter som är klassificerade enligt samma tulltaxenummer i Harmoniserade systemet, tillämpas reglerna om ursprung individuellt på var och en av produkterna,
- då förpackningarna, enligt allmän regel 5 i Harmoniserade systemet, klassificeras med de produkter som de innehåller, skall detta också tillämpas vid ursprungsbestämningen.

Anmärkning 4

- 4.1. Regeln i förteckningen anger den minsta behandling eller bearbetning som erfordras och ytterligare behandling eller bearbetning ger också ursprungsstatus. Däremot kan utförandet av mindre behandling eller bearbetning inte ge ursprungsstatus. Om alltså en regel fastslår att icke-ursprungsmaterial i ett visst tillverkningsstadium får användas, är användning av sådana material i ett tidigare tillverkningsstadium tillåten medan användningen av sådana material i ett senare tillverkningsstadium inte är tillåten.

- 4.2. Om en regel i förteckningen anger att en produkt får tillverkas av mer än ett material, innebär detta att vilket eller vilka som helst av dessa material får användas. Det krävs inte att alla material används.

Exempel

Regeln för tyger anger att naturliga fibrer får användas och att bl. a. kemiska material också får användas. Detta innebär inte att båda måste användas. Man kan använda det ena eller det andra eller båda.

Om en begränsning gäller för det ena materialet, och andra begränsningar gäller för de andra materialen, tillämpas dessa begränsningar endast på de material som faktiskt används.

Exempel

Regeln rörande symaskiner specificerar att både trådspänningsmekanismen och mekanismen för sicksackning måste ha ursprungsstatus. Dessa två begränsningar tillämpas endast om de berörda mekanismerna faktiskt ingår i symaskinen.

- 4.3. Om en regel i förteckningen anger att en produkt måste tillverkas av ett särskilt material, hindrar villkoret självklart inte användning av andra material som, på grund av sin beskaffenhet, inte kan uppfylla det villkoret.

Exempel

Regeln rörande tulltaxenummer 1904, som uttryckligen utesluter användning av spannmål eller av produkter härledda från spannmål, hindrar inte användning av mineralsalter, kemikalier och andra tillsatssämnen som inte har framställts av spannmål.

Exempel

I fråga om en produkt som tillverkas av bondade material är det, om det endast är tillåtet att använda garn som utgör icke-ursprungsmaterial för detta slag av produkt, inte möjligt att använda bondad duk - även om bondad duk normalt inte kan tillverkas av garn. I detta fall befinner sig utgångsmaterialet normalt i stadiet före garnstadiet - d. v. s. fiberstadiet.

Se också anmärkning 7.3 avseende textilier.

- 4.4. Om två eller flera procentsatser anges i en regel i förteckningen för det högsta värdet för icke-ursprungsvara kan dessa procentsatser inte läggas samman. Värdet av allt icke-ursprungsmaterial som används får med andra ord aldrig överstiga den högsta av de angivna procentsatserna. Dessutom får de enskilda procentsatserna avseende särskilda material som de är tillämpliga på inte överskridas.

Anmärkning 5

- 5.1. Begreppet "naturfibrer" används i förteckningen för att ange andra fibrer än konst- eller syntetfibrer och är begränsat till stadiet innan spinningen äger rum, inklusive avfall, och, om inte annat anges, inbegriper begreppet "naturfibrer" sådana fibrer som har kardats, kammats eller beretts på annat sätt, men inte spunnits.
- 5.2. Begreppet "naturfibrer" inbegriper tagel enligt nr 0503, natursilke enligt nr 5002 och 5003 samt ullfibrer, fina eller grova djurhår enligt nr 5101 - 5105, bomullsfibrer enligt nr 5201 - 5203 och andra vegetabiliska fibrer enligt nr 5301 - 5305.
- 5.3. Begreppen "textilmassa", "kemiska material" och "material för papperstillverkning" används i förteckningen för att ange de material som inte klassificeras i kapitel 50 - 60 och som kan användas för tillverkning av syntet-, konst- eller pappersfibrer eller -garn.

- 5.4. Begreppet "konststapelfibrer" används i förteckningen för att ange fiberkabel av syntetfilament eller av regenatfilament, stapelfibrer eller avfall enligt nr 5501 - 5507.

Anmärkning 6

- 6.1. Avseende de produkter, som klassificeras enligt de tulltaxenummer i förteckningen för vilka det görs en hänvisning till denna anmärkning, skall inte villkoren i kolumn 3 i förteckningen tillämpas på bastextilmaterial, som används vid deras tillverkning, och som sammanlagt utgör 10 % eller mindre av totalvikten på alla de bastextilmaterial som har använts (se också anmärkning 6.3 och 6.4 nedan).
- 6.2. Denna tolerans gäller emellertid endast för blandprodukter som har tillverkats av två eller flera grundtextilmaterial.

Följande är grundtextilmaterial:

- Natursilke.
- Ull.
- Grova djurhår.
- Fina djurhår.
- Tagel.
- Bomull.
- Material för papperstillverkning och papper.
- Lin.
- Mjukhampa.
- Jute och andra bastfibrer för textilt ändamål.
- Sisal och andra textilfibrer från växter av släktet *Agave*
- Koskosfibrer, manillahampa, rami och andra vegetabiliska textilfibrer.
- Syntetkonstfilament.
- Regenatkonstfilament.
- Syntetkonststapelfibrer.
- Regenatkonststapelfibrer.

Exempel

Ett garn enligt nr 5205 tillverkat av bomullsfibrer enligt nr 5203 och syntetstapelfibrer enligt nr 5506 är ett blandgarn. Därför får syntetiska stapelfibrer som inte uppfyller ursprungsreglerna (vilka kräver tillverkning från kemiska material eller textilmassa) användas upp till 10 % av garnets vikt.

Exempel

Ett tyg av ull enligt nr 5112 tillverkat av ullgarn enligt nr 5107 och syntetiskt garn av stapelfibrer enligt nr 5509 är ett blandat tyg. Syntetiskt garn som inte uppfyller ursprungsreglerna (vilka kräver tillverkning från kemiska material eller textilmassa) eller garn av ull som inte uppfyller ursprungsreglerna (vilka kräver tillverkning utgående från naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt förberedda för spinning) eller en kombination av de två kan användas upp till 10 % av tygets vikt.

Exempel

En tuftad duk av textilmaterial enligt nr 5802 tillverkad av bomullsgarn enligt nr 5205 och bomullsvånader enligt nr 5210 är en blandprodukt endast om bomullstyget självt är ett blandtyg gjort av garn som klassificeras enligt två skilda tulltaxenummer, eller om de använda bomullsgarnerna själva är blandningar.

Exempel

Om den tuftade dukvaran av textilmaterial varit tillverkad av bomullsgarn enligt nr 5205 och syntetiskt tyg enligt nr 5407, är självklart de använda garnerna två särskilda grundtextilmaterial och den tuftade dukvaran av textilmaterialet är följaktligen en blandprodukt.

Exempel

En tuftad matta tillverkad av både regenatgarn och bomullsgarn och på baksidan förstärkt med jute är en blandprodukt eftersom tre grundtextilmaterial använts. Allt icke-ursprungsmaterial som använts i ett senare tillverkningsstadium än vad regeln tillåter får således användas, förutsatt att dess sammanlagda vikt inte överstiger 10 % av textilmaterialets vikt i mattan. Både den juteförstärkta baksidan och regenatgarnet skulle kunna vara importerade i detta stadiumet, förutsatt att viktvillkoren är uppfyllda.

- 6.3. I fråga om tyger som innehåller "garn av segmenterad polyurethan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet" är denna tolerans 20 % för sådant garn.
- 6.4. I fråga om tyger som innehåller remsor som utgörs av en kärna, bestående av antingen aluminiumfolie eller av plastfilm med eller utan överdrag av aluminiumpulver, med en bredd som inte överstiger 5 mm, och som är sammanfogad mellan två plastfilmer med hjälp av klister, är denna tolerans 30 % för sådana remsor.

Anmärkning 7

- 7.1. I fråga om de textilvaror i förteckningen som är märkta med en fotnot som hänvisar till denna anmärkning, får textilmaterial, med undantag av foder och mellanfoder, som inte uppfyller regeln i kolumn 3 i förteckningen för de berörda konfektionsprodukterna, användas förutsatt att de klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än varan och att deras värde inte överstiger 8 % av varans pris fritt fabrik.
- 7.2. Snörmakeriarbeten och tillbehör av annat material än textilmaterial, eller andra använda material som innehåller textilmaterial, måste inte uppfylla reglerna i kolumn 3, även om de inte faller inom ramen för anmärkning 4.3.
- 7.3. I enlighet med anmärkning 4.3 får utstyrel och tillbehör utan ursprungsstatus, av annat material än textilmaterial, eller andra produkter utan ursprungsstatus, som inte innehåller textilmaterial, dock användas fritt, om de inte kan tillverkas av de material som anges i kolumn 3.

Exempel

Om en regel i förteckningen föreskriver att garn måste användas för en speciell textilvara, t. ex. en blus, hindrar detta inte användningen av metallföremål, såsom knappar, eftersom knappar inte kan tillverkas av textilmaterial.

- 7.4. Då en procentregel gäller, måste hänsyn tas till utstyrrels och tillbehörens värde vid beräkningen av värdet av ingående icke-ursprungsmaterial.
-

BILAGA 2

FÖRTECKNING ÖVER DEN BEHANDLING OCH BEARBETNING AV ICKE-
URSPRUNGSMATERIAL SOM MÅSTE UTFÖRAS FÖR ATT DEN TILLVERKADE PRODUKTEN
SKALL FÅ URSPRUNGSSTATUS

HS-nr	Varuslag	Behandling eller bearbetning av icke- ursprungsmaterial som ger produkten ursprungsstatus
(1)	(2)	(3)
0201	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, färskt eller kylt	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer utom kött av nötkreatur eller andra oxdjur, fryst enligt nr 0202
0202	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, fryst	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer utom kött av nötkreatur eller andra oxdjur, färskt eller kylt enligt nr 0201
0206	Ätbara slaktbiprodukter av nötkreatur, andra oxdjur, svin, får, get, häst, åsna, mula eller mulåsna, färska, kyllda eller frysta	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer utom kroppar enligt nr 0201 - 0205
0210	Kött och andra ätbara slaktbiprodukter, saltade, i saltlake, torkade eller rökta; ärbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer utom kött och slaktbiprodukter enligt nr 0201 - 0206 och 0208 eller lever av fjäderfå enligt nr 0207
0302 till 0305	Annan fisk än levande fisk	Tillverkning vid vilken alla använda material enligt kapitel 3 redan måste ha ursprungsstatus
0402 0404 till 0406	Mejeriprodukter	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer utom mjölk eller grädde enligt nr 0401 eller 0402
0403	Kärnmjolk, filmjolk, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjölk och grädde, även koncentrerade, försatta med socker eller annat sötningsmedel, smaksatta eller innehållande frukt, bär eller kakao	Tillverkning vid vilken — alla använda material enligt kapitel 4 redan måste ha ursprungsstatus, — all frukt- och bärsaft (utom saft av ananas, lime eller grapefrukt) enligt nr 2009 redan måste ha ursprungsstatus, — värdet på använda material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
0408	Fägelägg utan skal samt äggula, färska, torkade, ångkokta eller kokta i vatten, gjutna, frysta eller på annat sätt konserverade, även försatta med socker eller annat sötningsmedel	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer utom fägelägg enligt nr 0407
ex 0502	Borst och andra hår av svin, hår av grävling, bearbetade	Rengöring, desinficering, sortering och uträtning av borst och andra hår
ex 0506	Ben och kvicke, obearbetade	Tillverkning vid vilken alla använda material enligt kapitel 2 redan måste ha ursprungsstatus
0710 till 0713	Ätliga grönsaker, frysta eller torkade, tillfälligt konserverade, med undantag av nr ex 0710 och 0711	Tillverkning vid vilken alla använda grönsaksmaterial redan måste ha ursprungsstatus
ex 0710	Sockermajs (även ångkokad eller kokad i vatten), fryst	Tillverkning på basis av färsk eller kyld sockermajs
ex 0711	Sockermajs, tillfälligt konserverad	Tillverkning på basis av färsk eller kyld sockermajs
0811	Frukt, bär och nötter även ångkokta eller kokta i vatten, frysta, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel: — Med tillsats av socker — Andra	Tillverkning vid vilken värdet på använda material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken alla frukter, bär och nötter redan måste ha ursprungsstatus

(1)	(2)	(3)
0812	Frukt, bär och nötter, tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltvatten, svavelsyrighetsvatten eller andra konserverade lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd	Tillverkning vid vilken alla frukter, bär och nötter redan måste ha ursprungsstatus
0813	Frukt och bär, torkade, med undantag av frukt enligt nr 0801-0806; blandningar av nötter eller av torkad frukt eller torkade bär enligt detta kapitel	Tillverkning vid vilken alla frukter, bär och nötter redan måste ha ursprungsstatus
0814	Skal av citrusfrukter eller meloner, färska, frysta, torkade eller tillfälligt konserverade i saltvatten, svavelsyrighetsvatten eller andra konserverande lösningar	Tillverkning vid vilken alla frukter, bär och nötter redan måste ha ursprungsstatus
ex kapitel 11	Produkter från kvarnindustrin; malt; stärkelse; inulin; vetegluten, med undantag av nr ex 1106	Tillverkning vid vilken alla använda spannmålsslag, ärliga grönsaker, rötter och knölar enligt nr 0714 eller frukter redan måste ha ursprungsstatus
ex 1106	Mjöl av torkade och spritade baljväxtfrön enligt nr 0713	Torkning och malning av baljväxtfrön enligt nr 0708
1301	Schellack o. d.; natexligna gummiarter, hartser, gummihartser och balsamer	Tillverkning vid vilken värdet på använda material enligt nr 1301 inte får överstiga 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex 1302	Växtslem och förtjockningsmedel erhållna ur vegetabiliska produkter, modifierade	Tillverkning på basis av icke-modifierade växtslem och förtjockningsmedel
1501	Ister; annat grisfett och fjäderfäfett, utsmälta, även utpressade eller extraherade med lösningsmedel: — Fett från ben eller avfall — Annat	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer utom nr 0203, 0206 eller 0207 eller ben enligt nr 0506 Tillverkning på basis av kött eller ärliga slaktbiprodukter av svin enligt nr 0203 eller 0206 eller av kött och ätbara slaktbiprodukter av fjäderfä enligt nr 0207
1502	Fetter av nötkreatur, andra oxdjur, får eller getter, råa eller utsmälta, även utpressade eller extraherade med lösningsmedel: — Fett från ben eller avfall — Annat	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer utom nr 0201, 0202, 0204 eller 0206 eller ben enligt nr 0506 Tillverkning vid vilken alla använda animaliematerial enligt kapitel 2 redan måste ha ursprungsstatus
1504	Fetter och oljor av fisk eller havsdäggdjur samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade: — Fasta fraktioner av fiskolja och fetter och oljor av havsdäggdjur — Andra slag	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer, inklusive andra material enligt nr 1504 Tillverkning vid vilken alla använda animaliematerial enligt kapitel 2 och 3 redan måste ha ursprungsstatus
ex 1505	Raffinerad lanolin	Tillverkning på basis av rått ullfett enligt nr 1505
1506	Andra animaliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade: — Fasta fraktioner — Andra slag	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer inklusive andra material enligt nr 1506 Tillverkning vid vilken alla använda animaliematerial enligt kapitel 2 redan måste ha ursprungsstatus
ex 1507 till 1515	Vegetabiliska oljor och fraktioner av dessa oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade: — Fasta fraktioner, med undantag av Jojobaolja — Andra slag, med undantag av: — Tungolja; myrtenvax och japanvax — För tekniskt eller industriellt bruk, med undantag av tillverkning av livsmedel	Tillverkning på basis av andra material enligt nr 1507 - 1515

(1)	(2)	(3)
ex 1516	Animaliska eller vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, som omförestrats (även internt), även raffinerade men inte vidare bearbetade	Tillverkning vid vilken alla använda animalie- och grönsaksmaterial redan måste ha exspringsstatus
ex 1517	Ätbara flytande blandningar av vegetabiliska oljor enligt nr 1507 - 1515	Tillverkning vid vilken alla använda grönsaksmaterial redan måste ha urspringsstatus
ex 1519	Tekniska fettalkoholer med samma karaktär som konstgjorda vaxer	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer, inklusive fettsyror enligt nr 1519
1601	Korv och liknande produkter av kött, slaktbiprodukter eller blod; beredningar av dessa produkter	Tillverkning på basis av djur enligt kapitel 1
1602	Kött, andra slaktbiprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt	Tillverkning på basis av djur enligt kapitel 1
1603	Extrakter och safter av kött, fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur	Tillverkning på basis av djur enligt kapitel 1. All använd fisk, alla använda kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa djur måste redan ha urspringsstatus
1604	Fisk, beredd eller konserverad; kaviar och kaviarersättning som framstälts av fiskrom	Tillverkning vid vilken all använd fisk eller kaviar redan måste ha urspringsstatus
1605	Kräftdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur beredda eller konserverade	Tillverkning vid vilken alla använda kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa djur redan måste ha urspringsstatus
ex 1701	Socker från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros, i fast form, med tillsats av aromämnen eller färgämnen	Tillverkning vid vilken värdet på använda material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
1702	<p>Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör:</p> <p>— Kemiskt ren maltos och fruktos</p> <p>— Annat socker i fast form med tillsats av aromämnen eller färgämnen</p> <p>— Annat</p>	<p>Tillverkning på basis av material enligt alla nummer inklusive andra material enligt nr 1702</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet på använda material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken alla använda material redan måste ha urspringsstatus</p>
ex 1703	Melass ernållen vid utvinning eller raffinering av socker, med tillsats av aromämnen eller färgämnen	Tillverkning vid vilken värdet på använda material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
1704	Sockerkonfektyr (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, förutsatt att värdet på de använda materialen enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
1806	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, förutsatt att värdet på de använda materialen enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
1901	<p>Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 50 viktprocent kakaopulver, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401-0404, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 10 viktprocent kakaopulver, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:</p> <p>— Maltextrakt</p> <p>— Annat</p>	<p>Tillverkning på basis av spannmål enligt kapitel 10</p> <p>Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, förutsatt att värdet på de använda materialen enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik</p>

(1)	(2)	(3)
1902	Pastaprodukter, såsom spagetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd	Tillverkning vid vilken all spannmål (utom durumvete), allt kött, alla slaktbiprodukter, all fisk, alla kräftdjur eller blötdjur som använts redan måste ha ursprungsstatus
1903	Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn o.d.	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer utom potatisstärkelse enligt nr 1108
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t. ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn, förkokt eller på annat sätt beredd: — Innehållande kakao: — Spannmål, annan än majs, i form av korn, förkokt eller på annat sätt beredd — Andra — Innehållande kakao	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer. Korn och kolvar av sockermajs, beredda eller konserverade enligt nr 2001, 2004 och 2005 och korn och kolvar av sockermajs (även kokta eller ångkokta), frysta, enligt nr 0710 får inte användas Tillverkning vid vilken — all använd spannmål och allt använt mjöl (utom majs av arten <i>Zea mays</i> indurata och durumvete och produkter erhållna av dessa) måste vara helt framställda, och — värdet på de använda materialen i kapitel 17 inte överstiger 30 % av priset på produkten fritt fabrik Tillverkning på basis av material som inte är klassificerade enligt nummer 1806, förutsatt att värdet på de använda materialen enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
1905	Bröd, kakao, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer utom material enligt kapitel 11
2001	Grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra	Tillverkning vid vilken alla använda frukter, bär, nötter eller grönsaker redan måste ha ursprungsstatus
2002	Tomater, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra	Tillverkning vid vilken alla använda tomater redan måste ha ursprungsstatus
2003	Svampar och tryffel, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra	Tillverkning vid vilken all använd svamp och tryffel redan måste ha ursprungsstatus
2004 och 2005	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, fysta eller ofrysta	Tillverkning vid vilken alla använda grönsaker redan måste ha ursprungsstatus
2006	Frukt, bär, nötter, fruktskal och andra växtdelar, kanderade, glaserade eller på liknande sätt beredda med socker	Tillverkning vid vilken värdet på använda material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
2007	Sylter, frukt- och bärgeléer, marmelader, mos och pastor av frukt, bär eller nötter, beredda genom kokning eller annan värmebehandling, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	Tillverkning vid vilken värdet på de använda materialen i kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
2008	Frukt, bär, nötter och andra växtdelar, på annat sätt beredda eller konserverade, med eller utan tillsats av socker, annat sötningsmedel eller alkohol, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans: — Frukt, bär och nötter, kokta på annat sätt än genom ångkokning eller kokning i vatten, utan tillsats av socker, frysta — Nötter, utan tillsats av socker eller alkohol	Tillverkning vid vilken alla använda frukter, bär och nötter redan måste ha ursprungsstatus Tillverkning vid vilken värdet på använda nötter och oljevaxfrön enligt nr 0801, 0802 och 1202 - 1207 överstiger 60 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)
2008 (forts.)	— Andra	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, förutsatt att värdet på använda material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2009	Frukt- och bärsaft (inbegripet druvmust), ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, förutsatt att värdet på använda material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2101	Rostad cikoriarot och extrakter, essenser och koncentrat av denna	Tillverkning vid vilken all använd cikoriarot redan måste ha ursprungsstatus
ex 2103	— Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Senapspulver och beredd senap får emellertid användas
ex 2104	— Beredd senap	Tillverkning på basis av senapspulver
ex 2104	— Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av dessa	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer, utom beredda eller konserverade grönsaker enligt nr 2002 - 2005
ex 2106	— Homogeniserade sammansatta livsmedelsberedningar	Den bestämmelse, som avser det nummer enligt vilket produkten är klassificerad i bulk, skall tillämpas
ex 2106	Sockerlösningar, aromatiserade eller färgade	Tillverkning vid vilken värdet på de använda materialen enligt kapitel 17 inte får överstiga 30 % av produktens pris fritt fabrik
2201	Vatten, inbegripet naturligt eller konstgjort mineralvatten samt kolsyrat vatten, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne; is och snö	Tillverkning vid vilken allt använt vatten redan måste ha ursprungsstatus
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt köksväxtsaft enligt nr 2009	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, förutsatt att värdet på använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik och all använd frukt- och bärsaft (utom saft av ananas, lime och grapefrukt) redan måste ha ursprungsstatus
ex 2204	Vin av färska druvor, inbegripet vin som gjorts starkare genom tillsats av alkohol, och druvmust med tillsats av alkohol	Tillverkning på basis av annan druvmust
2205	Följande innehållande material av druvor:	
ex 2207		Tillverkning på basis av material enligt alla nummer, utom druvor eller material härlätt av druvor
ex 2208 och ex 2209	Vermouth och annat vin av färska druvor, smaksatt med växter eller aromatiska ämnen; etylalkohol och annan sprit, denaturerade eller odenaturerade; sprit, likör och andra spritdrycker; sammansatta alkoholhaltiga beredningar av sådana slag som används för framställning av drycker; ättika	
ex 2208	Whisky med en verklig alkoholhalt av mindre än 50 volymprocent	Tillverkning vid vilken värdet på de använda spannmålsbaserade spritdryckerna inte överstiger 15 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2303	Återstoder från framställning av majsstärkelse (med undantag av koncentrerat majsstöpvetten), med ett proteininnehåll beräknat på torrsubstansen av mer än 40 viktprocent	Tillverkning vid vilken all använd majs redan måste ha ursprungsstatus
ex 2306	Oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av olivolja, innehållande mer än 3 % olivolja	Tillverkning vid vilken alla använda oliver redan måste ha ursprungsstatus
2309	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur	Tillverkning vid vilken all spannmål, allt socker, all melass, must eller mjölk som använts redan måste ha ursprungsstatus
2402	Cigarer, cigariller och cigaretter av tobak eller tobaksersättning	Tillverkning vid vilken minst 70 viktprocent av den använda råtobaken eller det använda tobaksavfallet enligt nr 2401 redan måste ha ursprungsstatus
ex 2403	Röktobak	Tillverkning vid vilken minst 70 viktprocent av den använda råtobaken eller det använda tobaksavfallet enligt nr 2401 redan måste ha ursprungsstatus

(1)	(2)	(3)
ex 2504	Naturlig kristallgråfit, med anrikat kolinnehåll, renad och malen	Anrikning av kolinnehållet, rening och malning av oarbetad kristallgråfit
ex 2515	Marmor, enkelt sönderdelad, genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form, med en tjocklek av högst 25 cm	Sönderdelning, genom sågning eller på annat sätt, av marmor (även om den redan är sågad) med en tjocklek av mer än 25 cm
ex 2516	Granit, porfyr, basalt, sandsten och annan monument- eller byggnadssten, enkelt sönderdelade, genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form, med en tjocklek av högst 25 cm	Sönderdelning, genom sågning eller på annat sätt, av sten (även om den redan är sågad) med en tjocklek av mer än 25 cm
ex 2518	Bränd dolomit	Bränning av obränd dolomit
ex 2519	Krossat naturligt magnesiumkarbonat (magnetit) i hermetiskt förslutna behållare och magnesiumoxid, även rent, annat än smält magnesia eller döbränd (sintrad) magnesia	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Naturligt magnesiumkarbonat (magnetit) får emellertid användas
ex 2520	Bränd gips framställd speciellt för tandläkaryrket	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2524	Naturliga asbestfibrer	Tillverkning på basis av koncentrat av asbest
ex 2525	Glimmerpulver	Malning av glimmer eller glimmeravfall
ex 2530	Jordpigment, bränt eller pulveriserat	Bränning eller malning av jordpigment
ex 2707	Oljor som liknar mineraloljor och i vilka de aromatiska beståndsdelarnas vikt överstiger de icke-aromatiska beståndsdelarnas vikt, framställda genom destillation av högtemperaturtjära från stenkol, som ger mer än 65 volymprocent destillat vid en temperatur på upp till 250° C (inklusive blandningar av apoteksbensin och bensen) avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Dessa är produkter som avses i bilaga 6
2709 till 2715	Oljor erhållna ur mineraler och produkter erhållna genom destillation av dessa; bituminösa material; mineralvax	Dessa är produkter som avses i bilaga 6
ex kapitel 28	Oorganiska kemikalier; organiska och oorganiska föreningar av ädla metaller, av sällsynta jordartsmetaller, av radioaktiva grundämnen och av isotoper; med undantag av nr ex 2811 och ex 2833 för vilka det finns följande regler	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2811	Svaveltrioxid	Tillverkning på basis av svaveldioxid
ex 2833	Aluminiumsulfat	Tillverkning vid vilken värdet på alla använda material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 29	Organiska kemikalier, med undantag av nr ex 2901, ex 2902, ex 2905, 2915, ex 2932, 2933 och 2934, för vilka reglerna anges nedan	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2901	Acykliska kolväten avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Dessa är produkter som avses i bilaga 6
ex 2902	Cyklaner och cyklener (andra än azulen), bensen, toluen, xylén, avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Dessa är produkter som avses i bilaga 6
ex 2905	Metallalkoholater av alkoholer enligt detta nummer och av etanol eller glycerol	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer, inklusive andra material enligt nr 2905. Metallalkoholater enligt detta nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik
2915	Mättade acykliska monokarboxylsyror samt deras anhydrider, halogenider, peroxider och peroxisyror; halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosderivat av sådana föreningar	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer. Värdet på alla använda material enligt nr 2915 och 2916 får inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)
ex 2932	<p>— Inre etrar samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar</p> <p>— Cykliska acetal och inre hemiacetal, samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar</p>	<p>Tillverkning på basis av material enligt alla nummer. Värdet på alla använda material enligt nr 2909 får inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning på basis av material enligt alla nummer.</p>
2933	Heterocykliska föreningar med enbart nitrogen som heteroatom(er); nukleinsyror och salter av nukleinsyror	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer. Värdet på alla använda material enligt nr 2932 och 2933 får inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik
2934	Andra heterocykliska föreningar	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 30	Farmaceutiska produkter, med undantag av nr 3002, 3003 och 3004, för vilka reglerna anges nedan	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik
3002	<p>Människoblod; djurblod berett för terapeutiskt, profylaktiskt eller diagnostiskt bruk; immunsera och andra fraktioner av blod; vacciner, toxiner, kulturer av mikroorganismer (med undantag av jäst) och liknande produkter:</p> <p>— Medikamenter bestående av två eller flera beståndsdelar som har blandats med varandra för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk eller oblandade produkter för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk, som föreligger i avdelade doser eller i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln</p> <p>— Andra:</p> <p>— Människoblod</p> <p>— Djurblod berett för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk</p> <p>— Fraktioner av blod andra än immunsera: hemoglobinin och serumglobulin</p> <p>— Hemoglobin, blodglobulin och serumglobulin</p> <p>— Andra</p>	<p>Tillverkning på basis av material enligt alla nummer, inklusive andra material enligt nr 3002. Materialen i denna beskrivning får också användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning på basis av material enligt alla nummer, inklusive andra material enligt nr 3002. Materialen av detta slag får också användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning på basis av material enligt alla nummer, inklusive andra material enligt nr 3002. Materialen av detta slag får också användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning på basis av material enligt alla nummer, inklusive andra material enligt nr 3002. Materialen av detta slag får också användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning på basis av material enligt alla nummer, inklusive andra material enligt nr 3002. Materialen av detta slag får också användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p>
3003 och 3004	Medikamenter (med undantag av varor enligt nr 3002, 3003 och 3006)	<p>Tillverkning vid vilken</p> <p>— alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material enligt nr 3003 eller 3004 får emellertid användas, förutsatt att deras värde sammanlagt inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik, och</p> <p>— värdet på de använda materialerna inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p>

(1)	(2)	(3)
ex kapitel 31	Gödselmedel med undantag av nr ex 3105 för vilka reglerna anges nedan	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3105	Mineraliska eller kemiska gödselmedel som innehåller två eller tre av grundämnen nitrogen (kväve), fosfor och kalium; andra gödselmedel; varor enligt detta kapitel i tablettform eller liknande former eller i förpackningar med en bruttovikt av högst 10 kg, med undantag av: — Natriumnitrat — Kalciumcyanamid — Kaliumsulfat — Magnesium kaliumsulfat	Tillverkning vid vilken — alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet på de använda materialerna inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 32	Garvämnes- och färgämnesextrakter; garvsyror och garvsyraderivat; pigment och andra färgämnen; målningfärger och lacker; kitt och andra tätnings- och utfyllningsmedel; tryckfärger, bläck och tusch; med undantag av nr ex 3201 och 3205, för vilka reglerna anges nedan	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3201	Garvsyror (tanniner) samt salter, etrar, estrar och andra derivat av garvsyror	Tillverkning på basis av garvämnesextrakt med vegetabiliskt ursprung
3205	Substratpigment; preparat enligt anm. 3 till detta kapitel på basis av substratpigment ⁽¹⁾	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer, utom nr 3202 och 3204, förutsatt att värdet på alla de material som klassificeras enligt nr 3205 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 33	Eteriska oljor och resinoider; parfymnings- och skönhets- och kroppsvårdsmedel; med undantag av nr 3301, för vilka reglerna anges nedan	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik
3301	Eteriska oljor (även terpenfria), inbegripet "concretes" och "absolutes"; resinoider; koncentrat av eteriska oljor i fett, icke flyktig olja, vax e. d., erhållna genom s. k. enfleurage eller maceration; terpenhaltiga biprodukter erhållna vid avterpenisering av eteriska oljor; vatten från destillation av eteriska oljor och vattenlösningar av sådana oljor	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer, inklusive material ur en annan "grupp" ⁽²⁾ enligt detta nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 34	Tvål och såpa, organiska ytaktiva ämnen, tvättmedel, smörjmedel, konstgjorda vaxer, beredda vaxer, puts- och skurmedel, ljus och liknande artiklar, modelleringspaster, s. k. dentalvax samt dentalpreparat på basis av gips; med undantag av nr ex 3403 och 3404, för vilka reglerna anges nedan	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3403	Beredda smörjmedel innehållande oljor erhållna ex petroleum eller ur bituminösa mineraler, förutsatt att de utgör mindre än 70 % av vikten	Dessa är produkter som avses i bilaga 6
ex 3404	Konstgjorda vaxer och beredda vaxer: — Med en bas av paraffin, petroleumvax, vax erhållna ex bituminösa mineraler, "slack wax" eller "scale wax" — Andra	Dessa är produkter som avses i bilaga 6 Tillverkning på basis av material enligt alla nummer, utom — hydrerade oljor med karaktär av vax enligt nr 1516, — icke kemiskt definierade fettsyror, eller tekniska fettkoholer med karaktär av vax enligt nr 1519

⁽¹⁾ I anmärkning 3 i kapitel 32 står det att dessa preparat är sådana som används för att targa alla slags material eller för att ingå som beståndsdelar vid tillverkning av färgberedningar, förutsatt att de inte är klassificerade enligt ett annat nummer i kapitel 32.

⁽²⁾ En "grupp" anses vara en del av ett nummer som är skild från resten med hjälp av semukolon.

(1)	(2)	(3)
		<p>— material enligt nr 3404.</p> <p>Dessa material får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p>
<p>ex kapitel 35</p> <p>3505</p>	<p>Proteiner; modifierad stärkelse; lim och klister; enzymer; med undantag av nr 3505 och ex 3507 för vilka reglerna anges nedan</p> <p>Dextrin och annan modifierad stärkelse (t.ex. förklistrad eller förestrad stärkelse); lim och klister på basis av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse:</p> <p>— Företrad eller förestrad stärkelse</p> <p>— Annan</p> <p>ex 3507 Enzympreparat, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans</p>	<p>Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning på basis av material enligt alla nummer, inklusive andra material enligt nr 3505</p> <p>Tillverkning på basis av material enligt alla nummer, utom material enligt nr 1108</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p>
<p>kapitel 36</p>	<p>Krut och sprängämnen; pyrotekniska produkter; tändstickor; pyrofora legeringar; vissa brännbara produkter</p>	<p>Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p>
<p>ex kapitel 37</p> <p>3701</p> <p>3702</p> <p>3704</p>	<p>Varor för foto- eller kinobruk; med undantag av nr 3701, 3702 och 3704 för vilka reglerna anges nedan</p> <p>Fotografiska plåtar och fotografisk bladfilm, strålningskänsliga, oexponerade, av annat material än papper, papp eller textilvara; bladfilm, strålningskänslig, oexponerad, avsedd för omedelbar bildframställning, även i form av filmpaket</p> <p>Fotografisk film i rullar, strålningskänslig, oexponerad, av annat material än papper, papp eller textilvara; film i rullar, strålningskänslig, oexponerad, avsedd för omedelbar bildframställning</p> <p>Fotografiska plåtar, fotografisk film, fotografiskt papper, fotografisk papp och fotografisk textilvara, exponerade men inte framkallade</p>	<p>Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken alla de använda materialen klassificeras enligt ett annat nummer än nr 3702</p> <p>Tillverkning vid vilken alla de använda materialen klassificeras enligt ett annat nummer än nr 3701 eller nr 3702</p> <p>Tillverkning vid vilken alla de använda materialen klassificeras enligt ett annat nummer än nr 3701 - 3704</p>
<p>ex kapitel 38</p> <p>ex 3801</p> <p>ex 3803</p> <p>ex 3805</p> <p>ex 3806</p> <p>ex 3807</p>	<p>Diverse kemiska produkter; med undantag av nr ex 3801, ex 3803, ex 3805, ex 3806, ex 3807, 3808 - 3814, 3818 - 3820, 3822 och 3823 för vilka reglerna anges nedan</p> <p>— Kolloidal grafit suspenderad i olja; halvkolloidal grafit; kolhaltig elektrodmassa</p> <p>— Grafit i pastaform, som är en blandning av mer än 50 viktprocent grafit med mineraloljor</p> <p>Raffinerad tallolja</p> <p>Alkoholer av sulfatterpentin, renad</p> <p>Estrar bildade av hartssyror och glycerol eller annan polyol</p> <p>Trätiära (beck)</p>	<p>Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen enligt nr 3403 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Raffinering av rå tallolja</p> <p>Rening genom destillation eller raffinering av råa alkoholer av sulfatterpentin</p> <p>Tillverkning på basis av hartssyror</p> <p>Destillation av trätiära</p>

(1)	(2)	(3)
3808 till 3814 3818 till 3820 3822 och 3823	Diverse kemiska produkter: — Beredda tillsatsmedel för beredda smörjmedel innehållande oljor erhållna ex petroleum eller ex bituminösa mineraler enligt nr 3811 — Följande enligt nr 3823: — Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor på basis av naturligt kådaktiga produkter — Naftensyror, vattenlösliga salter av naftensyror samt estrar av naftensyror — Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905 — Petroleumsulfonater med undantag av petroleumsulfonater av alkalimetaller, av ammonium eller av etanolaminer; tiofenhaltiga sulfonsyror av oljor ur bituminösa mineral och salter av dessa syror — Jonbytare — Getter för vakuumsrör — Alkalisk järnoxid för rening av gas — Flytande ammoniak och förbrukad oxid från kolgasrening — Sulfonaftensyror, vattenlösliga salter av sulfonaftensyror samt estrar av sulfonaftensyror — Finkelolja; dippelsolja (hjorthornsolja) — Blandningar av salter med olika anjoner — Kopieringspasta på basis av gelatin, även med baksida förstärkt med papper eller textilmaterial — Andra	Dessa är produkter som avses i bilaga 6 Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3901 till 3915	Plaster i oarbetad form, avklipp och annat avfall av plast samt plastskrot; med undantag av nr ex 3907 för vilka reglerna anges nedan — Homopolymerisationer — Andra	Tillverkning vid vilken — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik, och — värdet på alla de använda materialen i kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾ Tillverkning vid vilken värdet på de använda materialen i kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾
ex 3907	Sampolymerer av akrylnitril, butadien och styren (ABS)	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3916 till 3921	Halvfabrikat av plast och andra plastvaror, utom nr ex 3916, ex 3917 och ex 3920 för vilka reglerna anges nedan — Platta produkter, vidare bearbetade än endast ytbehandlade eller nedskurna till annan än kvadratisk eller rektangulär form; andra produkter, vidare bearbetade än endast ytbehandlade	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen i kapitel 39 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

⁽¹⁾ Rörande produkter som är sammansatta av material klassificerade både enligt nr 3901 - 3906 i ena sidan och enligt nr 3907 - 3911 i andra sidan, är denna inskränkning tillämplig endast på den grupp av material som i vikt dominerar produkten.

(1)	(2)	(3)
	— Andra: — Homopolymerisationer	Tillverkning vid vilken — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik, och — värdet på alla de använda materialen i kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾
	— Andra	Tillverkning vid vilken värdet på de använda materialen i kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾
ex 3916 och ex 3917	Profilerade stänger, strängar och rör	Tillverkning vid vilken — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik, och — värdet på alla de använda material som klassificeras enligt samma nummer som produkten inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3920	Duk eller film av joner	Tillverkning på basis av ett termoplastiskt partiellt salt som är en sampolymer av eten och metacrylsyra delvis neutraliserat med metalljoner, huvudsakligen zink och natrium
3922 till 3926	Varor av plast	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
ex 4001	Laminerade plattor av kräppgummi för skor	Laminering av naturgummiark
4005	Ovulkat gummi med inblandning av tillsatsämnen, i obearbetad form eller i form av plattor, duk eller remsor	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen undantaget naturgummi inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
4012	Regummerade eller begagnade däck, andra än massivdäck, av gummi; massivdäck, utbytbara slitbanor samt fälgband, av gummi	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer utom nr 4011 eller 4012
ex 4017	Varor av hårdgummi	Tillverkning på basis av hårt gummi
ex 4102	Oberedda skinn av får och lamm, avhårade	Avlägsnande av ull från får- och lammskinn, med ullbeklädnad
4104 till 4107	Läder, annat än läder enligt nr 4108 eller 4109	Eftergarvning av färgarvat läder eller Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer
4109	Lackläder och laminerat lackläder; metalliserat läder	Tillverkning på basis av läder enligt nr 4104 - 4107, förutsatt att dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex 4302	Garvade eller på annat sätt beredda pälskinn, hopfogade: — Plattor, kors och liknande former — Andra	Blekning eller färgning, samt klippning och ihopfogning av icke-hopfogade, garvade eller på annat sätt beredda pälskinn Tillverkning på basis av icke-hopfogade, garvade eller på annat sätt beredda pälskinn
4303	Kläder och tillbehör till kläder samt andra varor av pälskinn	Tillverkning på basis av icke-hopfogade, garvade eller på annat sätt beredda pälskinn enligt nr 4302
ex 4403	Virke, grovt sågat på två eller fyra sidor	Tillverkning på basis av obearbetat virke, avbarkat eller obarkat eller endast tillyxat
ex 4407	Virke, sågat eller kluvet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, med en tjocklek av mer än 6 mm, hyvlat, slipat eller fingerskarvat	Hyvling, slipning och fingerskarvning

⁽¹⁾ Rörande produkter som är sammansatta av material klassificerade både enligt nr 3901 - 3906 å ena sidan och enligt nr 3907 - 3911 å andra sidan, är denna inskränkning tillämplig endast på den grupp av material som i vikt dominerar produkten.

(1)	(2)	(3)
ex 4408	Faner, med en tjocklek av högst 6 mm, skuret till skivor, och annat virke, sågat i längdriktningen, skuret eller svarvat till skivor, med en tjocklek av högst 6 mm, hyvlat, slipat eller fingerskarvat	Skarvning, hyvling, slipning eller fingerskarvning
ex 4409	— Virke (inbegripet icke sammansatt parkettstav), likformigt bearbetat utefter hela längden (spontat, falsat, fasat, försett med pärlstav, profilerat, bearbetat till rund form e.d.) på kanter eller sidor, även hyvlat, slipat eller fingerskarvat:	Slipning eller fingerskarvning
	— Profilerat virke	Profilerung
ex 4410	Profilerat virke	Profilerung
ex 4413		
ex 4415	Packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnor, andra än tunnor enligt nr 4416, och liknande förpackningar av trä	Tillverkning på basis av brädor som inte är tillsågade i färdiga längder
ex 4416	Fat, tunnor, kar, baljor och andra tunnbinderarbeten samt delar till sådana arbeten, av trä	Tillverkning på basis av ämnen till tunnstav, inte vidare behandlade än sågade på de två huvudsidorna
ex 4418	— Byggnadssnickrier och timmermansarbeten, av trä	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Cellplattor och takspån får dock användas.
	— Profilerat virke	Profilerung
ex 4421	Ämnen till tändstickor; träplugg till skodon	Tillverkning på basis av virke enligt alla nummer utom träspånt enligt nr 4409
4503	Varor av naturkork	Tillverkning på basis av kork enligt nr 4501
ex 4811	Papper och papp, endast linjerat eller rutat	Tillverkning på basis av material för papperstillverkning enligt kapitel 47
4816	Karbonpapper, självkopierande papper och annat kopierings- eller övertryckspapper (med undantag av papper enligt nr 4809), pappersstenciler och offsetplåtar av papper, även förpackade i askar	Tillverkning på basis av material för papperstillverkning enligt kapitel 47
4817	Kuvert, kortbrev, brevkort med enbart postalt tryck samt korrespondenskort, av papper eller papp; askar, mappar o.d. av papper eller papp, innehållande ett sortiment av brevpapper, papperskuvert e. d.	Tillverkning vid vilken — alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
ex 4818	Toalettpapper	Tillverkning på basis av material för papperstillverkning enligt kapitel 47
ex 4819	Kartonger, askar, lådor, säckar, påsar och andra förpackningar av papper, papp, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer	Tillverkning vid vilken — alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
ex 4820	Brevpapper i block	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
ex 4823	Andra slag av papper, papp, cellulosavadd och duk av cellulosafibrer, tillskurna till bestämd storlek eller form	Tillverkning på basis av material för papperstillverkning enligt kapitel 47
4909	Brevkort och vykort, med bildtryck eller annat tryck; tryckta kort med personliga hälsningar, meddelanden eller tillkännagivanden, även med bildtryck, med eller utan kuvert eller utstyrsel	Tillverkning på basis av material som inte är klassificerade enligt nr 4909 eller 4911
4910	Almanackor av alla slag, tryckta, inbegripet almanacksblock — Almanackor av den "eviga" sorten eller med utbytbara block fastsatta på en bakgrund av annat material än papper eller papp	Tillverkning vid vilken — alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
	— Andra	Tillverkning på basis av material som inte är klassificerade enligt nr 4909 eller 4911

(1)	(2)	(3)
ex 5003	Avfall av natexsilke (inbegripet silkeskokonger, inte lämpliga för avhasplning, garnavfall samt rivet avfall och riven lump), okardat och okammat	Kardning eller kamning av avfall av natursilke
5501 till 5507 ex kapitel 50 till kapitel 55	<p>Konststapel fibrer</p> <p>Garn, monofilamentgarn och tråd</p> <p>Vävnader:</p> <p>— Med invävda gummitrådar</p> <p>— Andra</p>	<p>Tillverkning på basis av kemiska material eller textilmassa</p> <p>Tillverkning på basis av⁽¹⁾</p> <p>— råsilke, avfall av silke, kardat eller kammat eller på annat sätt bearbetat för spinning,</p> <p>— andra natexfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning,</p> <p>— kemiska material eller textilmassa, eller</p> <p>— papper</p> <p>Tillverkning på basis av enkelt garn⁽¹⁾</p> <p>Tillverkning på basis av⁽¹⁾</p> <p>— kokosgarn,</p> <p>— naturfibrer,</p> <p>— konststapel fibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning,</p> <p>— kemiska material eller textilmassa, eller</p> <p>— papper</p> <p>eller</p> <p>Tryckning tillsammans med minst två förberedande eller avslutande förfaranden (så som tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, sträckning, mangling, behandling mot krympning, bearbetning, dekatering, impregnering, stoppning och noppning) varvid värdet på det tryckta tyget inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik</p>
ex kapitel 56	<p>Vadd, filt och bondad duk; specialgarner; surrningsgarn och tågvirke samt varor av sådana produkter med undantag av nr 5602, 5604, 5605 och 5606, för vilka reglerna anges nedan</p> <p>5602</p> <p>Filt, även impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad:</p> <p>— Nålfilt</p> <p>— Andra slag</p>	<p>Tillverkning på basis av⁽¹⁾</p> <p>— kokosgarn,</p> <p>— naturfibrer,</p> <p>— kemiska material eller textilmassa, eller</p> <p>— material för papperstillverkning</p> <p>Tillverkning på basis av⁽¹⁾</p> <p>— naturfibrer,</p> <p>— kemiska material eller textilmassa</p> <p>Förutsatt att värdet inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik får emellertid följande användas, förutsatt att varje enskilt filament eller varje enskild fiber är mindre än 9 decitex:</p> <p>— filament av polypropen enligt nr 5402,</p> <p>— fibrer av polypropen enligt nr 5503 eller 5506, eller</p> <p>— fiberkabel av polypropen enligt nr 5501</p> <p>Tillverkning på basis av⁽¹⁾</p> <p>— naturfibrer,</p> <p>— konststapel fibrer av kasein, eller</p> <p>— kemiska material eller textilmassa</p>

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av blandningar av textilmaterial, se anm. 6.

(1)	(2)	(3)
5604	<p>Tråd och rep av gummi, textilöverdragna; textilgarn samt remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, impregnerade, överdragna eller belagda med gummi eller plast eller försedda med hölje av gummi eller plast:</p> <p>— Tråd och rep av gummi, textilöverdragna</p> <p>— Andra slag</p>	<p>Tillverkning på basis av gummitråd eller rep, inte överdragen med textilmaterial</p> <p>Tillverkning på basis av⁽¹⁾</p> <p>— naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning,</p> <p>— kemiska material eller textilmassa, eller</p> <p>— material för tillverkning av papper</p>
5605	Metalliserat garn (även överspunnet), dvs. textilgarn eller remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, i förening med metall i form av tråd eller pulver eller överdragna med metall	<p>Tillverkning på basis av⁽¹⁾</p> <p>— naturfibrer,</p> <p>— konststapelfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning</p> <p>— kemiska material eller textilmassa, eller</p> <p>— material för tillverkning av papper</p>
5606	Överspunnet garn samt remsor o. d. enligt nr 5404 eller 5405, överspunna (dock inte garn enligt nr 5605 och överspunnet tagelgarn); snijlgarn (inbegripet snijlgarn framställt av textilflock); chainetegarn	<p>Tillverkning på basis av⁽¹⁾</p> <p>— naturfibrer,</p> <p>— konststapelfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning</p> <p>— kemiska material eller textilmassa, eller</p> <p>— material för tillverkning av papper</p>
kapitel 57	<p>Mattor och annan golvbeläggning av textilmaterial:</p> <p>— Av nålfit</p> <p>— Av annan filit</p> <p>— Av andra</p>	<p>Tillverkning på basis av⁽¹⁾</p> <p>— naturfibrer,</p> <p>— kemiska material eller textilmassa</p> <p>Förutsatt att värdet inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik får emellertid följande användas, förutsatt att varje enskilt filament eller varje enskild fiber är mindre än 9 decitex:</p> <p>— filament av polypropen enligt nr 5402,</p> <p>— fibrer av polypropen enligt nr 5503 eller 5506, eller</p> <p>— fiberkabel av polypropen enligt nr 5501</p> <p>Tillverkning på basis av⁽¹⁾</p> <p>— naturfibrer,</p> <p>— konststapelfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning</p> <p>Tillverkning på basis av⁽¹⁾</p> <p>— kokosgarn,</p> <p>— garn av syntetfilament eller av regenatfilament</p> <p>— naturfibrer, eller</p> <p>— konststapelfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning,</p>
ex kapitel 58	<p>Speciella vävnader; tuftade dukvaror av textilmaterial; spetsar; tapissierier; snörmakeriarbeten; broderier med undantag av nr 5805 och 5810; regeln för nr 5810 gäller som följande:</p> <p>— Kombinerad med gummitråd</p>	<p>Tillverkning på basis av enkelt garn⁽¹⁾</p>

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av blandningar av textilmaterial, se anm. o.

(1)	(2)	(3)
	— Andra	<p>Tillverkning på basis av⁽¹⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, — kemiska material eller textilmassa, <p>eller</p> <p>Tryckning tillsammans med minst två förberedande eller avslutande förfaranden (så som tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, sträckning, mangling, behandling mot krympning, bearbetning, dekatering, impregnering, stoppning och noppning) varvid värdet på det ottryckta tyget inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik</p>
5810	Broderier som längdvara eller i form av motiv	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
5901	Textilvävnader överdragna med gummi arabicum e. d. eller med stärkelseprodukter, av sådana slag som används till bokpärmar o. d.; kalkerväv; preparerad målarduk; kanfas och liknande styva textilvävnader av sådana slag som används till hattstommar	Tillverkning på basis av garn
5902	Kordväv av högstyrkegarn av nylon eller andra polyamider, polyestrar eller viskos: — Innehållande högst 90 viktprocent textilmaterial — Andra	Tillverkning på basis av garn Tillverkning på basis av kemiska material eller textilmassa
5903	Textilvävnader, impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med plast, andra än vävnader enligt nr 5902	Tillverkning på basis av garn
5904	Linoleummattor o.d., även i tillskurna stycken; golvbeläggning bestående av en textiltotten med överdrag eller beläggning, även i tillskurna stycken	Tillverkning på basis av garn ⁽¹⁾
5905	Textiltapeter: — Impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med gummi, plast eller annat material — Andra	Tillverkning på basis av garn Tillverkning på basis av ⁽¹⁾ — kokosgarn — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller Tryckning tillsammans med minst två förberedande eller avslutande förfaranden (så som tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, sträckning, mangling, behandling mot krympning, bearbetning, dekatering, impregnering, stoppning och noppning) varvid värdet på det ottryckta tyget inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
5906	Gummibehandlade textilvävnader, andra än vävnader enligt nr 5902: — Triå	Tillverkning på basis av ⁽¹⁾ — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, — kemiska material eller textilmassa

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av blandningar av textilmaterial, se anm. 6.

(1)	(2)	(3)
5906 (forts.)	— Andra vävnader gjorda av garn av syntetfilament, innehållande mer än 90 viktprocent textilmaterial	Tillverkning på basis av kemiska material
	— Andra	Tillverkning på basis av garn
5907	Textilvävnader med annan impregnering, annat överdrag eller annan beläggning; målade teaterkulisser, ateljéfonder o.d., av textilvävad	Tillverkning på basis av garn
ex 5908	Glödstrumpor, impregnerade	Tillverkning på basis av rundstickad glödstrumpsväv
5909 till 5911	Textilvaror av sådana slag som används för industriellt bruk: — Polerskivor eller ringar, andra än av filt enligt nr 5911 — Andra	Tillverkning på basis av garn eller av avfallsväv eller lump enligt nr 6310 Tillverkning på basis av ⁽¹⁾ — kokosgarn — naturfibrer, — konststapel fibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, — kemiska material eller textilmassa
kapitel 60	Dukvaror av trikå	Tillverkning på basis av ⁽¹⁾ — naturfibrer, — konststapel fibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, — kemiska material eller textilmassa
kapitel 61	Kläder och tillbehör till kläder, av trikå: — Framställda genom ihopsömnad eller ihopfogning på annat sätt av två eller flera delar av dukvaror av trikå, som antingen har klippts eller framställts till en lämplig form — Andra	Tillverkning på basis av garn ⁽²⁾ Tillverkning på basis av ⁽¹⁾ — naturfibrer, — konststapel fibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, — kemiska material eller textilmassa
ex kapitel 62	Kläder och tillbehör till kläder, av annan textilvara än trikå, med undantag av nr ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209, ex 6210, ex 6211, 6213, 6214, ex 6216 och ex 6217 för vilka reglerna anges nedan	Tillverkning på basis av garn ⁽²⁾
ex 6202 ex 6204 ex 6206 ex 6209, ex 6211 och ex 6217	Kläder och tillbehör till kläder för kvinnor, flickor och babyar	Tillverkning på basis av garn ⁽²⁾ eller Tillverkning på basis av obroderat tyg, förutsatt att värdet på det obroderade tyget inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾
ex 6210 ex 6216 och ex 6217	Brandsäker utrustning av textilvaror med en beläggning av aluminerad polyesterfolie	Tillverkning på basis av garn ⁽¹⁾ eller Tillverkning på basis av oöverdraget tyg, förutsatt att värdet på det oöverdragna tyget inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av blandningar av textilmaterial, se anm. 6.

⁽²⁾ Se anm. 7.

SÖ 1999: 55

(1)	(2)	(3)
6213 och 6214 ex 6217	Näsdukar, sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor o.d. — Broderade — Andra Mellanfoder för kragar och ärmuppslag, urklippta	Tillverkning på basis av oblekt enkelt garn ⁽¹⁾ ⁽²⁾ eller Tillverkning på basis av obroderat tyg, förutsatt att värdet på det obroderade tyget inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ⁽²⁾ Tillverkning på basis av oblekt enkelt garn ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Tillverkning vid vilken — alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
6301 till 6304 6305 6306 ex 6307 6308	Res- och sängfilter, sänglinne etc., gardiner, etc.: och andra inredningsartiklar: — Av filt, av bondad duk — Andra: — Broderade — Andra Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor Presenningar, segel till båtar, segelbrädor eller fordon, markiser, tält och kampingartiklar: — Av bondad duk — Andra Andra konfektionerade artiklar, inbegripet till-skärningsmönster Satsar bestående av vävnadsstycken och garn, med eller utan tillbehör, och avsedda för tillverkning av mattor, tapis-serier, broderade borddukar eller servetter eller liknande artiklar av textilmaterial samt föreliggande i detali-handelsförpackningar	Tillverkning på basis av ⁽²⁾ — naturfibrer, eller — kemiska material eller textilmassa Tillverkning på basis av oblekt enkelt garn ⁽²⁾ ⁽³⁾ eller Tillverkning på basis av obroderat tyg (annat än trikå), förutsatt att värdet på det obroderade tyget inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning på basis av oblekt enkelt garn ⁽²⁾ ⁽³⁾ Tillverkning på basis av ⁽²⁾ — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, — kemiska material eller textilmassa Tillverkning på basis av ⁽¹⁾ — naturfibrer, eller — kemiska material eller textilmassa Tillverkning på basis av oblekt enkelt garn Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik Varje föremål i satsen måste uppfylla den bestämmelse som skulle vara tillämplig på den om de inte ingick i en sats. Icke-ursprungsartiklar får emellertid ingå, förutsatt att deras totala värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik
6401 till 6405	Skodon	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer utom hopsätningar där överdelar är fästade vid innersulor eller vid andra suldelar enligt nr 6406

⁽¹⁾ Se anm. 7.

⁽²⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av blandningar av textilmaterial, se anm. 6.

⁽³⁾ För trikåvaror, inte elastiska eller gummerade, framställda genom sömnad eller ihopfogning av stycken av trikå (klippt eller direkt stickad till en passande form) se anm. 7.

(1)	(2)	(3)
6503	Filthattar och andra huvudbonader av fil, tillverkade av hattstumpar eller plana hattämnen enligt nr 6501, även ofodrade och ogarnerade	Tillverkning på basis av garn eller av textilfibrer ⁽¹⁾
6505	Hattar och andra huvudbonader, av trikå eller tillverkade av spetsar, filt eller annan textilvara i längder (dock inte av band eller remsor), även ofodrade och ogarnerade; hårnät av alla slags material, även fodrade och garnerade	Tillverkning på basis av garn eller av textilfibrer ⁽¹⁾
6601	Paraplyer och parasoller (inbegripet käpparaplyer, trädgårdsparasoller och liknande parasoller)	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
ex 6803	Varor av skiffer eller agglomererad skiffer	Tillverkning på basis av bearbetad skiffer
ex 6812	Varor av asbest eller av blandningar på basis av asbest eller på basis av asbest och magnesiumkarbonat	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer
ex 6814	Varor av glimmer, inbegripet agglomererad eller rekonstruerad glimmer på underlag av papper, papp eller annat material	Tillverkning på basis av bearbetad glimmer (inklusive agglomererad eller rekonstruerad glimmer)
7006	Glas enligt nr 7003, 7004 eller 7005, böjt, bearbetat på kanterna, graverat, borrat, emaljerat eller på annat sätt bearbetat, men inte inramat och inte i förening med annat material	Tillverkning på basis av material enligt nr 7001
7007	Säkerhetsglas bestående av härdat eller laminerat glas	Tillverkning på basis av material enligt nr 7001
7008	Flerväggiga isolerrutor av glas	Tillverkning på basis av material enligt nr 7001
7009	Speglar av glas, inbegripet backspeglar, även inramade	Tillverkning på basis av material enligt nr 7001
7010	Damejanner, flaskor, burkar, krukor, ampuller och andra behållare av glas, av sådana slag som används för transport eller förpackning av varor; konserveringsburkar av glas; proppar, lock och andra tillslutningsanordningar av glas	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten eller Nedskärning av glas, förutsatt att värdet på det oskurna glaset inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
7013	Glasvaror av sådana slag som används som bords-, köks-, toalett- eller kontorsartiklar, för prydnadsändamål inomhus eller för liknande ändamål (andra än sådana som omfattas av nr 7010 eller 7018)	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten och Nedskärning av glas, förutsatt att värdet på det oskurna glaset inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik eller Dekorering för hand (utom silk screen tryckning) av blåsta glasvaror, förutsatt att värdet på de blåsta glasvarorna inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex 7019	Varor av glasfibrer, andra än garn	Tillverkning på basis av — ofärgad roving och andra fiberknippen, även huggna; annat garn, eller — glasull
ex 7102 ex 7103 och ex 7104	Bearbetade ädelstenar och halvädelsstenar, (naturliga, syntetiska eller rekonstruerade)	Tillverkning på basis av obearbetade ädelstenar och halvädelsstenar

⁽¹⁾ Se anm. 7.

(1)	(2)	(3)
7106 7108 och 7110	Ädla metaller: — Obearbetade — I form av halfabrikat eller pulver (Alla)	Tillverkning på basis av material som inte är klassificerade enligt nr 7106, 7108 eller 7110 eller Elektrolytisk, termisk eller kemisk separering av ädla metaller enligt nr 7106, 7108 eller 7110 eller Legering av ädla metaller enligt nr 7106, 7108 eller 7110C med varandra eller med oädla metaller
ex 7107 ex 7109 och ex 7111	Metall med plättering av ädla metaller, halfabrikat	Tillverkning på basis av metaller som har en plättering av ädla metaller, obearbetade
7116	Varor bestående av naturpärlor eller odlade pärlor eller av ädelstenar eller halvädalstenar (naturliga, syntetiska eller rekonstruerade)	Tillverkning vid vilken värder på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
7117	Oäkta smycken	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten eller Tillverkning på basis av oädla metalldelar, förutsatt att värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
7207	Halvfärdiga produkter av järn eller olegerat stål	Tillverkning på basis av material enligt nr 7201, 7202, 7203, 7204 eller 7205
7208 till 7216	Valsade platta produkter, stång av järn, profiler av järn eller olegerat stål	Tillverkning på basis av göt eller andra obearbetade former enligt nr 7206
7217	Tråd av järn eller olegerat stål	Tillverkning på basis av halvfärdiga material enligt nr 7207
ex 7218 7219 till 7222	Halvfärdiga produkter, valsade platta produkter, stång av järn, profiler av rostfritt stål	Tillverkning på basis av göt eller andra obearbetade former enligt nr 7218
7223	Tråd av rostfritt stål	Tillverkning på basis av halvfärdiga material enligt nr 7218
ex 7224 7225 till 7227	Halvfärdiga produkter, valsade platta produkter, stång av järn, i oregelbundet upprullade ringar, av annat legerat stål	Tillverkning på basis av göt eller andra obearbetade former enligt nr 7224
7228	Annan stång av annat legerat stål; profiler av annat legerat stål; ihåligt borrarstål av legerat eller olegerat stål	Tillverkning på basis av göt eller andra obearbetade former enligt nr 7206, 7218 eller 7224
7229	Tråd av annat legerat stål	Tillverkning på basis av halvfärdiga material enligt nr 7224
ex 7301	Spont	Tillverkning på basis av material enligt nr 7206
7302	Banbyggnadsmateriel av järn eller stål för järnvägar eller spårvägar, nämligen räler, moträler och kuggskenor, växelungor, spårkorsningar, växelstag och andra delar till spårväxlar, sliprar, rälskarjärn, rälstolar, rälstolskilar, underläggsplattor, klämplattor, spårhållare spårplattor och annan speciell materiel för sammanbindning eller fästande av räler	Tillverkning på basis av material enligt nr 7206
7304 7305 och 7306	Rör och ihåliga profiler, av järn (annat än gjutjärn) eller stål	Tillverkning på basis av material enligt nr 7206, 7207, 7218 eller 7224

(1)	(2)	(3)
7308	Konstruktioner (med undantag av monterade eller monteringsfärdiga byggnader enligt nr 9406) och delar till konstruktioner (t.ex. broar, brosektioner, slussportar, torn, fackverksmaster, tak, fackverk till tak, dörrar, fönster, dörr- och fönsterkarmar, dörrtrösklar, fönsterluckor, räcken och pelare) av järn eller stål; plåt, stång, profiler, rör o.d. av järn eller stål, bearbetade för användning i konstruktioner	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten. Profiler framställda genom svetsning enligt nr 7301 får emellertid inte användas
ex 7315	Snökedjor o.d.	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen enligt nr 7315 inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
ex 7322	Radiatorer för centraluppvärmning, inte försedda med elektrisk uppvärmningsanordning	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen enligt nr 7322 inte överstiger 5 % av produktens värde fritt fabrik
ex kapitel 74	Koppar och varor av koppar, med undantag av nr 7401 - 7405; regeln för nr ex 7403 anges nedan	Tillverkning vid vilken — alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex 7403	Kopparlegeringar, i oarbetad form	Tillverkning på basis av raffinerad koppar, oarbetad, eller av avfall och skrot
ex kapitel 75	Nickel och varor av nickel, med undantag av nr 7501 - 7503;	Tillverkning vid vilken — alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 76	Aluminium och varor av aluminium, med undantag av nr 7601, 7602 och ex 7616; regeln för nr 7601 och ex 7616 anges nedan	Tillverkning vid vilken — alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
ex 7601	Obearbetat aluminium	Tillverkning genom smältning eller elektrolys av olegerad aluminium eller av avfall och skrot av aluminium
ex 7616	Varor av aluminium av andra slag än duk, galler, nät av aluminiumtråd och liknande materiel (inbegripet ändlösa band) av aluminiumtråd, samt sträckmetall av aluminium	Tillverkning vid vilken — alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Duk, galler, nät av aluminiumtråd och liknande materiel (inbegripet ändlösa band) av aluminiumtråd, samt sträckmetall får emellertid användas, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
ex kapitel 78	Bly och varor av bly, med undantag av nr 7801 och 7802; regeln för nr 7801 anges nedan	Tillverkning vid vilken — alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
7801	Bly i obearbetad form: — Raffinerat bly — Annat	Tillverkning på basis av "bullion"- eller "work"- bly Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten. Avfall och skrot enligt nr 7802 får emellertid inte användas
ex kapitel 79	Zink och varor av zink, med undantag av nr 7901 och 7902; regeln för nr 7901 anges nedan	Tillverkning vid vilken — alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
7901	Zink i obearbetad form	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten. Avfall och skrot enligt nr 7902 får emellertid inte användas

(1)	(2)	(3)
ex kapitel 80 8001	Tenn och varor av tenn, med undantag av nr 8001, 8002 och 8007, regeln för nr 8001 anges nedan Tenn i obearbetad form	Tillverkning vid vilken — alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten. Avfall och skrot enligt nr 8002 får emellertid inte användas
ex kapitel 81	Andra oädla metaller; obearbetade, varor av oädla metaller	Tillverkning vid vilken värdet på alla de material som är klassificerade enligt samma nummer som de använda produkterna inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
8206	Satsar av handverktyg enligt två eller flera av nr 8202-8205, i detaljhandelsförpackningar	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än nr 8202 - 8205. Verktyg enligt nr 8202 - 8205 får emellertid ingå i satsen förutsatt att deras värde inte överstiger 15 % av satsens värde fritt fabrik
8207	Utbytbara verktyg för handverktyg, även mekaniska, eller för verktygsmaskiner (t.ex. för pressning, stansning, gängning, borrar, arborming, driftning, fräsning, svarvning eller skruvdragning), inbegripet dragskivor för dragning och matriser för strängpressning av metall, samt verktyg för berg- eller jordborrning	Tillverkning vid vilken — alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
8208	Knivar och skärstål för maskiner eller mekaniska apparater	Tillverkning vid vilken — alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
ex 8211	Knivar med skärande egg, även tandad (inbegripet trädgårdsknivar) av annat slag än enligt nr 8208	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten. Kniveggar och handtag får emellertid användas
8214	Andra skär- och klippverktyg (t.ex. hårklippningsmaskiner, huggknivar och hackknivar för slakterier och charkuterier eller för hushållsbruk, pappersknivar); artiklar och satsar av artiklar för manikyr eller pedikyr (inbegripet nagelfilar)	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten. Handtag av oädla metaller får emellertid användas
8215	Skedar, gafflar, slevor, tårtpadar, fiskknivar, smörknivar, sockertänger och liknande köks- och bordsartiklar	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten. Handtag av oädla metaller får emellertid användas
ex 8306	Statyetter och andra prydnadsföremål av oädel metall	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten. De andra materialen enligt nr 8306 får emellertid användas förutsatt att deras värde inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 84 8403 och ex 8404 8406 8407	Kärnreaktorer, ångpannor, maskiner och apparater samt mekaniska redskap; delar till sådana varor; med undantag av nr: 8403, ex 8404, 8406 - 8409, 8412, 8415, 8418, ex 8419, 8420, 8425 - 8430, ex 8431, 8439, 8441, 8444 - 8447, ex 8448, 8452, 8456 - 8466, 8469 - 8472, 8480, 8484 och 8485 för vilka reglerna anges nedan Värmepannor för centraluppvärmning, andra än sådana enligt nr 8402, och hjälpapparater för värmepannor för centraluppvärmning Ångturbiner Förbränningskolvmotorer med gnisttändning och med fram- och återgående eller roterande kolvar	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än nr 8403 eller 8404. Material som är klassificerade enligt nr 8403 eller 8404 får emellertid användas, förutsatt att deras sammanlagda värde inte överstiger 5 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik

(1)	(2)	(3)
8408	Förbränningskolvmotorer med kompressionständning (diesel- eller semidieselmotorer)	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
8409	Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till motorer enligt nr 8407 eller 8408	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
8412	Andra motorer	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
8415	Luftkonditioneringsapparater bestående av en motordriven fläkt samt anordningar för reglering av temperatur och fuktighet, inbegripet sådana apparater i vilka fuktigheten inte kan regleras separat	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
8418	Kylskåp, frysar och annan kyl- eller frysutrustning, elektriska och andra; värmepumpar, andra än luftkonditioneringsapparater enligt nr 8415	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken värdet på alla de använda materialen utan ursprungsstatus inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus
ex 8419	Maskiner för trä-, pappersmassa- och pappindustrin	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten används endast upp till ett värde av 25 % av produktens pris fritt fabrik
8420	Kalandrar och andra valsmaskiner, andra än maskiner för bearbetning av metall eller glas, samt valsar till sådana maskiner	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik
8425 till 8428	Maskiner och apparater för lyftning eller annan hantering, lastning, lossning eller transport	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt nr 8431 används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik
8429	Självgående bladschaktmaskiner, vägghyvlar, skrapor, grävmaskiner, lastare, stampmaskiner och vägvältar:	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
	— Vägvältar	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
	— Andra	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt nr 8431 används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik
8430	Andra maskiner och apparater för grävning, hyvling, planering, stampning, tillpackning, schaktning, borrar eller brytning av jord, sten, mineral eller malm; pålningsmaskiner och påluppdragningsmaskiner; snöplogar och snöslungor	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt nr 8431 används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)
ex 8431	Delar till vägvältrar	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
8439	Maskiner och apparater för tillverkning av massa av fibrösa cellulosahaltiga material eller för tillverkning eller efterbehandling av papper eller papp	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten används endast upp till ett värde av 25 % av produktens pris fritt fabrik
8441	Andra maskiner och apparater för bearbetning av pappersmassa, papper eller papp, inbegripet skärmaskiner av alla slag	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten används endast upp till ett värde av 25 % av produktens pris fritt fabrik
8444 till 8447	Maskiner enligt dessa nummer som används i textilindustrin	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
ex 8448	Hjälpmaskiner och hjälpapparater för användning tillsammans med maskiner enligt nr 8444 och 8445	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
8452	Symaskiner, andra än trådhaftmaskiner enligt nr 8440; möbler, stativ och överdrag, speciellt konstruerade för symaskiner; symaskinsnålar: — Symaskiner (endast skyttelmaskiner) vilkas överdel har en vikt av högst 16 kg utan motor eller 17 kg med motor	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik, och — vid vilken värdet på alla de använda materialen utan ursprungsstatus vid hopsättningen av överdelen (utan motor) inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus, och — vid vilken de använda mekanismerna för trådspänning, fasthållning och sicksack redan har ursprungsstatus
— Andra		Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
8456 till 8466	Verktygsmaskiner och maskiner och deras delar och tillbehör enligt nr 8456 till 8466	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
8469 till 8472	Kontorsmaskiner (t.ex. skrivmaskiner, räkne-maskiner, datorer, dupliceringsmaskiner, häftapparater)	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
8480	Formflaskor för metallgjutier; bottenplattor till gjutormar; gjutmodeller; gjutormar och andra formar för metall (andra än götkokiller), hårdmetall, glas, mineraliska ämnen, gummi eller plast	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
8484	Päckningar av metallplåt i förening med annat material eller av två eller flera skikt av metall; satsar av packningar av skilda material, i påsar, kuvert eller liknande förpackningar	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
8485	Delar till maskiner och apparater, inte försedda med elektriska kopplingsanordningar, isolatorer, spolar, kontaktelemt eller andra elektriska anordningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
ex kapitel 85	Elektriska maskiner och apparater, elektrisk materiel samt delar till sådana varor; apparater för inspelning eller återgivning av ljud, apparater för inspelning eller återgivning av bilder och ljud för television samt delar och tillbehör till sådana apparater; med undantag av nr 8501, 8502, ex 8518, 8519 - 8529, 8535 - 8537, 8542, 8544 - 8546 och 8548 för vilka reglerna anges nedan	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)
8501	Elektriska motorer och generatorer (med undantag av generatoraggregat)	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt nr 8503 används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik
8502	Elektriska generatoraggregat och roterande omformare	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt nr 8501 och 8503 används sammantaget endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8518	Mikrofoner och mikrofonstativ; högtalare, med eller utan hölje; tonfrekvensförstärkare; elektriska ljudförstärkningsanläggningar	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik, — vid vilken värdet på alla de använda materialen utan ursprungsstatus inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus
8519	Skivspelare, elektriska grammofooner, kassettbandspelare (andra än sådana enligt nr 8520) och andra apparater för ljudåtergivning, inte försedda med anordning för ljudinspelning	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik, — vid vilken värdet på alla de använda materialen utan ursprungsstatus inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus
8520	Bandspelare och andra apparater för ljudinspelning, även innehållande anordning för ljudåtergivning	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik, — vid vilken värdet på alla de använda materialen utan ursprungsstatus som inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus
8521	Apparater för inspelning eller återgivning av videosignaler	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik, — vid vilken värdet på alla de använda materialen utan ursprungsstatus inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus
8522	Delar och tillbehör till apparater enligt nr 8519-8521	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
8523	Beredda oinspelade media för inspelning av ljud eller för liknande inspelning av andra fenomen, andra än produkter enligt 37 kap.	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
8524	Grammofonskivor, inspelade band och andra media med inspelningar av ljud eller av andra fenomen, inbegripet matriser för tillverkning av grammofonskivor men inte produkter enligt 37 kap.: — matriser för tillverkning av grammofonskivor — Andra	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt nr 8523 används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)
8525	Apparater för sändning av radiotelefon, radiotelegrafi, rundradio eller television, även med inbyggd utrustning för mottagning, ljudinspelning eller återgivning; videokameror	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik, — vid vilken värdet på alla de använda materialen utan ursprungsstatus inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus
8526	Radarapparater, apparater för radionavigering samt apparater för radiomanövrering eller radiostyrning	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik, — vid vilken värdet på alla de använda materialen utan ursprungsstatus inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus
8527	Apparater för mottagning av radiotelefon, radiotelegrafi eller rundradio, även med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller med inbyggt ur	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik, — vid vilken värdet på alla de använda materialen utan ursprungsstatus inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus
8528	Televisionsmottagare (inbegripet videomonitorer och videoprojektorer), även med inbyggd rundradiomottagare, inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av videosignaler	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik, — vid vilken värdet på alla de använda materialen utan ursprungsstatus inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus
8529	Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till apparater enligt nr 8525 - 8528 — Lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till utrustning för inspelning eller återgivning av videosignaler — Andra	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik, — vid vilken värdet på alla de använda materialen utan ursprungsstatus inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus
8535 och 8536	Elektriska apparater och andra artiklar för brytning, omkoppling eller skyddande av elektriska kretsar eller för åstadkommande av anslutning till eller förbindelse i elektriska kretsar	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt nr 8538 används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik
8537	Tavlor, paneler, hyllor, bänkar, skåp o.d. (inbegripet styrskåp för numeriska styrsystem), utrustade med två eller flera apparater eller andra artiklar enligt nr 8535 eller 8536 och avsedda att tjänstgöra som elektriska manöver- eller kopplingsorgan, inbegripet sådana tavlor etc. som innehåller instrument eller apparater enligt kap. 90, dock inte kopplingsanordningar enligt nr 8517	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt nr 8538 används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik
8542	Elektroniska integrerade kretsar och andra elektroniska mikro-kretsar	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt nr 8541 eller 8542 används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)
8544	Isolerad (inbegripet lackerad eller anodoxiderad) tråd och kabel (även koaxialkabel) och andra isolerade elektriska ledare, även försedda med kopplingsanordningar; optiska fiberkablar, i vilka varje enskilda fiber är försedd med eget hölje, även i förening med elektriska ledare eller försedda med kopplingsanordningar	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
8545	Kolelektroder, kolborstar, lampkol, kol för galvaniska element och andra artiklar av grafit eller annat kol, även i förening med metall, av sådana slag som används för elektriskt ändamål	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
8546	Elektriska isolatorer, oavsett materialet	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
8548	Elektriska delar till maskiner och apparater, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
8601 till 8607	Delar till lok eller annan rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
8608	Stationär järnvägs- och spårvägsmateriel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) signalerings-, säkerhets- och trafikövervakningsutrustning för järnvägar, spårvägar, landsvägar, gator, inre vattenvägar, parkeringsplatser, hamnanläggningar eller flygfält; delar till sådan materiel och utrustning	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik
8609	Godsbehållare (containrar), inbegripet sådana för transport av vätskor, speciellt konstruerade och utrustade för befordran med ett eller flera slag av transportmedel	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
ex kapitel 87	Fordon, andra än rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel, samt delar och tillbehör till dessa; med undantag av nr 8709 - 8711, ex 8712, 8715 och 8716 för vilka reglerna anges nedan	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
8709	Truckar, inte försedda med lyft- eller hante-ringsutrustning, av sådana slag som används i fabriker, magasin, hamnområden eller på flygplatser för korta transporter av gods; dragtruckar av sådana slag som används på järnvägspererronger; delar till i detta nummer nämnda fordon	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik
8710	Stridsvagnar och andra motordrivna pansrade stridsfordon, även utrustade med vapen, samt delar till sådana fordon	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik
8711	Motorcyklar (inbegripet mopeder) samt cyklar försedda med hjälpmotor, med eller utan sidvagn; sidvagnar	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik, — vid vilken värdet på alla de använda materialen utan exsprungsstatus inte överstiger värdet på de använda material med ursprungsstatus
ex 8712	Tvåhjuliga cyklar utan kullager	Tillverkning på basis av material som inte är klassificerade enligt nr 8714
8715	Barnvagnar och delar till barnvagnar	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)
8716	Släpfordon och påhängsvagnar; andra fordon, utan mekanisk framdrivningsanordning; delar till sådana fordon	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik
8803	Delar till varor enligt nr 8801 eller 8802	Tillverkning vid vilken värdet på alla material enligt nr 8803 som används inte överstiger 5 % av produktens värde fritt fabrik
8804	Fallskärmar (inbegripet styrbara fallskärmar) och s.k. rotochutes; delar och tillbehör till dessa varor: — Rotochutes — Andra	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer inklusive andra material enligt nr 8804 Tillverkning vid vilken värdet på alla material enligt nr 8804 som används inte överstiger 5 % av produktens värde fritt fabrik
8805	Startanordningar för luftfartyg; inbromsningsanordningar av sådana slag som används på hangarfartyg samt liknande utrustning; markträningsapparater för flygutbildning; delar till varor enligt detta nummer	Tillverkning vid vilken värdet på alla material enligt nr 8805 som används inte överstiger 5 % av produktens värde fritt fabrik
kapitel 89	Fartyg samt annan flytande materiel	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten. Skrov enligt nr 8906 får emellertid inte användas
ex kapitel 90	Optiska instrument och apparater, foto- och kinoapparater, instrument och apparater för mätning eller kontroll, medicinska och kirurgiska instrument och apparater; delar och tillbehör till sådana artiklar; med undantag av nr 9001, 9002, 9004, ex 9005, ex 9006, 9007, 9011, ex 9014, 9015 - 9017, ex 9018, 9024 - 9033 för vilka reglerna anges nedan	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik
9001	Optiska fibrer och optiska fiberknippen; optiska fiberkablar, andra än sådana enligt nr 8544; skivor och plattor av polariserande material; linser (inbegripet kontaktlinser), prismor, speglar och andra optiska element, oavsett materialet, monterade, andra än sådana element av glas som inte är optiskt bearbetade	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
9002	Linser, prismor, speglar och andra optiska element, oavsett materialet, monterade, utgörande delar eller tillbehör till instrument eller apparater, andra än sådana element av glas som inte är optiskt bearbetade	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
9004	Glasögon o.d., avsedda för synkorrektion, som skydd för ögonen eller för annat ändamål	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
ex 9005	Kikare (monokulära och binokulära), inbegripet teleskop, samt stativ till sådana; med undantag av astronomiska instrument och stativ till sådana	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken värdet på alla de använda materialen utan ursprungsstatus inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus

(1)	(2)	(3)
ex 9006	Stillbildskameror; blyxtljusapparater och blyxtlampor, för fotografiskt bruk, andra än elektriskt tända blyxtlampor	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken värdet på alla de använda materialen utan ursprungsstatus inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus
9007	Kinokameror och kinoprojektorer, även med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken värdet på alla de använda material med ursprungsstatus inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus
9011	Optiska mikroskop, inbegripet sådana för fotomikrografi, kinefotomikrografi eller mikroprojektion	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken värdet på alla de använda icke-ursprungsmaterialen inte överstiger värdet på de material med ursprungsstatus som används
ex 9014	Andra instrument och apparater för navigering	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
9015	Instrument och apparater för geodesi (inbegripet fotogrammetrisk geodesi), lantmäteri, hydrografi, oceanografi, hydrologi, meteorologi eller geofysik, med undantag av kompasser; avståndsmätare	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
9016	Vågar känsliga för 0,05 g eller mindre, även med tillhörande vikter	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
9017	Ritinstrument, ritinstrument och räknearbetsinstrument (t.ex. ritapparater, pantografer, gradskivor, ritbestick, räknestickor och räkneskivor); instrument som hålls i handen för längdmätning (t.ex. mätstockar, mätband, mikrometrar och skjutmått), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
ex 9018	Tandläkarstolar med apparater för dentalt bruk eller med spottkoppar	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer, inklusive andra material enligt nr 9018
9024	Maskiner och apparater för provning av hårdhet, hållfasthet, sammanpressbarhet, elasticitet eller andra mekaniska egenskaper hos material (t.ex. metaller, trä, textilvaror, papper eller plast)	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
9025	Areometrar och liknande instrument, termometrar, pyrometrar, barometrar, hygrometrar och psykrometrar, även registrerande, samt alla slags kombinationer av dessa instrument	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
9026	Instrument och apparater för mätning eller kontroll av gasers eller vätskors strömning, nivå, tryck e.d. (t.ex. genomströmningsmätare, nivåmätare, manometrar och värmeförbrukningsmätare), med undantag av instrument och apparater enligt nr 9014, 9015, 9028 och 9032	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik

(1)	(2)	(3)
9027	Instrument och apparater för fysikalisk eller kemisk analys (t.ex. polarimetrar, refraktometrar, spektrometrar samt gas- eller rökanalysapparater); instrument och apparater för mätning eller kontroll av viskositet, porositet, dilatation, ytspänning e.d.; instrument och apparater för mätning eller kontroll av värmemängd, ljudnivå eller ljusintensitet (inbegripet exponeringsmätare); mikrotomer	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
9028	Förbruknings- och produktionsmätare för gaser, vätskor eller elektricitet, inbegripet kalibreringsmätare för sådana instrument: — Delar och tillbehör — Andra	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik, — vid vilken värdet på alla de använda materialen med ursprungsstatus inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus
9029	Varvräknare, produktionsräknare, taxametrar, vägmätare, stegräknare o.d.; hastighetsmätare och takometrar, andra än artiklar enligt nr 9014 eller 9015; stroboskop	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
9030	Oscilloskop, spektrumanalysapparater samt andra instrument och apparater för mätning eller kontroll av elektriska storheter, med undantag av mätare enligt nr 9028; instrument och apparater för mätning eller påvisande av alfa-, beta-, gamma eller röntgenstrålning, kosmisk strålning eller annan joniserande strålning	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
9031	Instrument, apparater och maskiner för mätning eller kontroll, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel; profilprojektorer	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
9032	Instrument och apparater för automatisk reglering	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
9033	Delar och tillbehör (inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel) till maskiner, instrument och apparater enligt 90 kap.	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
ex kapitel 91	Ur och delar till ur; med undantag av nr 9105, 9109 till 9113 för vilka reglerna anges nedan	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
9105	Andra ur	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik, — vid vilken värdet på alla de använda materialen utan ursprungsstatus inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus
9109	Andra urverk, kompletta och sammansatta	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik, — vid vilken värdet på alla de använda materialen utan ursprungsstatus inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus
9110	Kompletta urverk, inte sammansatta eller delvis sammansatta (urverkssatser); ofullständiga urverk, sammansatta; råurverk	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt nr 9114 används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)
9111	Boetter till ur samt delar till sådana	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik
9112	Urfoder och andra höljen till varor enligt detta kapitel samt delar till sådana	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten används endast upp till ett värde av 5 % av produktens pris fritt fabrik
9113	Urarmband och delar till urarmband: — Av oädel metall, även med plätering av ädel metall — Andra	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
kapitel 92	Musikinstrument; delar och tillbehör till musikinstrument	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik
kapitel 93	Vapen och ammunition; delar och tillbehör till vapen och ammunition	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
ex 9401 och ex 9403	Möbler av oädel metall, som en del av vilka ostoppat bomullstyv med en vikt av högst 300 g/m ² ingår	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten eller Tillverkning av bomullstyv som är färdigt för användning enligt nr 9401 eller 9403 förutsatt att — värdet inte överstiger 25 % av produktens värde fritt fabrik, och — alla andra använda material redan har ursprungsstatus och klassificeras enligt ett annat nummer än nr 9401 och 9403
9405	Belysningsarmatur och andra belysningsartiklar (inbegripet strålkastare) samt delar till sådana artiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskivlar, namnplåtar med belysning, o.d. med fast, varaktigt monterad ljuskälla samt delar till sådana artiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
9406	Monterade eller monteringsfärdiga byggnader	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
9503	Andra leksaker; skalenska modeller och liknande modeller för förströelse, mekaniska eller icke mekaniska; pussel av alla slag	Tillverkning vid vilken — alla material som används är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
ex 9506	Golfklubbshuvuden	Tillverkning på basis av block
9507	Spön, fiskkrokar och andra redskap för fiske med rev; landningshåvar, fårilshåvar och liknande håvar; lockfåglar (andra än sådana som omfattas av nr 9208 eller 9705) och liknande artiklar för jakt	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas förutsatt att deras värde inte överstiger 5 % av produktens värde fritt fabrik
ex 9601 och ex 9602	Varor av animaliska, vegetabiliska eller mineraliska snidningsmaterial	Tillverkning på basis av "behandlade" snidningsmaterial enligt samma nummer
ex 9603	Kvistar, viskor, borstar (med undantag av kvistar o. d. framställda av mård- eller ekorrhår), penslar, mekaniska mattsoppare utan motor, målningsrullar och målardövnor, avtorkare o.d. av gummi eller annat mjukt material, moppar	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik

SÖ 1999: 55

(1)	(2)	(3)
9605	Reseetuier med artiklar för toalettändamål, för sömnad eller för rengöring av skor eller kläder	Varje artikel i etuiet måste uppfylla den bestämmelse som skulle vara tillämplig på den om den inte engick i etuiet. Artiklar utan ursprungsstatus får emellertid ingå, förutsatt att deras totala värde inte överskrider 15 % av etuiets värde fritt fabrik
9606	Knappar samt knappformar och andra delar till knappar; knappånnen	Tillverkning vid vilken — alla material som används är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
9608	Kulpenor; pennor med filtpets eller annan porös spets; reservoarpennor och liknande pennor; pennor för duplicering; stiftpennor; pennskaft, pennförlängare o.d.; delar (inbegripet hylsor och hållare) till artiklar enligt detta nummer, andra än sådana som omfattas av nr 9609	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten. Pennor och pennspetsar får emellertid användas och de andra material som är klassificerade enligt samma nummer får också användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 5 % av produktens värde fritt fabrik
9612	Färgband för skrivmaskiner och liknande färgband, indränkta med färg eller på annat sätt preparerade för att kunna ge ett avtryck, även på spolar eller i patroner; färgdynor (även sådana som inte är indränkta med färg), med eller utan ask	Tillverkning vid vilken — alla material som används är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
ex 9614	Rökpipor eller piphuvuden	Tillverkning på basis av grovt formade block

BILAGA 3

VARUCERTIFIKAT EUR.1

1. Varucertifikat EUR.1 skall upprättas på en blankett motsvarande förlagan i denna bilaga. Blanketten skall tryckas upp på ett eller flera av de språk som avtalet är avfattat på. Varucertifikatet skall fyllas i på ett av dessa språk och i överensstämmelse med bestämmelserna i den exporterande statens lagstiftning. Om det fylls i för hand skall detta göras med bläck och med versaler.
2. Certifikatets format skall vara 210 x 297 mm, med en tillåten avvikelse på längden på minus 5 mm eller plus 8 mm. Det papper som används skall vara vitt, lämpligt att skriva på, fritt från mekanisk pappersmassa och väga minst 25 g/m². Det skall vara försedd med guillocherad botten i grön färg för att göra en förfälskning på mekanisk eller kemisk väg uppenbar för ögat.
3. De behöriga myndigheterna i gemenskapens medlemsstater och i Ungern får förbehålla sig rätten att själv trycka certifikat eller låta trycka sådana i ett godkänt tryckeri. I det senare fallet skall varje blankett förses med en uppgift om godkännandet. Varje blankett skall vara försedd med en uppgift om tryckeriets namn och adress eller med tecken som möjliggör identifiering av tryckeriet. För särskiljande av certifikaten skall varje certifikat dessutom genom tryck eller på annat sätt förses med ett serienummer.

VARUCERTIFIKAT

1. Exportör (namn, fullständig adress, land)	EUR. 1 Nr A 000.000	
	Se anvisningar på omstående sida innan blanketten ifylls	
3. Mottagare (namn, fullständig adress, land) (uppgiften ej obligatorisk)	2. Certifikat för användning i den förmånsberättigade handeln mellan och (ange berörda länder, grupper av länder eller områden)	
	4. Land, grupp av länder eller område där varorna anses ha sitt ursprung	5. Mottagande land, grupp av länder eller område
6. Upplysningar om transporten (uppgiften ej obligatorisk)	7. Anmärkningar	
8. Positionsnummer; kollis märke och nummer, antal och slag ⁽¹⁾ ; varuslag	9. Bruttovikt (kg) eller annan kvantitet (l, m ³ etc)	10. Faktorer (uppgiften ej obligatorisk)
11. TULLMYNDIGHETENS INTYG Deklarationen granskad utan anmärkning Exporthandling ⁽²⁾ : Blankett..... nr..... Tullanstalt..... Utfärdande land eller område..... Datum..... (Namnteckning)	Stämplet	12. EXPORTÖRENS DEKLARATION Undertecknad försäkrar härmed att ovan angivna varor uppfyller villkoren för certifikatets erhållande (Ort och datum) (Namnteckning)

(1) För oombalierade varor anges alltid omständigheterna angående artiklar eller "i bulk".

(2) Ifylls endast i de fall då den exporterande landets eller områdets bostättnisser så erfordras.

13. BEGÄRAN OM KONTROLL, till	14. RESULTAT AV KONTROLLEN
Anhållan om kontroll av riktigheten av detta certifikat (Ort och datum) <div style="text-align: right;">Stämpel</div> (Namnteckning)	Vid den undersökning som verkställts har befunnits att detta certifikat ⁽¹⁾ <input type="checkbox"/> utfärdats av angiven tullanstalt och att de uppgifter som det innehåller är riktiga. <input type="checkbox"/> ej uppfyller de fastställda kraven på riktighet (se bifogade anmärkningar). (Ort och datum) <div style="text-align: right;">Stämpel</div> (Namnteckning) (1) Sätt kryss i tillämplig ruta.

ANVISNINGAR

1. Certifikatet får inte innehålla raderingar eller överskrivningar. Ändringar som utförs skall göras genom överstrykning av de felaktiga uppgifterna, i förekommande fall med angivande av de riktiga uppgifterna. Varje sådan ändring skall signeras av den som upprättat certifikatet och bestyrkas av tullmyndigheten i det utfärdande landet eller området.
2. Mellanrum får inte lämnas mellan varuposterna på certifikatet och varje varupost skall föregås av ett positionsnummer. Omedelbart under sista textraden skall en horisontell linje dragas. Outnyttjat utrymme skall spärras på sådant sätt att ytterligare tillägg ej kan göras.
3. Varorna skall anges enligt handelsbruk och tillräckligt noggrant för att möjliggöra identifiering.

ANSÖKAN OM VARUCERTIFIKAT

1. Exportör (namn, fullständig adress, land)	EUR. 1 Nr A 000.000	
	Se anvisningar på omständelse sida innan blanketten ifylles	
3. Mottagare (namn, fullständig adress, land) (uppgiften ej obligatorisk)	2. Certifikat för användning i den förmånsberättigade handeln mellan och (ange berörda länder, grupper av länder eller områden)	
	4. Land, grupp av länder eller område där varorna anses ha sitt ursprung	5. Mottagande land, grupp av länder eller område
6. Upplysningar om transporten (uppgiften ej obligatorisk)	7. Anmärkningar	
8. Positionsnummer; kollis märke och nummer, antal och slag ⁽¹⁾ ; varuslag	9. Bruttovikt (kg) eller annan kvantitet (l, m ³ etc)	10. Fakturor (uppgiften ej obligatorisk)

beterna antalet anstuder eller "i bruk"

⁽¹⁾ För oemballerade varor anges allierat omständigt

EXPORTÖRENS DEKLARATION

Undertecknad, exportör av på omstående sida upptagna varor,

FÖRKLARAR att varorna uppfyller villkoren för erhållande av bifogade certifikat

ANGER nedan de omständigheter som gör att varorna uppfyller ovannämnda villkor

.....

.....

.....

.....

FÖRETER följande bevismaterial⁽¹⁾

.....

.....

.....

.....

ÄR BEREDD att på begäran av vederbörande myndighet förete den bevisning som dessa finner nödvändig för att utfärda bifogad certifikat, och godtar, om så erfordras, varje kontroll från myndigheten av bokföringen och omständigheterna kring tillverkningen av varorna.

ANSÖKER OM utfärdande av bifogade certifikat för varorna.

.....
(Ort och datum)

.....
(Namnteckning)

⁽¹⁾ T.ex. importhandlingar, varucertifikat, fakturor, producentdeklaration etc., som häntör sig till varor som använts vid bearbetningen eller behandlingen eller till varor som återutförs i oförändrat skick.

BILAGA 4

BLANKETT EUR.2

1. Blankett EUR.2 skall upprättas på en blankett motsvarande förlagan i denna bilaga. Blanketten skall upprättas på ett eller flera av de språk som avtalet är avfattat på. Den skall fyllas i på ett av dessa språk och i överensstämmelse med bestämmelserna i den exporterande statens lagstiftning. Om den fylls i för hand skall detta göras med bläck och med versaler.
2. Blankettens format skall vara 210 x 148 mm, med en tillåten avvikelse på längden på minus 5 mm eller plus 8 mm. Det papper som används skall vara vitt, lämpligt att skriva på, fritt från mekanisk pappersmassa och väga minst 64 g/m².
3. De behöriga myndigheterna i gemenskapens medlemsstater och i Ungern får förbehålla sig rätten att själv trycka blanketten eller låta trycka det i ett godkänt tryckeri. I det senare fallet måste varje blankett förses med en uppgift om godkännande. Varje blankett skall förses med tryckeriets namn och adress eller tecken som möjliggör identifiering av tryckeriet. För särskiljande av blanketterna skall varje blankett dessutom genom tryck eller på annat sätt förses med ett serienummer.

(FRAMESIDA)
 Se anvisningar på omstående sida innan blanketten ifylls

BLANKETT EUR. 2 - Nr		1 Blankett för användning i den förmånsberättigade handeln mellan ⁽¹⁾ och.....	
2 Exportör (namn, fullständig adress, land)		3 Exportörens deklaration Undertecknad, exportör av nedan angivna varor, försäkrar att varorna uppfyller villkoren för erhållande av denna blankett och att varorna har beviljats status som ursprungsprodukter i enlighet med bestämmelserna om förmånshandeln i fält 1.	
4 Mottagare (namn, fullständig adress, land)		5 Ort och datum	
		6 Exportörens namnteckning	
7 Anmärkningar ⁽²⁾		8 Ursprungsland ⁽³⁾	9 Mottagande land ⁽⁴⁾
			10 Bruttovikt (kg)
11 Märken; antal kollar; varuslag		12 Myndighet i det exporterande landet ⁽⁴⁾ som ansvarar för kontroll av exportörens deklaration	

⁽¹⁾ Ange berörda länder, grupp av länder eller områden.

⁽²⁾ Ange varje kontroll som redan utförts av de berörda myndigheterna

⁽³⁾ Med *ursprungsland* avses land, grupp av länder eller områden i vilka varorna anses ha sitt ursprung.

⁽⁴⁾ Med *land* avses mottagande land, grupp av länder eller områden.

<p>13 BEGÄRAN OM KONTROLL, till</p> <p>Anhållan om kontroll av riktigheten av exportörens deklaration på omstående sida av denna blankett*</p> <p>.....</p> <p>(Ort och datum)</p> <p>Stämpel</p> <p>.....</p> <p>(Namnteckning)</p>	<p>14 RESULTAT AV KONTROLLEN</p> <p>Vid den undersökning som verkstälts har befunnits att denna blankett⁽¹⁾</p> <p><input type="checkbox"/> utfärdats av angiven tullanstalt och att de uppgifter som det innehåller är riktiga.</p> <p><input type="checkbox"/> ej uppfyller de fastställda förordningarna (se bifogade anmärkningar).</p> <p>.....</p> <p>(Ort och datum)</p> <p>Stämpel</p> <p>.....</p> <p>(Namnteckning)</p> <p>(¹) Kryssa i tillämpligt fält.</p>
--	---

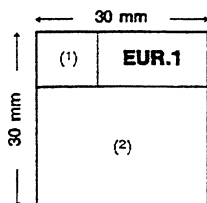
(*) Efterföljande kontroller av blanketter EUR.2 görs genom stickprover eller när tullmyndigheterna i införsellandet har rimliga tvivel om blankettens äkthet och riktighet och den ifrågavarande varans ursprung.

Anvisningar för ifyllande av blankett EUR.2

- Blankett EUR.2 får endast utfärdas för varor som uppfyller de handelsvillkor som avses i fält 1. Dessa villkor skall studeras noggrant innan blanketten utfärdas.
- Vid postförsändelse som postpaket fäster exportören blanketten vid adresslappen. Vid brevörsändelse lägger exportören blanketten i brevet. Exportören skall dessutom ange beteckningen "EUR.2" följt av blankettens serienummer antingen på den gröna C1-etiketten eller på tulldeklarationen C2/CP3.
- Dessa bestämmelser befriar inte exportören från att uppfylla andra krav som kan ställas i enlighet med tull- eller postbestämmelser.
- En exportör som använder denna blankett är förpliktigad att till de berörda myndigheterna lämna varje ytterligare dokumentation som dessa kan finna nödvändiga, samt att samtycka till varje kontroll som de nämnda myndigheterna vill göra av hans bokföring och framställningsförhållandena för de varor som anges i fält 11 på blanketten.

BILAGA 5

Förlaga till den stämpelmärkning som avses i artikel 15.3 b



(1) Den exporterande statens signatur eller vapen.

(2) Den information som är nödvändig för att identifiera den godkända exportören.

BILAGA 6

FÖRTECKNING ÖVER DE PRODUKTER SOM AVSES I ARTIKEL 34 VILKA TILLFÄLLIGT
UNDANTAS FRÅN TILLÄMPNINGSMRÅDET FÖR DETTA PROTOKOLL

HS-nummer	Varubeskrivning
ex 2707	Oljor i vilka vikten av de aromatiska beståndsdelarna överstiger vikten av de icke-aromatiska beståndsdelarna, vilka är oljor liknande mineraloljor erhållna genom destillation av högtemperaturtjära från stenkol, som ger mer än 65 volymprocent destillat vid 250 C (inbegripet blandningar av petroleumolja och bensolen) avsedda att användas som drivmedel eller bränsle
2709 till 2715	Mineraloljor och produkter erhållna genom destillation av mineraloljor; bituminös mineral; mineralvax
ex 2901	Acykliska kolväten avsedda att användas som drivmedel eller bränsle
ex 2902	Cyklaner, cyklener och cykloterpener (andra än azulen), bensen, toluen, xylener, avsedda att användas som drivmedel eller bränsle
ex 3403	Beredda smörjmedel innehållande petroleumoljor eller oljor erhållna ut bituminösa mineraler, under förutsättning att de representerar mindre än 70 viktprocent
ex 3404	Konstgjorda vaxer och beredda vaxer med en bas av paraffin, petroleumvaxer, vaxer erhållna ex bituminösa mineraler, slackvaxer eller scalevaxer
ex 3811	Beredda preparat för smörjoljor, innehållande petroleumoljor eller oljor erhållna ex bituminösa mineraler

PROTOKOLL 5

till Europaavtalet ("avtalet")

KAPITEL I

Särskilda bestämmelser om handeln mellan Spanien och Ungern

Artikel 1

Bestämmelserna om handel i avdelning III i avtalet skall ändras enligt följande med hänsyn till de åtgärder och förpliktelser som anges i akten för Spaniens och Portugals anslutning till Europeiska gemenskaperna (nedan kallad "anslutningsakten").

Artikel 2

I enlighet med anslutningsakten skall Spanien inte medge produkter med ursprung i Ungern en förmånligare behandling än den som medges vid import av produkter som har sitt ursprung i eller omsätts fritt i andra medlemsstater.

Artikel 3

1. Den importtull som Spanien tillämpar på industriprodukter som har sitt ursprung i Ungern och som avses i artikel 9 i avtalet och i protokollen 1 och 2 och på icke-jordbruksbeståndsdelar i de produkter som avses i protokoll 3 skall avskaffas enligt det förfarande och de tidsplaner som fastställs i den här artikeln.

2. Tullavvecklingen skall ske med utgångspunkt från den tull som Spanien faktiskt tog ut i handeln med tredje land den 1 januari 1985 enligt följande tidsplan:

- Från och med avtalets ikraftträdande skall skillnaden mellan denna tull och den tull som den dagen togs ut av de tio tidigare medlemsstaterna minskas till 10 %.
- Den 1 januari 1993 skall tullen anpassas till den tull som tillämpas av de tio tidigare medlemsstaterna.

Artikel 4

1. Den tull som Spanien tillämpar för de jordbruksprodukter som avses i artikel 18 i avtalet, som har sitt ursprung i Ungern och som förtecknas i bilagorna 8 och 10 till avtalet, skall gradvis anpassas till den tull som tillämpas av de tio tidigare medlemsstaterna, i enlighet med förfarandet och tidsplanen i artikel 75.2 och 75.3 i anslutningsakten.

2. De avgifter som Spanien tillämpar för de jordbruksprodukter som avses i artikel 20.2 i avtalet, som har sitt ursprung i Ungern och som förtecknas i bilaga 8, och för den jordbruksbeståndsdel i de produkter som avses i protokoll 3 och som har sitt ursprung i Ungern, skall vara de avgifter som tillämpas varje år av de tio tidigare medlemsstaterna,

justerade med de anslutningsutjämningsbelopp som fastställs i anslutningsakten.

Artikel 5

Spanien skall fullgöra de förpliktelser som anges i artikel 9.4 i avtalet inom den tidsfrist som är fastställd för de övriga medlemsstaterna, under förutsättning att Ungern undantagits från tillämpningsområdet för förordningarna (EEG) nr 1765/82 och (EEG) nr 3420/83 om importordningar för varor med ursprung i statshandelsländer.

Artikel 6

Vid import till Spanien av produkter med ursprung i Ungern får kvantitativa restriktioner användas

- a) till och med den 31 december 1992 för de produkter som förtecknas i bilaga A.
- b) till och med den 31 december 1995 för de produkter som förtecknas i bilaga B.

Artikel 7

Bestämmelserna i detta protokoll skall tillämpas utan att det påverkar tillämpningen av rådets förordning (EEG) nr 1911/91 av den 26 juni 1991 om tillämpningen av gemenskapsrättens bestämmelser vad avser Kanarieöarna eller rådets beslut 91/314/EEG av den 26 juni 1991 om införandet av ett särskilt åtgärdsprogram för Kanarieöarna på grund av deras ökaraktär och avsides läge (POSEICAN).

KAPITEL II

Särskilda bestämmelser om handeln mellan Portugal och Ungern

Artikel 8

Bestämmelserna om handel i avdelning III i avtalet skall ändras enligt följande med hänsyn till de åtgärder och förpliktelser som anges i anslutningsakten.

Artikel 9

I enlighet med anslutningsakten skall Portugal inte medge produkter med ursprung i Ungern en förmånligare behandling än den som medges vid import av produkter med ursprung i andra medlemsstater.

Artikel 10

1. Den tull som Portugal tillämpar för industriprodukter som har sitt ursprung i Ungern och som avses i artikel 9 i avtalet och i protokollen 1 och 2, och för ickejordbruksbeståndsdelar i produkter som anges i protokoll 3, skall gradvis avvecklas i enlighet med förfarandet och tidsplanen i den här artikeln.

2. För andra industriprodukter av de som omfattas av bilagorna 2 och 3 till avtalet skall tullavvecklingar ske med utgångspunkt från den tull som Portugal faktiskt tog ut i handeln med de tio tidigare medlemsstaterna den 1 januari 1985 enligt följande tidsplan:

— Från och med avtalets ikraftträdande, förutsatt att detta inte sker före den 1 januari 1992, skall tullen minskas till 15 % av bastullen.

— Den 1 januari 1993 skall tullen anpassas till den tull som tillämpas av de tio tidigare medlemsstaterna.

För de produkter som avses i bilaga 31 till anslutningsakten skall dock tullen avvecklas enligt samma tidsplan och med utgångspunkt i den tull som Portugal faktiskt tillämpade i handeln med tredje land den 1 januari 1985.

3. För de produkter som omfattas av bilaga 2 till avtalet skall tullavvecklingar ske med utgångspunkt från den tull som Portugal faktiskt tog ut i handeln med de tio tidigare medlemsstaterna den 1 januari 1985 enligt följande tidsplan:

— Från och med avtalets ikraftträdande skall skillnaden mellan denna tull och den tull som den dagen togs ut av de tio tidigare medlemsstaterna minskas till 15 %.

— Den 1 januari 1993 skall tullen anpassas till den tull som tillämpas av de tio tidigare medlemsstaterna.

4. För de produkter som omfattas av bilaga 3 till avtalet och inom de gränser som fastställs genom de av gemenskapens tullkvoter som avses i artikel 9.3 i avtalet, skall tullen minskas enligt det förfarande och de tidsplaner som fastställs i punkt 2 i denna artikel.

Förutom de gränser som fastställs genom gemenskapens tullkvoter skall de regler som fastställs i punkt 3 i denna artikel gälla.

Artikel 11

1. Den tull som Portugal tillämpar för de jordbruksprodukter som avses i artikel 18 i avtalet, som har sitt ursprung i Ungern och som förtecknas i bilagorna 8 och 10 till avtalet, skall gradvis anpassas till den tull som tillämpas av de tio tidigare medlemsstaterna, i enlighet med förfarandet och tidsplanen i den här artikeln.

2. För andra jordbruksprodukter än de som anges i punkt 3 i den här artikeln skall Portugal minska sin tull med utgångspunkt i den tull som faktiskt tillämpades i handeln med tredje land den 1 januari 1985. Varje år skall skillnaden

mellan denna tull och den som tillämpas av de tio tidigare medlemsstaterna minskas i enlighet med följande tidsplan:

— Från och med avtalets ikraftträdande skall skillnaden minskas till 36,3 % av den ursprungliga skillnaden.

— Den 1 januari 1993 skall skillnaden minskas till 27,2 % av den ursprungliga skillnaden.

— Den 1 januari 1994 skall skillnaden minskas till 18,1 % av den ursprungliga skillnaden.

— Den 1 januari 1995 skall skillnaden minskas till 9 % av den ursprungliga skillnaden.

— Från och med den 1 januari 1996 skall Portugal använda samma tull som de tio tidigare medlemsstaterna.

3. För de jordbruksprodukter som anges i förordningarna (EEG) nr 136/66, (EEG) nr 804/68, (EEG) nr 805/68, (EEG) nr 1035/72, (EEG) nr 2727/75, (EEG) nr 2759/75, (EEG) nr 2771/75, (EEG) nr 2777/75, (EEG) nr 1418/76 och (EEG) nr 822/87 skall Portugal tillämpa en tull som minskar skillnaden mellan den tull som faktiskt användes den 31 december 1990 och förmånstullen, i enlighet med följande tidsplan:

— Från och med avtalets ikraftträdande skall skillnaden minskas till 66,6 % av den ursprungliga skillnaden.

— Den 1 januari 1993 skall skillnaden minskas till 49,9 % av den ursprungliga skillnaden.

— Den 1 januari 1994 skall skillnaden minskas till 33,2 % av den ursprungliga skillnaden.

— Den 1 januari 1995 skall skillnaden minskas till 16,5 % av den ursprungliga skillnaden.

Portugal skall tillämpa förmånstullen fullt ut från och med den 1 januari 1996.

Artikel 12

Portugal skall fullgöra de förpliktelser som anges i artikel 9.4 i Europaavtalet inom samma tidsfrist som den som är fastställd för de övriga medlemsstaterna, under förutsättning att Ungern undantagits från tillämpningsområdet för förordning (EEG) nr 1765/82 och (EEG) nr 3420/83 om importordningar för varor med ursprung i statshandelsländer.

Artikel 13

Vid import till Portugal av produkter med ursprung i Ungern får kvantitativa restriktioner tillämpas

a) till och med den 31 december 1992 för de produkter som förtecknas i bilaga C.

b) till och med den 31 december 1995 för de produkter som förtecknas i bilaga D.

-BILAGA A och B

KN-nummer	Fotnot	Tidsplan för liberalisering	KN-nummer	Fotnot	Tidsplan för liberalisering
ex 0102 90 10	(¹)	31.12.1995	ex 0305 62 00	(²)	31.12.1992
ex 0102 90 31	(¹)	31.12.1995	ex 0305 69 10	(²)	31.12.1992
ex 0102 90 33	(¹)	31.12.1995			
ex 0102 90 35	(¹)	31.12.1995	ex 0306 24 90	(⁷)	31.12.1992
ex 0102 90 37	(¹)	31.12.1995	ex 0307 91 00	(⁸)	31.12.1992
0103 91 10		31.12.1995	0401		31.12.1995
0103 92 11		31.12.1995			
0103 92 19		31.12.1995			
0201		31.12.1995	0403 10 22		31.12.1995
0203 11 10		31.12.1995	0403 10 24		31.12.1995
0203 12 11		31.12.1995	0403 10 26		31.12.1995
0203 12 19		31.12.1995	ex 0403 90 51	(⁹)	31.12.1995
0203 19 11		31.12.1995	ex 0403 90 53	(⁹)	31.12.1995
0203 19 13		31.12.1995	ex 0403 90 59	(⁹)	31.12.1995
0203 19 15		31.12.1995	0404 10 91		31.12.1995
0203 19 55		31.12.1995	0404 90 11		31.12.1995
0203 19 59		31.12.1995	0404 90 13		31.12.1995
0203 21 10		31.12.1995	0404 90 19		31.12.1995
0203 22 11		31.12.1995	0404 90 31		31.12.1995
0203 22 19		31.12.1995	0404 90 33		31.12.1995
0203 29 11		31.12.1995	0404 90 39		31.12.1995
0203 29 13		31.12.1995			
0203 29 15		31.12.1995	0405		31.12.1995
0203 29 55		31.12.1995			
0203 29 59		31.12.1995	ex 0406	(¹⁰)	31.12.1995
0206 30 21		31.12.1995	ex 1001 90 99	(¹¹)	31.12.1995
0206 30 31		31.12.1995			
0206 41 91		31.12.1995	ex 1004 00 90	(¹²)	31.12.1995
0206 49 91		31.12.1995			
0208 10 10		31.12.1995	1101		31.12.1995
0209 00 11		31.12.1995	1103 11 10		31.12.1995
0209 00 19		31.12.1995	1103 11 90		31.12.1995
0209 00 30		31.12.1995	1103 12 00		31.12.1995
0210 11 11		31.12.1995	1103 13 10		31.12.1995
0210 11 19		31.12.1995	1103 13 90		31.12.1995
0210 11 31		31.12.1995	1103 14 00		31.12.1995
0210 11 39		31.12.1995	1103 19 10		31.12.1995
0210 12 11		31.12.1995	1103 19 30		31.12.1995
0210 12 19		31.12.1995	1103 19 90		31.12.1995
0210 19 10		31.12.1995	1104 11 10		31.12.1995
0210 19 20		31.12.1995	1104 12 10		31.12.1995
0210 19 30		31.12.1995	ex 1104 19 10	(¹³)	31.12.1995
0210 19 40		31.12.1995	ex 1104 19 30	(¹³)	31.12.1995
0210 19 51		31.12.1995	ex 1104 19 50	(¹³)	31.12.1995
0210 19 59		31.12.1995	ex 1104 19 99	(¹³)	31.12.1995
0210 19 60		31.12.1995	1104 21 10		31.12.1995
0210 19 70		31.12.1995	1104 21 30		31.12.1995
0210 19 81		31.12.1995	1104 21 50		31.12.1995
0210 19 89		31.12.1995	1104 21 90		31.12.1995
0210 90 31		31.12.1995	1104 22 10		31.12.1995
0210 90 39		31.12.1995	1104 22 30		31.12.1995
ex 0210 90 90	(²)	31.12.1995	1104 22 50		31.12.1995
0302 50 10		31.12.1992	1104 22 90		31.12.1995
ex 0302 50 90	(³)	31.12.1992	1104 23 10		31.12.1995
0302 69 35		31.12.1992	1104 23 30		31.12.1995
0302 69 55		31.12.1992	1104 23 90		31.12.1995
0302 69 65		31.12.1992	1104 29 11		31.12.1995
0302 69 85		31.12.1992	1104 29 15		31.12.1995
ex 0302 69 98	(⁴)	31.12.1992	1104 29 19		31.12.1995
0303 78 10		31.12.1992	1104 29 31		31.12.1995
0303 79 83		31.12.1992	1104 29 35		31.12.1995
ex 0304 10 31	(⁵)	31.12.1992	1104 29 39		31.12.1995
ex 0304 10 98	(⁶)	31.12.1992	1104 29 91		31.12.1995
0304 20 57		31.12.1992	1104 29 95		31.12.1995
0304 90 47		31.12.1992	1104 29 99		31.12.1995

SÖ 1999: 55

KN-nummer	Fotnot	Tidsplan för liberalisering	KN-nummer	Fotnot	Tidsplan för liberalisering
1104 30 10		31.12.1995	2009 60 51		31.12.1995
1104 30 90		31.12.1995	2009 60 59		31.12.1995
			2009 60 71		31.12.1995
1108 11 00		31.12.1995	2009 60 79		31.12.1995
1109		31.12.1995	2009 60 90		31.12.1995
1501 00 11		31.12.1995	ex 2204 10 11	(18)	31.12.1995
1501 00 19		31.12.1995	ex 2204 10 19	(18)	31.12.1995
ex 1501 00 90	(14)	31.12.1995	ex 2204 10 90	(18)	31.12.1995
ex 1601	(15)	31.12.1995	ex 2204 21 10	(18)	31.12.1995
			2204 21 25		31.12.1995
ex 1602 10 00	(15)	31.12.1995	2204 21 29		31.12.1995
ex 1602 20 90	(15)	31.12.1995	2204 21 35		31.12.1995
1602 41 10		31.12.1995	2204 21 39		31.12.1995
1602 42 10		31.12.1995	ex 2204 21 49	(18)	31.12.1995
1602 49 11		31.12.1995	ex 2204 21 59	(18)	31.12.1995
1602 49 13		31.12.1995	ex 2204 21 90	(18)	31.12.1995
1602 49 15		31.12.1995	ex 2204 29 10	(18)	31.12.1995
1602 49 19		31.12.1995	2204 29 25		31.12.1995
1602 49 30		31.12.1995	2204 29 29		31.12.1995
1602 49 50		31.12.1995	2204 29 35		31.12.1995
ex 1602 90 10	(16)	31.12.1995	2204 29 39		31.12.1995
1602 90 51		31.12.1995	ex 2204 29 49	(18)	31.12.1995
ex 1902 20 30	(17)	31.12.1995	ex 2204 29 59	(18)	31.12.1995
			ex 2204 29 90	(18)	31.12.1995
2009 60 11		31.12.1995	2204 30 10		31.12.1995
2009 60 19		31.12.1995	2204 30 91		31.12.1995
			2204 30 99		31.12.1995

Anmärkning: Införsel av varor under tullposition nr 0803 är tillfälligt begränsad för medlemsstaterna i Europeiska ekonomiska gemenskapen och för länder som har rätt till förmånsbehandling, till dess att en gemensam organisation av marknaden för bananer upprättats. Dessa produkter bör därför ingå i detta protokoll.

Förklarande anmärkningar till de delvisa restriktioner som Spanien upprätthåller till övergångsperiodens slut

- (¹) Undantaget djur för tjurfäktning.
- (²) Endast tamsvin.
- (³) Undantaget *Gadus macrocephalus*.
- (⁴) Endast taggmakrill (*Trachurus trachurus*).
- (⁵) Endast av *Gadus morhua* och *Gadus ogac*, färsk eller kyld.
- (⁶) Torsk (*Gadus morhua*, *Boreagadus saida*, *Gadus ogac*), kummel (arter av släktet *Merluccius*), taggmakrill (*Trachurus trachurus*) och ansjovis (arter av släktet *Engraulis*), färsk eller kyld.
- (⁷) Endast levande spindelkrabba.
- (⁸) Endast musslor (*Venus gallina*), färska eller kylda.
- (⁹) Inte konserverad eller koncentrerad eller förpackad, endast som livsmedel.
- (¹⁰) Undantaget ostmassa, Emmentaler, Gruyère, blåmögelost (även grönmögelost), Parmigiano Reggiano och Grana Padano.
- (¹¹) Endast vete för bakning.
- (¹²) Endast skuren havre.
- (¹³) Endast krossgryn.
- (¹⁴) Undantaget fett av ben och av restprodukter av fjäderfä.
- (¹⁵) Endast de som innehåller kött eller ätbara slaktbiprodukter av tamsvin.
- (¹⁶) Endast de som innehåller grisblod.
- (¹⁷) Endast:
 — korv gjord av kött, ätliga slaktbiprodukter eller blod från tamsvin,
 — varje beredning eller konserverad produkt som innehåller kött eller ätliga slaktbiprodukter av tamsvin.
- (¹⁸) Undantaget kvalitetsviner fso.

BILAGA C

- ex 8536 50 000 — Manuella strömställare av andra material än keramik och glas, med en vikt av högst 2 kg
- ex 8536 20 100 — Automatiska strömställare och automatiska brytare, med en vikt av högst 3 kg
- ex 8536 20 900
- ex 8536 50 000
- ex 8536 10 100 — Smältsäkringar
- ex 8536 10 500
- ex 8536 10 900
- ex 8533 21 000 — Motstånd av keramik eller glas, med en vikt av högst 2 kg
- ex 8533 29 000
- ex 8536 61 100 — Andra apparater av keramik eller glas, med en vikt av högst 2 kg
- ex 8536 61 900
- ex 8536 69 000
- ex 8536 90 000
- ex 8536 90 800
- ex 8533 10 000 — Motstånd och potentiometrar av andra material än keramik och glas, med en vikt av högst 2 kg
- ex 8533 21 000
- ex 8533 29 000
- ex 8533 31 000
- ex 8533 39 000
- ex 8533 40 100
- ex 8533 40 900
- ex 8534 00 110 — Tryckta kretsar, med en vikt av högst 2 kg
- ex 8534 00 190
- ex 8534 00 900
- ex 8536 50 000 — Startströmställare av andra material än keramik och glas, med en vikt av högst 3 kg
- ex 8536 61 100 — Glödlampshållare, stickproppar och uttag av andra material än keramik och glas, med en vikt av högst 2 kg
- ex 8536 61 900
- ex 8536 69 000
- ex 8536 90 190 — Kopplingar och kontaktelement för andra kablar än koaxialkablar, av andra material än keramik och glas, med en vikt av högst 2 kg
- ex 8536 90 010 — Andra apparater och artiklar av andra material än keramik och glas, med en vikt av högst 2 kg, med undantag av strömställare, automatiska brytare, kontakter och smältsäkringar
- ex 8536 90 800
-

BILAGA D

0103 10 00	2204 21 10
0103 91 10	2204 21 21
0103 92 11	2204 21 23
0103 92 19	2204 21 25
	2204 21 29
0701 10 00	2204 21 31
0701 90 10	2204 21 33
	2204 21 35
0701 90 51	2204 29 10
	2204 29 21
0701 90 59	2204 29 23
	2204 29 25
	2204 29 29
0803 00 10	2204 29 31
0803 00 90	2204 29 33
	2204 29 35
0804 30 00	2204 29 39

PROTOKOLL 6

om ömsesidigt bistånd i tullfrågor

Artikel 1

Definitioner

I detta protokoll avses med

- a) *tullagstiftning*: gällande bestämmelser på de avtalslutande parternas territorier som reglerar import, export, transitering av varor samt tullklarering i varje annan form, inbegripet åtgärder om förbud, restriktioner och kontroll som antagits av de avtalslutande parterna,
- b) *tullar*: alla tullar, skatter, taxor och andra avgifter som fastställs och uppbärs i de avtalslutande parternas territorier vid tillämpning av tullagstiftning, dock med undantag av taxor och avgifter begränsade till belopp som motsvarar ungefärliga kostnader för tillhandahållna tjänster,
- c) *begärande myndighet*: behörig administrativ myndighet som för detta ändamål utsetts av en avtalslutande part och som gör en framställning om bistånd i tullfrågor,
- d) *anmodad myndighet*: behörig administrativ myndighet som för detta ändamål utsetts av en avtalslutande part och som tar emot en framställning om bistånd i tullfrågor,
- e) *överträdelse*: varje överträdelse av tullagstiftningen liksom varje försök till sådan överträdelse.

Artikel 2

Räckvidd

1. De avtalslutande parterna skall lämna varandra bistånd på det sätt och i enlighet med de villkor som är fastställda i detta protokoll för att säkerställa en korrekt tillämpning av tullagstiftningen, särskilt genom att förebygga, upptäcka och utreda överträdelser av denna lagstiftning.

2. Det bistånd i tullfrågor som avses i detta protokoll är tillämpligt på varje administrativ myndighet hos de avtalslutande parterna som är behörig att tillämpa detta protokoll. Detta får inte påverka reglerna om ömsesidigt bistånd i brottsutredningar. Det omfattar inte heller information som inhämtats genom utövande av befogenheter på rättsmyndigheternas begäran, förutom i de fall då dessa myndigheter kommer överens om detta.

Artikel 3

Bistånd på begäran

1. På framställning av den begärande myndigheten skall den anmodade myndigheten lämna alla relevanta upplysningar som kan göra det möjligt för denna att

säkerställa en korrekt tillämpning av tullagstiftningen, inbegripet upplysningar om genomförda eller planerade handlingar som innebär eller skulle innebära en överträdelse av sådan lagstiftning.

2. På framställning av den begärande myndigheten skall den anmodade myndigheten lämna denna upplysningar om huruvida varor som exporterats från en avtalslutande parts territorium har importerats på rätt sätt till den andra avtalslutande partens territorium och, i tillämpliga fall, också ange använd tullklaringsform.

3. På framställning av den begärande myndigheten skall den anmodade myndigheten vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa övervakning av

- a) fysiska eller juridiska personer som skäligen kan antas vara i färd med att överträda eller ha överträtt tullagstiftningen,
- b) varurörelser som rapporteras möjligen kunna ge upphov till omfattande överträdelser av tullagstiftningen,
- c) transportmedel som skäligen kan antas ha använts, bli använda eller komma att användas vid överträdelse av tullagstiftningen.

Artikel 4

Bistånd på eget initiativ

De avtalslutande parterna skall inom respektive behörighetsområde bistå varandra, om detta anses vara nödvändigt för en korrekt tillämpning av tullagstiftningen, i synnerhet när de får in upplysningar som hänför sig till

- handlingar som har inneburit, innebär eller skulle innebära en överträdelse av sådan lagstiftning och som kan vara av intresse för andra avtalslutande parter,
- nya medel eller metoder som tillämpas för att genomföra sådana handlingar,
- varor som är kända för att vara föremål för omfattande överträdelser av tullagstiftningen vid import, export, transitering eller annan tullklarering.

Artikel 5

Delgivning

På framställning av den begärande myndigheten skall den anmodade myndigheten i enlighet med sin lagstiftning vidta alla nödvändiga åtgärder för att till mottagare som är bosatta eller etablerade inom dess territorium

- delge alla handlingar och

— delge alla beslut

som omfattas av detta protokolls tillämpningsområde. I detta fall är artikel 6.3 tillämplig.

Artikel 6

Biståndsframställningens form och innehåll

1. Framställningar om bistånd enligt detta protokoll skall göras skriftligen. De handlingar som behövs för att framställningen skall kunna efterkommas skall bifogas framställningen. I brådskande fall kan muntliga framställningar godtas, men sådana måste omgående bekräftas skriftligen.
2. Framställningar enligt punkt 1 i denna artikel skall innehålla följande upplysningar:
 - a) Den begärande myndighet som gör framställningen.
 - b) Begärd åtgärd.
 - c) Föremålet och grunden för framställningen.
 - d) Tillämpliga lagar och andra författningar.
 - e) Så exakta och fullständiga upplysningar som möjligt om de fysiska eller juridiska personer som är föremål för utredningen.
 - f) En sammanfattning av de relevanta sakuppgifterna, med undantag för ärenden som avses i artikel 5.
3. Framställningar skall göras på något av den anmodade myndighetens officiella språk eller på något annat språk som är godtagbart för denna myndighet.
4. Om en framställning inte uppfyller de formella kraven, får rättelse eller komplettering begäras. Beslut om säkerhetsåtgärder får dock meddelas.

Artikel 7

Handläggning av framställningar

1. För att efterkomma en biståndsframställning skall den anmodade myndigheten eller, då denna inte är behörig, det administrativa organ till vilken den anmodade myndigheten ställt framställningen, handla inom ramen för sin behörighet och tillgängliga resurser som om den handlade för egen räkning eller på begäran av någon annan myndighet hos samma avtalslutande part, genom att lämna tillgängliga upplysningar eller genom att antingen företa lämpliga undersökningar eller se till att sådana företas.
2. Biståndsframställningar skall handläggas i enlighet med den anmodade avtalslutande partens lagar och andra författningar.
3. Behörigt bemyndigade tjänstemän hos en avtalslutande part får, efter tillstånd av den andra berörda avtalslutande parten och på de villkor som denna ställt, från den

anmodade myndigheten eller från någon annan myndighet för vilken den anmodade myndigheten är ansvarig, skaffa fram de upplysningar om överträdelse av tullagstiftningen som den begärande myndigheten behöver för tillämpningen av detta protokoll.

4. Tjänstemän hos en avtalslutande part får, med tillstånd av den andra avtalslutande parten, närvara vid undersökningar som genomförs på den senares territorium.

Artikel 8

Former för informationsutbyte

1. Den anmodade myndigheten skall till den begärande myndigheten meddela resultatet av företagna undersökningar i form av handlingar, bestyrkta kopior av handlingar, rapporter och liknande.
2. De dokument som avses i punkt 1 kan ersättas av datoriserad information framtagna i valfri form för samma ändamål.

Artikel 9

Undantag från skyldigheten att lämna bistånd

1. De avtalslutande parterna får vägra lämna bistånd enligt detta protokoll, om biståndet skulle
 - a) strida mot suveränitet, allmän ordning (l'ordre public), säkerhet och andra väsentliga intressen, eller
 - b) gälla valuta- eller skattebestämmelser som inte kan hänföras till bestämmelser om tullar, eller
 - c) inkräkta på industri-, handels- eller yrkeshemligheter.
2. Om den begärande myndigheten gör en framställning om bistånd som den själv inte skulle kunna lämna på anmodan, skall den framhålla detta i sin framställning. Det är sedan upp till den anmodade myndigheten att bestämma hur den skall bemöta en sådan förfrågan.
3. Om en framställning om bistånd inte kan efterkommas eller om den avslås, skall den begärande myndigheten utan dröjsmål underrättas om beslutet och skälen för detta.

Artikel 10

Skyldighet att iakttä sekretessbestämmelserna

1. Alla upplysningar som lämnats enligt detta protokoll skall, oavsett form, ha förtrolig karaktär. De skall omfattas av sekretessbestämmelserna och åtnjuta det skydd som gäller samma slags upplysningar enligt de tillämpliga lagarna hos den avtalslutande part som mottagit upplysningarna, och enligt motsvarande bestämmelser tillämpliga på gemenskapens myndigheter.
2. Personupplysningar skall inte överföras om det finns rimliga skäl att anta att överföringen eller användningen av

uppgifterna strider mot de grundläggande rättsprinciperna hos en av parterna och särskilt om den berörda personen oberättigat skulle lida skada. På begäran skall den mottagande parten informera den underrättande parten om användningen av de upplysningar som den får och om de uppnådda resultaten.

3. Personupplysningar får endast överföras till tullmyndigheterna och, om åtal är nödvändigt, till allmänna åklagare och juridiska myndigheter. Andra personer eller myndigheter får endast ta del av sådana upplysningar efter föregående medgivande av den underrättande myndigheten.

4. Den underrättande myndigheten skall kontrollera riktigheten i de upplysningar som skall översändas. Om det visar sig att de överförda upplysningarna varit felaktiga eller skall strykas, skall den mottagande parten omedelbart underrättas om detta. Denna part är förpliktigad att utföra korrigeringar eller strykningarna.

5. Utan att det påverkar de fall då det allmänna offentliga intresset är avgörande, kan den berörda person på begäran få besked om datalagren och syftet med denna lagring.

Artikel 11

Användning av upplysningar

1. Erhållna upplysningar skall uteslutande användas för detta protokolls syften och får endast användas av en avtalslutande part för andra ändamål efter skriftligt medgivande av den administrativa myndighet som lämnat uppgifterna och med de eventuella förbehåll som denna utfärdar. Dessa bestämmelser skall inte tillämpas för upplysningar som avser brott rörande narkotika eller psykotropa ämnen. Sådana upplysningar får inom ramarna för artikel 2 meddelas andra myndigheter som är direkt verksamma i kampen mot narkotikahandeln.

2. Punkt 1 skall inte hindra användningen av upplysningar i eventuella rättsliga eller administrativa förfaranden som inleds till följd av överträdelse av tullagstiftningen.

3. De avtalslutande parterna får vid registrering av bevis, rapporter och vittnesmål samt i förfaranden som inlett inför domstol som bevis använda erhållna upplysningar och handlingar som de tagit del av i enlighet med bestämmelserna i detta protokoll.

Artikel 12

Sakkunniga och vittnen

En tjänsteman vid en anmodad myndighet får bemyndigas att, inom ramen för detta bemyndigande, inställa sig som

sakkunnig eller vittne vid ett rättsligt eller administrativt förfarande rörande ärenden som omfattas av detta protokoll inom en annan avtalslutande parts jurisdiktion, och förete sådana föremål eller handlingar, eller bestyrkta kopior därav, som kan behövas vid dessa förfaranden. Av framställningen om inställelse skall klart framgå i vilket ärende och i vilken egenskap tjänstemannen skall höras.

Artikel 13

Kostnader för bistånd

De avtalslutande parterna skall avstå från att kräva ersättning av varandra för kostnader som föranletts av tillämpningen av detta protokoll utom, när så är skäligt, för ersättning till sakkunniga och vittnen samt till tolkar och översättare som inte är anställda i offentlig tjänst.

Artikel 14

Genomförande

1. Förvaltningen av detta protokoll skall anföras årligen, å ena sidan de centrala tullmyndigheterna i Ungern och, å andra sidan, de behöriga enheterna inom kommissionen eller, i tillämpliga fall, tullmyndigheterna i gemenskapens medlemsstater. De skall, med hänsyn till regler om dataskydd, fatta beslut om alla praktiska åtgärder och arrangemang som är nödvändiga för protokollets tillämpning. De kan till de behöriga organen föreslå de ändringar i detta protokoll som de anser bör göras.

2. De avtalslutande parterna skall rådgöra med varandra och därefter hålla varandra underrättade om de tillämpningsföreskrifter som antas i överensstämmelse med bestämmelserna i denna artikel.

Artikel 15

Protokollets kompletterande karaktär

1. Detta protokoll skall komplettera och inte hindra tillämpningen av eventuella avtal om ömsesidigt bistånd som slutits eller kan komma att slutas mellan en eller flera av gemenskapens medlemsstater och Ungern. Det skall inte heller utesluta mera vittgående ömsesidigt bistånd som lämnas enligt sådana avtal.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 11 skall dessa avtal inte påverka de gemenskapsbestämmelser som reglerar utbyte mellan kommissionens behöriga enheter och medlemsstaternas tullmyndigheter av sådana upplysningar rörande tullärenden som kan vara av intresse för gemenskapen.

PROTOKOLL 7

om koncessioner inom ramen för årliga kvantiteter

Om avtalet träder i kraft efter den 1 januari ett givet år är parterna eniga om att alla koncessioner som beviljats inom ramarna för årliga kvantiteter skall anpassas proportionellt med undantag för de gemenskapskoncessioner som anges i bilagorna 3 och 8.

Vad gäller bilagorna 3 och 8 skall produkter för vilka importlicens har utfärdats i enlighet med Europeiska gemenskapernas rådsförordningar om tillämpning av generella tullpreferenser mellan 1 januari och avtalets ikraftträdande, avskrivs mot i dessa bilagor fastställda tullkvoter eller tulltak.

SLUTAKT

De befullmäktigade ombuden för
KONUNGARIKET BELGIEN,
KONUNGARIKET DANMARK,
FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND,
HELLENSKA REPUBLIKEN,
KONUNGARIKET SPANIEN,
FRANSKA REPUBLIKEN,
IRLAND,
ITALIENSKA REPUBLIKEN,
STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG,
KONUNGARIKET NEDERLÄNDERNA,
PORTUGISISKA REPUBLIKEN,
FÖRENADE KONUNGARIKET STORBRIANNIEN OCH NORDIRLAND,

Avtalslutande parter i Fördraget om upprättandet av EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPEN; Fördraget om upprättandet av EUROPEISKA KOL- OCH STÅLGEMENSKAPEN och Fördraget om upprättandet av EUROPEISKA ATOMENERGIGEMENSKAPEN, nedan kallade "medlemsstaterna", och för EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPEN, EUROPEISKA KOL- OCH STÅLGEMENSKAPEN och EUROPEISKA ATOMENERGIGEMENSKAPEN, nedan kallade "gemenskapen",

å ena sidan, och

de befullmäktigade ombuden för REPUBLIKEN UNGERN, nedan kallad "Ungern",

å andra sidan,

har vid ett möte i Bryssel den sextonde december nittonhundraottiofyra för att underteckna Europaavtalet om upprättandet av ett samarbete mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ungern, å andra sidan, nedan kallat "Europaavtalet", godkänt följande handlingar:

Europaavtalet och följande protokoll:

- Protokoll 1 om textilvaror och beklädnadsprodukter,
- Protokoll 2 om produkter som omfattas av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stål gemenskapen (EKSG),
- Protokoll 3 om handeln med förädlade jordbruksprodukter
- Protokoll 4 om definitionen av *ursprungsprodukter*
- Protokoll 5 om särskilda bestämmelser för handeln mellan Ungern och Spanien respektive Portugal,
- Protokoll 6 om ömsesidigt bistånd i tullfrågor,
- Protokoll 7 om koncessioner inom ramen för årliga kontingenter

De befullmäktigade ombuden för medlemsstaterna och för gemenskapen och de befullmäktigade ombuden för Ungern har godkänt de gemensamma förklaringar som anges nedan och som är bifogade denna slutakt:

- Gemensam förklaring om artikel 7.4 i avtalet.
- Gemensam förklaring om artikel 37.1 i avtalet.
- Gemensam förklaring om artikel 37 i avtalet.

Gemensam förklaring om artikel 38 i avtalet.

Gemensam förklaring om avdelning IV kapitel II i avtalet.

Gemensam förklaring om artikel 47 i avtalet.

Gemensam förklaring om avdelning IV kapitel III i avtalet.

Gemensam förklaring om avdelning IV kapitel II, III och IV i avtalet.

Gemensam förklaring om artikel 56.3 i avtalet.

Gemensam förklaring om artikel 58 i avtalet.

Gemensam förklaring om artikel 59 i avtalet.

Gemensam förklaring om artikel 62 i avtalet.

Gemensam förklaring om artikel 65 i avtalet.

Gemensam förklaring om artikel 5 i protokoll 6 till avtalet.

Vidare har de befullmäktigade ombuden för medlemsstaterna och för gemenskapen och de befullmäktigade ombuden för Ungern beaktat följande skriftväxlingar som är bifogade denna slutakt:

Avtal i form av skriftväxling om artikel 66 i avtalet.

Avtal i form av skriftväxling om vissa bestämmelser för kött av svin och fjäderfä.

Skriftväxling om transitering.

Skriftväxling om infrastrukturen för landtransporter.

De befullmäktigade från Ungern har beaktat de förklaringar som anges nedan och som är bifogade denna slutakt:

Gemenskapens förklaring om avdelning IV kapitel I i avtalet.

Gemenskapens förklaring om artikel 8.4 i protokoll 2 om produkter som omfattas av Parisfördraget.

De befullmäktigade ombuden för medlemsstaterna och för gemenskapen har beaktat de förklaringar som anges nedan och som är bifogade denna slutakt:

Ungerns förklaring om artikel 7 i avtalet.

Ungerns förklaring om artikel 10 i avtalet.

Ungerns förklaring om artikel 44 i avtalet.

Brev från Ungerns regering om protokoll 2 till avtalet.

Ungerns förklaring om bilagorna 9a och 11c till avtalet.

SÖ 1999: 55

Hecho en Bruselas, el dieciséis de diciembre de mil novecientos noventa y uno.

Udfærdiget i Bruxelles, den sekstende december nitten hundrede og enoghalvfems.

Geschehen zu Brüssel am sechzehnten Dezember neunzehnhunderteinundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα έξι Δεκεμβρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα ένα.

Done at Brussels on the sixteenth day of December in the year one thousand nine hundred and ninety-one.

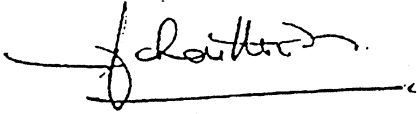
Fatto a Bruxelles, addì sedici dicembre millenovecentonovantuno.

Gedaan te Brussel, de zestiede december negentienhonderd eenennegentig.

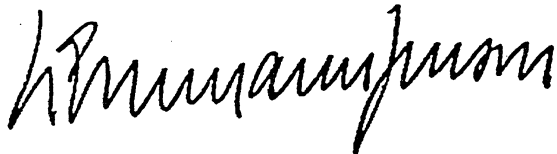
Feito em Bruxelas, em dezasseis de Dezembro de mil novecentos e noventa e um.

Készült Brüsszelben az ezerkilencszázkilencvenegyedik év december hó tizenhatodik napján.

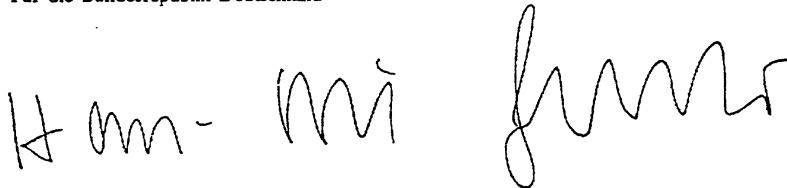
Voor het Koninkrijk België



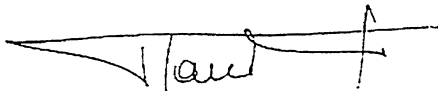
På Kongeriget Danmarks vegne



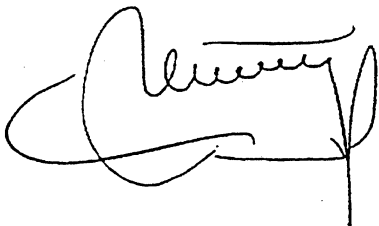
Für die Bundesrepublik Deutschland



Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España



RoHD

For Ireland

Thar cheann Na hÉireann

John Hume

Per la Repubblica italiana

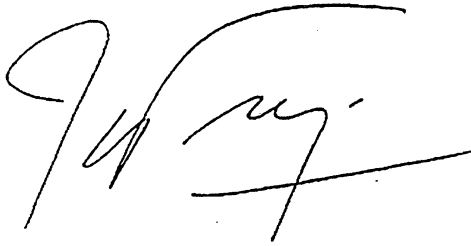
F. De Michelis

Jm

Voor het Koninkrijk der Nederlanden

J. H. H.

Pela República Portuguesa



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



Por el Consejo y la Comisión de las Comunidades Europeas

For Rådet og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Für den Rat und die Kommission der Europäischen Gemeinschaften

Για το Συμβούλιο και την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

For the Council and the Commission of the European Communities

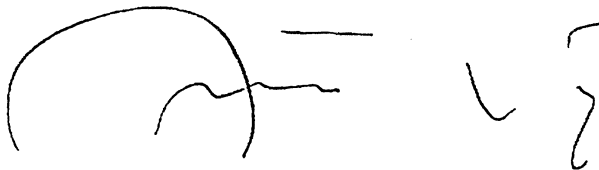
Per il Consiglio e la Commissione delle Comunità europee

Voor de Raad en de Commissie van de Europese Gemeenschappen

Pelo Conselho e pela Comissão das Comunidades Europeias



A Magyar Köztársaság nevében



GEMENSAMMA FÖRKLARINGAR

1. *Artikel 7.4*

Gemenskapen och Ungern bekräftar att om en sänkning av tullen sker i form av en tullbefrielse för en särskild tidsperiod skall en sådan sänkt tull ersätta bastullsatsen endast för den tid en sådan befrielse tillämpas och att, vid partiell befrielse, skall preferensmarginalen mellan parterna upprätthållas.

2. *Artikel 37.1*

Uttrycket *de villkor och riktlinjer som gäller i var och en medlemsstaterna* omfattar i lämpliga fall gemenskapsregler.

3. *Artikel 37*

Uttrycket *barn* definieras i enlighet med den nationella lagstiftningen i det berörda värdlandet.

4. *Artikel 38*

Uttrycket *deras familjemedlemmar* definieras i enlighet med den nationella lagstiftningen i det berörda värdlandet.

5. *Avdelning IV kapitel II*

Utän att det påverkar tillämpningen av kapitel IV i avdelning IV är parterna överens om den behandling som ges till den ena partens medborgare eller företag skall anses vara mindre gynnsam än den som ges den andra partens medborgare eller företag om en sådan behandling, antingen formellt eller faktiskt, är mindre gynnsam än den behandlig som ges den andra partens medborgare eller företag.

6. *Artikel 47*

Parterna är överens om att de särskilda regler som avses i artikel 48 bland annat kan syfta till att skydda kreditgivare och affärspartner.

7. *Avdelning IV kapitel III*

Parterna skall sträva efter att uppnå ömsesidigt tillfredsställande resultat inom ramen för de pågående förhandlingarna om tjänster under Uruguayrundan.

8. *Avdelning IV kapitlen II, III och IV*

Om problem uppstår som en följd av tillämpningen av Ungerns akt XVI av år 1991 om koncessioner, skall samråd äga rum i associeringsrådet på gemenskapens begäran.

9. *Artikel 56.3*

Parterna förklarar att de avtal som avses i artikel 56.3 bör syfta till att i största möjliga utsträckning utsträcka de transportförordningar och den transportpolitik som tillämpas i gemenskapen och i medlemsstaterna till att också omfatta förbindelserna mellan gemenskapen och Ungern på transportområdet.

10. *Artikel 58*

Det faktum att visum endast krävs för fysiska personer från vissa parter och inte från andra skall inte anses upphäva eller begränsa fördelarna i samband med ett särskilt åtagande.

11. *Artikel 59*

Då associeringsrådet anmodas att vidta åtgärder för vidare liberalisering beträffande tjänster eller personer skall det också fastställa för vilka transaktioner i samband med sådana åtgärder betalning kan tillåtas i fritt konvertibel valuta.

12. *Artikel 62*

Parterna skall inte på ett obehörigt sätt tillämpa bestämmelserna om yrkeshemligheter för att hindra att upplysningar på konkurrensområdet avslöjas.

13. *Artikel 65*

Parterna är överens om att *immateriell, industriell och kommersiell äganderätt* i detta samarbetsavtal tolkas på samma sätt som i artikel 36 i Romfördraget och inkluderar särskilt skydd av upphovsrätt och närstående rättigheter, patent, mönsterskydd, varumärken och servicemärken, mjukvara, kretsmönster i halvledarprodukter, geografiska ursprungsbeteckningar liksom skydd mot illojal konkurrens och skydd av förtroelig information om know-how.

14. *Artikel 5 i protokoll 6*

De avtalsslutande parterna betonar att den hänvisning som görs i denna artikel till deras egen lagstiftning efter omständigheterna kan omfatta internationella åtaganden de kan ha ingått, såsom konventionen i Haag den 15 november 1965 om delgivning i utlandet av handlingar i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur.

AVTAL

i form av skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Ungern om artikel 66

A. Brev från gemenskapen

Jag hänvisar till diskussionerna om artikel 66 i Europaavtalet.

Med avseende på bestämmelserna i artikel 66 i Europaavtalet bekräftar jag att det tillträde till upphandlingsförfaranden i Ungern som beviljats gemenskapsföretag vid avtalets ikraftträdande enligt artikel 66 skall gälla för gemenskapsföretag som är etablerade i Ungern som dotterbolag enligt artikel 44 och såsom beskrivs i artikel 54. Trots bestämmelserna i artikel 66 skall de gemenskapsföretag som är etablerade i Ungern som filialer och agenturer enligt artikel 44 ha tillträde till upphandlingsförfaranden i Ungern senast i slutet av den övergångsperiod som avses i artikel 6.

Jag vore tacksam för en bekräftelse på att Ungerns regering godtar innehållet i detta brev.

Med utmärkt högaktning.

På gemenskapens vägnar

B. Brev från Ungern

Jag bekräftar mottagandet av Ert brev av dagens datum med följande lydelse:

“Jag hänvisar till diskussionerna om artikel 66 i Europaavtalet.

Med avseende på bestämmelserna i artikel 66 i Europaavtalet bekräftar jag att det tillträde till upphandlingsförfaranden i Ungern som beviljats gemenskapsföretag vid avtalets ikraftträdande enligt artikel 66 skall gälla för gemenskapsföretag som är etablerade i Ungern som dotterbolag enligt artikel 44 och såsom beskrivs i artikel 54. Trots bestämmelserna i artikel 66 skall de gemenskapsföretag som är etablerade i Ungern som filialer och agenturer enligt artikel 44 ha tillträde till upphandlingsförfaranden i Ungern senast i slutet av den övergångsperiod som avses i artikel 6.

Jag vore tacksam för en bekräftelse på att Ungerns regering godtar innehållet i detta brev.”

Jag bekräftar att min regering godtar innehållet i detta brev.

Med utmärkt högaktning.

På Ungerns regerings vägnar

AVTAL

i form av skriftväxling mellan gemenskapen och Ungern om vissa bestämmelser för kött av svin och fjäderfå

Brev nr 1

Bryssel, den

Jag hänvisar till de diskussioner om handelsordningarna för vissa jordbruksprodukter, som har förts mellan gemenskapen och Ungern som ett led i förhandlingarna om Europaavtalet.

Jag bekräftar att gemenskapen, innan den tillämpar ytterligare avgifter i svinsektorn och fjäderfåsektorn för de produkter som anges i bilagorna 8a och 10b till Europaavtalet och som har sitt ursprung i Ungern, underrättar de ungerska myndigheterna om detta. Parterna skall inom en tidsfrist på tre dagar samråda med varandra för att utväxla alla relevanta upplysningar som kan göra det möjligt för gemenskapen att undersöka om det är nödvändigt att införa sådana åtgärder.

Jag vore tacksam för en bekräftelse på att Ungerns regering godtar innehållet i detta brev.

Med utmärkt högaktning.

På Europeiska gemenskapernas råds vägnar

Brev nr 2

Bryssel, den

Jag bekräftar mottagandet av Ert brev av dagens datum med följande lydelse:

“Jag hänvisar till de diskussioner om handelsordningarna för vissa jordbruksprodukter, som har förts mellan gemenskapen och Ungern som ett led i förhandlingarna om Europaavtalet.

Jag bekräftar att gemenskapen, innan den tillämpar ytterligare avgifter i svinsektorn och fjäderfåsektorn för de produkter som anges i bilagorna 8a och 10b till Europaavtalet och som har sitt ursprung i Ungern, underrättar de ungerska myndigheterna om detta. Parterna skall inom en tidsfrist på tre dagar samråda med varandra för att utväxla alla relevanta upplysningar som kan göra det möjligt för gemenskapen att undersöka om det är nödvändigt att införa sådana åtgärder.

Jag vore tacksam för en bekräftelse på att Ungerns regering godtar innehållet i detta brev.”

Jag bekräftar att min regering godtar innehållet i detta brev.

Med utmärkt högaktning.

På Ungerns regerings vägnar

Skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen ("gemenskapen") och Ungern om transitering

A. Brev från Ungern

Under förhandlingarna om Europaavtalet mellan gemenskaperna och deras medlemsstater och Ungern har följande överenskommelse slutits:

1. Parterna i Europaavtalet skall inte vidta några åtgärder som negativt skulle kunna påverka den situation som uppstår till följd av tillämpningen av de bilaterala avtal som ingåtts mellan gemenskapens medlemsstater och Ungern.
2. a) Inom ramen för en global lösning på problemen med transitering genom Ungern för de av gemenskapens medlemsstater som är direkt berörda, beviljar Ungern härmed ytterligare tillstånd för 1991 förutom den kvot som redan beviljats enligt de bilaterala avtalen för 1992, enligt följande:

	1992
Icke-avgiftsbelagda	0
Avgiftsbelagda	5 200
Tredje land ¹	100

(¹) Alla beviljade tillstånd och ytterligare tillstånd för tredje land kan bytas ut mot transititillstånd i förhållandet 1:2 (ett tillstånd för tredje land mot två transititillstånd).

Alla icke-avgiftsbelagda och avgiftsbelagda tillstånd är av tur-och-returtyp. För 1993 och 1994 skall antalet icke-avgiftsbelagda och avgiftsbelagda tillstånd ökas årligen med 5 % så att de ytterligare tillstånden 1993 uppgår till 300 icke-avgiftsbelagda och 6 160 avgiftsbelagda tillstånd och 1994 till 615 icke-avgiftsbelagda och 7 168 avgiftsbelagda tillstånd. Antalet ytterligare tillstånd för tredje land förblir 100 för vardera 1993 och 1994.

- b) Ovanstående ökning på 5 % som tillämpas åren 1993 och 1994 för icke-avgiftsbelagda och avgiftsbelagda tillstånd omprövas, med upprätthållande av principen om status quo, om ett bilateralt transportavtal mellan gemenskapen och Ungern träder i kraft före utgången av 1994. Om ett sådant avtal inte kan träda i kraft förrän senare skall förhandling ske om ovanstående tillstånd med upprätthållande av principen om status quo.

Jag vore tacksam för Er bekräftelse på att gemenskapen godtar innehållet i detta brev.

Med utmärkt högaktning.

På Ungerns regerings vägnar

B. Brev från gemenskapen

Jag bekräftar mottagandet av Ert brev av dagens datum med följande lydelse:

“Under förhandlingarna om Europaavtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater och Ungern har följande överenskommelse slutits:

1. Parterna i Europaavtalet skall inte vidta några åtgärder som negativt skulle kunna påverka den situation som uppstår till följd av tillämpningen av de bilaterala avtal som ingåtts mellan gemenskapens medlemsstater och Ungern.
2. a) Inom ramen för en global lösning på problemen med transitering genom Ungern för de av gemenskapens medlemsstater som är direkt berörda, beviljar Ungern härmed ytterligare tillstånd för 1991 förutom den kvot som redan beviljats enligt de bilaterala avtalen för 1992, enligt följande:

	1992
Icke-avgiftsbelagda	0
Avgiftsbelagda	5 200
Tredje land ⁽¹⁾	100

(¹) Alla beviljade tillstånd och ytterligare tillstånd för tredje land kan bytas ut mot transititillstånd i förhållandet 1:2 (ett tillstånd för tredje land mot två transititillstånd).

Alla icke-avgiftsbelagda och avgiftsbelagda tillstånd är av tur-och-returtyp. För 1993 och 1994 skall antalet icke-avgiftsbelagda och avgiftsbelagda tillstånd ökas årligen med 5 % så att de ytterligare tillstånden 1993 uppgår till 300 icke-avgiftsbelagda och 6 160 avgiftsbelagda tillstånd och 1994 till 615 icke-avgiftsbelagda och 7 168 avgiftsbelagda tillstånd. Antalet ytterligare tillstånd för tredje land förblir 100 för vardera 1993 och 1994.

- b) Ovanstående ökning på 5 % som tillämpas åren 1993 och 1994 för icke-avgiftsbelagda och avgiftsbelagda tillstånd omprövas, med upprätthållande av principen om status quo, om ett bilateralt transportavtal mellan gemenskapen och Ungern träder i kraft före utgången av 1994. Om ett sådant avtal inte kan träda i kraft förrän senare skall förhandling ske om ovanstående tillstånd med upprätthållande av principen om status quo.

Jag vore tacksam för Er bekräftelse på att gemenskapen godtar innehållet i detta brev.”

Jag bekräftar att Europeiska gemenskapen godtar innehållet i detta brev.

Med utmärkt högaktning.

På gemenskapens vägnar

AVTAL

i form av skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen ("gemenskapen") och Ungern om infrastrukturen för landtransporter

A. Brev från gemenskapen

Jag bekräftar att gemenskapens inställning, som kom till uttryck under förhandlingarna om Europaavtalet mellan å ena sidan gemenskapen och dess medlemsstater och, å andra sidan Ungern, att denna, inom ramen för de finansiella mekanismer som fastställs i Europaavtalet, vid behov skall ställa upp med finansiering för att förbättra infrastrukturen för landtransport, inklusive infrastrukturen för vägar, järnvägar, inre vattenvägar och kombinerad transport.

I detta sammanhang konstaterar jag att Ungern har uttryckt en önskan att projekt som gäller transittrafik i Ungern tas under övervägande, i första hand modernisering och anläggningen av järnvägslinjer och motorvägar mellan Hegyeshalom och Budapest och mellan Budapest och Kelebia, eftersom dessa utgör de viktigaste korridorerna för gemenskapens transittrafik.

Jag konstaterar också att Ungern hyser förhoppningar om att på ett tidigt stadium påbörja överläggningar om ovan nämnda projekt, utan att det påverkar värderingen av projekten i enlighet med gällande förfaranden.

Jag vore tacksam för en bekräftelse på att Er regering godtar innehållet i detta brev.

Med utmärkt högaktning.

På gemenskapens vägnar

B. Brev från Ungern

Jag bekräftar mottagandet av Ert brev av dagens datum med följande lydelse:

“Jag bekräftar att gemenskapens inställning, som kom till uttryck under förhandlingarna om Europaavtalet mellan å ena sidan gemenskapen och dess medlemsstater och, å andra sidan Ungern, att denna, inom ramen för de finansiella mekanismer som fastställs i Europaavtalet, vid behov skall ställa upp med finansiering för att förbättra infrastrukturen för landtransport, inklusive infrastrukturen för vägar, järnvägar, inre vattenvägar och kombinerad transport.

I detta sammanhang konstaterar jag att Ungern har uttryckt en önskan att projekt som gäller transittrafik i Ungern tas under övervägande, i första hand modernisering och anläggningen av järnvägslinjer och motorvägar mellan Hegyeshalom och Budapest och mellan Budapest och Kelebia, eftersom dessa utgör de viktigaste korridorerna för gemenskapens transittrafik.

Jag konstaterar också att Ungern hyser förhoppningar om att på ett tidigt stadium påbörja överläggningar om ovannämnda projekt, utan att det påverkar värderingen av projekten i enlighet med gällande förfaranden.

Jag vore tacksam för en bekräftelse på att Er regering godtar innehållet i detta brev.”

Jag bekräftar att Ungerns regering godtar innehållet i detta brev.

Med utmärkt högaktning.

På Ungerns regerings vägnar

ENSIDIGA FÖRKLARINGAR

Förklaringar från Europeiska gemenskapen

1. *Avdelning IV kapitel I*

Gemenskapen förklarar att det i bestämmelserna i kapitel I "Arbetstagarnas rörlighet" inte finns något som skall tolkas som att medlemsstaternas kompetens beträffande arbetstagares och deras familjemedlemmars inresa i och uppehåll på deras territorium begränsas.

2. *Artikel 8.4 i protokoll 2 om EKSG-produkter*

Det avtalas att möjligheten till en extraordinär förlängning av femårsperioden uteslutande gäller Ungern och inte begränsar gemenskapens handelsfrihet i andra tillfällen eller med hänsyn till internationella åtaganden. Med den eventuella avvikelse som avses i punkt 4 tas hänsyn till de särskilda problemen i Ungern i samband med omstruktureringen av stålsektorn och den omständigheten att denna process inletts helt nyligen.

Förklaringar från Ungern

1. *Artikel 7*

Ungern kommer att göra sitt yttersta för att anta Kombinerade nomenklaturen snarast möjligt.

2. *Artikel 10*

Ungern kommer att minska den tull som landet tillämpar på import av produkter med ursprung i gemenskapen i sådan omfattning att det säkerställs att värdet på tullfri frihandel från och med den 1 januari 1994 motsvarar minst 25 % av den samlade importen av industriprodukter från gemenskapen på grundval av det sista år för vilket det vid den tidpunkten föreligger statistik.

3. *Artikel 44*

Även om Ungern i enlighet med artikel 44.1 förpliktar sig att säkerställa nationell behandling av företag och medborgare i gemenskapen vid utgången av den första etapp som avses i artikel 6, medges en sådan behandling, i enlighet med bestämmelserna om status quo i artikel 44.2, redan från och med avtalets ikraftträdande inom de flesta områdena i ekonomin, t.ex. inom följande industrier: Tillverkningsindustri, metallurgi, elektroteknik, konsumentelektronik, transportutrustning, telekommunikationsutrustning, kemikalier, farmaceutika, byggnadsmaterial, trä och papper, textilier, läder och klävaror, skodon, glas, keramik, möbler, tryckeri, livsmedelsförädling.

Brev från Ungerns regering till gemenskapen om protokoll 2

Ungerns regering förklarar att den inte kommer att återropa bestämmelserna i protokoll 2 om EKSG-produkter, särskilt artikel 8, och således inte ifrågasätta detta protokolls förenlighet med avtal mellan gemenskapens kolindustri och elektricitetsföretag och stålindustrin för att säkerställa försäljning av gemenskapsstål.

Förklaring beträffande bilagorna 9a och 11c till avtalet

Ungern bekräftar sin avsikt att efter samråd med Europeiska gemenskapen regelbundet öka antalet produkter i förteckningen i bilaga 9a under den femåriga övergångsperioden, så att ett stort antal av de varor som vid det tillfället ingår i bilaga 11c, vid utgången av denna period inte kommer att omfattas av några kvantitativa restriktioner.

Meddelande om dagen för ikraftträdande av Europaavtalet med Ungern

Europaavtalet om upprättandet av ett samarbete mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ungern, å andra sidan, träder i kraft den 1 februari 1994 sedan anmälan gjorts den 13 december 1993 om att de förfaranden som fastställs i artikel 123 i avtalet fullföljts.

Protocol on the adaptation of the institutional aspects of the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part, to take account of the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union

The Kingdom of Belgium,

The Kingdom of Denmark,

The Federal Republic of Germany,

The Hellenic Republic,

The Kingdom of Spain,

The French Republic,

Ireland,

The Italian Republic,

The Grand Duchy of Luxembourg,

The Kingdom of the Netherlands,

The Republic of Austria,

The Portuguese Republic,

The Republic of Finland,

The Kingdom of Sweden,

The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,

Contracting Parties to the Treaty establishing the European Community, the Treaty establishing the European Coal and Steel Community and the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

hereinafter referred to as "Member States", and

Protocole portant adaptation des aspects institutionnels de l'Accord Européen établissant une association entre les communautés Européennes et leurs états membres, d'une part, et la République de Hongrie, d'autre part, afin de tenir compte de l'adhésion de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union Européenne

Le Royaume de Belgique,

Le Royaume de Danemark,

La République Fédérale d'Allemagne,

La République Hellénique,

Le Royaume d'Espagne,

La République Française,

L'Irlande,

La République Italienne,

Le Grand-Duché de Luxembourg,

Le Royaume des Pays-Bas,

La République d'Autriche,

La République Portugaise,

La République de Finlande,

Le Royaume de Suède,

Le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord,

parties contractantes au traité instituant la Communauté européenne, au traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier et au traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique,

ci-après dénommés «Etats membres», et

The European Community, the European Coal and Steel Community and the European Atomic Energy Community,

hereinafter referred to as “the Community”,

of the one part, and

The Republic of Hungary,

of the other part,

HAVING REGARD TO the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part, signed in Brussels on 16 December 1991, which entered into force on 1 February 1994, hereinafter referred to as “the Europe Agreement”,

WHEREAS the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden joined the European Union on 1 January 1995,

HAVING DECIDED to determine, by mutual agreement, the adaptations of the institutional aspects to be made to the Europe Agreement to take account of the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden shall become Contracting Parties to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part.

Article 2

The text of the Europe Agreement, including the annexes and protocols which form an integral part thereof, as well as the declarations and exchanges of letters annexed to the Final Act, established in the Finnish and Swedish languages, shall be authentic in the same manner as the original texts. The texts of the Finnish

La Communauté européenne, la Communauté européenne du Charbon et de l’Acier et la Communauté européenne de l’Energie Atomique,

ci-après dénommées «la Communauté»,

d’une part, et

La République de Hongrie,

d’autre part,

VU l’accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d’une part, et la République de Hongrie, d’autre part, qui a été signé à Bruxelles le 16 décembre 1991 et est entré en vigueur le 1^{er} février 1994, ci-après dénommé «accord européen».

CONSIDERANT que la République d’Autriche, la République de Finlande et le Royaume de Suède ont adhéré à l’Union européenne le 1^{er} janvier 1995,

AYANT DECIDE de déterminer d’un commun accord les adaptations à apporter aux aspects institutionnels de l’accord européen afin de tenir compte de l’adhésion de la République d’Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède,

SONT CONVENUS DE CE QUI SUIT :

Article 1

La République d’Autriche, la République de Finlande et le Royaume de Suède deviennent parties contractantes à l’accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d’une part, et la République de Hongrie, d’autre part.

Article 2

Les versions finnoise et suédoise du texte de l’accord européen, y compris les annexes et les protocoles qui en font partie intégrante, ainsi que les déclarations et échanges de lettres annexées à l’acte final, font foi au même titre que les textes originaux. Les textes des versions finnoise et suédoise de l’accord européen sont

SÖ 1999: 55

and Swedish versions of the said Europe Agreement are attached to this Protocol.

Article 3

This Protocol, which forms an integral part of the Europe Agreement, shall be approved by the Contracting Parties in accordance with their procedures. The Contracting Parties shall take the necessary measures for the implementation of this Protocol.

Article 4

This Protocol shall enter into force on the first day of the second month following the Contracting Parties' notification of the accomplishment of the procedures referred to in Article 3.

Article 5

The General Secretariat of the Council of the European Union shall be the depository of this Protocol.

Article 6

This Protocol is drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish, Swedish and Hungarian languages, each of these texts being equally authentic.

In witness whereof the undersigned Plenipotentiaries have signed this Protocol.

Done at Brussels on the twenty-eighth day of June in the year one thousand nine hundred and ninety-nine.

jointly au présent protocole.

Article 3

Les présent protocole, qui fait partie intégrante de l'accord européen, est approuvé par les parties contractantes conformément à leurs propres procédures. Les parties contractantes prennent les mesures nécessaires à la mise en oeuvre du présent protocole.

Article 4

Le présent protocole entre en vigueur le premier jour du deuxième mois suivant la notification, par les parties contractantes, de l'accomplissement des procédures visées à l'article 3.

Article 5

Le Secrétariat général du Conseil de l'Union européenne est dépositaire du présent protocole.

Article 6

Le présent protocole est établi en double exemplaire en langues allemande, anglaise, danoise, espagnole, finnoise, française, grecque, italienne, néerlandaise, portugaise, suédoise et hongroise, chacun de ces textes faisant foi.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leur signature au bas du présent protocole.

Fait à Bruxelles, le vingt-huit juin mil neuf cent quatre-vingt-dix-neuf.